GLEANINGS

OF

NATURAL HISTORY,

EXHIBITING FIGURES OF

QUADRUPEDS, BIRDS, INSECTS, PLANTS, &c.

Moſt of which have not, till now, been either Figured or Deſcribed.

WITH

DESCRIPTIONS of ſeventy different SUBJECTS, Deſigned, Engraved, and Coloured after NATURE, On FIFTY COPPER-PLATE PRINTS.

BY

GEORGE EDWARDS,

FELLOW of the ROYAL SOCIETY, and of the SOCIETY of ANTIQUARIES, LONDON.

LONDON:

Printed for the AUTHOR, at the ROYAL COLLEGE OF PHYSICIANS, in WARWICK-LANE.

MDCCLVIII.

GLEANINGS

OF

NATURAL HISTORY,

EXHIBITING FIGURES OF

QUADRUPEDS, BIRDS, FISHES, INSECTS, &c.

Moſt of which have not, till now, been either Figured or Deſcribed.

WITH

DESCRIPTIONS of one hundred different SUBJECTS,
Deſigned, Engraved, and Coloured after NATURE,
On FIFTY COPPER-PLATE PRINTS.

PART II.

BY

GEORGE EDWARDS,

FELLOW of the ROYAL SOCIETY, and of the SOCIETY of
ANTIQUARIES, LONDON.

LONDON:

Printed for the AUTHOR, at the ROYAL COLLEGE OF PHYSICIANS,
in WARWICK-LANE.

MDCCLX.

GLANURES
D'HISTOIRE NATURELLE,

CONSISTANT EN FIGURES DE

QUADRUPEDES, OISEAUX, POISSONS, INSECTES, PLANTES, &c.

Dont on n'avoit point encore eu, pour la plupart, de DESSEINS, ou d'EXPLICATIONS;

AVEC

Les **DESCRIPTIONS** de cent différents SUJETS, Deſſinés, Gravés, et Coloriés d'après NATURE, En CINQUANTE PLANCHES.

II PARTIE.

PAR

GEORGE EDWARDS,

Membre de la *Société Royale*, et de celle des *Antiquaires*, de *Londres* :

Et traduit de l'Anglois

Par J. DU PLESSIS, Miniſtre du *S. E.*

GLANURES

D'HISTOIRE NATURELLE,

CONSISTANT EN FIGURES DE

QUADRUPÈDES, D'OISEAUX, D'INSECTES, DE PLANTES, &c.

DONT ON N'AVOIT POINT ENCORE EU, POUR LA PLUS PART, DE DESSEINS, OU D'EXPLICATIONS;

AVEC

LES DESCRIPTIONS DE SOIXANTE ET DIX DIFFÉRENTS SUJETS, DESSINÉS, GRAVÉS, ET COLORÉS D'APRÈS NATURE,

EN

Cinquante Planches.

TOME CINQUIEME.

PAR GEORGE EDWARDS.

ET TRADUIT DE L'ANGLOIS PAR

J. DU PLESSIS, MINISTRE DU S. E.



(A). 1755.

SORBUM, The Greater Servis or Sorbe-apple, in french Corme. Drawn from Nature of natural bigness. Geo Edwards Del. et Sculp.

211

CHAP. I. PLA. 211.

THE APPLE-SERVICE.

THIS fruit is here represented of its natural bigness: it grows in clusters, or bunches, from three to seven or eight fruits in a bunch. Each separate fruit appears like a little yellowish green apple, tinged with red, on the side which is exposed to the sun. They are sprinkled with small rising brown spots all over the rind, and have hollow crowns like apples; but their stalks run a little into angles, as do the branches of the tree. While the fruit is unripe, it is very rough to the taste; but, as it grows ripe, it becomes soft like a medlar, and turns of the same colour; and then it is very agreeable to the palate. These were in perfection at the latter end of September, and had five seeds like those of apples. One of the fruit cut, and a single kernel, are shewn at the bottom of the plate, where the inside appears like that of an apple, except that the flesh inclines a little to a yellowish colour. There are others shaped like pears: I have also figured one of them, to shew the difference: they seldom grow so large as the round Apple-service, though they seem in every other respect to be the same species of fruit. The largest Apple-service I could find weighed down an avoirdupoize ounce.

Mrs. Blackwell has figured the Pear-service, (see her Herbal, vol. I. pl. 174.) These Apple-services grew at Hammersmith, near London; and many of them were brought to Covent-Garden Market, to be sold, in the year 1752, where I bought them. Yet they were not, at that time, known to our greatest Nursery-Gardeners, nor to the curious Botanists

LA CORME OU SORBE.

CE fruit est représenté isi de sa grosseur naturelle: il croît par trochets, depuis trois jusqu'à sept ou huit fruits. Chaque fruit séparé paroît comme une petite pomme d'un vert jaunâtre, teinte de rouge du côté exposé au Soleil. Toute la peau en est parsemée de petites élévations brunes, et l'œil en est enfoncé comme celui des pommes; mais la queue, au lieu d'être ronde, est de forme angulaire, de même que les branches de l'arbre. Tandis que ce fruit est vert, il est fort âpre au goût; mais en mûrissant, il devient mou comme la neffle, et prend la même couleur; alors il a un goût fort agréable. Ces Cormes-ci étoient dans leur perfection, vers la fin de Septembre; elles avoient cinq pepins semblables à ceux des pommes; on voit au bas de la planche un pepin, et la coupe du fruit, dont l'intérieur paroît comme celui d'une pomme, excepté que sa chair tire un peu sur le jaunâtre. Il y en a d'autres qui ressemblent à des poires; j'en donne aussi la figure pour en faire sentir la différence: elles viennent rarement aussi grosses que les autres, quoique au reste elles paroissent être la même sorte de fruit. La plus grosse Corme de la première espèce, que j'aie pu trouver, pesoit une once poids de marc.

Mad. Blackwell a donné la figure de la Corme en forme de poire, dans son Recueil de Simples, tom. I. pl. 174. *Ces Cormes venoient de Hammersmith, village près de Londres: on en apporta une quantité au marché de Covent-Garden, en* 1752, *où je les achetai. Cependant elles n'étoient pas connues, encore alors, de nos plus fameux Jardiniers, qui plantent des pépinières, ni de nos plus curieux*

aboutLondon,who have ever since bought up all they could find of them, for the sake of the seed.

The tree, that bears them, is called by the French *Cormier*, or *Sorbier*, in Latin *Sorbus:* it is tall,straight,finely branched, and pleasing to the sight: its bark is rough and whitish; its wood is reddish, close grained, very tough, and useful to Turners, who make spindles with it, and other things. Its leaves are oblong, narrow, jagged round the edge, greenish on the upper side, and whitish underneath; disposed like those of the ash-tree, upon a stalk terminated by a single leaf. Its blossoms are small, white, several joined together, composed each of five leaves, in the shape of a rose. These trees, though rare in England, are, as I have been informed, very common in several parts of France, especially about the city of Angers, where they grow wild, and there are different species of them: the fruit of the one is called *Sorbum pomiforme*, and that of the other *Sorbum pyriforme*. Most of our botanical authors have given the virtues of the Service: it is very binding, and useful, especially before it is ripe, to stop vomitings and looseness. I have been told, that it was prescribed successfully, in the south of France, to those who were afflicted with fluxes, by excessive eating of grapes, or drinking of new wines. We have a small sort growing wild in England of a species quite different from these, which is called by Gerard *Sorbus torminalis*, or the Common Service-tree. A figure of the fruit and leaf is shewn in the following plate.

Botanistes des environs de Londres, qui depuis ce temps-là ont acheté tout ce qu'ils en ont pu trouver, pour en avoir la semence.

L'arbre que les porte, s'appelle Cormier, ou Sorbier, en Latin Sorbus: *il est haut, droit, rameux, et agréable à la vue: son écorce est rude et grisâtre; son bois est rougeâtre, serré, fort coriasse, et très-utile aux Tourneurs, qui en font des fuseaux et d'autres ouvrages: ses feuilles sont oblongues, étroites, dentelées par les bords, verdâtres pardessous, blanchâtres pardessous, rangées comme celles du frêne, sur une côte terminée par une seule feuille. Ses fleurs sont petites, blanches, jointes plusieurs ensemble, composées chacune de cinq feuilles disposées en rose. Cet arbre, qui est nouveau dans ce pays, est, à ce que j'apprends, fort commun en certains endroits de France, entr'autres aux environs d'Angers, où il croît de soi-même, et où il y en a de diverses espèces. Le fruit des uns s'appelle en Latin* Sorbum pomiforme, *et celui des autres* Sorbum pyriforme. *La plupart de nos botanistes parlent des vertus de ce fruit: il est fort astringent, propre, surtout avant que d'être à maturité, à arrêter le vomissement et la diarrée. On m'a dit qu'on le prescrivoit utilement dans le Sud de France, à ceux qui ont fait excès de raisins ou de vin doux. Nous avons une sorte de petit fruit en Angleterre, qui vient de soi-même, mais d'une espèce toute différente de celle-là: Gerard en nomme l'arbre* Sorbus torminalis, *ou Sorbier Commun; on voit la figure du fruit et de la feuille dans la planche suivante.*



George Edwards Delin et Sculp.

The Hand of a Boy with a Distempered SKIN. and the Common Service. Sorbus torminalis se Geralds Herbal by Johnson Page 1471. Published, AD 1756.

212

CHAP. II. PLA. 212.

THE HAND OF A BOY WITH A DISTEMPERED SKIN, AND A BRANCH OF THE COMMON SERVICE-TREE.

IN the year 1731, a boy was shewn before the Royal Society of London, having a Distempered Skin, of a kind mentioned by no author: an account whereof was printed in the Philosophical Transactions, No. 424, together with a figure of one of his hands, &c. with explanations.

In the year 1755, the same person was shewn again, in London, by the name of the *Porcupine Man*, with a son of his in the same condition. I then saw them both, and examined them very carefully. The father, whose name is Edward Lambert, was born at Brandon, in Suffolk, and is now about forty years of age; a good-looking well-shaped man, of a florid complexion, and, when his body and hands were hid, seemed nothing different from other people; but he was covered with innumerable slender protuberances of a wart-like appearance, some flattish at top, others concave, some pointed like cones, others irregular, standing pretty close together like bristles in a brush, and supposed to be a prolongation of the nervous *papillæ*, grown to the thickness of common twine-packthread, which formed a rugged covering all over him, except his face and head, the palms of his hands, the insides and tips of his fingers, and the soles of his feet, which alone were free. Their colour was dark brown, or rusty black; and they were so stiff and elastic, that a hand drawn over them produced a rustling noise: in some places they were more than half

MAIN D'UN PETIT GARÇON, QUI AVOIT UNE MALADIE DE PEAU. BRANCHE DE CORMIER COMMUN.

ON fit voir à la Société Royale de Londres, en 1731, *un petit Garçon, qui avoit une Maladie de Peau, d'une espèce dont aucun auteur n'a fait mention, et dont on a publié une relation dans les Transactions Philosophiques,* No. 424, *à laquelle on a ajouté la figure d'une de ses mains,* &c. *avec des explications.*

On fit encore voir la même personne à Londres, en 1755, *sous le nom de l'homme-porc-épic, avec un de ses fils, qui étoit dans le même état. Je les vis alors tous deux et les examinai avec beaucoup de soin. Le père, qui s'appeloit Edouard Lambert, étoit natif de Brandon, dans la province de Suffolk, et peut avoir à present environ quarante ans. C'est un homme de bonne mine, bien fait, et d'un teint vif: il paroissoit ne différer en rien des autres hommes, quand on ne lui voyoit ni le corps, ni les mains. Car excepté le visage et la tête, les paumes des mains, le dedans et le bout des doigts, et les plantes des pieds, il étoit tout couvert d'un nombre infini de menues excrescences, assez semblables à des verrues, quelques-unes applaties vers le haut, d'autres concaves, d'autres pointues en forme de cône, et d'autres irrégulières, assez serrées, à peu près comme les soyes de sanglier dans une brosse, et supposées être un alongement des mamelons de la peau, parvenus à la grosseur d'une menue ficelle ordinaire; ce qui formoit une couverture fort rude. Ces excrescences étoient d'un brun foncé ou d'un noir roussâtre, si roides et si élastiques, qu'en passant la main dessus, elles faisoient un bruit considérable: elles étoient, en quelques endroits, de plus d'un demi*

an inch long, and the general surface appeared pretty equal, though they gradually diminished as they approached the ends of the fingers and toes, where they disappeared.

At his birth he was like other children; but in eight or nine weeks, his skin turned yellow, then blackish, and soon after these protuberances came on. When I saw him, they were shedding off in several places, and young ones, of a paler colour, succeeding in their room; which he told me happens, annually, in some of the winter months; and then he takes away some blood, to prevent a sickness that otherwise attends their falling off. At other times they incommode him very little, except by the pressure of his clothes upon them, when they come to their full growth. He has had the small-pox, and has twice been salivated, in hopes of clearing his skin of this distemper; and during his sickness in the small-pox, and these operations, his skin became white and smooth like other peoples, the roughness falling entirely off; but, on his recovery, it came again as before. His state of health has otherwise been very good.

But the most extraordinary circumstance is, that this man has had six children, all with the same rugged covering as himself: the first appearance whereof in them, as well as in himself, came on in about nine weeks after their birth. One of them only is now living, a pretty boy of eight years old, who is in the same condition exactly as his father, which is needless to repeat. He also has had the small-pox, and during that time was free from his disorder. The figure of the hand, expressed in this plate, was taken after nature from the son. I have shewn the palm of the hand, thinking

pouce de haut; toute la surface paroissoit en général assez unie, quoiqu'elles allassent graduellement en diminuant, à mesure qu'elles approchoient du bout des doigts et des orteils, où elles disparoissoient entièrement.

Quand cet homme naquit, il paroissoit comme un autre enfant; mais au bout de huit ou neuf semaines, sa peau devint jaune, ensuite noirâtre, et bientôt après ces excrescences parurent. Lorsque je le vis, elles tomboient en plusieurs endroits, où elles étoient remplacées par de nouvelles d'une couleur plus claire: il me dit que cela lui arrivoit tous les ans en hiver; alors il est obligé de se faire saigner pour prévenir une indisposition qu'il auroit en même temps, s'il n'usoit pas de cette précaution: il n'en est presque point incommodé dans les autres saisons, si ce n'est par la pression de ses habits, lorsqu'elles sont parvenues à leur hauteur ordinaire. Il a eu la petite vérole, et il a subi deux fois la salivation, dans l'espérance de se délivrer de ce fléau. Pendant qu'il subit ces opérations, et qu'il fut malade de la petite vérole, ces excrescences tombèrent entièrement, et sa peau devint blanche et unie, comme celle d'un autre homme; mais dès qu'il commença à se bien porter, elles revinrent comme auparavant: hors cela, il a toujours joui d'une parfaite santé.

Mais la circonstance la plus extraordinaire, c'est que cet homme a eu six enfants, tous attaqués de la même maladie, et en qui les premiers symptômes s'en sont manifestés, tout de même, environ neuf semaines après leur naissance. Il n'en reste qu'un de vivant; c'est un fort joli petit garçon, de huit ans, qui est exactement dans le même état que son père: il a eu aussi la petite vérole, et pendant ce temps là il a été exempt de sa maladie. La main représentée dans cette planche a été prise du fils d'après nature: j'y fais voir la paume de la main, qui m'a paru la plus expressive, et aussi pour diversifier, vu que le dessus de la main paroît dans

that most expressive; as also to vary it from the figure in the Philosophical Transactions, which has given the back of the hand. My figure better represents the smooth parts within the hand and fingers, and the rough parts on the wrist and outside of the hand. The figure at the bottom of the plate represents a small portion of the warty roughness of the skin magnified.

It appears to me beyond all doubt, that a race of people may be propagated by this man, having such rugged coats or coverings as himself; which, if it should ever happen, and the accidental original be forgotten, it is not improbable they may be deemed a different species of mankind. Which consideration would almost lead one to imagine, that if mankind were all produced from one and the same stock, the black skins of the Ethiopians, &c. might possibly be owing originally to some such accidental cause. I must now acknowledge, that this account is mostly borrowed (but with the free consent of its author*, my obliging friend) from a letter presented to and read at, the Royal Society, A. D. 1755; which I found to be so perfect a description of the above subject, that I could neither amend or add to it.

The Common Service is added, not only to decorate and fill up the plate, but also to rectify a mistake in Mrs. Blackwell's Herbal, in the place of which she has figured the Redberry'd Ash, which she calls the Common Service. (See her book, vol. I. p. 173.) This is the *Sorbus torminalis* of Gerard. (See his Herbal by Johnson, Lond. A.D. 1636, p. 1471.) The figure is expressed of the size of nature. The leaves are green in the summer, and turn reddish towards

* M. H. Baker, F. R. S.

la figure, qui s'en trouve dans les Transactions Philosophiques. Ma figure représente mieux les parties unies du dedans de la main et des doigts, et les parties rudes du poignet et du dehors de la main. On voit au bas de la planche quelques-unes de ces excrescences magnifiées par le microscope.

Il me paroît incontestable, qu'il pourroit provenir de cet homme une race de gens, qui auroient la même couverture que lui. Si cela arrivoit, et que lui, qui en seroit le père, fût oublié, il est assez probable qu'on les regarderoit comme des hommes d'une espèce différente. Cette réflexion me détermineroit presque à croire que si les hommes sont tous sortis d'une seule et même tige, la noirceur de la peau des Ethiopiens pourroit bien provenir de quelque cause accidentelle. Au reste, je dois reconnoître ici, que ce détail est presque tout emprunté, avec la permission de l'auteur, qui est de mes meilleurs amis, d'une lettre présentée et lue à la Société Royale, en* 1755; *qui m'a paru être une description si exacte du sujet en question, que je n'ai pu y rien corriger ou ajouter.*

J'ai mis ici la Corme Sauvage, non-seulement pour orner et remplir la planche, mais aussi pour rectifier une faute de Mad. Blackwell, dans son traité de botanique, où elle a donné la figure du Fresne à bayes rouges, qu'elle appelle le Cormier Commun†. Celui-ci est le Sorbus torminalis *de‡ Gerard. On le voit ici au naturel. Les feuilles sont vertes en été, et deviennent rougeâtres en automne; l'empreinte fera mieux juger de leur forme, que toute autre descrip-*

* Mr. H. Baker, F. R. S.
† Tom. I. p. 173.
‡ Herbal by Johnson, Lond. 1636, p. 1471.

autumn ; the print expresses their shape better than any description, this sprig with its fruit being drawn from nature. Gerard has figured the blossoms five-leaved, and says, they are white ; the flowers I have not seen. The fruit is first greenish, then russet, and lastly, when soft and ripe, it is of a red-brown colour. Each fruit divided shews four kernels or seeds, inwardly white, with dark reddish skins. This tree is found wild in the southern parts of England.

tion. Cette branche avec le fruit est tirée d'après nature. Gerard a représenté les fleurs avec cinq feuilles ; il dit qu'elles sont blanches ; je n'en ai pas vû. Le fruit est verdâtre d'abord, ensuite roussâtre, et enfin quand il est mou et tout-à-fait mûr, il est d'un rouge brun. Le fruit coupé en deux offre quatre pepins, blancs en dedans, et d'un rouge foncé en dehors. Cet arbre croît de soi-même dans le sud de l'Angleterre.

CHAP. III. PLA. 213.

THE MAN OF THE WOODS.

THIS animal, which is one of the first of the genus of Monkies, is supposed to come the nearest in its outward shape to man. The old ones are said, by many of our voyagers to Africa and India, to be near six feet high, when standing or walking erect.

The subject from which this figure was drawn, is now preserved in the British Museum, in London : it was a young one, and about two feet and a half high when it died : it was first soaked in spirits of wine, then dried, and set up in the action I have given it, the draught being taken before its parts were too much dried or fallen in. Its shape resembled most others of the Monkey kind, its hands and feet the same. It differed from the generality, in having no tail, or callous skin behind, to sit on, as most monkies have ; and in having the head rounder, and more human-like, than most of its kind ; the forehead was high

L'HOMME SAUVAGE.

ON suppose que cet animal, qui est un des premiers du genre Singe, est celui de tous, qui approche le plus de l'homme par l'extérieur. Plusieurs Anglois, qui ont voyagé en Afrique et aux Indes, rapportent que ceux qui ont fait leur crue, ont près de six pieds de haut, quand ils se tiennent de bout, et qu'ils marchent sur leurs pieds de derrière.

Le sujet d'après lequel cette figure a été dessinée, est à présent dans cette ville de Londres, dans le fameux Cabinet Britannique. Il étoit jeune, et n'avoit guère que deux pieds et demi de hauteur quand il mourut : on le fit d'abord tremper dans de l'esprit de vin, et puis on le fit sécher ; enfin on le disposa dans l'attitude que je lui ai donnée ici, l'ayant tiré avant que les parties fussent trop desséchées ou retirées. Il ressembloit par la taille à la plupart des autres singes ; ses mains et ses pieds étoient tout de même ; mais il différoit du général, en ce qu'il n'avoit ni queue, ni peau caleuse au bas du dos sur quoi s'asseoir, comme en ont la plupart des singes, et en ce qu'il avoit la tête plus ronde, et plus



A.D. 1757.

Synōnymus Names.

The Satier, Savage, Wild-man, Pigmy, Orang-autang, Chimp-anzee &c. Geo Edwards Delin et Sculp.

213

and rising, the nose flat, the teeth much resembled those of men; the hair from the neck inclined upwards round to the forehead, and hung down a little over the forehead and the sides of the face, which was without hair: the ears were also naked, and much of the human make. (See the profile head, which gives the manner of the growth of the hair.) It had two nipples, situated as in man: the face and naked parts of the paws were of a swarthy flesh-colour: the body and limbs were covered with a loose, shaggy, reddish-brown hair, thicker on the hinder parts, and thinner before: the hair from the hand to the elbow inclined towards the elbow.

About fifty years ago was published an anatomical description, by Edward Tyson, M.D. of this same animal, which he calls the Pigmy, wherein he has given figures of it: and since him, A.D. 1738, a figure was published of one that was brought from the coast of Africa, called Chim-panzee, and shewn in London; which print is inscribed to Sir Hans Sloane. But neither of these prints were satisfactory to me, who had seen the above-described, which was a female, with one other (a male) now in my hands; both agreeing exactly in every part, but what distinguishes the sexes: for which reason I have published this figure, the original whereof was with great care done by me, to be preserved amongst the drawings of animals, in the Museum of the late Sir Hans Sloane, Bart., now in the British Museum. I believe them all to be natives of Africa; though there are voyagers to India that describe something like them. In a book of prints by P. Vander Aa, bookseller at Leiden, (which

semblable à celle de l'homme, que les singes ne l'ont d'ordinaire. Le front étoit haut et élevé, le nez plat, les dents fort ressemblantes aux dents humaines; le poil étoit incliné, depuis le cou, tout autour de la tête, vers le front, sur lequel il pendoit un peu, de même que sur les côtés du visage, qui étoit sans poil: les oreilles étoient découvertes aussi, et fort ressemblantes à celles de l'homme: on voit, par le profil de la tête, la manière dont les cheveux croissoient. Il avoit deux mamelons, placés comme ceux des hommes: le visage et les parties sans poil des pates étoient d'une couleur de chair brunâtre: le corps et les membres étoient couverts de poil crêpu, assez long, d'un brun rougeâtre, plus épais sur le dos que sur le devant: le poil depuis la main jusqu'au coude inclinoit vers cette dernière partie.

Il y a environ 50 ans, que Mr. Edward Tyson Médicin, publia une description anatomique de ce même animal, qu'il nomme Pigmée, et dont il donne deux figures. Depuis ce temps-là, on a publié, en 1738, une figure d'un de ces singes, qui étoit venu de la côte d'Afrique, appellée Chimp-anzee, et qu'on montroit à Londres: cette figure étoit dédiée au Chevalier Hans Sloane. Mais je n'ai été content, ni de celle-ci, ni des autres, après avoir vû celui que j'ai décrit: c'étoit une femelle; outre un autre (mâle) que j'ai actuellement par devers moi, et qui se ressemblent exactement en toutes leurs parties, excepté en ce qui fait la différence des sexes. C'est ce qui m'a engagé à publier cette figure, dont j'avois fait l'original avec un soin tout particulier, pour être gardé parmi les desseins d'animaux du cabinent de curiositiés du Chevalier Hans Sloane, qui sont a présent dans le Cabinet Britannique. Je crois que tous ces singes sont originaires d'Afrique, quoiqu'il y ait des voyageurs, qui en parlant des Indes, décrivent quelque chose de semblable. Pierre Vander Aa, libraire à

prints I believe are gathered from voyagers) he gives two plates, 11 and 77, of what he calls Satyrs, or Orang Outang. Capt. Beckman,in his Voyage to Borneo, Lond.1718, has figured and described one near of kin to this, but not the same; he has borrowed the former name, but has otherwise wrote it Oran Ootan, which, he says, in their language signifies Man of the Woods. He says, they have no hair but on those parts where it grows on human bodies: if this be true, it is nearer the human species than what is here figured.

Leyde, a publié un livre de tailles douces, qui me paroissent recueillies de divers voyageurs, parmi lesquelles il y en a deux (la 11 et la 77) de ce qu'il appelle Satyres, ou Orang Outang. Le Capitaine Beeckman, dans son Voyage de Bornéo, imprimé à Londres en 1718, a donné l'empreinte et la description d'un singe, qui a beaucoup de rapport à celui-ce, mais qui n'est pas le même: il a emprunté le nom du précédent, mais il l'écrit Oran Ootan, qui, à ce qu'il dit, signifie en langue du pays Homme des Bois. Il dit qu'ils n'ont du poil qu'aux parties où il en croît au corps humain. Si cela est vrai, ils approchent plus encore de l'espèce humaine, que celui dont on voit ici la figure.

CHAP. IV. PLA. 214.

THE PIG-TAILED MONKEY, FROM THE ISLAND OF SUMATRA, IN THE INDIAN SEA.

LE SINGE A QUEUE DE COCHON, DE L'ISLE DE SUMATRA, DANS LA MER DES INDES.

THIS Monkey was brought from the East Indies, in the year 1752, by one of our English ships of war, which had been there to protect our India Company in their trade, from the incroachments of the French in those parts: it was extremely lively, and full of action.

It was about the bigness of a common house-cat: the head was not so round as in some of the Monkey species, though it was not long-headed. A profile view of the head is given on the lower part of the plate annexed. The face had little or no hair on it; the colour of the face was near that of a swarthy or sun-burned human complexion; the ears were shaped much like human ears; the eyes were of an hazel colour, with black pupils, shewing no white like the human

CE Singe fut apporté des Indes Orientales en 1752 par un de nos vaisseaux de guerre, qu'on y avoit envoyé pour protéger le commerce de la Compagnie des Indes, contre les usurpations des François dans ces pays-là; il étoit extrêmement vif et plein d'action.

Il étoit approchant de la grosseur d'un chat domestique ordinaire. Sa tête n'étoit pas tout-à-fait si ronde que l'est celle de certaines sortes de Singes, quoiqu'il ne l'eût pas longue non plus; on en a donné le profil au bas de la planche ci-jointe. Il n'avoit que peu ou point de poil sur le visage, dont le teint ressembloit assez à celui d'un visage humain basané, ou hâlé; ses oreilles étoient presque comme les nôtres; ses yeux étoient couleur de noisette, et ses paupières noires; on n'y voyoit point de blanc, comme aux


Published according to Act of Parliament January the first 1755.
George Edwards Delin et Sculp.

214

eye; the nose pretty flat; the mouth, when closed, shewing no external lips; above and below the mouth were thinly set some short black hairs; the teeth were like mens' teeth; the head was covered with brown hair of a lightish colour, except that over the eyes, and from the forehead along the crown, it was much darker; the whole body was also covered with brown hair darker on the back, and lighter on the under side, where it became very thin set, or almost none; the hair grew thin also towards the paws; the dark list of hair from the forehead was continued down the neck, along the ridge of the back, and upper side of the tail, to its end. The tail was little and short, contrary to what is common in the Monkey kind; for they generally have either long tails, or are naturally without tails. He usually carried his tail as represented in the figure. Under his tail were two callous round pieces of skin, on which he sat, when he slept, or was out of action. His paws (as well those of the hinder legs, as those forward) resembled human hands, having flat nails: the paws forward differed in the thumbs from the human hand, they being shorter and less in proportion: on the contrary, the hinder paws had the thumbs larger.

This is with us an uncommon species of Monkey, it being the first I remember to have seen of its kind: it was a male; but since I purchased this, which lived a year with me, I have seen a female of the same species shewn in Bartholomew Fair, London. It was larger by half than mine, which I carried to compare with it; they seemed highly pleased with each other's company, though it was the first time of their meeting. I cannot find any description in former Natural Historians agreeing with this, there being no

yeux humains: son nez étoit assez plat; et quand il avoit la bouche fermée, on n'y voyoit point de lèvres. Il avoit au-dessus et au-dessous de la bouche quelques poils noirs, courts et assez clairsemés; ses dents ressembloient à celles de l'homme. Il avoit la tête couverte de poil d'un brun clair, excepté qu'au dessus des yeux, et depuis le front jusqu'au sommet de la tête, il étoit plus foncé. Il avoit aussi tout le corps couvert de poil brun, plus foncé sur le dos, et plus clair sur le ventre, où il n'y en avoit que très-peu, et pour ainsi-dire point du tout; il n'y en avoit presque point non plus vers les mâchoires. Le poil foncé, qu'il avoit sur la tête, formoit un raie, laquelle descendant sur le cou, s'étendoit le long du dos, jusqu'au bout de la queue, qui étoit courte et menue, contre l'ordinaire des Singes; car ils ont en général de longues queues, ou ils n'en ont naturellement point du tout. Celui-ci avoit coutume de porter la sienne comme la figure le représente; il avoit sous la queue deux pièces de peau caleuse, rondes, sur quoi il s'asseyoit, quand il dormoit, ou qu'il étoit dans l'inaction. Ses pates, tant celles de derrière que celles de devant, ressembloient à des mains, ayant les ongles plats, excepté qu'elles en différoient par les pouces, qui étoient plus courts et moins gros à proportion aux pates de devant, et au contraire plus gros et plus longs aux pates de derrière.

Cette espèce de Singe est rare ici, puisque celui-ci est le premier que je me souvienne d'avoir vû; c'étoit un mâle. Mais après l'avoir acheté, et l'avoir eu quelque temps (car il a vécu un an entre mes mains) je rencontrai une femelle de la même espèce, qu'on montroit par curiosité à la foire de la S. Barthélemi, à Londres. Elle étoit la moitié plus grande que mon mâle, que j'y fis porter pour les comparer; ils parurent fort charmés de se voir ensemble, quoique ce fût là leur première entrevue. Je ne sçaurois trouver, dans les Naturalistes précédents, de

proper distinction made between the species of Monkies, which are very numerous. They are found in almost all the countries between the northern and southern tropics: cold countries are disagreeable to their nature. I do not know of any animal produced in high latitudes, that any way approaches to the Monkey kind.

description qui réponde à celle-ci, parce qu'il n'y a point de distinction régulière établie entre les diverses espèces de Singes, qui sont en fort grand nombre. On en trouve dans presque tous les pays situés entre les tropiques, mais leur constitution ne s'accommode pas des pays froids. Il n'y a point d'animal, que je sache, dans les zones tempérées, qui approche en rien du genre Singe.

CHAP. IV. PLA. 215.

THE ST. JAGO MONKEY.

THIS Monkey is often called the Green Monkey, and known to us by that name. Our seamen generally call them St. Jago Monkies, they being brought from St. Jago, one of the Cape de Verd islands, lying off the Cape de Verde, on the western coast of Africa, in the Atlantic ocean, from fifteen to eighteen degrees of north latitude.

It was of the size of the smaller kind of domestic cat: its head is as round as a human head; its face is void of hair, and the skin that covers it is of the colour of the paler sort of African negroes; the eyes are bright hazel-coloured, with black pupils, shewing no white; the nose flat. It would often grin, and shew its white teeth. It was, I believe, very young, when I first had it; because it shed all its teeth (as young people do) one after another, which soon grew again. Its ears, in situation and shape, nearly resembled the human; their skin was black; on the sides of the face it had pretty long light coloured or dusky-white hairs, which fell backward over the ears, and partly covered them. Above the eyes, in the place of eye-brows, it had a few

LE SINGE DE L'ISLE DE ST. JACQUES.

ON donne souvent à cet animal le nom de Singe Vert, et nous le distinguons par ce nom. Nos gens de mer l'appellent en général le Singe de S. Jaques, parce qu'il vient de cet endroit-là, qui est une des isles du Cap Vert, vis-à-vis la côte occidentale d'Afrique, dans l'océan Atlantique, vers le quinzième degré de latitude septentrionale.

Celui-ci étoit de la grosseur d'un petit chat domestique. Ce singe a la tête tout aussi ronde que celle de l'homme: son visage est sans poil, et la peau qui le couvre est de la couleur de celle des nègres d'Afrique les plus pâles: les yeux sont d'un noisette vif, avec la prunelle noire, sans apparence de blanc; et le nez est plat. Celui-ci étoit enclin à faire des grimaces, et à montrer ses dents blanches. Je crois qu'il étoit fort jeune, quand je l'eus d'abord, parce que les dents lui tombèrent l'une après l'autre, et qu'il lui en vint bientôt de nouvelles, comme il arrive aux enfants. Ses oreilles, par leur situation et leur figure, ressembloient beaucoup aux humaines; la peau en étoit noire. Il avoit des deux côtés du visage d'assez long poils gris-blanc, qui se renversoient sur les oreilles, et les couvroient en partie: il avoit au-dessus



Published according to Act of Parliament January the first AD. 1755 —— George Edwards Delin et Sculp

215

long black hairs: the top of the head, upper side of the neck, back, and outside of the limbs was of a yellowish-green colour; the ends of the hair being green, and the roots of a dark ash-colour, made a mixture, in which the green was predominant: the under side of the body, and the inner side of the limbs, were covered with a white or silver-coloured hair, shorter and thinner set than that on the back: this different colour went to the end of the tail, its upper side being greenish, and the under white. All the paws were shaped a little like human hands, with flat nails. I believe the whole genera of Monkies have only two nipples or teats, placed nearly as those on the breasts of women; which is a strong argument to me, that Monkies bring forth but one or two young ones at a birth.

I once had an opportunity of seeing, in the house of the late Duke of Richmond, at Whitehall, an old she Monkey, who had been brought to England with young; and she brought forth a single cub, of which she was very tender. It was pleasant to see her hold it in her arms, and suckle it; her actions and manners nearly resembled a woman's nursing her child. This sort of Monkey being pretty commonly brought into most of the maritime trading parts of Europe, it has probably been described by some former Naturalist; though I can find no figure, that will answer better to this, than it will to several other sorts of Monkies.

des yeux quelques longs poils noirs, au lieu de sourcils. Le haut de la tête, le dessus du cou et du dos, et le dehors des membres, étoient d'un vert jaunâtre: l'extrémité du poil étoit verte, et le bas vers la racine d'un gris foncé, d'où il resultoit un mélange où le vert dominoit. Le ventre et le dedans des membres étoit couvert de poil d'un blanc argenté, plus court et plus clair-semé que sur le dos: ces deux couleurs continuoient jusqu'au bout de la queue, dont le dessus étoit vert et le dessous blanc. Toutes les pates avoient des ongles plats, et ressembloient un peu par la figure à des mains humaines. Je crois que tous les Singes, de quelque espèce que ce soit, n'ont que deux tettes ou mamelons disposés sur la poitrine, à peu près comme aux femmes, ce qui prouve clairement, selon moi, que les Singes ne font qu'un ou deux petits à chaque portée.

J'eus une fois occasion de voir, à Whitehall, chez le feu Duc de Richmond, une vieille guenon, qui avoit été apportée en Angleterre étant pleine; elle fit un seul petit, qu'elle paroissoit aimer fort tendrement; c'étoit un plaisir de la voir le tenir entre ses bras et l'alaiter; elle ressembloit tout-à-fait par ses actions et ses manières à une femme qui nourrit son enfant. Comme il vient assez communément des Singes de cette espèce dans la plupart des pays commerçants de l'Europe, il est probable que quelques autres Naturalistes en aient parlé; mais je n'ai point encore trouvé de figure, qui répondit mieux à celui-ci, qu'à des Singes de plusieurs autres espèces.

5

CHAP. V. PLA. 216.

THE MONGOOZ.

THESE animals are brought from Madagascar, and many of the smaller islands between that and the East Indies; they seem to be one remove from the direct Monkey. The Maucauco, described in my History of Birds, &c. page 197, is another species of this genus, but more beautiful than this. The Mongooz is less than a small cat. This was a female.

The head of this animal is shaped much like that of a fox, and is wholly covered with hair; the eyes are black, with orange-coloured irides, or circles round the eyes: the hair is black, and joins between the eyes, tending downwards in a point toward the nose, which is also black; but there is a space between the eyes and nose purely white, which reaches under the eyes, on the sides of the head. The upper part of the head, neck, back, tail, and limbs, is of a dark-brownish ash-colour, the hair being something woolly; the under side of the body is white; the paws are made like those of Monkies, with flat nails, except the second toes of the hinder feet, which have each of them a sharp-pointed claw; all the paws are covered with short hair of a light ash-colour; the tail is long, the hair is pretty thick and soft, and appears to have a mixture of lighter and darker parts all over the body. Its actions were like those of a monkey.

I saw this animal, A.D. 1752, alive, at the house of the obliging Mrs. Kennon, midwife to her Royal Highness the Princess of Wales, who invited me to take a drawing of it; and informed me that it fed on fruits, herbs, and almost any thing,

LE MONGOUS.

CES animaux viennent de Madagascar, et de la plupart des petites isles entre celle-là et les Indes Orientales; ils paroissent s'écarter d'un degré du Singe proprement dit. Le Maucauco, décrit dans mon Histoire des Oiseaux, pl. 197, *est une autre espèce de ce même genre, mais plus beau que celui-ci. Le Mongous n'est pas si gros qu'un chat de petite taille. Celui-ci étoit femelle.*

La tête de cet animal ressemble beaucoup à celle d'un renard, et est toute couverte de poil: il a les yeux noirs, entourés d'iris ou cercles d'un jaune orange: son poil est noir, et se joint entre les yeux dans une pointe, laquelle descend jusqu'au nez, qui est de la même couleur; mais il y a entre les yeux et le nez un espace purement blanc, qui s'étend sous les yeux, sur les côtés de la tête. Le haut de la tête, le dessus du cou, du dos, de la queue et des membres, est d'un brun foncé, tirant sur la couleur de cendre, mais tout le dessous du corps est blanc: son poil est laineux; ses pates sont faites comme celles des Singes, avec des ongles plats, excepté que le second orteil des pates de derrière se termine par une griffe fort pointue. Les quatre pates sont couvertes de poil court d'un gris cendré clair: il a une longue queue: son poil est assez épais et doux, et paroît être mélangé partout de clair et de foncé; ses mouvements ressembloient à ceux des Singes.

Je vis cet animal en vie, en 1752, *chez feu Madame Kennon, qui étoit sage-femme de son Altesse Royale la Princesse de Gales. Elle eut la bonté de m'inviter à le dessiner; et elle m'apprit qu'il se nourrissoit de fruits, d'herbes, et de presque tout ce qu'on*



G. Edwards Delin. et Sculp: Published January the first · 1754.

The Mongooz.

216



The Black Maucauco from Madagascar — Geo Edwards Delin et Sculp. AD. 1756.

even living fishes; and that it had a great mind to catch the birds in their cages. Since I drew the above-described, I have seen others of this genus; one said to be brought from the East-Indies; of the size of a large house-cat, having its face and paws wholly black, its eyes like the above-described, and all the rest of the fur of a dark-brown. I saw also at Bartholomew Fair, London, A.D. 1753, three or four of these animals, all pretty nearly of the size of house-cats, agreeing in their shape one with the other, and differing chiefly in colour. One of them had the tail more bushy than any I had seen, and of a pretty equal thickness its whole length.

lui présentoit, même de poissons vivants, et qu'il avoit grande envie d'attraper les oiseaux, qui etoient dans des cages. Depuis ce temps-là j'en ai vû d'autres de la même sorte, entr'autres un, qu'on disoit avoir été apporté des Indes Orientales; il étoit aussi grand qu'un de nos gros chats domestiques, ayant son long visage et ses pates toutes noires, les yeux comme ceux qu'on a décrits ci-dessus, et tout le reste de sa robe d'un brun foncé. J'ai vu aussi à la foire de la S. Barthélemi à Londres, en 1753, *trois ou quatre de ces animaux, tout grands à peu près comme des chats domestiques, faits les uns comme les autres, et différant principalement par la couleur. Il y en avoit un qui avoit la queue plus touffue, qu'aucun que j'eusse encore vu, et presque de la même grosseur d'un bout à l'autre.*

CHAP. VII. PLA. 217.

The Black Maucauco.

THIS beast is of the size of the smaller sort of house-cat: it is a very sociable, gentle, harmless-natured animal, not having the cunning mischievousness or malice of the monkey kind. The print was sketched on the plate from the living animal. It is a native of Madagascar.

The head is shaped like that of a fox, having a sharp snout: the eyes are of a bright reddish-yellow or orange colour, with black pupils: the ears are rounded at their tips, and pretty much obscured by long hair that grows on their borders; the same long hair is continued on the sides of the head or face above and below the ears, and has the appearance of a shagged ruff round the face. It has

Le Maucauco Noir.

CETTE bête est de la taille d'un chat domestique de la plus petite espèce. C'est un animal d'un naturel sociable, doux et pacifique, qui n'a rien de la ruse ni de la malice du singe. Celui sur lequel cette empreinte a été dessinée étoit vivant, et venoit de Madagascar.

La tête de cet animal est faite comme celle d'un renard, ayant un museau pointu: ses yeux sont d'un orange vif, tirant sur le rouge, avec des prunelles noires: ses oreilles sont rondes vers le haut, et ombragées de longs poils, qui croissent sur les bords; ces mêmes poils se continuent le long des côtés de la tête ou de la face, tant au-dessus qu'au-dessous des oreilles, et paroissent comme une fraise velue autour du visage. Il a six dents en

six scraping or scooping teeth in the front of the mouth below: but I could discover none to answer them on the upper side; there appeared only a cavity to receive them. It had four dog-teeth, two above, and two beneath; the other teeth further within the mouth were very jagged. The fur on the body and limbs were pretty long, thick, and soft, standing almost erect on the skin: the hands were shaped like those of men or monkies, having flat nails; the feet were shaped as in monkies, save that the great toe, or thumb, was larger, and the next toe from the thumb had a dog's, or sharp claw, the other four toes having flat nails. The hinder legs were longer than the fore legs. The tail was longer than the whole body, pretty bushy, and nearly of an equal thickness for its whole length. All the fur, with the naked parts of the nose and insides of the paws, was of a deep black.

I was informed that it was a female; but having a thick fur, and these animals differing from monkies in the parts which distinguish the sexes, they being more inward in the Maucauco tribe, I cannot pronounce on my own knowledge, of which gender it was. It is now living (A.D. 1755) and is the property of Mr. Critington, Clerk to the Society of Surgeons, London, who favoured me with the use of it at my own house, to take a drawing at my leisure. It seemed to be a feeder on vegetables; while I had it, it eat cakes, bread and butter, and summer fruits, it being in July. I did not try it with flesh meat. It sits up like a monkey when it feeds, holding its food in its fore paws or hands.

forme de gouge dans le devant de la mâchoire inférieure, mais on n'en découvre point dans la supérieure qui y réponde; on n'y voit qu'une cavité pour les recevoir. Il a quatre dents canines, deux en haut et deux en bas; les autres dents, qui sont plus avant dans la gueule, sont fort inégales. Le poil tant du corps que des membres est assez long, médiocrement épais, et fort doux; il est presque perpendiculaire sur la peau. Les pates de devant sont faites comme celles des singes, semblables à des mains avec des ongles plats; les pates de derrière diffèrent de celles des singes, en ce que le gros orteil ou le pouce est plus gros, et que le doigt près du pouce a une griffe pointue comme un chien; les quatre autres doigts ont des ongles plats. Les jambes de derrière sont plus longues que celles de devant. La queue est plus longue que tout le corps, assez touffue, et à peu près de la même grosseur d'un bout à l'autre. Toute la fourrure, avec les parties nues du nez et le dedans des pates, sont d'un noir de jais.

On m'a dit que celui-ci étoit femelle; mais comme ces animaux ont le poil fort épais, et qu'ils diffèrent des singes par les parties qui, distinguent les sexes, les ayant beaucoup plus retirées, je ne suis pas en état de prononcer sur son sexe, par connoissance de cause. Il est actuellement vivant (1755) entre les mains de M. Critington, Clerc de la Société des Chirurgiens à Londres, qui a bien voulu me le confier chez moi, pour l'y dessiner à mon aise. Il m'a paru qu'il se nourrissoit de légumes. Durant le temps que je l'eus, il vécut de gâteaux, de beurrées, et de fruits d'été, car c'étoit en Juillet. Je n'osai risquer de lui présenter de la viande. Il s'assied comme un singe pour manger, tenant dans les mains ou pates de devant ce qu'il mange.



This Animal called CAGVI *minor is drawn after life, of it's natural Size: it is describ'd by Gul: Piso in his Nat: Hist: of Brasile, p.227. and from Piso by J. Ray in his Synopsis Methodica Animalium Quadrupedum, p.154. I also take it to be the Cercopithecus Sagouin of Clusius, figured in his Exoticks, Vol.2, pa.372. J. Johnston in his Hist: of Quadrupeds has given the Figures from both Piso and Clusius. This is a Male, the Original (now living) is the Property of Mrs Cannon, Midwife to her Royal Highness the Princess of Wales.*

CHAP. VIII. PLA. 218.

THE SANGLIN, OR CAGUI MINOR,

IS a species of animal of the monkey kind, partaking of the nature of a squirrel: the figure is drawn from life, of the natural size. They have been found to weigh from four ounces and a half to six and a quarter avoirdupoize weight. This was a male.

The head is very round, and covered with black hair on its crown: on the sides of the head, and all round the ears, it hath long white hair, which stands out in two tufts, in a remarkable manner. The ears are not seen in the position the figure is drawn, but side-ways they shew themselves: they resemble the human ear, and are void of hair, and are of a dark flesh-colour. The face hath little or no hair on it; the skin of it is of a flesh-colour pretty dark, except the uppar part of the forehead, which is white: the eyes are of a reddish hazel-colour, with black pupils: the face resembles that of a monkey, as the figure will better express than words. The whole body was covered with hair of a dark-brownish ash-colour, and of a very soft woolly nature; that on the back was a little firmer, and each single hair was of various colours, viz. dusky at the bottom, then reddish, and tipped with grey, which caused a mixture or variegation on its back: the paws, except their insides, were covered with short hair; it had five toes on each foot, made like those of squirrels, with pointed claws, except on the two great toes or thumbs of the hinder feet, which had flat nails. The tail was very long in proportion, covered with a thick fur, in rings, of a light ash-colour and black, which succeed each other its whole length.

LE SANGLIN, OU CAGUI MINOR.

CETTE sorte d'animal est une espèce de singe, tenant de la nature de l'écureuil. La figure qu'on en voit ici est de grandeur naturelle, tirée d'après le sujet vivant. On a trouvé qu'ils pesoient depuis quatre onces et demie jusqu'à six onces et un quart poids de marc. Celui-ci étoit mâle.

Le sommet de la tête, qui est fort ronde, est couvert de poil noir: il a aux côtés de la tête, et tout autour des oreilles, de long poil blanc, qui saillit en deux touffes, d'une manière tout à fait extraordinaire. On ne voit point les oreilles dons l'attitude où la figure est tirée, mais elles se montrent de côté: elles ressemblent aux oreilles humaines, elles sont nues et d'un couleur de chair foncé. Le visage est presque sans poil: la peau en est d'un couleur de chair assez foncé, excepté le haut du front, qui est blanc. Les yeux sont d'un noisette rougeâtre, avec des prunelles noirs: la face ressemble à celle d'un singe, ce que l'on verra mieux par la figure, que par une plus ample description. Tout le corps est couvert d'un poil gris de cendre foncé, laineux et fort doux: celui de dessus le dos est un peu plus roide qu'aux autres endroits, et chaque poil est de diverses couleurs, c'est-à-dire, brun vers le bas, rougeâtre vers le milieu, et gris à la pointe, ce qui forme un mélange varié sur le dos. Les pates, excepté le dedans, sont couvertes de poil court; il a cinq griffes pointues à chaque pate semblable à celles des écureuils, excepté les gros orteils des pates de derrière, qui ont des ongle plats. La queue est fort longue à proportion du corps; elle est revêtue d'une épaisse fourrure, disposée tout du long par anneaux, qui se succèdent alternativement, l'un couleur de cendre clair, et l'autre noir.

It is figured, though very badly, and described by Gul. Piso, in his Nat. Hist. of Brazil, p. 227, and from him is described by Ray in his Synopsis Methodica Animalium Quadrupedum, p. 154. It seems also to be the Cercopithecus, Sagouin, of Clusius, figured in his Exoticks, vol. II. p. 372. Johnson, in his History of Quadrupeds, has given the figures from both Piso and Clusius, as separate and distinct animals. His figure from Piso he by mistake calls Caitaia, that name standing in Piso nearer the figure of the Cagui, than its own proper name. J. Ludolphus, in his history of Ethiopia, or Abyssinia, hath given two figures of this animal. They are described, p. 58, in the English translation of that work; he calls it Fonkes, or Guereza; but his description doth not agree at all with the figures: so that I imagine, this was met with in Holland, and supposed to be the little monkey described by Ludolphus; though it was really brought from Brazil, which was possessed by the Hollanders at the time of the publication of our History. Jacob Theod. Klein, in his book De Quadruped. Lipsiæ, 1751, has given a figure as big as life, tab. III. described at p. 87, where he has figured the tail of a greater thickness than ever I observed any of them to be, though I have seen five or six of these animals living. The last author, and who has given the fullest and best description of the Cagui, is James Parsons, M. D. and F. R. S. who has said so much of him, and described him so well, in the Philosophical Transactions, vol. XLVII. p. 146, that he has spared me the trouble of saying some things which otherwise I might have said; but the Doctor had not the good luck to meet with a subject so vigorous and full of fur, as some of those I saw, after his was published.

Guil. Pison a donné une figure, mais très-imparfaite, et une description de cet animal, dans son Histoire Naturelle du Brésil, et Ray en a parlé d'après lui†. Il paroît que c'est aussi le Cercopithecus, Sagouin, de Clusius, dont il a donné la figure dans ses Exotiques§. Johnston a donné, dans son Histoire des Quadrupèdes, les figures de Pison et de Clusius, comme de deux animaux distincts, appellant par méprise Caitaia, la figure qu'il a copiée de Pison, ce nom étant placé dans Pison plus près du Cagui, que du Caitaia. Jean Ludolphe, dans son Historie d'Ethiopie, ou Abyssinie, a donne deux figures de cet animal; on en trouve les descriptions à la page 58 de la traduction Angloise de cet ouvrage: il l'appelle Fonkes, ou Guereza: mais sa description ne répond point du tout aux figures: de sorte que je m'imagine que cela a été trouvé en Hollande, et qu'on a supposé que c'étoit le petit singe décrit par Ludolphe, quoiqu'il eût été apporté par les Hollandois, du Brésil qui leur appartenoit dans le temps de la publication de cette historie. Jacob Théod. Klein en a donné une figure de grandeur naturelle, et une description, dans son livre des Quadrupèdes‖: mais il en a fait la queue beaucoup plus grosse que je n'en ai jamais vu, quoique j'aie examiné cinq ou six de ces animaux en vie. Le dernier auteur, et qui a donné la plus complette et la plus exacte description du Cagui, est Jacq. Parsons, Docteur en Médecine, et Membre de la Société Royale: il est entré dans un si grand détail sur cet animal, et l'a si bien décrit‡ qu'il m'épargne la peine d'en dire bien des choses qu'autrement j'aurois pu dire. Mais il n'avoit pas eu le bonheur de rencontrer un sujet aussi vigoureux et d'un poil aussi épais, que quelques-uns que j'ai vus,*

* Page 227.
† Synopsis Methodica Animal. Quadruped. p. 157.
§ Tom. II. p. 372.
‖ De quadruped. Lipsiæ, 1751, Tab. III. p. 18.
‡ Transact. Philos. Tom. XLVII. p. 146.

Lord Kingston's I saw, which was the smallest and most sickly of all I have seen. Mr. Hyde's, when I saw it, also wanted vigour,and a fullness of fur natural to it. I afterwards met with two or three that appeared quite other things, they being very healthy and full of fur. That, from which I drew my figure, was the property of the good and very obliging Mrs. Kennon, formerly midwife to the Royal Family, who informed me, that it fed on several sorts of things, as biscuits, fruits, greens, insects, snails, &c. and that once, when let loose, it suddenly snatched a Chinese gold-fish out of a bason of water, which it killed and greedily devoured ; after which she gave him small live eels, which frightened him at first, by their twisting round his neck, but he soon mastered them, and eat them. I saw a fine one of this kind at Mr. John Cook's, Merchant, in London. Mr. Cook had formerly resided at Lisbon, where his lady, for her amusement, tried to breed the Sanglin, as they called this little creature ; and succeeded so well as to produce young ones, the climate being proper for it ; the young were very ugly at their birth, having little or no fur on them : they cling or stick very fast to the breasts of their dam : when they grow a little bigger, they hang to her back or shoulders, who, when she is tired of them, will rub them off against the wall, or any thing else in her way ; when she has quitted them, the male immediately takes the care of them, and suffers them to hang on his back a while, to ease the female.

depuis la publication du sien. My Lord Kingston en avoit un, qui étoit languissant et le plus petit que j'aie vu. Mr. Hyde en avoit un autre, qui manquoit aussi de vigueur, quand je l'ai vu, et de cette plénitude de fourrure qui est naturelle à cet animal. Mais depuis ce temps-là j'en ai rencontré deux ou trois, qui étoient tout autre chose, étant pleins de santé, et ayant le poil fort épais. Celui sur lequel j'ai travaillé appartenoit à l'obligeante Madame Kennon, sage-femme de la Princesse de Galles. Elle me dit qu'il se nourissoit de plusieurs choses, comme biscuits, fruits, légumes, insectes, limaçons, &c. et qu'un jour étant déchaîné, il se jeta sur une dorade de la Chine, qui étoit dans un bassin plein d'eau, la tua, et la dévora avidement. Elle lui donna ensuite de petites anguilles, qui l'effrayèrent d'abord en s'entortillant autour de son cou, mais bientôt il s'en rendit maître et les mangea. J'en ai vu un très-beau chez Mr. Cook, marchand, à Londres. Ce négociant avoit démeuré à Lisbonne, où son épouse avoit essayé, pour se divertir, d'avoir de la race du Sanglin, car c'est le nom qu'ils donnoient à ce petit animal, et elle réussit au point d'en avoir des petits, le climat y étant favorable. Ils étoient d'abord fort laids, n'ayant presque point de poil sur le corps; ils s'attachent fortement aux tettes de leur mère; quand ils sont devenus un peu plus grands, ils se cramponnent sur son dos, ou sur ses épaules ; et quand elle est lasse de les porter, elle s'en débarrasse en se frottant contre une muraille, ou contre ce qu'elle trouve dans son chemin; quand elle les a quittés, le mâle en prend soin sur le champ, et les laisse grimper sur son dos, pour soulager la femelle.

CHAP. IX. PLA. 219.

THE GERBUA.

THE plate represents this animal of its natural bigness. Its general shape is near that of a rat, except that the nose and the fore legs are shorter, and the hind legs much longer.

The head is shaped nearly like a rabbit's; the ears are shorter; the eyes stand pretty much out of the head: the nose is void of hair, of a flesh-colour: its teeth are like those of a rabbit; the skin is covered on the upper side of the head and back with brownish hair, of the colour of a wild rabbit; the under side of the head, the throat, belly, and insides of the thighs, are covered with white hair: on the lower part of the back is a crescent, composed of black hair, the horns of which turn on the sides towards the head: the paws forward have four toes with claws, and a rudiment of a toe with no claw: these are void of hair as well as the hinder legs, and of a flesh-colour. It generally hides its fore feet in its fur, so as to seem to have only the two hinder legs, which are very long, having only three toes, and are bare above the first joint, so that they appear like birds legs of the wading kind. Its progression is by hopping, which it can do very quick, three or four feet at once. The tail is long, and of the colour of the back, except toward the end, where it becomes black and bushy, the very tip being white. It never touches the ground with its fore feet, but holds its food in them like a squirrel.

Aldrovand has a pretty good figure of this creature, which he calls *Cuniculus, seu Lepus Indicus:* it is found in Egypt, and on the coast of Barbary. Moncony calls it the Mountain Dormouse. (See his Travels into Egypt, p. 288, German

LE GERBUA.

LA planche représente cet animal de sa grandeur naturelle. Sa figure en général approche de celle d'un rat, excepté qu'il a le nez plus court, aussi bien que les pates de devant, et que celles de derrière, sont beaucoup plus longues.

La tête est faite à peu près comme celle d'un lapin; les oreilles sont plus courtes: il a les yeux à fleur de tête: son nez est couleur de chair et sans poil: ses dents sont semblables à celles d'un lapin: il a le dessus de la tête et le dos couverts d'un poil roussâtre, de la couleur d'un lapin sauvage; le dessous de la tête, la gorge, le ventre et le dedans des cuisses, sont blancs. Il a au bas du dos un croissant noir, dont les cornes descendent sur les côtés, et sont tournées vers la tête: les pates de devant ont quatre orteils avec des griffes, outre les rudiments d'un cinquième orteils sans griffes; elles sont sans poil, de même que les jambes de derrière; et couleur de chair. Il cache d'ordinaire ses pates de devant dans son poil, de sorte qu'on diroit, qu'il n'a que les deux de derrière: celles-ci qui n'ont que trois orteils sont aussi sans poil jusqu'au dessus de la première, jointure, de sorte qu'on les prendroit pour des pates d'oiseau aquatique. Sa manière de se transporter d'un lieu à un autre est par sauts de trois à quatre pieds, ce qu'il fait fort vite. Il a la queue longue et de la même couleur que le dos, excepté vers le bas, où elle devient noire et touffue, mais l'extrémité en est blanche. Ses pates de devant ne touchent jamais à terre; il s'en sert comme les écureuils, pour tenir ce qu'il veut manger.

Aldrovand a donné une assez bonne figure de cet animal, qu'il appelle le lapin ou lièvre des Indes; on le trouve en Egypte, et sur les côtes de Barbarie. Moncony l'ap-*

* Kuniculus, seu Lepus Indicus.



This Animal is call'd **AL JERBUA**, *or* **JERBUA**, *and is figur'd & describ'd in Del Tesoro Britannico Delineate e Descritte da Nicola Francesco Haym Romano. Vol. 2d. pa. 124. 125. The living Animal (from which this was drawn of its natural Size) is now the Property of Mr. Scarlett, Optician, by St. Ann's Church, Westminster. Mr. Blew, Librarian to the Inner Temple, had also lately one of them living: It is remarkable that it hops like a Bird, on its hinder Legs, never setting its fore Paws on the Ground, but generally hides them in ye Furr under its Throat.*

edition.) In Del Tesoro Britannico delineate e discritte da Nicola Francesco Hamy Romano, it is figured and described by the name Jerbua, vol. II. p. 124, 125. It is figured by C. Le Brun, in his voyage to the Levant. (See the English Edition, fol. chap. LXXVIII. p. 287, pl. 210.) He calls it by the name Gerbo. This animal was the property of Mr. Scarlet, Optician, near St. Ann's Church, Westminster, who permitted me to take a drawing of it. Mr. Blew, Librarian to the Inner Temple, also had one of them some time since, the stuffed skin of which he lent me to examine. It is said to have one vent only, as in birds; but this I cannot affirm, as I could not conveniently handle the living animal, which would bite when held fast. It seems to be a very harmless creature, and feeds much in the same manner that rabbits and hares do, eating corn and herbs of many sorts. It is more shy, and keeps closer to its hutch in the day-time, than in the dusk of the evening, when it ventures forth and hops more familiarly, and with less fear, about the room where it is kept; which inclines me to believe it is naturally a nocturnal animal. It lived, I think, two or three years with Mr. Scarlet, and then died. Its fur was very soft, and the skin extremely thin. Dr. Shaw calls this animal Jerboas or Yerboa. (See a further account of it in his Travels to Barbary and the Levant, p. 248, 249.) He seems to be mistaken, in giving it only three toes on the fore feet, and four on the hinder, as I have found it quite the contrary. The spurs or little toes on the hinder legs I did not discover in either of the two subjects which I have examined, though I purposely sought for them. He says they are common on the coast of Barbary, and that they burrow in the earth.

pelle Loir de Montagne, dans son Voyage d'Egypte; et il est, représenté et décrit sous le nom de Jerbua dans le Trésor de Hamy†. On le trouve représenté par C. Le Brun, dans son Voyage du Levant où il le nomme Gerboa‡. Celui-ci appartenoit à Mr. Scarlet, Opticien, près Ste. Anne, Westminster, qui me permit de le dessiner. Mr. Blew, Bibliothécaire du Temple Intérieur, en avoit eu un aussi; il en avoit conservé la peau rembourrée, qu'il me prêta pour l'examiner. On dit que cet animal n'a qu'une seule issue comme les oiseaux; mais c'est ce que je ne saurois assurer, n'ayant pu manier l'animal vivant, comme il l'auroit fallu pour cet effet, parce qu'il mord, quand on le tient serré; mais d'ailleurs c'est, à ce qui paroît, une bête très-douce. Il se nourrit, comme les lièvres et les lapins, de grains et d'herbes de diverses sortes. Il est plus sauvage, et se tient plus renfermé dans sa loge en plein jour, que vers le soir; alors il s'émancipe, sort et sautille plus familièrement et avec plus d'assurance par la chambre où on le tient; ce qui me porte à croire que c'est naturellement un animal nocturne. Mr. Scarlet le garda deux ou trois ans en vie, et puis il mourut. La fourrure en étoit fort moelleuse, et le cuir fort mince. Mr. Shaw, M. D. appelle cet animal Jerboa, ou Yerboa; on en trouve un ample détail dans ses Voyages du Levant et en Barbarie§. Il paroît qu'il s'est trompé, en ne donnant que troits orteils aux pates de devant, et quatre à celles de derrière, puisque j'ai vu qu'il en étoit autrement. Je n'ai point découvert de petits ergots ou éperons aux pates de derrière, aux deux sujets que j'ai examinés, quoique je l'aie fait dans cette vue avec un soin particulier. Il dit qu'ils sont communs sur la côte de Barbarie, et qu'ils se logent sous terre.*

* Voyage d'Egypte, edit. d'Allemagne, p. 288.

† Vid. Thesauro Britannico delineate e descritte da Nicola Francesco Hamy Romano, tom. II. p. 124, 125.

‡ Voy. l'edition Angloise, folio, chap. LXXVIII. p. 287, pla. 210.

§ Page 248, 249.

CHAP. X. PLA. 220.

THE LITTLE ANT-EATER.

THE figure represents it but little less than life: it is about the size of the English Squirrel. The original drawing was taken originally from nature.

This animal is covered with very thick soft hair, shining like silk, and curled or waved a little on the back; it hath a dusky line running along the back from the neck to the beginning of the tail; a dusky list also on the belly runs parallel to that on the back, but a little broader: the hair of the head, body, and tail, is of a light reddish-brown; that of the legs, and the thickest part of the tail, inclines to ash-colour: the hair is every where nearly of the same length, even down to the claws: the inside of the tail towards its tip is without hair, and seems naturally to curl downwards; which inclines me to believe, it can suspend itself by the tail on boughs of trees.

What is most extraordinary in this animal, is its having only two claws on each of its fore feet, or, as some authors call them, hands: the fingers or toes, from which these claws or nails arise, have no visible division: the outer claw on each hand is remarkably large, and the inner very small in proportion to it: the hinder feet have each of them four claws, pretty near of an equal bigness: both feet and hands have something remarkable in their structure; having nothing in form of a thumb or great toe, as many quadrupeds have; but instead thereof, it hath thick round callous hills on all its feet, between which and its claws the feet are hollow: so that it

LE MANGUER DE FOURMIS MINOR.

LA figure représente cet animal un tant soit peu plus petit que le naturel: il est à peu près de la taille d'un écureuil de ce pays-ci. Le dessin original en a été tiré immédiatement d'après nature.

Il est revêtu d'un poil fort épais et fort doux, luisant comme de la soie, un peu frisé ou ondé sur le dos, tout le long duquel il a une barre brunâtre, depuis le cou jusqu'à la queue; il en a aussi une de la même couleur, sur le ventre, parallèle à l'autre, mais un peu plus large; le poil de la tête, du corps et de la queue, est d'un fauve rougeâtre clair; celui des jambes et la partie la plus épaisse de la queue tire sur la couleur de cendre: le poil est partout à peu près de la même longueur, même jusques sur les griffes; le dessous de la queue, vers l'extrémité, est sans poil, et cette partie paroît se recoquiller naturellement en dessous, ce qui me porte à croire que cet animal peut se suspendre par là aux branches des arbres.

Mais ce qu'il y a de plus extraordinaire, c'est qu'il n'a que deux griffes à chacune des pates de devant, que quelques auteurs appellent des mains: les doigts ou orteils, d'où ces griffes ou ongles sortent, n'ont point de division sensible: la griffe extérieure de chaque main est prodigieusement grande, et l'intérieure fort petite à proportion; les pates de derrière ont chacune quatre griffes assez serrées et d'une grandeur égale. Les pates, tant celles de devant que celles de derrière, ont quelque chose de remarquable dans leur construction, en ce qu'elles n'ont rien en forme de pouce ou gros orteil, comme la plupart des quadrupèdes; mais au lieu de cela elles ont une grosseur ronde et calleuse en forme de talons; et comme entre


An Animal from the Spanish Main in America
Drawn near of the Natural Size
Geo Edwards Delin et Sculp

220

seems capable of grasping small branches of trees between its heels and claws. Its ears are small and round, hardly appearing above the hair. Its hinder legs are longer than those forward.

The drawing was taken from the stuffed skin of this animal, well preserved, in the possession of his Excellency Count Perron, Ambassador from the King of Sardinia, who was informed it was brought from the Spanish main in America. Another of these same animals, preserved in spirits, I bought by commission for the late Sir Hans Sloane, out of the late Duke of Richmond's collection, in whose catalogue it was called a species of the Sloth. It will continue in the British Museum, where it may be examined by naturalists. By the help of these two, a more perfect figure, &c. is here given than could have been taken from either of them alone; the first being only a skin, and the other closely sealed up in spirits of wine, which I was not permitted to open. I could not examine the mouth of it; but, according to C. Linnæus, it is without teeth. See his Systema Naturæ, Lipsiæ, A.D. 1748, p. 8. Ord. 3. AGRIÆ, *dentes nulli, lingua longissima cylindrica.* 15. MYRMECOPHAGA, *corpus pilosum, aures subrotundæ.* His second species seems to me to be the above figured and described animal. 2. MYRMECOPHAGA, *manibus didactylis, plantis tetradactylis:* which in English may be rendered, *the Ant Eater*, (a family of the order of field-animals, of which Linnæus makes this the second species) *with hands having two fingers, and feet having four toes.* I find no figure, or any account of this animal, farther than what Linnæus has given above, which amounts to no more than a name: so that I believe this figure is the first that hath been made public.

les griffes et cette grosseur les pates sont creuses, elles paroissent propres à saisir les petites branches des arbres. Les oreilles sont rondes et petites, se montrant à peine au-dessus du poil. Au reste les jambes de derrière sont plus longues que celles de devant.

Le dessein a été tiré d'après une peau rembourrée de cet animal, et très-bien conservée: elle appartenoi à son excellence Mr. le Comte Perron, Ambassadeur du Roi de Sardaigne, à qui on avoit assuré qu'elle venoit de l'Amérique Espagnole. J'ai aussi acheté par commission, pour le Chevalier Hans Sloane, un de ces animaux conservé dans une liqueur spiritueuse, et qui provenoit du cabinet du feu dernier Duc de Richmond: il étoit annoncé sur le catalogue sous le nom d'espèce de Potto: il est actuellement dans le fameux Muséum Britannique, où les Naturalistes pourront le voir. Moyennant le secours de l'un et de l'autre, j'ai été en état de porter la figure à un degré de perfection, où je n'aurois pu atteindre, si je n'eusse eu que l'un ou l'autre, le premier n'étant qu'une simple peau, et l'autre étant renfermé dans un vase qu'il ne m'étoit pas permis d'ouvrir. Je n'en ai pu examiner la gueule; mais, selon C. Linnæus, il n'y a point de dents.* AGRIÆ, dentes nulli, lingua longissima cylindrica. 15. Myrmecophaga, corpus pilosum, aures subrotundæ. *Sa seconde espèce me paroît être l'animal dont on voit ici la figure et la description.* 2. Myrmecophaga, manibus didactylis, plantis tetradactylis; *ce qui peut se traduire en François,* Manguer de Fourmis, *(c'est une famille de l'ordre des animaux champêtres, dont Linnæus fait de celui-ci la seconde espèce)* ayant deux doigts aux pates de devant, et quatre orteils à celles de derrière. *Je n'ai encore trouvé nulle part de figure de cet animal, ni aucune description plus étendue, que ce que Linnæus en a dit, et que je viens de rapporter, ce qui n'est guère qu'un nom: ainsi le crois que cette figure est la première qu'on en ait publiée.*

* Vid. Systema Naturæ, Lipsiæ, 1748, p. 8. Ord. 3.

CHAP. XI. PLA. 221.

THE ELEPHANT,

AND

THE RHINOCEROS.

THE Elephant is said to be the largest of all four-footed land-animals; though the living subject, from which this was drawn some years ago in London, did not exceed a common cow in height.

The head, though large, is not so in proportion to its bulk. This being a young one, it had no tusks, which therefore I have added to compleat the figure; the forehead is very high and rising; the ears are large in proportion, hanging downwards; the eyes are small; the proboscis or trunk is long, lessening gradually from the head towards its extremity, which is flat, and hath two holes or nostrils at the flat end: it can shorten and lengthen its trunk at pleasure, being full of wrinkles, or rings, indented round it; the under side is something flat, and the upper round. It can take the smallest thing from the ground with its trunk, by means of a little point which it can twist round it. While I was in its stable to take this sketch, it searched my pockets for apples, readily lifting up the flap, and turning its trunk downwards into the pocket. The body is round and full: the back rises in an arch, more remarkable and prominent than in swine, or any other quadruped that I know. The whole creature is short in proportion to its height, and the legs rather long than short: the feet are round at their bottoms, and do not seem to spread greatly beyond the bulk of the legs: each of the feet has five flat horny risings, which seem to be the extremities of toes, though outwardly no toes appear: it may rather be called

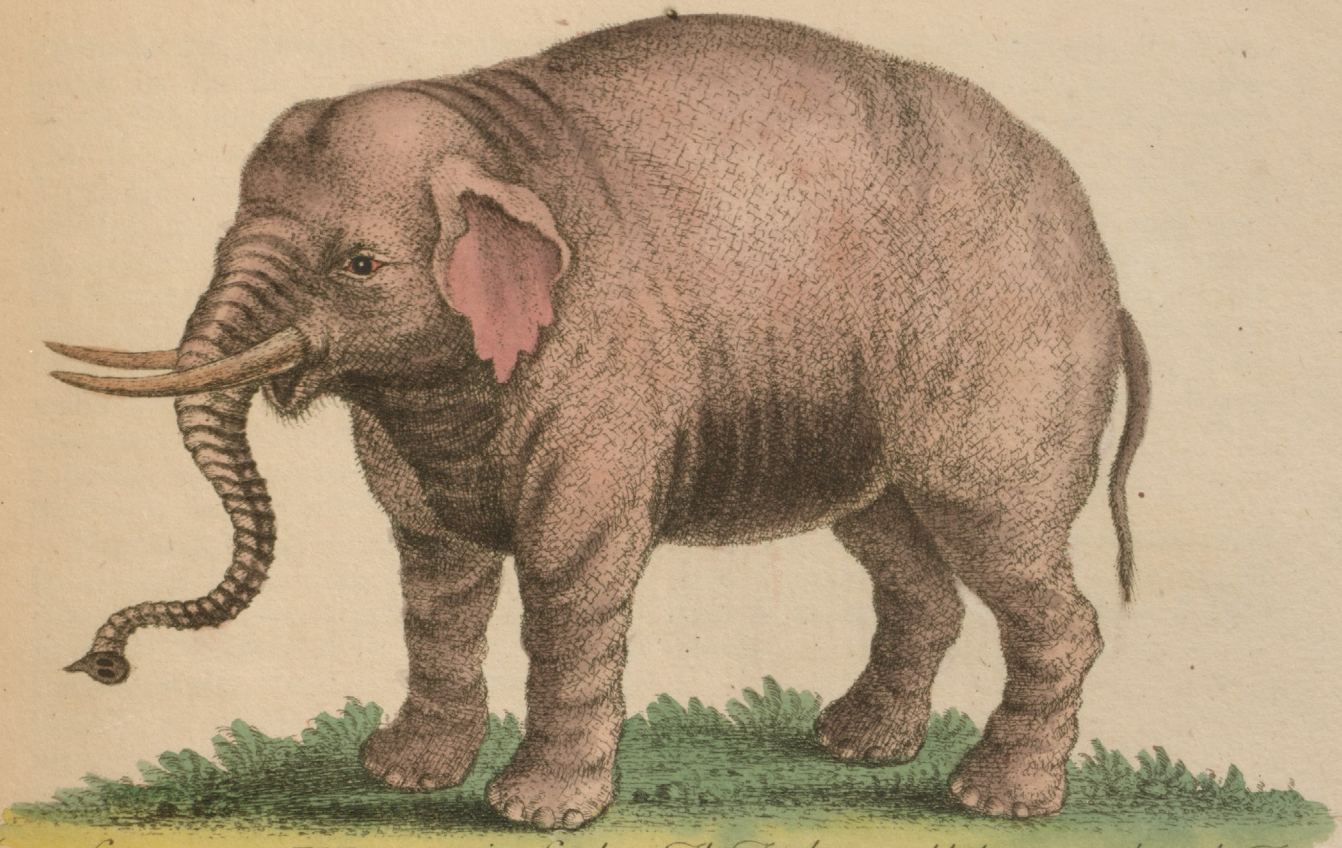
ÉLEPHANT,

ET

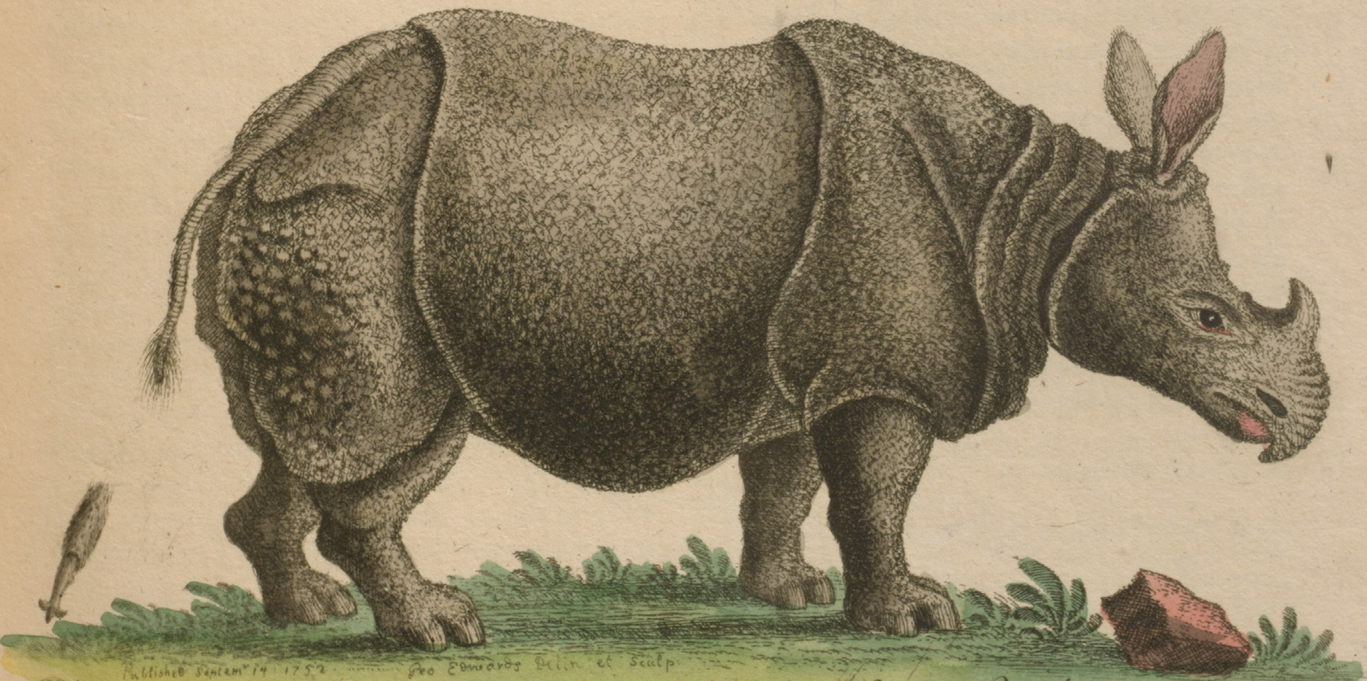
RHINOCÉROS.

L'Eléphant passe pour le plus grand de tous les animaux terrestres à quatre pieds, quoique celui d'après lequel cette figure a été tirée à Londres, il y a quelques années, ne fût pas plus haut qu'une vache ordinaire.

La tête, quoique grosse, ne l'est pas à proportion de la grosseur de l'animal: celui-ci étoit jeune; il n'avoit point encore de dents, et je les ai ajoutées pour compléter la figure. Le front est haut et élevé; les oreilles sont grandes à proportion, et pendantes; les yeux sont petits; la trompe est longue, et va graduellement en diminuant, depuis la tête, jusqu'à l'extrémité qui est plate, ayant deux narines au bout de cette partie plate. Il peut alonger et raccourcir sa trompe, comme il lui plaît, étant pleine de rides, ou anneaux, qui s'emboîtent les uns dans les autres tout autour; le dessous en est un peu plat, et le dessus rond. Il peut ramasser la moindre chose avec sa trompe, par le moyen d'une petite pointe dont il entoure ce qu'il veut saisir. Pendant que j'étois dans son étable pour le dessiner, il fouilloit dans mes poches, dont il levoit adroitement la pate avec sa trompe, qu'il fourroit dedans. Il a le corps rond et plein; son dos s'élève en forme d'arche, plus sensiblement encore que celui du cochon, ou de tout autre quadrupède que je connoise. Tout l'animal est court à proportion de sa hauteur, mais ses jambes sont plutôt longues que courtes: les pieds sont ronds vers la plante ou l'assiette, qui ne paroît pas beaucoup plus large que le diamètre de la grosseur des jambes mêmes. Chaque pied a cinq élevations plates, d'une substance semblable à de la corne, qui paroissent être des extrémités d'orteils, quoiqu'il ne paroisse point d'orteils à l'extérieur; on diroit



Drawn from a young ELEPHANT, in London. The Teeth are added to compleat the Figure.



The female RHINOCEROS, drawn from the life in London, A.D. 1752.

stump-footed, though the skeleton figured by the Royal Academy of Paris shews five distinct toes on each foot. (See the Mem. de l'Acad. des Sciences, Tom. III. Par. III. p. 91, where you will find six plates of the Elephant and its parts.) The tail is like a hog's tail: the skin seemed to be very thick, horny, and rough, with many chaps and irregular risings, hanging loose, in folds, in many parts of the body and limbs, as expressed in the figure. It is all over of a dusky brown colour, thinly scattered over with short black hairs.

que ce ne sont que des moignons, plutôt que des pieds, quoique le squelette, dont l'Académie Royale des Sciences de Paris a donné la figure, montre cinq orteils à chaque pied. La queue ressemble à celle d'un cochon: le peau paroît fort épaisse, dure et rude, avec beaucoup de crevasses et d'élévations irrégulières, pendantes en plis d'une manière lâche en plusieurs endroits du corps et des membres, comme on voit dans a figure: il est partout d'un brun foncé, parsemé de poil noir assez court.*

The curious may examine its anatomy in a small tract, called an Anatomical Account of the Elephant accidently burnt at Dublin, A.D. 1681; being a Letter to the President of the Royal Society, by A. Molineux, Med. of Trinity College, near Dublin. London, printed A. D. 1682. See this tract in the Library of the College of Physicians London.

Les curieux peuvent voir l'anatomie de cet animal, dans un petit traité Anglois, qui est dans la Bibliothèque des Médecins à Londres†.

Job Ludolphus, in his history of Ethiopia, or Abyssinia, (English translation, p. 54, 55) has given a long account of the manner of the Elephant's feeding (which is all on vegetables) and the damage and devastation they make in the plantations of the natives. He says, the males only have those long teeth in the upper jaw. Accounts of Elephants may also be collected from most voyagers to the coasts of Africa and India. J. T. Klein, in his book of Quadrupeds, published at Leipsick, A.D. 1751, has treated of the Elephant, from p. 36 to 38; but has given no figure. Johnston has given several figures, which are very good ones. A description of its bones, and natural history, with a figure, is given in the Philosophical Transactions, No. 326.

Job Ludolphe, dans son Histoire d'Ethiopie, ou d'Abyssinie, a décrit au long la manière dont les Eléphants se nourrissent, qui est d'herbages, et les dévastations qu'ils font dans les plantations des gens du pays‡. Il dit qu'il n'y a que les mâles, qui aient de ces longues dents à la mâchoire supérieure. On peut encore consulter touchant les Eléphants la plupart des voyageurs qui ont parcouru les côtes d'Afrique et les Indes. J. T. Klein parle de l'Eléphant, mais il n'en a point donné de figure§; Johnston en a donné plusieurs fort bonnes. On a donné la description des os, l'histoire naturelle, et la figure de l'Eléphant dans les Transactions Philosophiques, No 326.

* Mém. de l'Acad. des Sciences, tom. III. partie III. p. 91, ou l'on trouve six différentes planches de l'Eléphant et de ces parties.

† An Anatomical Account of the Elephant accidentally burnt at Dublin, A.D. 1681; being a letter to the President of the Royal Society, by A. Molineux, Med. of Trinity College, near Dublin, printed in London 1682.

‡ English translation. page 54. 55.

§ Voy. son Livre des Quad. à Lipsick, 1751. p. 36, 38.

THE RHINOCEROS

IS generally accounted the next four footed beast in magnitude to the Elephant. Its height to the shoulder, in perpendicular, was about five feet eight inches, measured by my own height, which exceeded it only two inches: its length is great in proportion to its height, being, by report of its keeper, more than fourteen feet from the nose to the end of the tail when extended.

The head is of a long make, having a hollow between the forehead and the horn, which rises from the upper part of the snout, where no other known animal hath it. The snout seems formed to turn up the earth, in order to its feeding on the roots of plants; it being very pliable, and ending in a point, which it can turn upwards, downwards, or sideways: the nostrils are placed on each side of it. The lower lip is almost square, flattish forwards, with the two corners appearing on the sides, of a lively flesh-colour. The eyes are small, placed pretty forward on each side of the head: it has large ears in proportion, which stand erect on the upper part of the head. The whole animal is covered with a very thick, rough, chapped skin, of an ash-colour, having plaits and folds in all such parts as are necessary to give the creature motion, falling one over another backwards, which the figure better expresses than any words can describe. This I drew from a female, in London, A. D. 1752; but could not find any rising knobs on the skin, all over the body, in a regular manner, as expressed in some late figures: to me it only appeared very rough and chapped, except on the hinder quarters, which receive its weight when it first lies down, where those rising knobs were very large on the skin. The tail had

LE RHINOCEROS.

ON regarde en général le Rhinocéros comme le plus grand des quadrupèdes après l'Eléphant; la hauteur perpendiculaire de celui d'après qui cette figure a été dessinée, étoit depuis les épaules en bas à peu près de cinq pieds huit pouces; il étoit fort long à proportion de sa hauteur, ayant, au rapport de son maître, plus de quatorze pieds de long, depuis le nez jusqu'au bout de la queue, quand elle étoit étendue.

Cet animal a la tête longue; il a un creux entre le front et la corne, qui sort au-dessus de son museau, où il n'y a point d'autre animal connu qui en ait. Le museau ou mufle paroît fait exprès pour fouiller la terre, et y chercher des racines dont il se nourrit, étant fort pliant et finissant dans une pointe qu'il tourne comme il veut: les naseaux sont de côte et d'autre de cette pointe. La lèvre inférieure est presque carrée, elle est aplatie par devant, et les coins qui paroissent de chaque côté sont d'une couleur de chair très-vive; les yeux sont petits, et placés de chaque côté assez en avant, c'est-a-dire près du mufle; les oreilles sont grandes à proportion, et se tiennent droites sur le sommet de la tête. Tout l'animal est couvert d'une peau gercée, fort épaisse et fort rude, couleur de cendre, ayant, dans tous les endroits où cela est nécessaire pour faciliter les mouvements de la bête, des plis et replis, qui tombent en arrière les uns sur les autres, comme on le voit par la figure. Je la tirai à Londres, en 1752, d'après une femelle; mais je ne pus lui trouver de grosseurs ou nœuds disposés sur toute la peau en forme régulière, tels qu'on les a exprimés dans quelques figures publiées depuis peu: elle me parut simplement fort rude et crevassée, excepté que, sur les cuisses de derrière, qui portent tout le poids de l'animal quand il se baisse pour se coucher, il y avoit de ces nœuds sur la peau, qui étoient fort gros. Il

a few black hairs at its end ; the ears also had some thin scattered hair on them : in other parts I observed no hair. The back is hollow, and the belly sinks downwards pretty much ; the legs are short, and thick in proportion : the feet are round behind, having hoofs forwards, which, by two divisions, are divided into three parts on each foot ; but they have not the little hoofs in the hinder part of the foot, such as we see in kine, deer, sheep, &c. The horn in this was but small, the creature being not nearly arrived at its full stature.

There are sometimes found of the Rhinoceros with a double horn on the snout one behind the other; but whether there is a race of such, or whether these productions are accidental sports of nature, I cannot determine. (See a medal with the double horned Rhinoceros struck on it, in the Philosophical Transactions, No. 490; also the double horn itself in the Sloanean Museum, and another in the collection of the late Dr. Mead.) In the Philosophical Transactions, vol. XLII. No. 523, you will find three views of the Rhinoceros, and a plate of some separate parts, accurately described by Dr. J. Parsons, of the college of Physicians, London, F. R. S. Mr. Klein, in his book of Quadrupeds, treats of the Rhinoceros, from page 26 to 34 ; and has given three curious draughts of a double horn. I have by me a draught of a Rhinoceros, taken by a gentleman who was an officer on board the Shaftsbury, one of the East India Company's ships, Capt. M. Bookey commander, A.D. 1737, which draught pretty nearly agrees with mine. It died in the passage from India to England. The gentleman's note under the drawing was as follows: " It measured " about seven feet from the ground to the " back : for colour, it is like a hog begin- " ning to dry, after having rolled in the

y avoit quelques poils noirs au bout de la queue ; il y en avoit aussi quelques-uns clair-semés sur les oreilles ; je ne lui en vis nulle part ailleurs. Le dos est creux ou ensellé, et le ventre est assez gros et pendant ; les jambes sont courtes et grosses à proportion : les pieds sont ronds par derrière, et ont des ongles par-devant, qui, au moyen de deux divisions, se partagent en trois parties à chaque pied ; mais ils n'ont point de petit ongle, comme on voit aux vaches, aux dains, aux moutons, &c. La corne de cet animal étoit petite, parce qu'il s'en falloit bien encore qu'il ne fût parvenu à sa parfaite stature.

On trouve quelquefois des Rhinocéros, qui ont deux cornes au nez, l'une devant l'autre ; mais si c'est une espèce particulière de Rhinocéros, ou si c'est un jeu casuel de la nature, c'est ce que je ne saurois déterminer. On voit dans les Transactions Philosophiques, No. 490; l'empreinte d'une médaille, qui représente un Rhinocéros à deux cornes ; et la double corne même étoit dans le cabinet du Chevalier Hans Sloane, aujourd' hui le Muséum Britannique ; il y en avoit une aussi dans celui de feu Mr. Mead, Médecin. On trouve dans les Transactions Philosophiques trois vues du Rhinocéros, outre une planche qui en représente plusieurs parties détachées, décrits avec exactitude par Mr. J. Parsons, du Collége des Médecins, et membre de la Société Royale. Mr. Klein parle du Rhinocéros dans son Livre des Quadrupèdes, où l'on trouve trois excellens dessins d'une double corne†. J'ai par-devers moi le dessin d'un Rhinocéros tiré par un officier du Shaftsbury, vaisseau de la Compagnie des Indes, en* 1737. *Ce dessin se rapporte assez au mien. L'animal mourut sur la route en venant des Indes ici. Cet officier avoit écrit au bas du dessin ce qui suit : " Il avoit environ sept " pieds de haut depuis la surface de la terre " jusqu'au dos : il étoit de la couleur d'un*

* Tom. XLII, No. 523.
† Depuis la pag. 26, jusqu à la pag. 34.

" mire : it has three horny hoofs on each " foot: the folds of the skin fall one over " the oher backwards: between the folds " it harbours centipieds, scorpions, small " snakes, and other animals. It was not " three years old when drawn. The penis " when extended, spreads at the end like " a fleur de lis." I have figured the penis in a corner of my plate from the above gentleman's drawing. This draught coming to me through Dr. R. Tyson's hands, I had not opportunity to ask the above gentleman, whether he had observed noxious insects, &c. lying in the folds of the skin, or whether his account was not taken from the reports of the Indians: I must confess it seems to me very strange. In T. Astley's Collection of Voyages. &c. 4to. London, 1745, you will find the Elephant and Rhinoceros largely treated of. (See the Index at the end of Vol. IV.) Ancient authors have supposed, that there is a great enmity between the Elephant and Rhinoceros, and that they seldom meet without fighting. Vid. Opera Ambrosii, Paris, A.D. 1530, pag. 51, where a print, &c. of their combats may be consulted.

" cochon qui commence à sécher après s'être " vautré dans la fange: il a trois sabots de " cornes à chaque pied; les plis de la peau " se renversent en arrière les uns sur les " autres. On trouve entre ces plis des insectes qui s'y nichent, des bêtes à mille pieds, " des scorpions, de petits serpents, &c. Il " n'avoit pas encore trois ans, quand il a été " dessiné. Le pénis étendu s'élargit au bout " en forme de fleur de lis." J'ai donné d'après ce dessin la figure du pénis dans un coin de ma planche. Comme ce dessin m'est venu par le moyen de Mr. Tyson, Médecin, je n'ai pas été à portée de consulter l'auteur même, sur ces insectes malfaisans, qu'il dit se loger dans les plis de la peau du Rhinocéros, pour savoir s'il en avoit été témoin oculaire, ou s'il l'a dit simplement sur le rapport des Indiens: j'avoue que cela me paroît bien extraordinaire. On trouve dans le Recueil de Voyages de T. Astley une ample description de l'Eléphant et du Rhinocéros. D'anciens auteurs ont supposé qu'il y avoit une haine implacable entre l'Eléphant et le Rhinocéros, et qu'ils se rencontroient rarement sans se battre†.*

* Voy. Astl. Collect. in 4to. à Londres, 1745, et confultez la table du tom. IV.

† Vid. Ambros. Opera, Par. 1530. pag. 51, ou il y a une empreinte qui représente leurs combats, et qu'on peut consulter.



ZEBRA mas, sive Asinus *sylvestris Africanus. Drawn from a stuff'd Skin in the Royal* College *of* Physicians, *LONDON.*

CHAP. XII. PLA. 222.

THE MALE ZEBRA.

THIS animal is about the bigness of a mule, or a middle-sized saddle-horse: its general shape is like that of a well-made horse.

The head is shaped like a horse's, except that the ears are a little longer ; but I think not quite so long in proportion, as those of an ass. The mane is short, not hanging down like a horse's, but erect : the muzzle is of a dusky colour : the head is striped with fine stripes of black and white, which in a manner centre in the forehead : the ears are also variegated with white and a dusky-brown: the neck has broad stripes of the same dark-brown running round it, which takes in the mane, leaving narrow white stripes between them. The body is striped also a-cross the back with broad bars, leaving narrow spaces of white between them, and ending in points on the sides of the belly, which is white, except a black line, pectinated on each side, reaching from between the fore legs, along the middle of the belly, two-thirds of its length. There is a line of separation between the trunk of the body and the hinder quarters on each side : behind which, on the rump, is a plat of narrow stripes, joined together by a stripe down the middle of the rump to the end of the tail, which forms the figure of a fish bone : the tuft at the end of the tail is dark brown: on the outsides of each thigh are drawn obliquely three broad bars of brown, ending roundish at both ends. The tail is rather like an ass's than a horse's, having short hair on it, except that at the end it has a tuft of long hair: its under side is white. The legs are all

ZÈBRA MALE.

CET animal ést environ de la grandeur d'une mule, ou d'un cheval de selle de moyenne taille : il ressemble par sa figure, en général, à un cheval bien fait.

La tête est faite comme celle d'un cheval, excepté que les oreilles sont un peu plus longues, mais je ne les crois pas aussi longues, à proportion, que celles de l'âne. La crinière est courte, et au lieu de se renverser, comme celle du cheval, elle se tient droite. Le mufle est brun foncé : la tête est bigarrée de belles barres noires et blanches, qui aboutissent sur le front, en quelque sorte, comme à leur centre : les oreilles sont variées aussi de blanc et de brun foncé. Il y a sur le cou de grandes barres du même brun, qui en font tout le tour, y compris la crinière, et qui laissent entr'elles de petites barres blanches. Le corps est barriolé à travers le dos, de larges barres, qui laissent entr'elles des intervalles blancs plus étroits, et qui finissent en pointe sur les côtés du ventre, qui est blanc, excepté une barre noire, dentelée de chaque côte, qui prend depuis l'entre-jambe de devant, et qui s'étend sur le milieu du ventre, jusqu'aux deux tiers de sa longueur. Il y a une ligne de réparation entre le corps et la croupe, de chaque côté ; et au-delà de cette ligne, il y a sur la croupe un groupe de petites barres jointes ensemble par une autre barre, qui passe sur le milieu de la croupe, et s'étind jusqu'au bout de la queue, ce qui produit la figure di la grande arrête d'un poisson : la touffe, qui est au bout de la queue, est brune. Il y a sur le dehors de chaque cuisse trois barres tirées obliquement, et arrondies à chaque bout. La queue ressemble plus à celle d'un âne, qu'à celle d'un cheval, étant revêtue de poil court, excepté qu'il y a au bout une touffe de poil long ; le dessous

encompassed with rings of white and brown, alternately in an irregular and broken manner. It is hoofed like a horse: the feet are brown a little way above the hoofs. All the marks are of a dark blackish brown, and all the spaces between them white.

This figure was taken from a skin stuffed, which is now preserved in the Royal College of Physicians, London. I have seen many of these skins, which have all been uniform in their marks and colours. What has been said by voyagers concerning this animal, differs in some points from my description; and, as none of them has given a tolerable good figure thereof, I hope this new figure and description will be acceptable to the curious. It must be observed, that the figure is a much better description of itself, than any one can make out in words.

My seeing one of these animals alive, at the palace of his late Royal Highness Frederick Prince of Wales, at Kew, helped me very much to amend my first draught, which was only from a stuffed skin.

Our old Natural Historians have all mentioned this animal, and some of them described a Striped Horse; but I am firmly persuaded, that the Striped Horse and the Zebra, collected by Aldrovand and Gesner, and copied by a numerous tribe of their successors, are nothing but the Zebra; many of the old voyagers having called it a Horse, from its size, and others a Wild Ass from a resemblance of its ears, mane, and tail, to that creature.

en est blanc. Les jambes sont tout entourées d'anneaux alternatifs bruns et blancs, mais sans, régularité et d'une manière interrompue. La corne du pied est faite comme le sabot du cheval; les pieds sont bruns jusqu'à une certaine hauteur au-dessus du sabot. Toutes les marques en général sont d'un brun foncé tirant sur le noir, et tous les espaces entre deux sont blancs.

Cette figure a été dessinée d'après une peau rembourrée, qui est actuellement au Collége Royal des Médecins à Londres. J'ai vu plusieurs de ces peaux, qui se sont toutes trouvées uniformes, à l'égard des marques et des couleurs. Ce que les voyageurs ont dit de cet animal, diffère, en quelques points, de ma description; et comme il n'y en a point encore eu, qui aient donné de dessin passable de cet animal, j'espère que les curieux recevront favorablement cette nouvelle figure et cette description. Il faut convenir, au reste, que la figure donne une idée beaucoup plus juste de l'animal, qu'une simple description, telle qu'elle puisse être.

L'avantage que j'ai eu d'en voir un en vie à Kew, dans le Palais de feu son Altesse Royale le Prince de Galles, m'a mis en état de perfectionner beaucoup mon premier dessin, que j'avois tiré, comme je l'ai dit, d'après une peau rembourrée.

Tous nos Anciens Naturalistes ont parlé de cet animal, et quelques-uns d'entr'eux décrivent un Cheval Barriolé; mais je crois fermement que le Cheval Barriolé et le Zèbre rassemblés par Aldrovand et Gesner, et qui ont été copiés par la nombreuse suite de leurs successeurs, ne sont autre chose que le Zèbre. Plusieurs voyageurs l'ont nommé Cheval, à cause de sa taille, et les autres l'ont qualifié d'Ane Sauvage, à cause qu'il ressemble à cette bête par les oreilles, la crinière, et la queue.



ZEBRA femina, sive Asina sylvestris Africana. Drawn from the living Animal belonging to his Royal Highness the Prince of Wales.

CHAP. XIII. PLA. 223.

THE FEMALE ZEBRA.

THIS curious animal was brought alive, together with the male, from the Cape of Good Hope: the male dying before they arrived at London, I did not see it; but this female lived several years at a house of his Royal Highness the Prince of Wales, at Kew. For size and shape it is much like the last described.

To speak of its general colour, (exclusive of its stripes, which are all black) the head, neck, upper part of the body and thighs, are of a bright bay-colour: its belly, legs, and the end of the tail, are white. On the joints of the legs it had such corns as we see in horses: the hoofs are blackish: the head is striped a little different from the last described: the mane is black and white: the ears are of a bay-colour: it is a little white in the forehead: it hath several broad stripes round the neck, which become narrow on its under side: it hath a black list along the ridge of the back, and part of the tail, and another along the middle of the belly: the stripes on the body proceed from the list on the back, and some of them end in forks on the sides of the belly, others in single points, and these have some longish spots between them. The hinder part of the body is spotted in a more confused irregular manner. The two sides of this, as well as the last described, were marked very uniformly.

The noise it made was much different from that of an ass, resembling more the

ZEBRE FEMELLE.

CET animal extraordinaire venoit du Cap de Bonne Espérance, d'où on l'avoit transporté en vie avec le mâle. Comme le mâle mourut avant d'arriver à Londres, je ne l'ai pas vu; mais cette femelle a vécu plusieurs années à Kew, chez Son Altesse Royale le Prince de Galles: elle étoit, quant à la grandeur et à la taille, à peu près comme le mâle décrit ci-devant.

Pour parler de sa couleur en général, à l'exclusion des barres qui sont toutes noires, elle a la tête, le cou, le dessus du corps et les cuisses d'un bai fort clair; le ventre est blanc de même que les jambes et le bout de la queue. Elle a aux jointures des jambes des calus, comme on en voit aux chevaux; les sabots sont noirâtres; les barres sont disposées sur la tête d'une manière un peu différente du mâle; la crinière est noire et blanche; les oreilles sont rouge clair, et le front tire sur le blanc. Elle a plusieurs larges barres autour de cou, vers le dessous duquel elles se rétrécissent. Elle a une barre noire le long de l'épine du dos et d'une partie de la queue, et une autre barre à l'opposite de celle-là le long du milieu du ventre. Les barres qui sont sur le corps procèdent de celle qui est sur le dos; il y en a quelques unes qui deviennent fourchues à leurs extrémités sur les côtés du ventre, et d'autres finissent en pointe; il y a entre celles-ci quelques taches longuettes. La partie postérieure du corps est tachetée d'une manière moins régulière et plus confuse; mais les deux côtés de cet animal étoient, comme dans le dernier décrit, marqués très-régulièrement.

Le bruit que cette femelle faisoit étoit fort différent de celui de l'âne, il ressembloit plutôt

confused barking of a mastiff-dog. It seemed to be of a savage and fierce nature: no one would venture to approach it, but a gardener in the Prince's service, who was used to feed it, and could mount on its back. I saw it eat a large paper of tobacco, paper and all; and I was told, it would eat flesh, or any kind of food they would give it. I suppose that proceeded from necessity, or habit, in its long sea-voyage; for it undoubtedly feeds naturally much as horses and asses do. I mean on vegetables. I never saw a skin brought over agreeing with this, which makes it a much greater curiosity than the male. I suppose the skins of the females are not counted so beautiful as those of the males, for which reason they are not brought to us. The female hath not till now been figured or described.

Job Ludolphus, in his History of Ethiopia, or Abyssinia, (English translation, p. 56) describes the Zebra, and says, it is taken in the woods of that country, but is there so rare, that it is sold for a great price when made tame, and is esteemed a fit present for a sovereign prince. In the Collection of Voyages, 4to. published at London, by T. Astley, 1745, &c. you may find collected together, what many historians and voyagers have said on the Wild Ass or Zebra. See the above work, vol. III. p. 310, and 378. I cannot find any certain account of the Zebra's being found in any part of the world but Africa, where he seems to be an inhabitant, from the extremest northern to the farthest southern parts.

à l'aboiement confus d'un mâtin: elle me parut être d'un naturel sauvage et féroce; personne n'ossoit en approcher, que le jardinier du Prince, qui la pansoit, et qui pouvoit la monter; je lui vis manger un grand morceau de papier plein de tabac, et avaler le tout, et l'on me dit qu'elle auroit mangé de la chair ou toute autre sorte de nourriture, qu'on eût pu lui donner. Je suppose que cette habitude venoit de la nécessité où elle avoit pu être exposée sur mer, durant un voyage de long cours; car elle se nourrit sans doute naturellement comme les chevaux et les ânes, c'est-à-dire de grain et de fourrage. Je n'ai jamais vu de peau apportée de dehors semblable à celle-ci, ce qui fait que c'est pour nous une rareté beaucoup plus extraordinaire que le mâle. Peut-être que les peaux des femelles ne sont pas réputées si belles que celles des mâles, et que c'est la raison pour laquelle on ne nous en apporte pas. Personne n'a donné jusqu'ici la figure ou la description de la femelle.

Job Ludolphe, dans son Histoire d'Ethiopie ou Abyssinie, décrit le Zèbre, et dit qu'on le prend dans les forêts de ce pays-là, mais qu'il y est si rare, qu'on le vend à un prix exorbitant, quand on l'a apprivoisé, et que c'est un présent digne d'un Prince souverain. On trouve dans le Recueil de Voyages de T. Astley tout ce que plusieurs historiens ou voyageurs ont dit de l'Ane sauvage, ou du Zèbre†. Par tout ce que j'ai pu decouvrir touchant le Zèbre, il ne me paroît pas certain qu'il s'en trouve ailleurs qu'en Afrique, mais il me paroît probable qu'il y en a dans cette partie du monde, depuis un bout jusqu'à l'autre.*

* Pag. 56. de la traduction Angloise.

† Astley's collection, &c. Lond. 1745, 4to. Consultez cet ouvrage, tom. III, pag. 310, et 378.



A. D. 1754.

The Crowned Eagle from the coast of Guinea. Delin: et Sculp: pr. Geo Edwards

224

CHAP. XIV. PLA. 224.

THE CROWNED EAGLE

IS about a third part less than the larger sort of Eagles we see in Europe, but appears to be strong and bold like other Eagles.

The bill and skin that covers the upper mandible, (in which the nostrils are placed) are of a dusky-brown colour: the corners of the mouth are cleft in pretty deep under the eyes, and are of a yellowish colour: the circles round the eyes are of a reddish orange-colour: the fore part of the head, the space round the eyes, and the throat, are covered with white feathers with small black spots. The hinder part of the head and neck, the back and wings, are of a dark-brown or blackish colour, the outer edges of the feathers being of a light-brown: the quills are darker than the other feathers of the wings: the ridge in the upper part, and the tips of some of the lesser covert-feathers of the wings, are white; the tail is of a brown colour barred a-cross with black, and on its under side appears of a dark and light ash-colour: the breast is of a reddish-brown, with large transverse black spots on its sides: the belly, and covert-feathers under the tail are white, spotted with black: the thighs and legs down to the feet are covered with white feathers, beautifully spotted with round black spots: the feet and claws are very strong: the feet are covered with scales of a bright orange-colour; the claws are black: it raises the feathers on the hinder part of the head in the form of a crest or crown, from which it takes its name.

L'AIGLE HUPPE.

CET oiseau est environ d'un tiers plus petit que les plus grands Aigles qui se voient en Europe, mais il paroit fort et hardi comme les autres Aigles.

Le bec, avec la peau qui couvre le haut de la machoire supérieure, et où les naseaux sont placés, est d'un brun obscur ; les coins de l'ouverture en sont fendus assez avant jusque sous les yeux, et sont jaunâtres : les cercles d'autour des yeux sont d'un couleur d'orange rougeâtre. Le devant de la tête, le tour des yeux et la gorge, sont couverts de plumes blanches, parsemees de petites taches noires. Le derrière du cou et de la tête, le dos et les ailes sont d'un brun foncé tirant sur le noir, mais les bords extérieurs des plumes sont d'un brun clair. Les pennes sont plus foncées que les autres plumes des ailes : les côtés des ailes vers le haut, et les extrémités de quelques-unes des plus petites plumes de couverture, sont blancs. La queue est d'un gris foncé, croisée de barres noires, et le dessous en paroît être d'un gris de cendre foncé et clair : l'estomac est d'un canelle vif, avec de grandes taches noires horizontales sur les côtés : le ventre est blanc aussi bien que les plumes de couverture du dessous de la queue, le tout marqueté de noir. Les cuisses et les jambes jusqu'aux serres sont couvertes de plumes blanches admirablement bien marquetées de rondes taches noires : les serres sont très-fortes : les doigts en sont couverts d'écailles d'un couleur d'orange vif, et les ongles sont noirs. Il élève les plumes du derrière de sa tête en forme de crête ou de huppe, d'où il tire son nom.*

* *Pennes* est un terme de fauconnerie pour exprimer les grandes plumes des ailes des oiseaux de proie, m'en servirai dans la suite, pour éviter la circonlocution, en parlant de tous les autres oiseaux.

I saw this bird alive in Bartholomew Fair, London, 1752, where I made a drawing of it. Its keeper told me it was brought from the Coast of Guiney in Africa; which account I believe, having been since confirmed in it by Mr. Penwold, a gentleman, who lives on Garlick-Hill, London, where I saw two others of this very species of bird brought from Guiney. Barbot, in his description of Guiney, &c. fol. London, A. D. 1746, p. 218, mentions a bird he calls the Crowned Eagle. All he says of it is as follows: " Eagles are not " wanting nor do they differ from those " we have in Europe; yet some are not " altogether like them. The print re- " presents one of this latter sort, which is " pretty scarce to be found any where, " unless in the province of Acra, and is " there called the Crowned Eagle." Nothing can be determined from what Barbot says of this bird, without his print referred to, which has the crest raised on the head, much in the same manner as it appears in my figure. Barbot's figure is very rude and incorrect, having no marks or spots. Astley, in his Collection of Voyages, vol. II, p. 722, has given Barbot's description and figure of the same bird: but as very little knowledge of this bird has been gained by the above-mentioned figure and name, I consider it as a bird that till now has neither been figured or described.

Je rencontrai cet oiseau en vie, à la foire de la S. Barthélemi, à Londres, en 1752, où je le dessinai: il venoit des côtes d'Afrique, à ce que me dit son maître, et je le crois, cela m'ayant été confirmé depuis par M. Penwold, qui demeure à Londres, dans un endroit appellé Garlick-Hill, chez qui j'en ai vu deux de cette même espèce exactement, qui venoient de la côte de Guinée. Barbot parle dans sa description de Guinée d'un oiseau qu'il appelle l'Aigle Couronné. Voici le peu qu'il en dit: " Les Aigles n'y manquent pas, et ils " ne sont pas différens de ceux qu'on a en " Europe; cependant il y en a quelques-uns " qui ne sont pas tout à fait de même. L'em- " preinte en représente un de cette dernière " espèce, qui se trouve rarement ailleurs que " dans la province d'Acra, où on l'appelle " l'Aigle Couronné." On ne peut rien conclure de ce que dit Barbot touchant cet oiseau, à moins que d'avoir recours à la figure qu'il en donne, qui a la crête relevée sur la tête, d'une manière très-peu différente de celle dont elle est exprimée dans ma figure: celle de Barbot est très-grossière et très-inexacte, n'ayant ni marques ni taches. Astley a copié dans son Recueil de Voyages la figure et la description de Barbot†: mais comme on ne retire presque aucun avantage de l'une et de l'autre pour la connoissance de cet oisseau, je le considère comme un oiseau qui n'avoit point encore été dessiné ni décrit.*

* Imprimée à Londres. 1746, fol. voy. pag. 218.

† Astley's Collection, &c. tom. II. pag. 722.



The Ash Colour'd Hawk and the little brown Lizard, boath Drawn and etched Immediately from Life Published A.D. 1756.

225

CHAP. XV. PLA. 225.

The Blue Hawk, and the Little Brown Lizard.

THE Hawk is reduced in size to less than half the scale of its standard measure: the wing, when closed in the bird, measured thirteen inches; whereas, in this draught, it is little more than six; and the other parts differ in the same proportion, by which the bigness of the bird may be calculated: it seemed to be of the size of a common crow. The Lizard is figured of its natural size. They were both worked on the plate immediately from nature.

This Hawk is a slim and delicate made bird like the Sparrow Hawk, the legs being long and slender, contrary to the strong aquiline appearance of many birds of the Hawk kind; it must be placed in the division called Long-winged Hawks: the bill is black, a little waved, but not indented on the sides or edges of the upper mandible: the nostrils are placed in a whitish skin, covering the base of the bill above: the irides of the eyes are of an orange-colour: the skin about the angles of the mouth and the eye-lids is yellow: the head, neck, back, part of the wings and tail, are of a light-blue or ash-colour, such as is seen in many sea-gulls: a whitish line passes from ear to ear under the throat: the outer half of the quill-feathers are black, with whitish tips: the ridge of the wing and its inner covert-feathers are white: the belly, thighs, rump, covert-feathers under the tail, and the outer feathers of the tail, are white: the legs are feathered below the knees: both legs and feet are covered with a scaly skin of a bright orange-colour: the claws are blackish.

Le Faucon Bleu, et le petit Lézard Brun.

CE Faucon est réduit dans la figure à un peu moins de la moitié de sa grosseur: ses ailes étant fermées avoient treize pouces de long, au lieu que dans la figure elles n'en ont guère que six: les autres parties sont réduites de même à proportion; ainsi il est aisé de calculer la grandeur naturelle de l'oiseau, qui paroissoit être de la grosseur d'une corneille ordinaire. Pour ce qui est du Lézard, il est représenté de sa grandeur naturelle. Ils ont été gravés tous deux sur la planche immédiatement d'après nature.

Ce Faucon est d'une taille mince et dégagée comme l'épervier: il a les jambes longues et menues, tout au rebours de la plupart des oiseaux du genre Faucon, qui ont l'air robuste, et quelque chose de l'aigle dans leur maintien; ainsi il faut le ranger dans la classe des Faucons à longues ailes: il a le bec noir, un peu godronné par les bords de la mâchoire supérieure sans être dentelé. Les naseaux sont placés dans une peau blanchâtre, qui couvre la base de la partie supérieure du bec: les iris des yeux sont orange; la peau des angles de l'ouverture du bec est jaune, aussi bien que les paupières: la tête, le cou, le dos, une partie des ailes et la queue sont d'un bleu clair, ou couleur de cendre, tel qu'on voit plusieurs goilands: l'autre partie des ailes est noire, c'est-à-dire les pennes, qui ont les pointes blanchâtres; le côté de l'aile est blanc, aussi bien que les plumes de couverture du dessous: le ventre est blanc, de même que les cuisses, le croupion, les couvertures de dessous la queue, et les plumes du dessus de la queue: il a des plumes sur les jambes au-dessous des genoux; elles sont couvertes aussi bien que les doigts d'une peau par écailles d'un orange clair: ses ongles sont noirâtres.

The little Brown Lizard is all over of a bluish colour, except two lines of a brownish colour, passing down on each side of the back : it is spotted with black on the upper side, and is of a lighter brown on the belly without spots : they are found in dry banks, and other dry soils, about the roots of old trees, on the barks of which they sun themselves, and catch flies, &c. I once surprised one of these Lizards fighting with a small bird who sat on her nest, with new-hatched young ones, in a vine against a wall. I suppose the Lizard would have made a prey of the young, could he have taken them out of the nest. I saw the contest for some time ; but, on my very near approach, the Lizard dropped to the ground, and the bird flew from her nest.

The Hawk was shot not far distant from London, and presented to Mr. Leman, at the College of Physicians, London, as a curiosity, for the singularity of its colour. When first seen, it was dodging round the lower parts of some old trees, and sometimes seemed to strike against the trunks of the trees with its beak or talons, still continuing on the wing : the cause of which could not be guessed, till after it was killed ; when, on opening the bird, near twenty of the above-described Lizards were found in its craw, which it had artfully circumvented, by suddenly coming round upon them : for which reason I thought it not improper to figure the Lizard with him. The Lizards in the craw were bitten or torn in two or three pieces each. Dr. Shaw, in his travels to Barbary and the Levant, has described a Hawk, which I think very nearly agrees with this, which he calls the Karaburno.* (See p. 251 of his Travels.) His remarks are as follows :

Le petit Lézard Brun est de cette couleur sur tout le corps, excepté deux lignes bleuâtres, qui s'étendent chacune le long d'un côté du dos: il est marqueté de noir sur le dessus: le ventre est d'un brun plus clair, sans taches: ils se tiennent d'ordinaire sur la crête des fossés et dans d'autres endroits secs, au pied des vieux arbres, sur l'écorce desquels ils s'ébattent au soleil et attrapent des mouches. Je surpris un jour un de ces Lézards attaquant un petit oiseau dans son nid, où il couvoit des petits nouvellement éclos; c'étoit dans une vigne, contre la muraille: je crois que le Lézard auroit fait sa proie des petits, s'il eût pu les tirer du nid. Je fus témoin du combat pendant quelque temps; mais m'étant approché fort près, le Lézard se laissa tomber par terre, et l'oiseau s'envola du nid.

Le Faucon avoit été tiré assez près de Londres, et on en avoit fait présent à Mr. Leman, au Collége des Médecins de cette ville, comme d'une chose curieuse, à cause de la singularité de son plumage. Lorsqu'on l'a-perçut, il voltigeoit autour du pied de quelques vieux arbres, dont il paroissoit quelquefois frepper le tronc avec son bec ou ses serres, en continuant cependant à voltiger; ce dont on ne put découvrir la cause qu'après l'avoir tué: car alors l'ayant ouvert, on lui trouva dans le jabot une vingtaine des Lézards en question, qu'il avoit attrapés adroitement, en fondant subitement sur eux : et c'est ce qui m'a engagé à donner la figure du Lézard en même temps. Les Lézards que l'on trouva dans l'estomac de l'oiseau étoient déchirés, ou coupés chacun en deux ou trois morceaux. Mr. Shaw, Medecin, a décrit dans ses Voyages en Barbarie et au Levant, un Faucon, qui me paroît ressembler de fort près à celuici; il l'appelle Karaburno. Voici ses remarques : " Le Karaburno est un Faucon " couleur de cendre, de la grosseur de notre " butor; il a le bec noir, le tour de la pru-*

* Shaw's Travels, page 251.



The black and white Butcher-bird from Surinam, and A small Butterfly from China Etched from Nature of their natural Size.

226

"The Karaburno is an ash-coloured "Hawk, of the bigness of our Buzzard, "with a black bill, red iris, yellow short "feet; the back of an ash or sordid blue "colour; the pinions of the wings black, "with the belly and tail whitish." I believe Dr. Shaw's to be the same bird as that I have described; and that it is not a native of England, but had accidentally straggled hither. I take Dr. Shaw's to be the first hint we have received of this bird, and mine the only figure that hath been given of it.

"nelle rouge, les jambes courtes et jaunes, le "dos couleur de cendre ou d'un bleu sale; "les pennes noires, et le ventre blanchâtre "de même que la queue." Je crois que l'oiseau de Mr. Shaw, est le même que celui que je viens de décrire, et qu'il n'est point né en Angleterre, mais qu'il s'y étoit venu réfugier par hasard: peut-être après s'être échappé des mains de quelque voyageur, qui l'apportoit en Europe par curiosité. Je pense que ce que Mr. Shaw en a dit, est la première notice que nous ayons reçue de cet oiseau, et que la figure que j'en donne est la première qui en ait été publiée.

CHAP. XVI. PLA. 226.

The black and white Butcher-bird.

THE figure on the plate shews the bird of its exact natural size.

The bill is pretty thick towards the head, and lessens towards the point, and is of a dusky colour: the upper mandible bends down a little, and over-hangs the lower: there is a small notch or angle on each side the point of the upper mandible: the feathers at the base of the bill point forward, and partly cover the nostrils: the plumage all over the head, body, wings, tail, &c. is black and white, transversely barred or marked: the covert-feathers within side of the wings are almost white, having a very small proportion of black confusedly mixed: the inner webs of the quills have white spots: the insides of the quills, and the under side of the tail, are almost as black as the upper: it hath ten feathers in the tail: the outer toe of each foot adheres to the middle one near its bottom, or setting on to the foot: the legs, feet, and claws, are dusky: each single feather

La pie Grieche Noire et Blanche.

CET oiseau est représenté ici de sa grandeur naturelle exactement.

Le bec est assez gros vers la tête: il va en diminuant vers la pointe, et il est d'une couleur obscure; la partie supérieure en est un peu crochue, et se recourbe sur la partie inférieure, qui s'y renferme: il y a une petite coche ou entaillure de chaque côté de la pointe de la mâchoire supérieure. Les petites plumes de la base du bec se renversent en avant, et couvrent les naseaux en partie: tout le plumage, tant de la tête que du corps, des ailes, de la queue, &c. est noir et blanc, par barres, ou marques transversales, alternatives: les plumes de couverture du dessous des ailes sont presque toutes blanches, n'ayant que très-peu de noir mêlé confusément parmi le blanc: les barbes intérieures des pennes ont des taches blanches: le dessous des pennes, et de la queue est presqu'aussi noir que le dessous; la queue est composée de dix plumes: le doigt extérieur de chaque patte adhère à celui du milieu, vers la base, c'est-à-dire vers l'endroit ou il est attaché à la

all over the body is marked with several transverse bars of black and white : those on the back have a greater proportion of black, and those on the under side more white. See a ſingle feather figured in a corner of the print.

This bird is the property of Mr. Leman, at the College of Physicians, London. It was well preserved dry, and given to him as a native of Surinam, in South America. I had it in my hands at the time of my working this plate, in order to finish it from nature with the greatest exactness.

The little Black and White Butcher-Fly is from China, (now in my little collection). The upper sides of the wings are of a black or dusky colour, with cream-coloured oblique bars across them: the head, and beginning of the body, are of a fine red : the remainder of the body, and the lower body or tail, are of a fine blue : which blueness runs a little into the black of the longer wings, where they join to the body : the under side of this Fly is coloured and marked in the same manner as the upper, except that the colours are a little fainter.

patte : les jambes, les pattes et les ergots sont d'un brun obscur ; chaque plume de dessus tout le corps, prise à part, est marquée de plusieurs barres transversales noires et blanches : celles de dessus le dos ont plus de noir à proportion, et celles du ventre plus de blanc. Voyez une plume qui est représentée au coin de l'empreinte.

Cet oiseau appartient à Mr. Leman du Collége des Medecins de Londres. Il étoit sec et très-bien conservé ; on lui en a fait présent comme venant de Surinam dans l'Amérique Méridionale. Je l'ai eu en main durant tout le temps que j'ai travaillé cette planche, afin de la finir d'après nature avec toute l'exactitude possible.

La petit Papillon noir et blanc vient de la Chine, et faite partie de ma petite collection. Le dessus des ailes est noir, ou d'un brun très-foncé : elles sont barrées obliquement, d'un côté à l'autre, de barres d'un blanc de crème : la tête, et le commencement du corps est d'un très-beau rouge : le reste du corps, et le corps inférieur ou la queue est d'un beau bleu, qui semble s'introduire un peu parmi le noir des grandes ailes, aux endroits par où elles sont attachées au corps : le dessous de ce Papillon est marqué de même que le dessus, excepté que les couleurs sont un peu moins vives.



The Horned Owl fro^m^ Athens Supposed to be the Bird Sacred to the Godes Minerva. — G. Edwards Delin et Sculp. D. 1756

227

CHAP. XVII. PLA. 227.

The Great Horned Owl from Athens.

THIS figure was drawn from the living bird, which I was obliged to reduce very much below its natural size, in order to bring the figure within the compass of my book. The original is of the second magnitude, being less than the Great Eagle-Owl, kept many years alive, in London, by Sir Hans Sloane, and well known to the curious of his time, from A. D 1730 to 1740. On placing a ruler upright on its perch near it, as it sat in the posture here figured, I found its height to be above seventeen inches; by which the reader may conclude how much the bird exceeds the print in size.

The bill is pretty much hooked, and its base partly covered with small greyish feathers like hair, standing forwards: the bill and talons are of a dusky or blackish horn-colour: the eyes are (as in all the species of Horned Owls I have seen) of a fine golden colour, with black pupils: the face is flattish, as in the whole genus of Owls, of a whitish-grey colour, terminated all round by lines and spots of dusky or black; the horns, or ears, are composed of feathers only, which it can raise, or let fall almost flat: they are brown on their upper sides, and black beneath; which blackness falls immediately above the eyes, and a dusky line is carried round them; as if nature had thereby designed to

Le Grand Hibou Cornu d'Athènes.

L'OISEAU sur lequel cette figure a été tirée étoit en vie; j'ai été obligé de le réduire, fort au-dessous de sa grosseur naturelle, pour l'accommoder au format de mon livre. L'original est de la second grandeur, étant plus petit que le Grand Hibou-Aigle, gardé si long-temps à Londres chez le Chevalier Hans Sloane, et bien connu de tous les curieux de son temps, depuis l'année 1730 *jusqu'à* 1740. *En plaçant une règle sur la perche où il se tenoit dans l'attitude où il est ici représenté, je trouvai qu'il avoit plus de* 17 *pouces de haut; ainsi le lecteur pourra calculer de combien l'oiseau même excède l'empreinte en grosseur.*

Le bec est considérablement crochu; la base en est couverte en partie de petites plumes grisâtres semblables à du poil dont les pointes sont tournées en avant: le bec et les ongles sont d'un brun foncé, ou d'un noir de corne. Les yeux sont, comme dans toutes les espèces de Hiboux à cornes que j'aie vus, d'un beau couleur d'or, avec des prunelles noires: le visage est plat, comme l'ont tous les Hiboux, d'un gris blanchâtre, terminé tout autour par des lignes et taches d'un brun fort obscur, ou noires: les cornes ou oreilles sont composées uniquement de plumes, que l'oiseau peut élever à son gré, ou baisser presque plates: elles sont brunes par-dessus, et noires en-dessous, noir qui tombe immédiatement sur les yeux, qui sont outre cela environnés tout au tour d'une ligne obscure,

heighten their brilliant lustre: the whole bird is covered with brown feathers variegated with black: the brown is lighter on the breast and belly, than on the back, and dies away into a faint ash-colour, or white on the lower part of the belly: the large spots on the head, back, and wings, are some of them transverse, others drawn downwards in a broken confused manner; those on the breast and belly are, down the middle of the feathers, broader above, and growing gradually narrow below: besides these larger spots, they are all marked with very minute transverse dusky lines: the covert-feathers within-side the wings are of a light ash-colour with narrow transverse dusky lines: the insides of the quills, and the under side of the tail, are ash-colour, with the transverse bars fainter than on the outer sides: the legs and feet are made as in other Owls, and covered to the ends of the toes with whitish soft downy feathers.

This bird was brought from Athens, and is supposed to be the bird, which the ancient Athenians held sacred to their Goddess Minerva. It is now living in London, A.D. 1755, and is the property of my obliging friend Dr. John Fothergill, of the College of Physicians, London; who gave me notice of it, and kindly invited me to his house to take a drawing after the life.

comme si la nature avoit eu dessein par là d'en relever le brillant éclat: tout l'oiseau est couvert de plumes d'un brun fauve, marquetées de noir: le brun est plus clair sur l'estomac et sur le ventre, que sur le dos et dégénère dans un gris de cendre pâle ou blanc vers le bas du ventre: les grandes taches de la tête, du dos et des ailes sont en partie transversales, et en partie de haut en bas, d'une manière confuse et interrompue: celles de dessus l'estomac et le ventre sont sur le milieu des plumes de haut en bas, plus larges vers le haut, et diminuant graduellement en tirant vers le bas: outre les grandes taches, elles sont toutes marquées de lignes brunes transversales fort étroites: les plumes qui couvrent le dessous des ailes, sont d'un couleur de cendre clair, avec des lignes brunes transversales fort étroites: le dessous des pennes, et le dessous de la queue est couleur de cendre, avec les mêmes barres transversales, mais plus claires que sur le dessus: les jambes et les pates sont faites comme celles des autres Hiboux, et couvertes jusqu'aux doigts de plumes, ou duvet blanchâtre.

Cet oiseau avoit été apporté d'Athènes: on suppose que c'est ce même Hibou que les anciens Athéniens croyoient être consacré à leur Déesse Minerve. Celui-ci este actuellement en vie à Londres (1755), *et appartient à mon très-obligeant ami Mr. Fothergill, Membre du Collége des Médecins de cette ville, qui m'en donna avis, et m'invita poliment chez lui, pour le dessiner au naturel.*



Noctua minima The Little Owl 228 *Geo Edwards Delin AD 1755*

CHAP. XVIII. PLA. 228.

The Little Owl.

THIS was about the size of the Missel Bird, or Greater Thrush. The figure is reduced in magnitude: and an outline of the head in profile is added, of the bigness of life. This was a hen, many eggs being found on opening it.

The head was round, and large in proportion, as it is in all birds of the Owl kind: the fore part of it, or face, is divided from the hinder part of the head by a line in form of a heart: the face is of a whitish colour, with some longish dusky spots: the bill is placed in the middle of it, and is hooked like those of hawks, having a skin partly covering the upper mandible, in which the nostrils are placed: it is of a horn-colour, a little yellow at the point: the eyes have their irides of a yellow colour: it hath longish hairs springing from the root of the bill all round it: the top and hinder part of the head is covered with dark brown feathers, having whitish marks down their middle: the back, wings, and tail are alſo of a dark-brown, variegated with lighter-brown and whitish spots, which are round on the lesser coverts of the wing, longish on the outer webs of the quills, semilunar and larger between the back and wings, and on the rump; the dark and light brown crosses the tail alternately in bars: the ridge of the wing is white, the inner coverts of the wings are black and white in a small mixture; the insides of the quills are of an ash-colour, with white spots both on their inner and outer webs:

Le Petit Hibou.

CE Hibou étoit à-peu-près de la grosseur d'une Grive de la plus grande espèce: il est rapetissé dans la figure, mais on a ajouté le profil de la tête, tracé d'après sa grosseur naturelle. C'étoit une femelle, puisque l'ayant ouverte on lui trouva des œufs dans le corps.

La tête est ronde, et grosse à proportion, comme elle l'est dans tous les oiseaux du genre Hibou: le devant, ou le visage, étoit séparé du derrière de la tête par une ligne en forme de cœur: le visage est blanchâtre, parsemé de longes taches brunes; le bec est placé au milieu, et est crochu comme celui du faucon, ayant une peau qui en couvre en partie la mâchoire supérieure, et où les naseaux sont placés: il est couleur de corne, un peu jaune à la pointe: les iris des yeux sont jaunes: il a des poils longuets, qui lui sortent en avant, tout au tour de la racine du bec: le dessus et le derrière de la tête est couvert de plumes brunes, qui ont des marques blanchâtres le long de leur milieu: le dos, les ailes et la queue sont du même brun, mouchetées de taches blanchâtres, et d'un brun clair, qui sont rondes sur les petites plumes de couverture des ailes; longuettes sur les barbes extérieures des pennes; en forme de croissant, et plus grandes, sur le dos, entre les ailes, et sur le croupion: la queue est marquée, en travers, de barres qui sont alternativement brunes et grises: les côtés des ailes sont blancs: les couvertures du dessous des ailes offrent un léger mélange de noir et de blanc: le dessous des pennes est d'un gris de cendre, avec des marques blanches, tant sur leurs barbes intérieures, que sur les extérieures;

the under side of the bird is white from the throat to the covert-feathers of the tail: spotted on the breast and sides with large black spots, the legs and feet are covered to the claws with white feathers, that appear like hair: the claws are strong, crooked, and black.

This bird came down a chimney in St. Catharine's parish, by the Tower of London, and was supposed to be a foreign bird, escaped from on board some ship in the river Thames; but, since I made this draught, I have been informed by Peter Theobald, Esq. of Lambeth, that just such another Owl came down one of his chimnies; by which I imagine it is a native of England, though little known. Willoughby not having made it so, though he hath described two or three species of it, but none of them exactly agreeing with this; I thought proper to give this figure and description. This bird being living when I made my observations on it, enabled me to make the description more perfect. I suppose the male of this species may be more beautiful than the female. It was the property of a gentleman in St. Catharine's, a neighbour of my good friend Mr. Joseph Ames, Secretary to the Society of Antiquaries, London, who procured me a sight of it.

tout le dessous de l'oiseau est blanc, depuis la gorge jusqu'aux couvertures du dessous de la queue, marqueté sur l'estomac et sur les côtés de grandes taches noires: les jambes et les doigts sont couverts, jusqu'aux ongles de plumes blanches, qui resemblent à du poil: les ongles sont crochus, forts et noirs.

Cet oiseau tomba un jour par une cheminée, dans la paroisse de S. Catherine près la Tour de Londres, de sorte qu'on le crut étranger, et l'on supposa qu'il s'étoit échappé de quelque vaisseau de dessus la Tamise; mais quelque temps après avoir fait ce dessin, j'ai appris de Mr. Theobald, de Lambeth, qu'il étoit tombé par une des cheminées de sa maison un Hibou de cette même espèce: ce qui me fait croire qu'il est Anglois, quoique peu connu: puisque Willoughby n'en a point parlé, quoiqu'il en ait décrit deux ou trois espèces, mais dont aucune ne s'accorde exactement avec celle-ci; c'est ce qui m'a engagé à donner la figure et la description de cet oiseau. Comme il étoit en vie quand j'y ai fait mes observations, j'ai été en état de rendre ma description plus exacte. Je suppose que la mâle de cette espèce est beaucoup plus beau que la femelle. Celle-ci appartenoit à un voisin de mon bon ami M. Jos. Ames, Secrétaire de la Société des Antiquaires de Londres, qui m'en procura la vue.


Geo Edwards Delin et Sculp
229
AD 1755.

CHAP. XIX. PLA. 229.

The Brasilian Green Maccaw.

THIS bird is of the fize of a tame Pigeon, or the ash-coloured Parrot with a red tail, such as are brought from Guiney on the coast of Africa.

It hath a pretty strong bill, with a hook, and angles on the sides of the upper mandible: the nostrils are placed in a white skin, which passes round the base of the bill: on each side of the head it has a broad bare space of skin, of a whitish colour, thinly beset with very small black feathers; in these spaces the eyes are placed, having gold-coloured or yellow irides, with black pupils: the feathers on the forehead, next the base of the bill, are black: the top of the head is blue, which gradually becomes green on the neck: it has also a black spot on each side of the lower mandible of the bill, which ends in points upwards: all the neck and body, both above and beneath, is green: the wings without-fide are also green, except the greater quills, and some of the first row of covert-feathers that fall over them, which are of a fine blue: the quill-feathers next the back are of a yellow-green: the ridge of the wing in the upper part round the joint is red; the infides of the wings are red, except a little sprinkling of faint green in the lesser covert-feathers: the tail feathers on the upper side have their webs green towards their bottoms, which gradually become blue at their tips: the outer webs of the two outer feathers are blue their whole length. There is a little redness next the shafts in all the

L'Aras Vert du Bresil.

CET oiseau est de la grosseur d'un Pigeon privé, ou du Perroquet couleur de cendre, à queue rouge, comme on en apporte de la côte de Guinée sur les côtes d'Afrique.

Il a le bec assez fort; la mâchoire supérieure en est crochue et a des angles aux bords: les naseaux sont placés dans une peau blanche, qui fait le tour de la base du bec: il a de chaque côté de la tête une espace de peau blanchâtre, entourée d'un cercle de très-petites plumes noires assez clair-semées: les yeux, dont les iris sont couleur d'or et les prunelles noires, sont placés au milieu de cette peau: les plumes du devant de la tête, près de la base du bec, sont noires: le sommet de la tête est bleu, et ce bleu devient graduellement vert en descendant sur le cou: il a aussi une marque noire de chaque côté de la mâchoire inférieure du bec, qui finit en pointes relevées: tout le corps, tant dessus que dessous, y compris le cou, est vert: le dessus des ailes l'est aussi, excepté les grandes pennes, et quelques-unes du premier rang des couvertures de dessus, qui sont d'un très-beau bleu: les autres pennes près du dos son d'un vert jaune: le côte de l'aile vers le haut autour de la jointre est rouge: le dessous des ailes est rouge, excepté que les plus petites plumes de couverture sont un peu tachetées du vert pâle: les grandes plumes de la queue ont les barbes vertes sur le dessus, vers la racine, et ces barbes deviennent graduellement bleues vers l'extrêmité: les barbes extérieures de chaque plume extérieure, de côté et d'autre, sont bleues tout du long. Toutes les plumes ont un peu de rouge vers la tige. Le dessous de la queue est tout

feathers. The under side of the tail is wholly red: it is composed of twelve feathers, narrow at their ends; the middle feathers are long, gradually shortening to the outermoſt on each side, which are the shortest: the legs and feet are covered with a black scaly skin: the toes stand, two forwards and two backwards, as in others of the Parrot kind, of which this is a species: the claws are black and strong: between the green feathers on the thighs, and the black skin of the legs, are placed rings of scarlet feathers, which the action of the printed figure doth not give leave to shew.

This bird has not until now been figured, though it has been pretty well described by Marggrave. (See Guil. Piso's Natural Hist. of Brasil, p. 207.) He says, its cry is Oe, Oe, Oe. Our countryman, Mr. Willoughby, in his Ornithology, p. 112, has given us an English translation of Marggrave's Description: it is his second Maracana.

My original is drawn after nature, of the size of life though reduced, in order to bring it into the copper-plate: it was (A. D. 1752) the property of the Right Hon. the Lord Carpenter, who was so good as to lend it to me to make a drawing of it. Sir Hans Sloane ſeems to hint, that his Small Maccaw, mentioned in his Hiſtory of Jamaica, Vol. II. p. 297, is the same with the above-described, though I think, if it were a native of Jamaica, we should see it more common in England, where it is very rare; for I have only seen this one in my searches after foreign animals.

rouge: elle est composée de douze plumes étroites à la pointe: les deux du milieu sont les plus longues; celles qui les joignent sont plus courtes; et les autres vont ainsi en diminuant de chaque côté jusqu'à la dernière, qui est la plus courte de toutes: les jambes et les pates sont couvertes d'une peau noire par écailles: les doigts sont placés, deux devant et deux derrière, comme ceux de tous les Perroquets, dont celui-ci est une espèce: les ongles sont noirs et forts: il y a entre les plumes vertes des cuisses, et la peau noire des jambes, des anneaux de plumes rouges, que l'attitude de la figure ne permet pas de faire voir.

Cet oiseau n'avoit point encore été dessiné, quoique Marggrave l'ait assez bien décrit, Il dit qu'il crie ó, ó, ó. Notre compatriote Mr. Willoughby a donne dans son Ornithologie une traduction Angloise de la description de Marggrave, c'est son second Maracana†.*

L'original de ce dessin a été tiré d'après nature, de grandeur naturelle: j'ai été obligé de le réduire pour le faire entrer dans la planche. Ce Perroquet appartenoit, en 1752, à Mylord Carpenter, qui eut la bonté de me le prêter pour le dessiner. Le Chevalier Hans Sloane paroît insinuer, que sont petit Aras, mentionné dans son Hiſtoire de la Jamaique‡, est le même que celui-ci; mais je crois que, s'il étoit natif de cette île, nous en verrions plus communément en Angleterre, au lieu qu'il y est fort rare, puisque malgré toutes les recherches que j'ai faites après des animaux étrangers, c'est le seul que j'y aie vu.

* Voi. Guil. Piso Hist. Nat. du Brésil, p. 207.
† Willoughby Ornit. p. 212.
‡ Tom. II. p. 297.



Published according to Act of Parliament January the first AD 1755 — George Edwards Delin et Sculp

230

CHAP. XX. PLA. 230.

THE BLUE-FACED GREEN PARROT.

THIS bird is of the bigness of a small-sized Hen or Pullet.

The bill is of an horn or ash colour, having a spot of orange-colour on each side of the upper mandible, which is moderately hooked and hath an angle on each side: the nostrils are placed in a skin that falls a little way over the bill: the fore part of the head or face all round the bill is covered with blue feathers: the eyes are placed in this blue space, being surrounded with a narrow bare skin of a flesh-colour: the irides of the eyes are of an orange-colour: on the throat, below the blue, is a plat of red feathers: the hinder part of the head and neck, the back and covert-feathers of the wings, the breast, belly, and thighs, are all of a pleasant green colour, darker on the back, and lighter on the underside: the greater wing-feathers, or quills, are blue; those following them are blue at their tips, and red at their bottoms; the remaining quills that cover the back are green: the insides of the quills are of a light blue, a little inclining to green: the tail above is yellow at its tip for half way, the remainder to the bottoms of the feathers is of a full green, and the under side of a pale yellow-green, some of the inner webs of the outer feathers being red towards their bottoms or roots: the legs, feet, and claws, stand as in others of the Parrot kind, and are of a flesh-colour.

This bird was the property of Mr. Leman, of Bishopsgate-street, London;

LE PERROQUET VERT FACÈ DE BLEU.

CET oiseau est de la grosseur d'une jeune petite Poulette.

Le bec est couleur de corne, ou cendré, ayant une marque orange de chacque côté de la mâchoire supérieure, qui est modérément crochue, et qui a au bord un angle de chaque côté: les naseaux sont placés dans une peau, qui descend un peu sur le bec: tout le devant de la tête ou le visage est revêtu de plumes bleues tout à l'entour du bec: les yeux sont placés dans ce bleu, et sont environnés d'une bordure étroite de peau nue couleur de chair: les iris des yeux sont orange: au-dessous du bleu la gorge est couverte de plumes rouges: le derrière de la tête et du cou, le dos et les couvertures des ailes, l'estomac, le ventre et les cuisses sont d'un vert charmant, plus foncé sur le dos, et plus clair sur le ventre: les grandes pennes sont bleues, celles qui suivent sont bleues à la pointe, et rouges vers la racine; le reste des pennes vers le dos est vert: le dessus de la queue est jaune au bout, jusqu'à la moitié; l'autre moitié est d'un gros vert, jusqu'à la racine, et le dessous en est d'un jaune pâle tirant sur le vert, excepté quelques-unes des barbes intérieures des plumes extérieures qui sont rouges vers le bas, ou la racine: les jambes, les pates et les griffes sont faites et disposées comme celles des autres oiseaux de ce genre, et sont couleur de chair.

Cet oiseau appartenoit à Mr. Lemman demeurant à Londres dans la rue de Bishops-

and is, I believe, a bird not before figured or described, this being the only one of the species I have seen. My drawing was taken from the life.

gate : je crois qu'il n'a point encore été représenté ou décrit, celui-ci étant le seul de l'espèce, que j'aie jamais vu. Mon dessin a été tiré sur l'oiseau vivant.

CHAP. XXI. PLA. 231.

The Green and Red Parrot from China.

THIS is one of the largest species of Parrots, being of the size of a middling Hen.

The upper mandible of the bill is red at its base, and inclining to yellowish at its point, which is pretty much hooked, and hath an angle on each side: the lower mandible is black : the nostrils are placed between the feathers of the head and the base of the bill, it having no skin over the base, as is common in most of the Parrot kind : it is also singular in having the feathers continued close to the eyes, Parrots generally having a space of skin void of feathers round their eyes ; the circles round the eyes are of a bright orange-colour : the head, neck, back, covert-feathers of the wings, the breast, belly, and upper side of the tail, are all of a fine full green colour : the sides under the wings, and the inner covert-feathers of the wings, are red ; which redness on the sides, appears outwardly down the sides of the breast and belly ; the greater quills, or beam-feathers of the wings, are of a fine blue, as are those of the first row of covert-feathers above them : the edge or border of the wing above, that falls

Le Perroquet Rouge et Vert de la Chine.

CET oiseau est un des Perroquets de la plus grande espèce ; il est de la grosseur d'une Poule de moyenne taille.

La machoire supérieure du bec est rouge à la base, et tire sur le jaune à la pointe, qui est assez crochue, et qui a un angle de chaque côté : la mâchoire inférieure est noire : les naseaux sont placés entre les plumes de la tête et la base du bec, où il n'y a point de peau, comme y en ont la plûpart des Perroquets : il est encore singulier en ce qu'il a de la plume jusque contre les yeux, autour desquels les Perroquets ont en général une espace de peau nue ; les iris des yeaux sont d'un orange vif : la tête, le cou, le dos, les couvertures des ailes, l'estomac, le ventre et le dessus de la queue sont d'un vert pur et très-beau : les côtés sous les ailes, et les plumes qui en couvrent le dessous sont rouges : et cette rougeur se montre extérieurement le long des côtés de l'estomac et du ventre : les plus grandes pennes, ou principales plumes des ailes sont d'un beau bleu, asei bien que celles du premier rang de couvertures, qui tombent sur ces mêmes plumes : le côté, ou la bordure de l'aile, vers le haut, et qui tombe sur l'estomac, est de la même couleur : le dessous des pennes, aussi bien que le



Published according to Act of Parliament January the first AD 1755 George Edwards Delin. et Sculp.

231



A Paroquet from the East Indies. Published According to Act of Parliament January the first 1755. G. Edwards Del.

232

on the breast, is alfo blue: the inside of the quills, and the under side of the tail, are of a dark-brown or blackifh colour: the tips of the tail-feathers on the under side are of a yellowish brown: the thighs and coverts beneath the tail green: the legs, feet, and claws, are black: the toes are two forwards and two backwards, as in all other Parrots.

This bird is now living, [A. D. 1754] and is the property of Mrs. Kennon, Midwife to her Royal Highness the Princess of Wales. I take it to be as rare a Parrot as any I have met with, it being the only one I have seen of its kind. I believe it hath never till now been either figured or described.

dessous de la queue, est brun foncé, ou noirâtre: l' extrémité des plumes de la queue est en dessous d'un brun jaunâtre: les cuisses et les plumes de couverture du dessous de la queue sont vertes: les jambes, les pieds et les ongles sont noirs: les doigts sont placés deux devant et deux derrière, comme les ont tous les autres Perroquets.

Cet oiseau étoit vivant en 1754. Il appartenoit à Mad. Kennon, Sage-femme de son Altesse Royale la Princesse de Galles. Je crois que ce Perroquet est des plus rares que j'aie jamais vus, étant le seul de son espèce que j'aie rencontré jusqu'à présent. Je crois qu'il n'a encore jamais été représenté ni décrit.

CHAP. XXII. PLA. 232.

The Red-breasted Parrakeet.

I Have taken two third parts of the natural measure of this bird, in order to reduce it to a size proper for the copperplate; so that the visible superficial appearance of the figure before you, in proportion to my drawing of the size of nature, is as 4 to 9; but, if the solid quantity of a figure of this reduced size be compared with that of its natural bigness, it will be as 8 to 27.

The bill is of a yellowish-white, with a very narrow skin over the upper part, in which the nostrils are placed; the upper mandible is moderately hooked, and its edges on the sides waved: the feathers

La Perruche à Estomac Rouge.

J'AI pris les deux tiers de la mesure naturelle de cet oiseau, afin de le réduire à une grandeur proportionnée à la planche; de sort que la superficie que l'on voit ici, est au dessin que j'en ai tiré de grandeur naturelle, comme quatre à neuf; mais si l'on faisoit une figure solide selon cette réduction, et qu'on la comparât avec une figure solide de grandeur naturelle, la proportion seroit comme de huit à vingt-sept.

Le bec de cet oiseau est d'un blanc jaunâtre: il y a sur sa partie supérieure une peau fort étroite, où les naseaux sont placés: cette partie supérieure est mediocrement crochue, et les bords, de côté et d'autre, en

all round the bill are blue, and extend a little way over the crown: the sides of the head where the eyes are placed, and the hinder part of the head, are green: round the hinder part of the neck it hath a yellow ring, below which the neck is green all round: the back, rump, and upper sides of the wings and tails, are all of a fine green colour, which the figure, in the action I have given it, doth not shew; for I rather chose to represent the insides of the wings and the breast, where it has a greater variety of colours: the breaſt is of a fine reddish orange-colour: the belly below it, and the sides under the wings, are of a dark green, with some red intermixed: the thighs, lower belly, and covert-feathers under the tail are yellow, with a mixture of green: the under sides of the tail feathers are of a dirty yellow; the small feathers on the ridge near the joints withinside the wings are yellow: the covert-feathers that succeed them are red: the insides of all the quills have their tips and bottoms of a dusky colour; the inner webs of the longer quills being yellow in the intermediate space, and those of the shorter quills next the body red: the legs, feet, and claws, are of a dusky or blackish colour; their make and position are like thoſe of others of this genus.

The stuffed skin of this bird, pretty well preserved, and now in my hands, was bought at a China Warehouse in London, the master of which told me, that it was brought over in one of our East-India ships. It is a species of Parrakeet, equal to any I have seen for beauty: and I believe hath never been figured or described by any person until now.

sont ondés: les plumes d'autour du bec sont bleues, et s'étendent un peu vers le sommet de la tête: le derrière de la tête est vert, aussi bien que les côtés où sont les yeux: il a autour du derrière du cou un anneau jaune, au dessous duquel le cou est vert tout à l'entour: il a le dos, le croupion, et le dessus des ailes, et de la queue d'un beau vert, ce que l'attitude que j'ai donnée à la figure ne permet pas de voir; ayant préféré de fair paroître le dedans des ailes, et l'estomac, où il y a une plus grande variété de couleurs: l'estomac est d'un très-bel orange, tirant sur le rouge: le ventre, depuis l'estomac, et les côtés sous les ailes, sont d'un vert obscur entremêlé d'un peu de rouge: les cuisses, le bas ventre et les couvertures de dessous la queue sont d'un jaune mêlé de vert: le dessous des plumes de la queue est d'un vert sale: les petites plumes du côté de l'aile en dessous, vers la jointure, sont jaunes; les plumes de couverture, qui les joignent, sont rouges: le dessous de toutes les pennes en général, est brun vers la pointe et vers la racine: les barbes intérieures des plus longues pennes sont jaunes dans la partie intermédiaire, et celles des autres pennes, vers le dos, y sont rouges: les jambes, les pattes et les ongles sont obscurs, ou noirâtres: leur figure et leur disposition est la même que dans tous les autres oiseaux de ce genre.

J'ai entre mes mains la peau de cet oiseau rembourrée et trés-bien conservée. Je l'achetai un jour d'un marchand de porcelaine; il me dit lui-même qu'elle avoit été apportée par un de nos vaisseaux de la Compagnie des Indes. C'est une sorte de Perruche, qui ne le cède en beauté à aucune de celles que j'ai vues; et je crois qu'elle n'a encore jamais éte représentée ni décrite par qui que ce soit.



233

CHAP. XXIII. PLA. 233.

The Rose-headed Ring Parrakeet.

THIS is a bird of singular beauty. The print represents it about the size of life, or a little less, if it varies in any thing.

The upper mandible of the bill is of a buff-colour, hooked at its point, and angled on its sides: the lower mandible is of a dusky or blackish colour: a narrow dusky skin falls over the base of the upper part the bill, in which the nostrils are placed: the head, forward and round the eyes, is of a reddish or rose colour, which on the hinder part of the head gradually becomes blue: the feathers below the bill are black for the space of an inch, from which, on each side, a black line extends backwards: these two side lines unite behind, and divide the head from the body, which (with the wings) is wholly green, but darker on the upper side: on the under lighter, and inclining to yellow: on the upper part of the wing, some of the smaller covert-feathers are of a dull red colour, and form a red spot: the inner coverts of the wings are of a pale yellow-green; the insides of the quills dusky; some of the outer webs of the quills are of a light yellowish-green: the tail is composed of blue feathers ending in points; the middle ones are pretty long, but shorten gradually toward the sides; its under side is of a dusky yellow colour; the legs, feet, and claws are of an ash-colour: its toes stand as in others of the Parrot kind.

La Perruche à Collier, à tête couleur de Rose.

CET oiseau est d'une beauté singulière. La figure le représente de sa grandeur naturelle, peut-être un peu plus petit, s'il y a quelque différence.

La mâchoire supérieure du bec est d'un jaune pâle, crochue à la pointe, et ondée par les bords; l'inférieure est d'un brun obscur ou noirâtre: une peau étroite et rembrunie couvre la base du dessus du bec, et les naseaux sont placés dans cette peau: le devant de la tête, y compris le tour des yeux, est d'un rouge clair, ou couleur de rose, qui dégénère graduellement en bleu, sur le derrière de la tête: la gorge est noire depuis le bec en descendant, environ d'un pouce de long: et des angles inférieurs de ce noir part une barre de chaque côté, qui en se joignant vers le derrière de la tête, forment une espèce de collier, qui sépare la tête d'avec le corps: tout le corps est d'un vert pur, aussi bien que les ailes, excepté qu'il est plus foncé sur le dos, et plus clair sur le ventre, où il tire sur le jaune: quelques-unes des petites couvertures des ailes sont d'un rouge obscur, et y forment une tache de cette couleur: les couvertures du dessous des ailes sont d'un vert jaune pâle; le dessous des pennes est d'un vert obscur: quelques-unes des barbes extérieures des pennes sont d'un vert jaune pâle: la queue est composée de plumes bleues, qui finessent en pointe: celles du milieu son assez longues, mais les autres vont en raccourcissant de côté et d'autre jusqu'à la dernière: le dessous de la queue est d'une couleur jaunâtre obscure: les jambes, les pattes et les ongles sont couleur de cendre: les doigts sont placés comme dans les autres oiseaux du genre Perroquet.

This curious bird was sent, stuffed and set on a perch, from Bengal, in the East Indies, to the late Mr. Dandridge, of Moorfields, London, who lent it to me to take a draught of it. The Indians call it Fridytutah. Albin, in his History of Birds, vol. III. p. 14, hath already given a figure taken from this identical bird; but, on comparing his description with the bird itself, I thought I could make an amendment in both. He hath omitted to take notice of the red spots on the wings, and hath called the upper side of the tail grass green, which is really blue, with the least tincture of green imaginable near the roots of the feathers. He says, the tail was composed of four feathers; which is contrary to the nature of any bird I ever saw, no bird having less than ten, and I believe none of the Parrot kind less than twelve: but the tail in this was a little imperfect, and the bird being inclosed in glass, Mr. Albin could not separate the feathers to make out their number. This bird was, I believe, unknown to us, before Albin figured and described it. I had liberty to open the glass-case to examine it more exactly.

Cet oiseau extraordinaire, étant rembourré et placé sur une perche, avoit été envoyé de Bengale, dans les grandes Indes, à feu Mr. Danbridge, demeurant à Londres dans un endroit appellé Moorfields, qui me le prêta pour le dessiner. Les Indiens l'appellent Fridytutah. Albin a déjà donné une figure de cet oiseau, d'après le même sujet dont je me suis servi. Mais en le comparant avec ce qu'il en a écrit, j'ai cru que je pourrois perfectionner et la figure et la description. Il a oublié les taches rouges, qui sont sur les ailes, et il a dit que le dessus de la queue étoit vert de pré, au lieu qu'il est réellement bleu, n'ayant qu'une très-légère nuance de vert, près de la racine des plumes. Il a ajouté que la queue étoit composée de quatre plumes, ce qui est contraire à la nature d'aucun oiseau que j'aie jamais vu, n'y en ayant point qui en ait moins de dix; et je ne crois pas qu'il y ait de Perroquet qui en ait moins de douze: mais il faut avouer que la queue de ce sujet-ci étoit assez imparfaite, et qu'étant enfermé dans du verre, Mr. Albin ne pouvoit pas séparer les plumes, pour en déterminer le nombre. Je crois que cet oiseau nous étoit entièrement inconnu avant que ce Naturaliste l'eût dessiné et décrit. Pour moi, j'ai eu la liberté d'ouvrir la boîte vitrée, et d'examiner l'oiseau à mon aise.*

* Albin, Hist. des Oiseaux, tom. III. p. 14.



Published according to Act of Parliament December 174[illegible] by George Edwards

234

CHAP. XXIV. PLA. 234.

The Yellow-faced Parrakeet.

THE bird here figured is of the natural bigness, and is of that kind which has a long and pointed tail. It was a brisk lively bird, exercising its voice much, but expressing few words intelligibly.

The bill is of an ash-colour, notably hooked, and angled, or waved on its edges; the skin that contains the nostrils is of the same colour: the iris of the eye is of an orange-colour; a bare space of a whitish skin encompasses the eye: the base of the bill all round, and the sides of the head all round the eyes, are covered with yellow or orange-coloured feathers, deeper or redder near the bill, and of a lighter yellow the farther they are backward from it: the middle of the crown of the head, the hinder part of the neck, the back, wings, rump, and tail, are all of a full grass-green colour, except the greater quills of the wings, and a few of their coverts, which are edged on their outer webs with blue: the fore part of the neck, the breast, belly, thighs, and covert-feathers beneath the tail, are of a lighter and yellowish green: the lower part of the belly is quite yellow: the inner sides of the quills, and the under side of the tail, are of a dusky-greenish colour: the legs and feet are formed after the usual manner, and of an ash-colour.

This bird was the property of the first Lady of the Right Honourable Sir Robert Walpole, since Earl of Orford. Her Ladyship informed me it was brought from the West Indies, which I have since been farther confirmed in, by seeing six or more

La Perruche facée de Jaune.

LA figure représente cet oiseau de sa grosseur naturelle; il est de l'espèce à longue queue pointue: celui-ci étoit vif et frétillant: il exerçoit beaucoup sa voix, mais il exprimoit peu de mots d'une manière intelligible.

Le bec est d'un gris cendré, extraordinairement crochu, avec des angles ou ondes aux bords; la peau qui contient les naseaux est de la même coleur; les iris des yeux sont d'une couleur d'orange chargé: une espace de peau sans plumes environne les yeux: la base du bec tout à l'entour, et les côtés de la tête tout autour des yeux sont couverts de plumes jaunes, ou orange, plus foncé, ou plus rogue près du bec, et d'un jaune plus pâle, à mesure qu'elles s'en éloignent; le sommet de la tête, le derrière du cou, le dos, les ailes, le croupion et la queue sont d'un parfaitement beau vert de pré, excepté les plus grandes plumes des ailes et quelques-unes de leurs couvertures, dont les barbes extérieures sont bordées de bleu: la gorge, l'estomac, le ventre, les cuisses et les plumes qui couvrent le dessous de la queue, sont d'un vert plus clair tirant sur le jaune: le bas ventre est tout à fait jaune: le dessous des pennes, et le dessus de la queue est d'un verdâtre obscur: les jambes et les patês sont faites comme à l'ordinaire, et d'un gris couleur de cendre.

Cet oiseau appertenoit à la première femme du Chevalier Robert Walpole, fait depuis Comte d'Orford. Cette Dame m'apprit qu'il venoit des Indes Occidentales; j'ai eu depuis occasion de m'en convaincre, en ayant vu du moins une demi-douzaine ensemble dans une

of the self-same species in a cage together, at the house of the Right Honourable Sir Charles Wager, then First Lord of the Admiralty; whose Lady told me, they were brought from the West-Indies. I can find no description of any species of Parrot agreeing with this; so I conclude it to be a non-descript.

cage, chez le Chevalier Charles Wager, qui étoit alors premier Seigneur de l'Amirauté, et dont l'épouse me dit qu'ils avoient été apportés des Indes Occidentales. Je ne sçaurois trouver de description d'aucune sorte de Perroquet qui s'accorde avec celui-ci; ainsi je conclus que c'est un de ceux qui n'ont point encore été décrits.

CHAP. XXV. PLA. 235.

The Golden-crowned Parrakeet, and The Least Green and Blue Parrakeet.

La Perruche couronnée d'or, et La plus petite des Perruches, Verte et Blue.

THE first of these, which is the largest figure in the plate, is drawn but a little less than life, the bird itself being as big, or rather bigger than a blackbird.

The bill is black: the upper mandible is hooked at the point, and hath angles on the sides; there is a narrow skin of a bluish flesh-colour round the base of the upper mandible, in which the nostrils are placed: the eye hath a space of skin void of feathers round it of the same colour: the iris of the eye, and a plat of feathers from the upper part of the beak to the middle of the crown of the head, is of a bright orange-colour; the rest of the head, the neck, back, upper sides of the wings and tail, are of a full darkish green-colour: the throat is of a yellowish-green, tinctured with a reddish-brown; the breast, belly, sides under the wings, thighs, and covert-

LA plus grande figure de la planche représente le premier de ces oiseaux: on l'a dessiné un peu plus petit que le naturel, l'oiseau même étant aussi gros, ou plutôt tant soit peu plus gros qu'un merle.

Le bec est noir; la mâchoire supérieure en est crochue à la pointe, et elle a des angles à ses bords: il y a autour de sa base une peau étroite d'une couleur de chair bleuâtre, où les naseaux sont placés: il y a autour des yeux une bande de peau rase de la même couleur: les iris des yeux sont d'une couleur dorange très-vif, aussi bien qu'une grande tache formée par des plumes, qui prennent depuis la base de la mâchoire supérieure du bec, jusques sur le sommet de la tête: le reste de la tête est, de même que le cou, le dos, le dessus des ailes et de la queue, d'un gros vert pur: la gorge est d'un vert jaunâtre, avec un mélange de rouge terne; l'estomac, le ventre, les côtés sous les ailes, les cuisses et les cou-



235

feathers under the tail, are of a light yellowish-green : a few of the quills, between the longest and shortest, next the body, are blue outwardly : such of the first row of covert-feathers as fall on these blue quills are also blue, which together form a bar of blue down the wings : the insides of the wing, and the under side of the tail, are of a dirty yellowish-green, or pickled-olive colour: the legs and feet are of a reddish flesh-colour, shaped and disposed as in others of this tribe : the claws are dusky.

This bird, when living, belonged to a young lady, daughter of the late Dr. Jurin, who died President of the College of Physicians, London, A. D. 1750. I was informed it was brought to London from Lisbon, and was supposed to be a native of Brasil. It lived in England fourteen years. During the first three or four years after its arrival, it laid five or six small white eggs, which proves it to be a hen bird : and I think it may possibly be the hen of the last described ; for their similitude is very remarkable.

vertures du dessous de la queue sont d'un vert pâle tirant sur le jaune : quelques-unes des pennes du milieu, entre les plus longues et les plus courtes, contre le corps, sont bleues en dehors, et celles des plumes de couverture qui tombent dessus sont bleues aussi ; ce qui tout ensemble forme une barre bleue le long de chaque aile ; le dessous des ailes est, de même que le dessous de la queue, d'un vert jaune effacé, ou de la couleur des olives confites : les jambes et les pates sont d'une couleur de chair rougeâtre, faites et disposées comme dans les autres oiseaux de cette espèce : les ergots sont noirâtres.

Cet oiseau étoit vivant, et appartenoit à une jeune Demoiselle, fille de Mr. Jurin, M. D. qui mourut en 1750, à Londres, étant Président du College des Médecins. J'appris qu'on l'avoit apporté de Lisbonne, et qu'on supposoit que sa patrie étoit le Brésil. Il a vécu en Angleterre 14 ans ; durant les trois ou quatre premières années de son séjour dans ce pays, elle (car cela prouve que c'étoit une femelle) pondit cinq ou six petits œufs blancs : et je pense que ce pourroit bien être la femelle du Perroquet précédent, vu qu'il y a entr'eux une très-grande ressemblance.

The Least Green and Blue Parrakeet.

THE lesser figure in the plate represents this bird of its natural size, as exactly as I could make it.

The bill, and the skin at its base, wherein the nostrils are placed, are of a gold-colour ; the upper mandible is hooked, and its edges waved : the skin round the eyes, the legs, feet, and claws, are all of

La plus petite des Perruches, Verte et Bleue.

LA figure inférieure de la planche représente cet oiseau de sa grosseur naturelle, aussi exactement qu'il m'a été possible de le tirer.

Le bec, de même que la peau qui en couvre la base, et où les naseaux sont placés, est couleur d'or ; la mâchoire supérieure du bec est crochue, et les bords en sont ondés : la peau d'autour des yeux, les jambes, les pates et

a gold, or orange-colour: the form of the bill and feet shew it to be perfectly of the Parrot kind, though it is so very small: the head, neck, back, and whole under side, are of a full grass-green: the wings are also green, except the first row of covert-feathers above the quills, which is of a fine deep blue: the outer edges of the quills are of a light yellowish-green: the lower part of the back and covert-feathers of the upper side of the tail are of a sky-blue colour: the insides of the wings are of a greenish ash-colour, having a few fine blue feathers mixed with the lesser covert-feathers round the bent or joint of the wing: the tail is green, bright above, and fainter on the under side.

This was [A. D. 1753] the property of Mr. John Millan, Bookseller, near the Admiralty-Office: it weighed, when taken out of spirits of wine, and dried, only three eighth parts of an ounce avoirdupoise. Mr. Millan was so obliging as to let me take this and some other birds home with me, to draw them. He told me, this little Parrakeet was bought out of the late Duke of Richmond's Museum; but no account could be learned from what country it came.

les ongles sont orange ou couleur d'or: la forme du bec et des pates de cet oiseau montre qu'il est parfaitement du genre Perroquet, malgré son extrême petitesse: il a la tête, le cou, le dos et tout le dessous, d'un pur vert de pré: les ailes sont vertes aussi, excepté les plumes du premier rang de couverture, qui sont d'un beau bleu Turc: les barbes extérieures des pennes sont d'un vert jaunâtre clair: le bas du dos, et les plumes qui couvrent le dessous de la queue sont d'un bleu céleste: le dessous des ailes est d'une couleur de cendre verdâtre, ayant quelque peu de plumes d'un beau bleu, mêlées avec les plus petites plumes de couverture d'autour du coude ou de la jointure de l'aile: le dessus de la queue est d'un vert éclatant, et le dessous d'un vert moins animé.

Cet oiseau appartenoit, en 1753, à Mr. J. Millan, Libraire, près de l'Amirauté. Après l'avoir tiré de l'esprit de vin et fait sécher, il ne pesoit que trois gros poids de mare. Mr. Millan eut la bonte de me le laisser emporter chez moi, avec quelques autres oiseaux qu'il avoit, pour les dessiner. Il me dit que ce petit Perroquet avoit été acheté à la vente des curiosités du Cabinet du Duc de Richemond; mais je n'ai rien pu apprendre touchant le pays d'où il est venu.



The little Green and red long tailed Parrakeet Published Septem.r 1743 by G Edwards

236

CHAP. XXVI. PLA. 236.

The Little Red-winged Parakeet.

THE bird, which is here represented of its natural size, is remarkable for being the smallest of the long-tailed Parrots, that I have yet seen.

The bill is formed much like those in the other Parrots, and of a light flesh-colour: the iris of the eye is of a very dark hazel-colour; so that it appears almost black, (contrary to the common colour in the eyes of Parrots, which is golden or yellow:) the eye is placed in a plat of bare skin of a whitish colour. Immediately beneath the bill it hath a little spot of fine red or scarlet feathers; the remainder of the head and neck is of a full grass-green colour: as are the back, rump, and tail: the greater quills are of a dark green colour: all the covert feathers of the wings are of a reddish-colour, except the smaller feathers round the ridges of the wings, which are green: the breast, belly, thighs, and covert feathers beneath the tail, are of a lighter green, and more inclining to yellow, than those on the upper side of the bird: the legs and feet are of a light flesh-colour: the toes are disposed as in other Parrots.

This bird was (anno 1733) the property of my good Patron the late Sir Hans Sloane, Baronet, at whose house, in London, I drew it for him, and by his permission made a draught also for my own use. I can find no description that will agree with this bird; therefore believe it to be a non-descript: not that I

La petite Perruche a l'aile rouge.

L'OISEAU, qu'on voit ici représenté de sa grandeur naturelle, est remarquable en ce qu'il est le plus petit des Perroquets à longue queue, que j'aie encore vu.

Le bec, qui est d'une couleur de chair pâle, est assez semblable d'ailleurs à celui des autres Perroquets: l'iris des yeux est d'un noisette si foncé, qu'il paroît presque noir, au lieu que les Perroquets ont communément les yeux jaunes, ou couleur d'or: l'œil est placé dans un cercle de peau rase blanchâtre: il y a sur la gorge immédiatement au-dessous du bec une petite tache d'un beau rouge, ou écarlate: le reste de la tête et du cou est, aussi bien que le dos, le croupion et la queue, d'un gros vert de pré: les pennes sont d'un vert foncé: toutes les plumes de couvertures des ailes sont rougeâtres, excepté les plus petites plumes autour du bord des ailes, qui sont vertes. L'estomac, le ventre, les cuisses, et les plumes qui couvrent le dessous de la queue, sont d'un vert plus clair et plus tirant sur le jaune, que n'est le dessus de l'oiseau: les jambes et les pates sont d'une couleur de chair pâle: les doigts sont disposés comme dans les autres Perroquets.

Cet oiseau appartenoit, en 1733, à mon Protecteur bienfaisant le Chevalier Hans Sloane, chez qui je le dessinai pour lui, et il me permit d'en tirer en même temps une copie pour mon usage. Je n'ai pu trouver jusqu'ici aucune description qui se rapportât à cet oiseau; ce qui me fait croire qu'il est de ceux qui n'ont point encore été décrits,

can absolutely affirm, that those authors who have wrote on birds, have never seen any of the Parrots I suppose to be nondescripts; for their descriptions are frequently not sufficiently full and particular, and an omission of the least mark may cause mistakes, when likenesses are pretty near the same. Since I drew the above described, I have seen another of this species, the property of a young man, who said he brought it from the East Indies.

Je ne voudrois cependant pas affirmer, que les auteurs qui ont traité des oiseaux n'ont jamais vu aucun des Perroquets, que je suppose n'avoir point encore été décrits; car il arrive souvent que leurs descriptions ne sont ni complètes, ni suffisamment particularisées, et l'omission de la moindre marque peut donner lieu à des méprises, quand les ressemblances sont fort grandes. Depuis que j'ai décrit et dessiné celui-ci, j'en ai vu autre de cette même espèce, entre les mains d'un jeune homme, qui disoit l'avoir apporté des Indes Orientales.

CHAP. XXVII. PLA. 237.

The little Red-headed Parrakeet, or Guinea-Sparrow; and The Maryland Yellow-Throat.

THE little Red-headed Parrakeet, which is represented by the upper figure in the plate annexed, is there shewn of its natural bigness. The tail is short, and its feathers of an equal length. I have seen only three species of small Parrots with short tails; the middle feathers of their tails being generally pretty long, and shortening gradually to the outermost feathers on the sides.

The bill is of an orange colour, hooked at the point of the upper mandible, but hath no angles on its edges, as is common in most of the Parrot kind: the nostrils are not in a skin falling over the bill, but between the feathers of the forehead and

La petite Perruche à tête rouge, ou le Moineau de Guinée; et La Gorge jaune de Maryland.

LA figure supérieure de la planche cijointe représente la petite Perruche à tête rouge de sa grandeur naturelle. La queue est courte, et les plumes en sont toutes de la même longueur. Je n'ai vu que trois espèces de Perroquets à courte queue: ces oiseaux ayant en général les deux plumes du milieu de la queue naturellement fort longues, les autres allant graduellement en diminuant de chaque côté, jusqu'à la dernière.

Celui-ci a le bec couleur d'orange, crochu à la pointe de la mâchoire supérieure, mais sans ongles aux bords, comme en ont ordinairement la plupart des Perroquets: les naseaux ne sont pas non plus dans une peau rabattue sur la base du bec, mais entre les



237

the bill, which is encompassed all round, both above and below, with bright red or scarlet feathers, that take up all the fore part of the head, or what may be termed the face: the eyes appear all black, having no coloured irides, as in most Parrots; and are surrounded with narrow spaces of bare skin of a light ash-colour: the hinder part of the head, neck, back, and upper sides of the wings, are of a fine green colour: the throat, breast, belly, and covert-feathers under the tail, are of a lighter green, and more inclining to yellow than the feathers of the upper side: the insides of the quills of the wings are of a dark ash-colour, as are their tips outwardly; the lesser covert-feathers within the wing are black; the ridge of the wing about the joint is blue: the rump is covered with fine blue feathers: the covert-feathers on the upper side of the tail are green; the two middle feathers of the tail are also green: the remaining ten, five on each side, are, first, near their bottoms or roots green; then follows a transverse bar of a fine red or scarlet colour; after that a narrower bar or black; and lastly, the tips of the feathers are green: the covert-feathers of the tail above and beneath are so long, that the colours of the tail are not seen, unless the tail be a little spread; they are rather shortened in the figure, to shew the beauty of the tail: the legs, feet, and claws, in this, were of a dusky colour, like those of other Parrakeets. This was a cock bird: in the hens, the head is of a paler red, and the ridge of the wing about the joint of a yellow colour. I have some of these preserved dry.

These are brought from Guiney, on the coast of Africa, and are more common with us than any other kind of Parrakeet. Willughby has given a long description of

plumes du devant de la tête et le bec même, qui est entouré, tant dessus que dessous, de plumes qui sont écarlate, ou d'un rouge eclatant; ce qui comprend tout le devant de la tête, ou ce qu'on peut appeler le visage: les yeux paroissent tout noirs, n'ayant point d'iris colorés comme la plupart des Perroquets; ils sont entourés d'un cercle de peau rase d'une couleur de cendre clair: le derrière de la tête, aussi bien que le sou, le dos et le dessus des ailes, est d'un très-beau vert: la gorge, l'estomac, le ventre et les plumes de couverture de dessous la queue sont d'un vert plus clair, et plus tirant sur le jaune, que les plumes qui en couvrent le dessus: le dessous des pennes est, de même que le dessous de leurs pointes, d'une couleur de cendre foncé: les petites plumes de couverture du dessous des ailes sont noires: les côtés des ailes sont bleus vers les jointures: le croupion est revêtu de plumes d'un beau bleu: les couvertures du dessus de la queue sont vertes: les deux plumes du milieu de la queue sont vertes aussi: les dix autres, sçavoir cinq de chaque côté, sont premièrement vertes vers le bas, ou la racine; vient ensuite une barre transversale d'un très-beau rouge écarlate; après cela, une barre de noir plus étroite, et enfin l'extrémité qui est verte: les couvertures, tant du dessus que du dessous de la queue, sont si longues, qu'on ne voit point les couleurs de la queue, à moins qu'elle ne soit un peu étendue: on a donc un peu raccourci ces couvertures dans le dessin, pour montrer le beauté de la queue: les jambes, les pates et les ongles de cet oiseau étoient d'un brun obscur, comme ceux d'autres Perruches. C'étoit un mâle: la femelle a la tête d'un rouge plus pâle, et le côté de l'aile jaune aux environs de la jointure. J'ai par-devers moi quelques-uns de ces Perroquets deséchés.

On les apporte de Guinée sur la côte d'Afrique, et ils sont plus communs ici, qu'aucune autre sorte de Perroquets. Willughby a donné, d'après Clusius, *une longue*

this bird from Clusius, and says, it is a native of Ethiopia. See Willughby's Ornithology, English, p. 119. Barbot, in his History of Guiney, English, p. 220, has given a figure and pretty full description of it; and says, it is very destructive to the corn-fields. Albin has figured and described it in his History of Birds, v. III. p. 15, and says, without any authority, that it comes from the East-Indies. Seba v. II. p. 40, calls it the Little Parrakeet of America, painted of divers colours. Others make its native place Brasil. The reason of this variety of accounts is, that this bird is generally brought to us by ships whose last departure was from America; for they who trade to Guiney rarely return directly from thence to Europe; but, in pursuance of their abominable and unnatural traffick in the human species, sail with ship-loads of Negroes to the American colonies, where they sell the unhappy wretches, as civilized people do brute beasts; after which they return to Europe with their ill-acquired gains: so that what comes to us by this channel is often taken for the produce of America, though it is originally from Africa; as is the case of the bird before us, which I am certain, by all I can learn, is a native of Africa, and not bred at all in America.

description de cet oiseau, et dit qu'il est natif d'Ethiopie. Barbot a donné une figure, et une assez ample description de cet oiseau, et dit qu'il fait beaucoup de mal aux grains à la campagne†. Albin l'a aussi dessiné et décrit; il dit sans aucune autorité qu'il vient des Indes Orientales‡. Seba l'appelle la Petite Perruche d'Amérique, peinte de diverses couleurs§. D'autres le font naître au Brésil. La diversité de ces récits vient de ce que ces oiseaux nous sont apportés par des vaisseaux, qui partent en dernier lieu d'Amérique. Car ceux qui trafiquent en Guinée n'en reviennent presque jamais directement en Europe: mais en conséquence de leur abominable et barbare commerce de chair humaine, il y chargent leurs vaisseaux de Nègres, et se rendent aux colonies d'Amerique, où ils vendent ces pauvres misérables, comme les gens civilisés vendent les bêtes brutes; après quoi ils s'en reviennent en Europe avec leur gain mal acquis. De sorte que ce qui nous vient par cette voie passe souvent pour être d'Amérique, quoique ce soit originairement du produit d'Afrique; ce qui est le cas à l'égard de cet oiseau ci, qui selon tout ce que j'en ai pu apprendre, est certainement d'Afrique, et ne se trouve point du tout en Amérique.*

The Maryland Yellow-Throat.

THE lower figure in the annexed plate represents this bird of its natural bigness. It seems to be of that tribe of birds generally called Fly-catchers.

The bill is straight, slender, and sharp-pointed, and of a brown colour: round the upper chap of the bill are black feathers which pass on each side of the head, and tend downwards towards the

La Gorge jaune de Maryland.

LA figure du bas de la planche ci-jointe représente cet oiseau de sa grandeur naturelle; il me paroît être de la famille de ceux qu'on appelle en général Moucherolles.

Le bec est droit, menu, fort aigu et brun;

* Voy. Willughby Ornith. Ang. p. 119.
† Hist. de Guinée, Ang. p. 220.
‡ Albin. Hist of Birds. tom. III. p. 15.
§ Seba, tom. II. p. 40.

neck; in these black spaces the eyes are placed: the top of the head is of a reddish brown: the back, rump, upper sides of the tail and wings, are of a greenish-brown or dark olive colour: the edges of the wings and tail feathers are of a lighter yellowish colour, as are the tail and wings on the under sides: the throat and breast are bright yellow, which gradually becomes of a yellow-white on the belly and thighs; the covert-feathers beneath the tail being more yellow: the legs and feet are made as in other small birds, and of a dark flesh colour.

il y a autour de la base de sa partie supérieure des plumes noires, qui s'étendent de chaque côté de la tête, et y forment une barre, qui descend vers le cou: les yeux sont placés dans ces barres noires: le sommet de la tête est d'un brun rougeâtre: le dos est brun verdâtre ou olive foncé, aussi bien que le croupion, et le dessus de la queue et des ailes: les bords des plumes des ailes et de la queue sont d'une couleur jaunâtre plus claire, de même que le dessous de la queue et des ailes: la gorge et l'estomac sont d'un jaune vif, qui pâlit graduellement, et devient d'un blanc jaune sur le ventre et sur les cuisses; mais les plumes qui couvrent le dessous de la queue sont plus jaunes: les jambes et les pates sont faites comme celles d'autres petits oiseaux, et d'une couleur de chair obscur.

This bird was the property of Mr. Elliot, Merchant, in Broad-Street, London, who received it, with others, preserved in spirits, from Carolina, in N. America; and was so obliging as to lend them all to me, to take drawings of them. J. Petiver, in his Gazophylacium, pl. VI. has given the figure of a bird, which I believe to be the same with this; for which reason I continue the name he has given it: all he says of it is, "*Avis Marylandica gutture luteo, the Maryland Yellow-Throat.* This the Rev. Mr. H. Jones sent me from Maryland." Petiver's figure is of the same size with mine, and hath such a black line from the forehead drawn through the eye: it hath, I believe, never till now been described, Petiver having given it only a name.

P.S. Since the writing of the above, I have received the Yellow-throat, together with a drawing of it, very neatly and exactly done, by Mr. William Bartram, of Pensylvania, who hath enabled me to give a further account of this bird; for he says, it frequents thickets and low bushes by runs (of water, I suppose, he means) and

Cet oiseau appartenoit à Mr. Elliot, Marchand, à Londres, dans la rue appelée Broad-Street: il l'avoit reçu de la Caroline, dans l'Amérique Septentrionale, avec d'autres, conservés dans de l'esprit de vin, et il a eu la bonté de me les prêter tous pour les dessiner. J. Petiver a donné la figure d'un oiseau qui, à ce que je crois, est le même que celui-ci; et pour cette raison je lui continue le même nom qu'il lui a donné. Voici tout ce qu'il en dit, " Avis Marylandica gutture luteo, the Maryland Yellow-Throat. *Mr. Hugh Jones m'a envoyé cet oiseau de Maryland**". *La figure de Petiver est de la même grandeur que la mienne, ayant les mêmes barres descendant du devant de la tête au travers des yeux. Cet oiseau n'a encore jamais été décrit, à ce que je crois; car Petiver lui a simplement donné un nom.*

Depuis que j'ai écrit ceci, j'ai reçu la George Jaune, avec un dessin très-exact et très-bien exécuté, par Mr. Guil. Bartram, de Pensylvanie, ce qui m'a mis en état d'amplifier ma description; car il dit qu'elle fréquente les bosquets et les buissons près des

* Gazophyl. pla. VI.

low grounds; it leaves Pensylvania at the approach of winter, and is supposed to go to a warmer climate.

courans (je suppose qu'il veut dire des courans d'eau) et les lieux bas. Elle se retire de Pensylvanie, à l'approche de l'hiver, pour s'en aller, à ce qu'on suppose, dans des climats plus chauds.

CHAP. XXVIII. PLA. 238.

The Red-beaked Toucan.

THIS bird is of the bigness of a common sized tame pigion, and shaped like a jack-daw; the bill is very large in proportion to the body; the head is also large, in order to support it.

The bill, from the angles of the mouth to its point, is in length six inches and an half: its height, or width, in the thickest part, is a little more than two inches: its thickness near the head is one inch and a quarter: it is arched or rounded along the top of the upper mandible, (contrary to another species of Toucan, described by me in my History of Birds, p. 64. which was remarkably ridged along the top of the upper mandible) the under side is also round: the upper mandible round its base, or joining to the head, and its upper part, quite to its point, is of a bright yellow colour: its sides are of a fine red or scarlet colour; and so is the lower mandible, except at its base, which is purplish: the red, both on the upper and under chap, is clouded more or less in different parts with black; so that the point of the lower mandible is black. A black list passes almost round the bill near

Le Toucan à Bec Rouge.

CET oiseau est de la grosseur d'un pigeon de maison ordinaire, et est fait comme un choucas: il a le bec fort grand à proportion du corps; il a aussi la tête grosse, afin de pouvoir le supporter.

Le bec a six pouces et demi de long depuis les coins de l'ouverture jusqu'à la pointe: sa hauteur, ou sa largeur, dans l'endroit le plus gros, est d'un peu plus de deux pouces: son épaisseur près de la tête est d'un pouce et un quart: le dessus en est arrondi, d'un bout à l'autre, en forme d'arc, (différent en cela d'une autre espèce de Toucan, que j'ai décrit dans mon Histoire des Oiseaux, qui avoit le bec extraordinairement élevé en forme de sillon) le dessous est arrondi tout de même: la mâchoire supérieure est, tant à la base, ou joignant la tête, que sur le haut, jusqu'à la pointe, d'un jaune vif: les côtés sont d'un beau rouge, ou écarlate; le dessous du bec est de la même couleur, excepté la base, qui est purpurine: le rouge tant du dessus que du dessous du bec est ombragé de noir, plus ou moins, en différens endroits, de sorte que la pointe de la mâchoire inférieure est noire: il y a une barre noire qui fait presque le tour du*

* Pag. 64.



The Brasilian Pie or Toucan. Drawn [illegible] Geo [illegible] Anno Dom: 1754

238

its base, which separates the red from the other colours: between the head and the bill there passes a narrow black line of separation all round the base of the bill, in the upper part of which the nostrils are placed, which do not shew themselves, being almost covered with feathers; which occasioned our first Natural Historians to say it was without nostrils, and set them on straining their wits to supply that want some other way: round the eyes, on each side of the head, is a space of bluish skin void of feathers; above which the head is black, except a white spot on each side, joining to the base of the upper mandible of the bill: the hinder part of the neck, the back, wings, tail, belly, and thighs, are black: the under side of the head, the throat, and beginning of the breast, are white: between the white on the breast, and the black on the belly, is a space of red feathers in form of a new moon, having its points upwards: the covert-feathers under the tail are red, and those above the tail yellow: the legs, feet, and claws, are of an ash-colour: the toes stand like those of Parrots, two forwards and two behind.

This curious bird is preserved at Salter's Coffee-house, in Chelsea, near London. Its bill, head, body, and wings, are perfect; the tail and legs are wanting: but, on comparing it with the drawings of Surinam birds, by Anna Maria Marian, in the Museum of the late Sir Hans Sloane, I found a draught of it as big as life, which agreed exactly with the remains of the dried bird, and enabled me to complete my figure.

J. Petiver, in his Gazophylacium, &c. pla. XLIV. fig. 13. has given a figure of this same bird, as I believe, by the following extract from him: *Toucan Surinamensis niger, ex albo, flavo, rubroque mixta.* Taken from a Dutch painting in Mr.

bec vers la base, et qui sépare le rouge des autres couleurs: une autre ligne étroite et noire passe autour de la base du bec, comme pour le séparer d'avec la tête: dans le côté supérieur de cette ligne, sont placés les naseaux, qu'on ne voit point, étant presque tout couverts de plumes; ce qui a fait dire à nos premiers Ecrivains d'Histoire Naturelle, qu'il n'avoit point de naseaux, et leur a fait mettre leur esprit à la gêne, pour trouver de quoi suppléer à ce défaut, d'une manière, ou de l'autre: il y a de chaque côté de la tête, autour des yeux, une espace de peau bleuâtre dénuée de plumes, au-dessus de laquelle la tête est noire, excepté une tache blanche de chaque côté, tout joignant la base du dessus du bec: le derrière du cou, le dos, les ailes, la queue, le ventre et les cuisses sont noires: le dessous de la tête est blanc, aussi bien que la gorge et le haut de l'estomac: il y a une place rouge en forme de croissant, entre le blanc de l'estomac et le noir du ventre, et ce croissant a les pointes tournées en haut: les couvertures du dessous de la queue sont rouges, et celles du dessus sont jaunes: les jambes, les pates et les ongles sont d'un gris de cendre: les doigts sont disposés comme ceux des perroquets, deux devant, et deux derrière.

Cet oiseau curieux appartenoit au Maître du Caffé de Salter, à Chelsey, près de Londres. Le bec, la tête, le corps et les ailes sont en leur entier, mais la queue et les jambes y manquent: mais en le comparant avec les dessins d'oiseaux de Surinam d'Anna Maria Marian, du Cabinet de feu le Chevalier Hans Sloane, j'en trouvai un dessin de grandeur naturelle, qui se rapportoit exactement avec les restes de l'oiseau déséché, et qui m'a mis en état de compléter ma figure.

J. Petiver a donné la figure de ce même oiseau, à ce que je crois, selon ces paroles que j'ai extraites de son livre: Toucan Surinamensis niger, ex albo, flavo, rubroque mixta; *c'est-à-dire, le Toucan de Surinam noir, mêlé de blanc, de jaune et du rouge;*

Clarke's collection. This does not exactly agree with any authors I have yet read.

Mons. De la Condamine found this same species of the Toucan in his voyage down the River of the Amazons: he says, "the Toucan, whose red and yellow beak is monstrous in proportion to "its body, and whose tongue, which resembles a fine feather, is reckoned to "be endued with singular virtues, is peculiar to the country whereof I speak." See the Abridgement of his Voyage made within the inland parts of South America, p. 86, published at London, A. D. 1747.

pris d'un tableau Hollandois de la collection de Mr. Clark. Il ne se rapporte exactement à aucun auteur que j'aie lu.*

Mons. de la Condamine trouva cette même espèce de Toucan en voyageant le long de la rivière des Amazones: "Le Toucan, dit-"il, dont le bec rouge et jaune est monstrueux à proportion du corps, et dont la "langue qui ressemble à une plume délicate "passe pour avoir des vertus singulières, "est particulier aux pays dont je parle†."

* Gazophyl. &c. pla. XLIV. fig. 13.

† Voy. l'Abr. de son Voya. dans l'intérieur de l'Amérique Méridionale.

CHAP. XXIX. PLA. 239.

The Blue Jay, and the Summer Red-Bird.

THE Blue Jay is represented by the upper figure in the annexed plate. It is reduced from its natural size by a scale of twelve supposed inches, divided on eight inches of the standard English foot. The Red-Bird is also reduced in the same proportion.

This Jay is shaped pretty much like the common European Jay, except that the tail is longer, and the feathers of unequal lengths; the middle feathers being the longest, but shortening gradually towards the outermost feathers, which are shortest: the beak is black: the nostrils are covered with small white hairs reflected forwards: the blue feathers on the

Le Geai Blue, et L'Oiseau rouge d'Eté.

LE Geai est représenté par la figure, qui paroît au haut de la planche ci-jointe. Il est réduit de sa grandeur naturelle par le moyen d'une échelle supposée de douze pouces, répartie sur huit de notre pied Anglois. L'oiseau rouge est aussi diminué en même proportion.

Le Geai est fait à peu près comme notre Geai commun d'Europe, excepté qu'il a la queue plus longue, et que les plumes en sont inégales; celles du milieu étant les plus longues, depuis lesquelles les autres vont en diminuant de chaque côté jusqu'à la dernière: le bec est noir, et les naseaux sont couverts de poil blanc recourbé en avant: les plumes bleues du sommet de la tête sont longues et



The Blew Jay and the Summer Red bird from Carolina Published AD. 1755.' Geo. Edwards Delin et Sculp

239

head are long, and can be raised into a crest, or let down at pleasure: it hath black feathers round the base of the upper mandible of the bill, which pass by the corners of the mouth, through the eyes, and join at the back part of the head, behind the crest; and from thence they reflect forwards again, obliquely, on the sides of the neck, till they meet on the throat, where they become broader, and form a kind of crescent, with its horns turned upwards: the sides of the head, and part of the throat encompassed by the black line, are white: it hath also a white spot above each eye, the lower part of the neck behind, and the back, are of a purplish blue colour: the upper sides of the wings and tail are of a very fine blue: the lower part of the back and rump are also of a fine blue: the tail feathers, except the two middlemost, are tipped with white, and are all barred across with narrow bars of black, except the outermost on each fide: the outermost of the great wing-feathers or quills are blackish with only a faint tincture of dark blue on their edges: the remainder of the quills next the back, and the first row of feathers above them are tipped with white, and barred across with black, in a very elegant manner: the covert-feathers withinside the wings are blackish: the insides of the quills, and the under sides of the tail, are ash-coloured: the breast below the black mark is of a brownish red, inclining to a rose or blossom colour, which dies away gradually, and becomes white towards the belly, which, with the thighs and covert-feathers under the tail, are all white: the legs, feet, and claws, are made in the common form, as the figure expresses, and are of a dusky brown colour.

The first account I find of this Jay is in a set of prints published at Paris about the year 1676, delineated and engraved by Nicholas Rebert, Cabinet-painter to

s'élever en forme de hupe, ou se coucher, au gré de l'oiseau: il a des plumes noires autour de la base du dessus du bec, qui passant au-dessus des ongles de l'ouverture, vont entourer les yeux, et delà se joindre derrière la hupe, d'où elles réfléchissent encore en avant, et tombent obliquement sur les côtés du cou, jusqu'à ce qu'elles se joignent sur la gorge, où elles deviennent plus larges, et forment une espèce de croissant, qui a les cornes tournées en haut: les côtés de la tête sont blancs, aussi bien que la partie de la gorge, qui se trouve environnée du croissant noir dont on vient de parler: il a aussi une tache blanche au-dessus de chaque œil: le bas du col, par derrière, et le dos est d'un bleu pourpre; le dessus des ailes et la queue est d'un très-beau bleu, aussi bien que le bas du dos et le croupion: les plumes de la queue, excepté les deux du milieu, ont la pointe blanche: elles sont toutes croisées de barres noires assez étroites, excepté les dernières de chaque côté: les pennes ou grandes plumes extérieures des ailes sont noirâtres, ayant simplement les côtés bordés d'une légère nuance de bleu: le reste des pennes près du dos, et la première rangée de leurs couvertures sont blanches à la pointe, et croisées de barres noires, d'une manière charmante: les couvertures du dessous des ailes sont noirâtres: le dessous des pennes est couleur de cendre de même que le dessous de la queue: l'estomac, au-dessous de la marque noire, est d'un rouge terne tirant sur la couleur de rose, et dégénérant graduellement en blanc sur le ventre, qui est de cette couleur, aussi bien que les cuisses et les couvertures du dessous de la queue: les jambes, les pates et les ongles sont de la forme ordinaire, comme la figure les représente, et d'un brun obscur.

La première notice que je trouve de ce Geai, c'est dans un recueil de planches ou figures publiées à Paris vers l'année 1676, dessinées et gravées par N. Rebert, Pein-

Lewis XIV. They consist of rare birds, drawn from the Menagerie Royal at Versailles. I take it to be this Jay which he calls *Garrulus Indicus Cœruleus:* he should have added to his *Indicus, Occidentalis;* for it is a bird of Carolina, in North America, and was lately sent from thence to Mr. Elliot, Merchant, at the Old South-Sea Houſe, London ; together with the Summer Red-Bird, next to be described: and to this gentleman I am obliged for the use of them to make my draughts. The next author, who has mentioned this bird, is Mr. Catesby, in his Natural History of Carolina, &c. published in 1731, vol. I. page 15. Catesby says, they have the same jetting motion as our Jays, that their cry is more tuneful, and that the hen is not so bright in colour, except which there appears no difference. The reason I have refigured this bird is, because the bird I received, though dead, appeared to be much more beautiful than what Mr. Catesby has described. The difference may be seen by comparing his description with mine. I suppose mine might be an older bird ; for many birds arrive not at their full beauty the first year.

The SUMMER RED-BIRD is represented by the lower figure on the plate. The bill is pretty thick and strong, of a yellow colour, but longer in proportion than in those birds that crack seeds, &c. The feathers of the whole bird are of a beautiful red or scarlet colour, except the tips of the greater quills, which are of a dusky red : the covert-feathers withinside the wings are of a bright red : the insides of the quills, and the under side of the tail, are of a reddish ash-colour : the legs and feet are of the usual make, and of a dusky brownish colour.

tre du Cabinet de Louis XIV. *Elles consistent en des oiseaux rares, qui étoient dans la Ménagerie Royale de Versailles. Je crois que c'est ce Geai qui y est appelé* Garrulus IndicusCæruleus: *il auroit dû ajouter* Occidentalis *à son* Indicus *car c'est un oiseau de la Caroline, dans l'Amérique Septentrionale, d'où il a été enovyé dernièrement, avec l'Oiseau rouge d'été, qu'on va décrire, à Mr. Elliot, Marchand, à l'ancien Hôtel de la Compagnie du Sud, à Londres; et c'est à lui que j'ai l'obligation de ces oiseaux, dont je me suis servi pour faire mes dessins. Un autre auteur qui a fait mention de cet oiseau, depuis cela, est Mr. Catesby dans son Histoire de la Caroline.* Cet auteur dit, que ces Geais ont les mêmes mouvemens viſs que les nôtres, que leur cri est plus harmonieux, que les couleurs de la femelle ne sont pas si brillantes que celles du mâle, et qu' excepté cela, il n'y a point de différence. La raison qui m'a determiné à donner une nouvelle figure de cet oiseau, c'est que le sujet, qu'on m'a procuré, m'a paru, quoique mort, beaucoup plus beau, que ce que Mr. Catesby a décrit. On en peut voir la différence en comparant sa description avec la mienne. Peut-être que mon oiseau étoit plus vieux que le sien ; car il y en a beaucoup, qui ne parviennent pas à leur dernier degré de beauté la première année.*

L'OISEAU ROUGE D'ETE est représenté par la figure du bas de la planche: le bec est jaune, assez gros et fort, mais plus long à proportion, que ne l'ont les oiseaux qui cassent des semences: tout le plumage de cet oiseau est d'un rouge éclatant, ou écarlaté, excepté les pennes du fouet de l'aile dont les extrémités sont d'un orange obscur: les couvertures du dessous des ailes sont d'un rouge brillant: le dessous des pennes et de la queue est d'une couleur de cendre rougeâtre: les jambes et les pates sont de la forme ordinaire et d'un brun obscur.

* Publiée a Londres en 1731, tom. I. p. 15.



Caryocatactes vel Nucifraga. Drawn and Etched from Nature by Geo Edwards A. 1757.

240

This bird was brought from Carolina with the last-described. It is figured of its natural size by Catesby, in his Natual History of Carolina, vol. I. p. 56. My subject being dry, I could not describe its eyes; Catesby says, it hath large black eyes; that it leaves Virginia and Carolina at the approach of winter; and that the hens are brown, with a tincture of yellow. I suppose Catesby found it to feed on flies, and other insects; because he has given it the Latin name of *Muscicapa Rubra*.

Ce sujet avoit été apporté de la Caroline avec le précédent : Catesby l'a représenté de grandeur naturelle. Comme mon sujet étoit sec, je n'ai pu rien dire des yeux : cet auteur dit qu'ils sont grands et noirs ; il ajoute que ces oiseaux se retirent de la Virginie et de la Caroline à l'approche de l'hiver, et que la femelle est brune avec une teinture de jaune : je suppose que Catesby avoit decouvert qu'ils se nourrissoient de mouches et d'autres insectes, puisqu'il leur a donné le nom Latin de* Muscicapa Rubra.

* Histoire Nat. de la Carol. tom. I. pag. 56.

CHAP. XXX. PLA. 240.

The Nut-Cracker.

THIS bird is figured less than the life, and is about the size of our Jack-daw. The wing, when closed, measures near seven inches: the bill, from the point to the angles of the mouth, is two inches long.

The bill is rather longer in proportion than in the Pye and Jay kind, rounded at the tip, if seen from above, and of a black colour: the nostrils are covered with whitish feathers, which point forward from the head, and continue a white line from the base of the bill to the eyes on each side: the feathers all over the head, neck, and body, are of a dark-brown a little inclining to red: the feathers on the lower side of the head and neck, on the breast, and beginning of the back, have each of them a triangular white spot at their tips, the sharper angle pointing upwards: the wings are black, with

Le Casse-Noix.

CET oiseau est représenté plus petit que le naturel; il est à peu près de la grosseur de notre choucas ou corneille enmantelée : les ailes étant fermées ont près de sept pouces de long: le bec en a deux, depuis la pointe jusqu'aux angles de l'ouverture.

Le bec est un peu plus long à proportion, que celui de la Pie ou du Geai : il paroît arrondi à la pointe, lorsqu'on le regarde de haut en bas, et il est noir : les naseaux sont couverts de plumes blanchâtres, dont la pointe se renverse de la tête en avant, et qui forment une barre de chaque côté, depuis la base du bec jusqu'aux yeux : le plumage de tout le dessus, tant de la tête que du cou et du corps, est d'un brun foncé un peu rougeâtre : toutes les plumes des deux côtés de la tête, depuis les yeux : toutes celles du devant et des côtés du cou, de l'estomac, et de plus de la moitié du dos vers le cou, ont chacune à la pointe une tache triangulaire, dont l'angle le plus aigu

triangular white spots on the lesser covert-feathers only : the covert-feathers within-side the wings are so deeply tipped with white, that their dusky bottoms are almost hid: in the wing three or four of the middle quills have each a longish white spot about the middle of their inner webs : the tail is composed of twelve feathers of a black colour, all of them having white tips ; narrow in the middle feathers, increasing towards the outer feathers, which are a little shorter than the middle ones: the covert-feathers beneath the tail are white : the legs, feet, and claws, are black.

This bird is in the hands of Mr. Millan, Bookseller, near Whitehall, who lent it me to make this figure. It has escaped Mr. Albin. Willughby, in his Ornithology, has described and figured this bird, tab. XX. p. 132, and calls it Caryocatactes, of Gesn. and Turn. Gesner has added the name Nucifraga, in his Nomenclator, p. 25, De Avibus, where he has given a figure of this bird. Willughby says, it feeds on nuts, and hath a cry something like a Magpye : and that it is found in the mountainous parts of Austria. My description differs something from Willughby's bird, which had the middle feathers of the tail wholly black, and all the body spotted with white ; whereas the lower part of the back, and the under belly, in mine, were without spots, and all the tail feathers were tipped with white.

est tourné vers le haut : les ailes sont noires, et ont les mêmes taches triangulaires, mais seulement sur les plus courtes plumes de couverture : les plumes, qui couvrent le dessous des ailes, ont tant de blanc à leur extrémité, qu'on ne voit presque point la couleur obscure de devers la racine : il y a trois ou quatre des grandes plumes des ailes, vers le milieu, qui ont chacune une tache blanche longuette vers le milieu de leurs barbes interieures : la queue est composée de douze plumes noires ayant chacune la pointe blanche ; mais les plumes du milieu sont plus longues et ont moins de blanc que celles des côtés, de sorte qu'à mesure que les plumes raccourcissent le blanc augmente, jusqu'à la dernière plume, de chaque côté : les couvertures du dessous de la queue sont blanches : les jambes, les pates et les ongles sont noirs.

Cet oiseau est entre les mains de Mr. Millan, Libraire, auprès de Whitehall, qui me l'a prêté pour faire ce dessin. Il n'est pas venu à la connoissance de Mr. Albin. Willughby l'a décrit, et en a donné la figure ; il l'appelle Caryocatactes, Gesn. et Turn. Gesner y a ajouté le nom de Nucifraga, dans son Nomenclator†, où il a donné une figure de cet oiseau. Willughby dit qu'il se nourrit de noix, qu'il a un cri qui ressemble un peu à celui de la pie : et qu'on le trouve dans les endroits montagneux de l'Autriche. Il y a quelque différence entre ma description et l'oiseau de Willughby, qui avoit les plumes de la queue noires d'un bout à l'autre, et tout le corps tacheté de blanc : au lieu qu'il n'y a point de taches sur le bas du dos, et le bas-ventre du mien, et que toutes les plumes de la queue sont blanches à la pointe.*

* Willug. Ornit. tab. XX. p. 132.

† Gesn. Nomenclat. de Avibus, p. 25.



The Purple brested Blue-manakin Drawn from Nature of the Size of Life. Geo Edwards Delin: et Sculp. D 1757

CHAP. XXXI. PLA. 241.

The Purple-Breasted Blue Manakin.

THIS bird is here figured of its natural bigness, and is one of the most elegant birds, for its shining colours, that I have lately met with.

The bill is black, rather slender than thick, a little arched on the top, and inclining something downwards at the point: the top and sides of the head, upper side of the neck, back, rump, thighs, lower belly, and covert-feathers both above and beneath the tail, are of the finest blue that can be conceived by imagination, clouded with a little black on the crown of the head, in the middle of the back, and on the feathers between the back and wings; there is also a small border of black round the upper mandible of the bill: all the fine blue feathers have their bottoms of a black or dusky colour: the throat and breast are of an exceeding fine reddish purple colour; the bottoms or downy part of these purple feathers are quite white: the wings are black, except the lesser covert-feathers, which are blue: the inner coverts of the wings are black: the insides of the quills are of a dusky black: the tail is wholly black: the legs, feet, and claws, are black: the outer toe in each foot is joined to the middlemost toe, as in king-fishers.

This bird was lent to me, to make a drawing of, by my obliging friend James Theobald, Esq. who told me it was brought to England by Commodore Mitchel, who went with the now Lord

Le Manakin Bleu à poitrine pourpre.

CET oiseau est représenté ici de sa grandeur naturelle: c'est un des plus magnifiques oiseaux que j'aie vu depuis quelque temps, par l'éclat de ses brillantes couleurs.

Le bec est noir, plutôt menu que gros; le dessus en est un peu courbé en forme d'arc, et la pointe en est tant soit peu inclinée en bas: le sommet et les côtés de la tête, le dessus du cou, le dos, le croupion, les cuisses, le bas ventre et les plumes de couverture, tant du dessus que du dessous de la queue, sont du plus beau bleu que l'imagination puisse concevoir, ombragé d'un peu de noir sur le sommet de la tête, dans le milieu du dos, et sur les plumes d'entre le dos et les ailes: il y a aussi une petite bordure de noir autour de la mâchoire supérieure du bec: toutes les belles plumes bleues sont noires, ou fort obscures, vers le bas ou la racine. La gorge et l'estomac sont d'un pourpre rougeâtre extrêmement riche: le bas ou la partie duveteuse de ces plumes pourpre est toute blanche: les ailes sont noires, excepté les petites couvertures, qui sont bleues: les couvertures du dessous des ailes sont noires: le dessous des pennes est d'un noir obscur; et la queue est toute noire: les jambes, les pates et les griffes sont noires: le doigt extérieur de chaque pate est joint à celui du milieu, comme dans les martins-pêcheurs.

Mon bon ami Mr. Jac. Theobald, m'a fait le plaisir de me prêter cet oiseau pour le dessiner: il m'a dit qu'il avoit été apporté en Angleterre, par Mr. Mitchel, Chef d'Escadre, qui avoit accompagné Mr. (à présent

Anson on his expedition round the world: and as I have a bird of the same size and genus, though different in colour, which came from Surinam, (which see figured in my History of Birds, plate 39) I imagine that this was taken in some latitude of South America, nearly parallel to that of Surinam. I have several birds of this family, though smaller, in my former, as well as in this present part of my Natural History, most of which were brought from Surinam.

Mylord) Anson, dans son expédition autour du monde: et comme j'ai un autre oiseau de la même espèce, quoique différent de celui-là par les couleurs, qui est venu de Surinam, et dont j'ai donné la figure dans mon Histoire des Oiseaux, pl. 39, je m'imagine qu'il a été pris dans une latitude de la Mer du Sud, parallèle à peu près à la latitude de Surinam. J'ai plusieurs oiseaux de cette famille, quoique plus petits, tant dans les parties précédentes, que dans cette partie-ci de mon Histoire Naturelle, dont la plupart ont été apportés de Surinam.

CHAP. XXXII. PLA. 242.

The Chatterer of Carolina.

YOU here see the bird of its natural bigness. It was worked on the plate immediately from the real bird, as was the flower figured on the plate with it.

The bill is short, a little arched on the top of the upper mandible, and of a blackish colour: round the base of the upper mandible are small black feathers, which form a bar reaching beyond the eyes; this black bar is bordered with white both above and beneath the eyes: it hath long feathers on the top of the head, which it raises into a crest, or lets fall at pleasure: the head and neck are of a reddish-brown or bay colour: the breast is almost white: the belly and thighs are of a pale yellow: the covert-feathers beneath the tail are whitish: the back is of a dark-brown colour: the rump, and covert-feathers on the upper side of the tail, are of a light ash-colour: the wings on their upper sides are ash-coloured; the greater quills

La Jaseur de la Caroline.

ON voit ici cet oiseau de sa grandeur naturelle. Il a été travaillé sur la planche immédiatement d'après nature, aussi bien que la fleur.

Le bec est court et noirâtre; la mâchoire supérieure en est un peu courbée par-dessus en forme d'arc: il y a autour de sa base de petites plumes noires formant une barre, qui s'étend au-delà des yeux; cette barre noire est bordée de blanc, tant au-dessus qu'au-dessous des yeux: il y a sur le sommet de la tête de longues plumes, qui se dressent en forme de hupe, ou s'abaissent, au gré de l'oiseau: sa tête et son cou sont d'un noisette rougeâtre: l'estomac est presque blanc: le ventre et les cuisses sont d'un jaune pâle: les plumes qui couvrent le dessus de la queue sont blanchâtres: le dos est d'un brun foncé: le croupion et les plumes qui couvrent le dessus de la queue sont d'un gris cendré clair: le dessus des ailes est cendré, mais les grandes pennes sont plus fancés que les autres plumes,



The Chatterer of Carolina, See Catesby's Hist: Vol: 1 Pa 46.

The small blew Convolvulus. vid Gerarde's Herball Pa 865

242

darker than the other feathers, though the edges of their outer webs are light ash: the three innermost quills on each wing next the back have their inner webs white to their tips: seven or eight of the middle quills of each wing have small oblong flat substances hanging to their tips, seeming to be of the consistence and colour of red sealing-wax: the tail is of a dark ash-colour, the tips of the feathers being of a fine golden yellow: the legs, feet, and claws, are black, and made after the usual manner.

This bird was lent me by my worthy friend John Fothergill, M. D. It was a very perfect specimen: he procured it from Carolina. Catesby has figured and described it. See his Natural History of Carolina, vol. I. p. 46. But as he has contrived his figure to shew a spread wing, he has hid the yellow belly, which is one of its greatest beauties: wherefore I have given this new figure and description, which differs a little in the drawing and colouring from his. My friend Mr. Brooke, Surgeon, in Maryland, on sight of this bird, informed me, that the hens of this species are not so bright-coloured as the cocks; and that they want the red drops at the tips of their wing feathers, which are so remarkable in the cocks: so that he has confirmed this to be a cock-bird.

The small blue Convolvulus, inserted here only by way of decoration, is, however, strictly copied from nature. The shape of the green leaves and flowers are better seen in the print than they can be described by words: the colour of the flower is blue in its outer circumference, the middle part being yellow, which shoots out in rays like a star. Good botanical descriptions of it are found in most

quoique les bords de leurs barbes extérieures soient d'un cendré clair : les trois pennes les plus intérieures de chaque aile, c'est-à-dire joignant le dos, ont les barbes intérieures blanches jusqu'au bout : il pend au bout de sept ou huit des pennes du milieu de chaque aile, de petites masses, plates, oblongues, d'une substance qui paroît de la consistence et de la couleur de la cire rouge à cacheter : la queue est d'un gris de cendre foncé, mais la pointe des plumes dont elle est composée, est d'un jaune doré : les jambes, les pates et les griffes sont noires, et faites comme de coutume.

*Mon digne ami Mr. Fothergill, M. D. m'a prêté cet oiseau, qui étoit un sujet parfaitement bien conditionné : il l'avoit fait venir de la Caroline. Catesby en a donné la figure et la description** ; mais comme il a disposé sa figure de manière à présenter une aile étendue, il a caché le ventre jaune, qui en est une des principales beautés : c'est ce qui m'a engagé à donner cette description et cette nouvelle figure, qui diffère un peu de la sienne, tant par rapport au dessin qu'à l'égard des couleurs. Mon ami Mr. Brooke, Chirurgien en Maryland, m'a dit, en voyant cet oiseau, que les femelles de cette espèce ne sont pas ornées de si brillantes couleurs que les mâles, et qu'elles n'ont pas ces larmes rouges à l'extrémité des grandes plumes des ailes, qui sont si remarquables dans les mâles : ainsi il m'a confirmé dans la pensée où j'étois que celui-ci en étoit un.*

Le petit Convulvulus bleu, ajouté ici uniquement par voie de décoration, est cependant copié d'après nature, avec la dernière exactitude. La forme, tant des feuilles que des fleurs, se conçoit mieux par l'empreinte, que par une description verbale : la circonférence extérieure de la fleur est bleue, le milieu en est jaune, disposé par rayons, en forme d'étoile : on en trouve de bonnes des-

* Catesby, Hist. de la Carol. tom. I. p. 46.

of our Herbals, though I think I have corrected most figures of it that I have hitherto met with.

criptions botaniques dans la plupart de nos Recueils de Plantes, quoiqu'à l'égard des figures, j'aie lieu de croire que j'ai corrigé la plûpart de celles qui me sont passées par les mains.

CHAP. XXXIII. PLA. 243.

The Lesser Bonana Bird.

THE figure represents this bird of its natural bigness, which, when taken out of spirits of wine, and moderately dried, weighed seven eighth parts of an ounce of our common weight.

The beak is pretty thick towards the head, bending a little downwards, sharp at the point, of a dusky blackish colour, except the base of the lower mandible, which is of a flesh-colour: the bill is incompassed round with black feathers, very narrow on the head, reaching to the eyes on the sides of the head, and descending above an inch deep on the throat: the head, and part of the neck, are of a greenish yellow, or olive colour: the whole body, both above and beneath, the thighs, and the upper and under coverts of the tail, are of a fine bright yellow: the lesser coverts of the wings, both within and without, are also yellow: the row of covert-feathers immediately above the quills are most of them white on their outer webs, forming a white spot in the middle of the wing: the quills are black, except three or four of those next the back, which have their outer webs edged with white: there is a little mixture of black amongst the lesser

L'Oiseau Bonana Minor.

LA figure représente cet oiseau de sa grandeur naturelle; après l'avoir tiré de l'esprit de vin, et fait sécher modérément, il pesoit sept gros, ou sept huitièmes d'once de notre poids commun.

Le bec est assez gros vers la tête, un peu incliné, pointu au bout, et d'une couleur obscure ou noirâtre, excepté la base de la mâchoire inférieure, qui est couleur de chair: le bec est tout entouré de plumes noires, qui présentent une barre fort étroite sur le devant de la tête; cette barre va en s'élargissant de chaque côté jusqu'aux yeux, d'où elle descend sur la gorge, et y forme une tache d'un bon pouce de long: la tête avec une partie du cou est d'un jaune verdâtre ou olive clair: et tout le corps dessus et dessous est d'un jaune éclatant, aussi bien que les cuisses haut et bas, et les plumes qui couvrent tant le dessus que le dessous de la queue: les petites couvertures tant du dessous que du dessus des ailes sont aussi de la même couleur; mais les plumes de la première rangée de couvertures ont pour la plupart leurs barbes extérieures blanches, ce qui forme une tache blanche sur le milieu de chaque aile: les pennes sont noires, excepté trois ou quatre des plus voisines du dos, qui ont leurs barbes extérieures bordées de blanc: il y a quelque mélange de noir



The Bonana Bird from Jamaica Etched immediately from nature, of the Size of Life. G. E. D. A.

243

coverts of the wing near the bend; the insides of the quills are of a dark aſh-colour, but the edges of their webs near their roots are lighter: the tail hath twelve black feathers of unequal lengths, the middle feathers being longest, but shortening gradually to the outer feathers on each side: the legs, feet, and claws, are made after the usual manner, having three toes forwards, and one backwards, all of a black colour.

This bird is a native of the island of Jamaica, and was brought from thence, with other natural curiosities, by Patrick Browne, M.D. who was pleased to favour me with the use of it and its nest, as well as several other birds, to make drawings from. I find no description published that agrees exactly with this bird: the descriptions that come nearest to it are those of the *Icterus Minor Nidum suspendens* of Sloane's Natural History of Jamaica, vol. II. p. 300. tab. CCLVIII. fig. 3. and of the *Icterus Minor*, or Bastard Baltimore Bird of Catesby's Natural History of Carolina, vol. I. p. 49: but these are both described to be smaller than our Bonana Bird, and a little varying in colour, yet I believe them to be the same, or very nearly allied to it: for our bird's nest agrees nearly with what Sir Hans Sloane has described his to be, which is as follows: "They build their nests of the stalks or "inward hair of that kind of *viscum*, "*Herba Parasitica*, moss, or herb, called "Old Man's Beard, which they carefully "weave amongst one another, from the "utmost extremities of the twigs of high "trees, sack-fashion, after the manner "of hang-nests, and therein lay their "eggs, to avoid the snakes, &c.—These "stalks or threads are vulgarly, though "falsely, thought to be horse-hair."— The nest brought with the bird by Dr.

parmi les plus petites des plumes, qui souvent l'aile vers la jointure ou le coude: le dessous des pennes est d'une couleur de cendre foncé, mais les bords de leurs barbes vers la racine sont plus clairs: la queue est composée de douze plumes inégales en longueur, dont celles du milieu sont les plus longues, et les autres vont en raccourcissant graduellement de chaque côté jusqu'à la dernière: les jambes, les pates et les ergots sont de la forme ordinaire: il y a trois doigts devant et un derrière, le tout noir.

*Cet oiseau est originaire de l'île de la Jamaïque, d'où il avoit été apporté, avec d'autres curiosités, par Mr. Patrick Browne, M. D. qui a eu la bonté de me le prêter avec le nid, aussi bien que divers autres oiseaux, pour en tirer des dessins. Je ne trouve aucune description publiée, qui réponde exactement à cet oiseau: celles qui en approchent le plus sont celles de l'*Icterus Minor Nidum suspendens *de Hans Sloane**; *et de l'*Icterus Minor, *ou Baltimore Bâtard de Catesby*†; *mais selon ces descriptions, ils sont l'un et l'autre plus petits que notre Bonana, et un peu différens à l'égard du plumage: cependant je crois que ce sont les mêmes oiseaux, ou du moins qu'ils sont bien proches parens: car le nid de celui-ci s'accorde à très peu de chose près, avec la description que le Chevalier Hans Sloane donne du sien, la voici: " Ils bâtissent leur nid des tiges ou " fibres intérieures de cette sorte de* viscum, " Herba Parasitica, *mousse, ou herbe, ap- " pelée Barbe de Vieillard, qu'ils entrelacent " artistement ensemble, à l'extrémité des pe- " tites branches de grands arbres, en forme " de sac, comme ces filets que l'on fait pour " être suspendus, et c'est dans ce sac qu'ils " déposent leurs œufs, pour éviter les ser- " pens, &c. Ces tiges ou fils passent vul-*

* Hist. Nat. de la Jamaique, tom. II. pag. 300, pl. CCLVIII. fig. 3.

† Catesby Hist. Nat. de la Caroline, tom. I. pag. 49.

Browne, seems at first sight to be made of black horse-hair. Catesby has given his *Icterus Minor* a hen, which seems to me rather to belong to his Baltimore Bird in the foregoing plate 48. There is another bird published and described by this name, and said to be a bird of Jamaica, though it is, according to Dr. Browne's report, a native of the continent of New Spain, and not found in that island. See Albin's History of Birds, vol. II. p. 40, where he calls it the Bonana Bird.—Catesby calls the same bird the Yellow and Black Pye. See his Appendix, p. 5. Sloane has also called it the Yellow and Black Pye. See his Hist. of Jamaica, vol. II. p. 301, tab. CCLIX. fig. 4. This differs from our bird, in that it is a little bigger, in having the head wholly black, the bill longer in proportion, and a bar of black across the upper part of the back. Mr. Ray, and Sir Hans Sloane, make the *Jupujuba seu Japu* of Marggrave the same with the *Icterus Minor*, &c. But I have carefully compared the descriptions of both these birds, and find no similitude between them. Dr. Browne, in his Natural History of Jamaica, says, the lesser Bonana Bird builds its nest with the fibrous part of the *Renealmia*. See his History, p. 477.

" gairement pour des crins de cheval, mais " sans raison." Le nid apporté avec l'oiseau, par Mr. Browne, semble au premier coup-d'œil, fait de crin noir. Catesby a donné à son Icterus Minor *une femelle, qui me paroît appartenir plutôt à son Baltimore de la planche precédente* XLVIII. *Il y a un autre oiseau publié et décrit sous ce nom, qu'on donne pour être de la Jamaïque, quoiqu'au rapport de Mr. Browne, ce soit un oiseau du continent de la Nouvelle Espagne, qui ne se trouve point dans cette île*. Catesby l'appelle la Pie Noire et Jaune†. Le Chevalier H. Sloane l'a aussi appelé la Pie Noire et Jaune‡. Cet oiseau diffère du nôtre en ce qu'il est un peu plus gros, qu'il a la tête toute noire, et le bec plus long à proportion, et qu'il a une barre noire à travers le haut du dos. Mr. Ray, et le Chevalier Hans Sloane, donnent le* Jupujuba *ou* Japu *de Marggrave, pour le même que l'*Icterus Minor, *&c. Mais après avoir soigneusement comparé les descriptions de ces deux oiseaux, je n'y ai trouvé aucune ressemblance. Mr. Browne dit dans son Histoire Naturelle de la Jamaïque que le Bonana Minor bâtit son nid des fibres du* Renealmia §.

* Voy. Albin. Hist. des Oiseaux, tom. I. p. 40.
† Catesby Supplement, p. 5.
‡ Ibid. tom. II. pag. 301, pla. 259.
§ Pag. 477.



The Woodpecker from Jamaica etched Directly from nature. Geo. Edwards Delin. et Sculp: D. 1756.

244

CHAP. XXXIV. PLA. 244.

The Wood-Pecker of Jamaica.

THIS bird is drawn a little less than life. The wing, when closed, is five inches long: the bill, from its point to the corners of the mouth, is an inch and half: in the wing I counted nineteen quills; in the tail eight feathers, which seemed to me to be perfect; though Willughby says, that Wood-Peckers have ten feathers in their tails.

The bill is straight, pretty sharp-pointed, and black: it can extend the tongue to a good length, which is pointed and horny at the end, fit to strike insects: the fore part of the head all round the base of the bill, and beyond the eyes, is of a yellowish white: the hinder part of the head and neck is of a fine red or scarlet colour: the throat and breast are of a dirty olive colour, which gradually becomes reddish on the belly, with transverse dusky lines on the lower belly and thighs: the covert-feathers under the tail are marked with dusky and whitish transverse broken lines: the back, upper side of the wings, rump, and tail, are black, with narrow transverse light-brown lines on the back, whiter on the wings, and broader and white on the rump: the two outer feathers of the tail have white spots on their outer webs: the inner coverts of the wing are dusky and white in a small transverse mixture: the under side of the tail, and the insides of the quills, are of a very dark ash-colour; the inner webs of the quills are barred across with white: the legs and feet are made, as in other Wood-

Le Pivert de la Jamaique.

CET oiseau est dessiné un peu plus petit que le naturel: l'aile étant fermée a cinq poucès de long: le bec, depuis la pointe jusqu'au coin de l'ouverture, est d'un pouce et demi: j'ai compté dix-neuf grandes plumes à l'aile, et huit à la queue, qui m'a paru entière, quoique Willughby assure, que les Piverts y en ont dix.

Ce Pivert a le bec droit, assez pointu, et noir: il peut étendre sa langue à une distance assez considérable; elle est pointue, et dure au bout, propre à percer des insectes: le devant de la tête, tout autour de la base du bec, et par-delà les yeux, est d'un blanc jaunâtre: le derrière de la tête et du col est d'un beau rouge ecarlate: la gorge et l'estomac sont d'un olive roussâtre, qui devient graduellement d'un rouge terne sur le ventre, avec des raies obscures transversales, sur le bas ventre et sur les cuisses: les plumes qui couvrent le dessous de la queue sont marquées de barres transversales interrompues, obscures et blanchâtres: le dos est noir, de même que le dessus des ailes, le croupion, et la queue, avec des raies étroites transversales, grises sur le dos, d'une couleur plus claire sur les ailes, plus larges et toutes blanches sur le croupion: les deux plumes extérieures de la queue ont des taches blanches sur leurs barbes extérieures: les couvertures du dessous des ailes sont brunes et blanches, ce qui forme une espèce de mélange par petites raies transversales: le dessous de la queue et le dessous des pennes est d'une couleur de cendre très-foncé; les barbes in-

Peckers, with strong claws, all of a black or dusky colour.

This bird was brought, A. D. 1753, from the island of Jamaica, by Dr. Patrick Browne, who obliged me with it, to draw a figure of it. It is the same that is described by Sir Hans Sloane in his Natural History of Jamaica, vol. II. p. 299, and figured tab. CCLV. fig. 2: but, as Sir Hans had the misfortune to meet with a very bad draughts-man in Jamaica to draw his birds, his figures of them are of little value; for which reason I have thought proper to make this second drawing, which better agrees with the honest description my late good friend and patron has given of this bird. This is the only Wood-Pecker (strictly so called) found in the island of Jamaica, either by Sir Hans Sloane, or Dr. Browne, who hath lately travelled all over the island in search of its natural productions. Though there are a good number of Wood-Peckers on the continent of America, (Catesby has described about eight different species of them) the nearest to this of Jamaica, though something different, is his Red-bellied Wood-Pecker, vol. I. p. 19, of his Natural History of Carolina. Those who would see very particular observations on the motion, &c. of the tongue of the Wood-Pecker, may consult Mémoires de l'Académie, &c. of Paris, for the year 1709, pag. 85, pl. 3; or the abridged English Translation of the Memoirs, &c. by Martyn and Chambers, vol. III. p. 183. pla. 3. The figures, both in the original and translation, are very elegant. There is also an account of its anatomy in the Philosophical Transactions, No. 350. See also a figure of the head and tongue in

térieures des pennes sont barriolées de blanc en travers: les jambes et les pates sont faites comme celles des autres Piverts, avec de fortes serres, le tout noir, ou d'un brun très-obscur.

Cet oiseau fut apporté de l'île de la Jamaïque, en 1753, par M. Patrick Browne, M. D. qui me l'a obligeamment prêté pour le dessiner: c'est le même que le Chevalier Hans Sloane a décrit dans son Histoire Naturelle, et dont il y a donné la figure: mais comme il avoit eu le malheur de s'adresser dans cette île à un fort mauvais dessinateur, pour tirer ses oiseaux, les figures qu'il en a données sont fort défectueuses; c'est pourquoi j'ai jugé à propos de publier ce second dessin, qui s'accorde beaucoup mieux avec la fidèle description, que mon bon ami et protecteur a donnée de cet oiseau. C'est ici le seul Pivert proprement ainsi nommé, qui ait été trouvé à la Jamaïque par le Chevalier Hans Sloane, ou par M. Browne, qui a parcouru dernièrement toute cette île, pour en découvrir les productions naturelles. Quoiqu'il y ait bon nombre de Piverts dans le continent de l'Amérique (Catesby en a décrit environ huit espèces différentes) celui qui approche le plus de ce Pivert de la Jamaïque, quoiqu'il y ait un peu de différence, c'est son Pivert à ventre rouge†. Ceux qui souhaiteront de voir des observations très-particulières sur les mouvemens, &c. de la langue du Pivert, pourront consulter les Mémoires de l'Académie des Sciences de Paris ‡; ou l'abrégé de ces Mémoires en Anglois, par Martyn et Chambers §. Les figures tant de l'original que de la traduction sont fort belles. On en trouve aussi une exposition anatomique dans les Transactions Philosophiques ‖. On peut*

* Histoire Nat. de la Jam. tom. II. p. 299. pl. 255. fig. 2.
† Catesby, Hist. Nat. de la Caroline, tom. I. pag. 19.
‡ Année 1709, pa. 85, pla. 3.
§ Tom. III. pa. 183, pl. 3.
‖ N. 350.

Willughby's Ornithology, tab. XXI. The same structure of the tongue runs through the whole genus of Wood-Peckers. The above-mentioned Dr. Browne has given a description of this bird, (see his Natural History of Jamaica, fol. London, 1756, pag. 474) but omitted giving a figure, having referred his readers to my Natural History for the figures of several of the birds he has described.

voir encore une figure de la tête et de la langue du Pivert dans l'Ornithologie de Willughby. La langue est construite précisément de la même manière dans tous les Piverts. M. Browne, que j'ai déjà cité, a donné une description de cet oiseau dans son Histoire Naturelle de la Jamaique†; mais au lieu d'y en ajouter la figure, il s'est contenté de renvoyer ses lecteurs à mon Histoire Naturelle, comme il a fait à l'égard des figures de plusieurs autres oiseaux, qu'il a décrits.*

* Pla. 21. † A Londres, 1756, fol. pag. 474.

CHAP. XXXV. PLA. 245.

The Little Green and Orange-coloured King-Fisher; and The Blue Lizard.

THE King-fisher is here represented of its natural bigness: it hath the tail a little longer in proportion than the common King-fisher.

The bill is of a blackish or dusky colour, except the lower mandible towards the head, which is reddish: the throat is orange-coloured; and it hath a mark of the same colour passing from the base of the bill, on each side, over the eyes: the head, hinder part of the neck, the back, tail, and covert-feathers of the wings, are of a fine parrot-green colour: it hath also a bar of the same green across the breast: the sides under the wings, and the sides of the belly, are of a bright reddish orange colour: the middle of the belly, the

Le Petit Martin-Pêcheur vert et orange; et Le Lézard Bleu.

LE Martin-Pêcheur est répresenté ici de sa grandeur naturelle: il a la queue un peu plus longue à proportion, que le Martin-Pêcheur commun.

Le bec est d'une couleur obscure, ou noirâtre, excepté la mâchoire inférieure, qui est rouge âtre vers la tête, la gorge est orange; il y a aussi une barre de la même couleur, qui part de la base du bec de chaque côté, et finit au-dessus des yeux: la tête, le derrière du cou, le dos, la queue, et les plumes qui couvrent les ailes, sont d'un beau vert de perroquet: une large barre du même vert traverse l'estomac; les côtés sous les ailes, et les côtés du ventre sont d'un orange vif tirant sur le rouge: le milieu du ventre est blanc; les cuisses, et les plumes qui couvrent

thighs, and covert-feathers under the tail are white: the tail hath twelve feathers, the middle ones a little longer than the others: the inner webs of the tail feathers are spotted with white: the inner coverts, and the ridges of the wings, are of a light orange colour: the quills are dark-brown, or dusky, spotted with a light clay colour on their outer and inner webs, except a few of the outer quills, which are without spots: the legs and feet are small, and the toes connected, as in all other King-fishers, and of a flesh colour.

This bird was bought at the sale of the late Duke of Richmond's collection, preserved in spirits, by Charles Chauncy, M.D. who lent it me to make a drawing; but we could not learn from whence it was brought.

The BLUE LIZARD is most particular for the structure of its toes, which have little webs spreading from their sides; not in the nature of web-footed birds, but rather like some sort of flies; which webs, I conceive to be a kind of suckers, to enable it to walk on the smooth surfaces of the large leaves of trees or plants: it hath a small ridge down its back, which extends to the tail, where it becomes jagged or toothed: its whole upper side is of a bluish colour, clouded transversely with lighter and darker shades: its under side is of a light flesh colour.

This draught was taken on the copper immediately from nature, and of the size of life. The Lizard was brought from the island of Nevis, in the West Indies, by a young gentleman who came to London for education, and obliged me with it preserved in spirits.

le dessous de la queue sont blanches: la queue a douze plumes, dont celles du milieu sont un peu plus longues que les autres: les barbes intérieures de la queue sont tachetées de blanc: les plumes qui couvrent le dessous des ailes, et les plumes des bords sont d'un orange clair: les pennes sont d'un brun obscur ou noirâtre, tachetées de jaune roussâtre sur leurs barbes extérieures et intérieures, excepté quelques-unes des pennes du fouet de l'aile, qui n'ont point de taches: les jambes et les pates sont petites; les doigts en sont attachés les uns aux autres, comme dans tous les Martins-Pêcheurs, et couleur de chair.

Cet oiseau conservé dans de l'esprit de vin avoit été acheté à la vente des curiosités du cabinet du feu Duc de Richemond, par M. Charles Chauncy, M.D. qui me l'a prêté pour le dessiner; mais nous n'avons pu découvrir d'où il a été apporté.

Le LÉZARD BLEU est fort particulier, à cause de la structure de ses doigts, qui ont de petites membranes, qui s'étendent de chaque côté; non pas de la nature de celles que les oiseaux aquatiques ont aux pates, mais plutôt comme certaines sortes de mouches en ont, qui agissent par voie du suction: ainsi je conçois que ces membranes leur servent à se tenir, et à marcher sur la surface unie des grandes feuilles des arbres et des plantes: il y a une petite élévation sur le dos, en forme de sillon, qui règne tout du long jusqu'à la queue, où elle devient dentelée: tout le dessus du corps est bleuâtre, varié transversalement de nuances plus claires et plus foncées: le dessous en est d'une couleur de chair pâle.

Ce dessin a été gravé sur la planche immédiatement d'après nature et de grandeur naturelle. Le Lézard avoit été apporté, conservé dans de l'esprit de vin, de l'île de Nevis dans les Indes Occidentales, par un jeune homme, qui est venu ici pour son éducation, et qui m'en a fait présent.



The Small Kingfisher of a Green and Orange-colour, its Native place unknown. — The Blew Lizard from the Island of Nevis

245


Geo Edwards Delin
drawn from the Life

CHAP. XXXVI. PLA. 246.

The Francolin.

THIS figure is considerably reduced in size from the natural bird, which was something larger than our common partridge. Some of its measures were as follows: the wing, when closed, was six inches long; the lower leg, from the knee to the bottom of the heel or foot, was two inches and a quarter; from the point of the bill to the angles of the mouth, was a very little over an inch.

The bill is of a black colour, shaped much like a hen's bill: the nostrils are placed in a little rising: the tongue, and inside of the mouth, are of a flesh colour: the irides of the eyes are of a hazel colour: the head is covered with black feathers, except a white spot under each eye, a little mixture of red on the crown, and some small spots of white, which proceed from above the eyes, and join on the hinder part of the head: the feathers all round the neck are of a reddish orange colour: below this collar the feathers are black all round the neck, and spotted with small round spots behind, between the neck and back: the belly is black, and so is the breast, spotted on the sides with every regular round white spots: there are also on the belly and thighs white spots; but they are more broken, and mixed with a little reddish colour: the covert feathers under the tail are wholly of a reddish orange colour: the back is covered with feathers black in their middles, and bordered with a reddish brown; those on the sides of the back, which fall partly over the wings, have

Le Francolin.

LA figure représente cet oiseau considérablement plus petit qu'il n'est naturellement, puisqu'il est un peu plus gros que notre perdrix commune. Voici quelques-unes de ses dimensions: l'aile étant fermée avoit six pouces de long; la jambe depuis le genou jusqu'au bas du talon, ou jusqu'à la pate, avoit deux pouces et un quart; et le bec, depuis la pointe jusqu'aux coins de l'ouverture, avoit un peu plus d'un pouce.

Le bec est noir, et fait à peu près comme celui d'une poule: les naseaux sont placés dans une petite éminence: la langue et le dedans du bec sont couleur de chair: les iris des yeux sont noisette: la tête est couverte de plumes noires, excepté une tache blanche sous chaque œil, un peu de mélange de rouge sur le sommet, et quelques petites taches blanches, qui commencent au-dessus des yeux et vont se joindre derrière la tête: les plumes d'autour du cou sont d'une couleur d'orange tirant sur le rouge: au-dessous de ce collier, les plumes sont noires tout autour du cou, et marquetées de petites taches rondes, par derrière, entre le cou et le dos: l'estomac et le ventre sont noirs, marquetés de chaque côté de taches rondes, blanches, et très-régulières: il y a aussi des taches de la même couleur sur les cuisses, mais elles y sont moins régulières et mêlées d'une nuance de rouge: les plumes qui couvrent le dessous de la queue sont entièrement d'une couleur d'orange rougeâtre: le dos est couvert de plumes, qui sont noires dans le milieu, et bordées de brun rougeâtre, ou couleur de canelle vif; celles des côtés du dos, qui tombent

the black and brown indented into each other: the wings, both quills and covert-feathers, are dusky, and regularly marked with round light brownish spots: the insides of the wings are coloured as they are without, but the spots more broken, and running in transverse lines: the lower part of the back and rump is covered with feathers variegated with black and white in narrow transverse lines: the tail-feathers are marked in the same manner, except at their tips, which for an inch broad were wholly black: the legs and feet were covered with red scales, in colour like pigeons feet; the three fore toes were connected near their bottoms by membranes; the claws were of an horn colour. I believe it to be a cock bird, by reason it had spurs.

This bird was brought alive to England, from the island of Cyprus in the Mediterranean sea, and presented to Mr. James Leman, who lent it me to make a drawing of it; but not till it was dead, though while it was fresh, its eyes and feet retaining their living colour. Mr. Willughby, in his Ornithology, has given a description of the Francolin; but his seems a quite different bird from this of mine, which I take to be truly and properly what is understood to be the Francolin by the Italians. Olina, in his book of the Nature of Birds, Rome, 1622, has given a figure of the Francolin, pag. 33; but it is a bird altogether different from what I have here presented. Tournefort, in his Voyage to the Levant, vol. II. p. 97, has, against his description of birds in the isle of Samos, placed a print of this very bird I have figured, which he calls, on the plate, *a Francolin, a sort of fowl frequenting the marshes:* though he has not mentioned any thing of a Francolin in his text, but speaks of

en partie sur les ailes, ont le noir et le canelle, mais plus clair, enclavés l'un dans l'autre, en forme de dentelure. Les ailes, tant les pennes que les plumes qui les couvrent, sont rembrunies, et marquetées régulièrement de taches gris blanc: la couleur du dessous des ailes est la même que celle du dessus, excepté que les marques y sont moins régulières et y forment des raies transversales: le bas du dos et le croupion sont couverts de plumes variées de noir et de blanc, ce qui produit des barres étroites transversales: les plumes de la queue sont marquées de la même manière, excepté qu'elles sont toutes noires au bout, environ d'un pouce de long: les jambes et les pates sont couvertes d'écailles du rouge ordinaire de celles des pigeons; les trois orteils de devant sont liés vers la racine par des membranes; les ergots sont couleur de corne. Je crois que ce sujet étoit mâle, parce qu'il avoit des éperons.

Cet oiseau avoit été apporté vivant en Angleterre, de l'île de Chipre, dans la mer Mediterranée, et l'on en avoit fait présent à Mr. Jacques Leman, qui me l'a prêté, pour le dessiner: il est vrai qu'alors il étoit mort, mais il étoit si frais que les yeux et les pates avoient encore leurs vives couleurs. Mr. Willughby a donné une description du Francolin dans son Ornithologie, mais le sien paroît tout à fait différent du mien, que je crois être véritablement et proprement celui que les Italiens appellent Francolin. Olina a donné la figure d'un Francolin; mais à tout prendre, c'est encore un oiseau différent de celui que je donne ici. Tournefort, dans son Voyage au Levant, a placé vis-à-vis de ses descriptions des oiseaux de l'île de Samos, la vraie figure de l'oiseau que je viens de décrire, qu'il nomme au bas de l'estampe,* le Francolin, sorte d'oiseau qui fréquente les marias, *quoiqu'il n'ait pas dit un mot de cela dans sa description: il y parle simplement du coq de*

* Dans son livre de la Nature des Oiseaux, Rome 1622, pag. 33.



The Chinese Quail, and the Guernsey Lizard, etched directly from Nature, of the size of Life. G Edwards Delin. et Sculp. A.D. 1755.

247

Heath-cocks, which they call Meadow-partridges; yet I suppose the bird he has figured must be understood to be one of these. This Francolin of mine is also a native of Bengal, in the Eaſt Indies; for it is very exactly figured in a parcel of drawings after nature, done in that country, at the requeſt of the late Dr. Mead, and sent to him in London, about twenty years before his death, by a friend of the Doctor in India. Tournefort's print is the only figure published of this bird that I know of; but that has no description with it: so that this of mine may be accounted the first history of the Francolin.

bruyère, qu'on appelle perdrix de prairie. Je crois cependant qu'on doit prendre l'oiseau qu'il a representé, pour un sujet de l'espèce dont il est ici question. Ce même Francolin se trouve aussi à Bengale dans les grandes Indes, car il est très-exactement representé dans un recueil de dessins tirés d'après nature dans le pays même à la réquisition de feu M. Mead, M. D. et qui lui avoient été envoyés à Londres, plus de vingt ans avant sa mort, par un ami qu'il avoit aux Indes. La figure de Tournefort est la seule, que je sache, qui ait été publiée de cet oiseau; mais comme il ne l'a pas accompagnée d'une description, on peut regarder celle-ci comme la première histoire du Francolin.*

* Voya. au Levant, tom. II. p. 97.

CHAP. XXXVII. PLA. 247.

The Chinese Quail and the Guernsey Lizard.

THIS bird is here figured of its natural bigness: it was etched on the copper-plate immediately from nature. I take it to be a cock bird.

The bill is black; the fore part of the head, the breast, sides, and insides of the wings, are of a bluish ash colour: the belly, thighs, and covert-feathers beneath the tail, are of a dark reddish orange colour: the tail feathers, which are hid by its coverts, are of the same orange colour: it hath a line of dusky white along the middle of the belly: the sides of the breast are spotted with black: the throat under the bill hath a black spot surrounded with white, and without that a black line from each corner of the mouth; which lines join in a black list on the fore part

La Caille de la Chine, et le Lezard de Guernesey.

CET oiseau est représenté ici de sa grosseur naturelle: il a été gravé sur la planche immédiatement d'après nature. Je crois que c'est le mâle.

Le bec est noir: le devant de la tête, l'estomac, les côtes et le dessous des ailes sont d'une couleur de cendre bleuâtre: le ventre, les cuisses, et les plumes de couverture du dessous de la queue sont d'un canelle vif tirant sur le rouge: les plumes de la queue qui sont cachées sous leurs couvertures, sont de la même couleur: il y a le long du milieu du ventre une barre d'un blanc obscur: les côtés de l'estomac sont mouchetés de noir: la gorge, au dessous du bec, a une grande marque noire entourée de blanc; et en dehors de ce blanc, il part deux barres noires, savoir une de chaque côté du bec, qui viennent se

of the neck, better to be conceived by the figure than by any description: the hinder part of the head and neck, the back, wings, and covert-feathers of the tail are brown: the middle part of the feathers on the back and rump is of a light brown or orange colour, with black lines on each side, and some powdering of black in the intermediate spaces; the wing feathers are also irregularly barred with transverse dusky lines: the legs and feet are like those of the Common Quail, of a bright yellow orange colour.

This Quail differs chiefly from ours in being not above half its size, in the black marks on its throat, and in the redness of its under side. It was brought alive from Nanquin in China, by a captain in the East India Company's service, who presented it to Mr. Leman, at the College of Phyficians, London. This gentleman, after it died, set it up in a glass case very curiously, and lent it to me to draw its figure. The captain, who gave it to Mr. Leman, informed him, that these birds in China are trained up to fight with each other, and that they lay great sums of money on their heads, as our cock-fighters in England do on their cocks. I believe this to be the first figure and description of this Chinese Quail. The Chinese have also in their country the Common Quail, the same we have in Europe, as plainly appears by their pictures.

The GUERNSEY LIZARD is drawn of its natural bigness: the upper side is brown spotted with black spots, with a line of a lighter brown running along each side of the middle of the

joindre sur le bas de la gorge et y forment une espèce de croissant noir, les pointes en haut, ce que la figure exprime mieux qu'aucune description: le derrière de la tête et le cou, le dos, les ailes, et les couvertures de la queue sont brunes: le milieu des plumes du dos et du croupion, est d'un brun vif, ou orangé, avec des lignes noires de chaque côté, et quelque peu de noir parsemé dans les espaces intermédiaires. Les plumes des ailes ou pennes sont aussi barrées irrégulièrement de lignes brunes transversales: les jambes et les pates sont comme celles de la Caille commune, d'un jaune orange clair.

Cette Caille diffère de la nôtre, principalement par la grosseur, n'étant pas plus de la moitié aussi grosse, par les marques noires qu'elle a sur la gorge, et par la rougeur du ventre. Celle-ci avoit été apportée en vie de Nanquin dans la Chine, par un capitaine de vaisseau au service de la Compagnie des Indes, qui en avoit fait présent à Mr. Leman au Collége des Médecins à Londres. Après qu'elle fut morte, M. Leman la fit mettre dans une chasse de verre très-propre, et il me l'a prêtée pour la dessiner. Le capitaine, qui la lui a procurée, lui a dit qu'à la Chine, on instruit ces oiseaux à se battre l'un contre l'autre, et qu'il s'y fait à ce sujet des gageures très-considérables, en faveur du victorieux, à la manière de nos Anglois, qui font battre des coqs les uns contre les autres. Je crois que c'est ici la première fois qu'on a donné la figure et la description de cette Caille Chinoise. Les Chinois ont aussi la Caille commune dans leur pays, qui est la même que nous avons en Europe, comme il paroît évidemment par leurs tableaux.

Le LÉZARD de GUERNESEY est dessiné de sa grandeur naturelle: le dessus est brun tacheté de noir avec deux barres de brun plus foncé, une de chaque côté du dos, qui s'étendent d'un bout à l'autre:



248

A Species of the Heath-cock, or Grous, from Pensilvania, where it is call'd a Pheasant.

back: the under side is green spotted with small dusky spots. This was a male: the female differs from it in having the belly of a light yellowish colour with small dusky spots.

A pair of these Lizards were brought to me alive, by a person who makes it his business to catch vipers, &c. who told me, they were taken at St. George's Hill, near Cobham, in Surry. He says, they were propagated there from some of the same species brought by a gentleman a few years since from the island of Guernsey.

le ventre est vert marqueté de petites taches noirâtres. Celui-ci étoit mâle: la femelle en diffère en ce qu'elle a le ventre d'un jaune clair, moucheté de petites taches obscures.

J'ai eu une couple de ces Lézards d'un homme qui fait métier de prendre des vipères. Il me dit qu'il les avoit attrapés sur la Montagne de S. George, près de Cobham en Surrey; et il m'assura qu'ils provenoient de quelques-uns de la même espèce, qu'un particulier y avoit apportés, il y a quelques années, de l'île de Guernesey, et qui s'y étoient multipliés.

CHAP. XXXVIII. PLA. 248.

The Ruffed Heath-cock, or Grous.

THIS bird is almost of a middle size, between a pheasant and a partridge. The scale, by which the drawing was made, is twelve inches divided on six of the standard foot, which reduces it to half the measure of the natural bird.

The bill is made like a hen's, and of a brownish horn colour; the feathers bend forward over the nostrils, and cover them: the feathers on the crown are pretty long, and I believe it raises them into the crest, or lets them fall, at pleasure: it hath also long feathers on the neck, which it can raise in form of a ruff, or let them fall flat; for which reason I have distinguished it by the above name: its head, neck, back, wings, and tail, are beautifully variegated with dark and light browns, and a mixture of black: the end of the tail is ash-coloured, and within that a broad transverse bar of black: the

Le Coq de Bruyère à Fraise.

CET oiseau tient le milieu, pour la grosseur, entre le faisan et la perdrix. L'échelle dont on s'est servi pour le dessiner est de douze pouces répartis sur six de notre pied ordinaire; ce qui réduit l'oiseau à la moitié de sa grosseur naturelle.

Le bec ressemble à celui d'un poule, et est d'une couleur de corne brunâtre; les plumes qui sont à la base de la partie supérieure se rabattent en devant sur les naseaux, et les couvrent: celles du sommet de la tête sont assez longues, et je crois qu'elle s'élèvent en forme de hupe, et s'abaissent au gré de l'oiseau: il a aussi de longues plumes sur le cou, qu'il peut tout de même relever en forme de fraise, ou coucher, comme il lui plaît, ce qui m'a engagé à le caractériser dans le titre, par cette propriété: il a la tête, le cou, le dos, les ailes et la queue émaillées, d'une manière charmante, de diverses sortes de bruns plus ou moins clairs,

the under side of the tail is marked and coloured like the upper, but fainter: the inner covert-feathers of the wings are light brown and white: the insides of the wings are aſh-coloured: the feathers between the back and wings are orange-coloured and black with white tips: immediately under the bill the feathers are white: the throat bright brown inclining to orange colour; the breast, belly, and thighs white, with a faint tincture of orange, and semi-lunar black spots on the breast and sides: the covert-feathers beneath the tail are of a faint dirty orange colour with white spots: the legs are covered down to the feet with white feathers, which appear like hair: the feet have each four toes of a flesh colour, standing in the usual manner; the toes are pectinated along their sides, and connected at their bottoms by membranes.

This bird was sent from Pensylvania, (by Mr. John Bartram, to Peter Colinson, Esq. F.R.S.) where it is called a Pheasant. Mr. Bartram sent with it a very curious account in a letter to Mr. Colinson, of whom I obtained leave to take an exact copy, which is as follows:

" He is a fine bird when his gaiety is
" displayed, that is, when he spreads his
" tail like that of a turkey-cock, and erects
" a circle of feathers round his neck like a
" ruff, walking very stately with an even
" pace, and making a noise something like
" a turkey; at which time the hunter
" must fire immediately at him, or he
" flies away directly for two or three
" hundred yards, before he settles on
" the ground. There is something very
" remarkable in what we call their
" thumping, which they do with their
" wings, by clapping them against their
" sides, as the hunters say. They stand
" upon an old fallen tree, that has lain
" many years on the ground, where

avec un mélange de noir. L'extrémité de la queue est couleur de cendre, joignant quoi, il y a une grande barre noire, qui passe d'un côté à l'autre: le dessous de la queue est marqué et coloré comme le dessus, à la reserve que les couleurs en sont moins vives: les plumes, qui couvrent le dessous des ailes, sont grises et blanches; la gorge est d'un brun éclatant tirant sur l'orange; l'estomac, le ventre et les cuisses sont blancs, avec une nuance d'orange pâle, et quelques taches noires en forme de croissant, sur l'estomac et sur les côtés: les couvertures du dessous de la queue sont d'un orange pâle et effacé, avec des taches blanches: les jambes sont revêtues, jusqu'aux pates, de plumes blanches, qui ressemblent à du poil: les pates ont chacune quatre orteils couleur de chair, placés comme à l'ordinaire: les orteils sont dentelés aux côtés, et attachés ensemble vers le bas, par des membranes.

Cet oiseau été envoyé à M. P. Colinson, Membre de la S.R. par M. J. Bartram de Pensilvanie, où on l'appelle Faisan. Mr. Bartram l'avoit accompagné d'un mémoire très-curieux inséré dans la lettre qu'il écrivoit à M. Colinson, qui m'a permis d'en prendre la copie, dont voici la teneur:

" *Cet oiseau est magnifique quand il dé-*
" *ploie toutes ses grâces; c'est-à-dire,*
" *quand il étend sa queue comme un coq*
" *d'inde, et qu'il rélève en forme de fraise*
" *le cercle de plumes qu'il a autour du cou,*
" *marchant majestueusement d'un pas uni-*
" *forme, et faisant un bruit semblable en*
" *quelque sorte à celui du coq d'inde: c'est*
" *alors que le chasseur doit le tirer sans*
" *perdre de temps, car il s'envole à l'instant*
" *même, à trois ou quatre cents pas, avant*
" *que de se poser à terre. Il y a quelque*
" *chose de fort remarquable dans ce que*
" *nous appelons le tapage que ces oiseaux*
" *font avec leurs ailes, en s'en frappant*
" *les côtés, comme disent les chasseurs.*
" *Ils se tiennent sur le tronc d'un vieil*

" they begin their strokes gradually, at " about two seconds of time distant from " one another, and repeat them quicker " and quicker, until they make a noise " like thunder at a distance; which con- " tinues, from the beginning, about a " minute; then ceaseth for about six or " eight minutes, before it begins again. " The sound is heard near half a mile, by " which means they are discovered by the " hunters, and many of them killed. I " have shot many of them in this posi- " tion; but never saw them thump, they " mostly seeing me first, and so left off. " They commonly exercise in thumping " spring and fall, at about nine or ten in " a morning, and four or five in the af- " ternoon. Their food is chiefly berries " and seeds of the country: their flesh is " white, and choice food. I believe they " breed but once a year, in the spring, " and hatch twelve or fourteen at a " brood, which keep in a company till " towards the following spring. Many " have attempted to raise the young ones, " and to tame them; but to no purpose. " When hatched under a hen, they " escape into the woods soon after they " are hatched, where they either find " means to subsist, or perish." The letter from which the above is extracted, was dated, Pensylvania, July 15, 1750.

In order further to illustrate the history of this bird, I wrote to Mr. Brooke, of Maryland, in North America, now (May 1752) in London, to desire the favour of him to give me what account he could of the bird called a Pheasant, in the provinces of Pensylvania, Maryland, &c. and

" *arbre tombé et couché par terre depuis long-* " *temps: là ils commencent à se frapper gra-* " *duellement, à peu près de deux en deux* " *secondes, répétant, les coups de plus vîte en* " *plus vîte, jusqu'à ce qu'ils fassent un bruit* " *semblable au tonnerre entendu de loin, qui* " *depuis le commencement jusqu'à la fin dure* " *environ une minute. Alors ils cessent pen-* " *dant environ sept ou huit minutes, avant* " *de recommencer. Ce bruit se fait en-* " *tendre de près d'un demi mille, et les fait* " *découvrir par les chasseurs, qui par ce* " *moyen en tuent un grand nombre. J'en* " *ai tué plusieurs dans cette position; mais* " *je n'en ai jamais vu faire leur tapage,* " *parce qu'ils m'ont presque toujours aperçu* " *les premiers, ce qui les fait cesser d'abord.* " *Ils s'exercent d'ordinaire à faire ce bruit* " *au printemps et en automne, vers les neuf* " *ou dix heures du matin, et sur les quatre* " *à cinq heures du soir. Ils se nourrissent* " *principalement de bayes ou petits fruits, et* " *des grains qui se trouvent dans le pays:* " *leur chair est blanche et fait un mets ex-* " *quis. Je crois qu'ils ne couvent qu'une* " *fois l'année au printemps, et qu'ils amènent* " *douze ou quatorze petits à la fois. Toute* " *la couvée forme une compagnie, qui ne se* " *sépare qu'au printemps de l'année sui-* " *vante. Plusieurs personnes ont essayé* " *d'élever les petits et de les apprivoiser, mais* " *ils n'ont pu y réussir: quand on les fait* " *éclore sous une poule, ils s'enfuient dans* " *les bois presque aussitôt qu'ils sont éclos, et* " *ils y trouvent moyen de subsister ou ils* " *y périssent." La lettre d'où cet extrait* *a été tiré étoit datée de Pensylvanie, le* 15 *Juillet,* 1750.

Dans le dessein d'éclaircir davantage l'histoire de cet oiseau, j'écrivis à M. Brooke de Maryland, dans l'Amerique Septentrionale, mais actuellement à Londres (Mai 1752*) pour le prier de vouloir bien me donner toutes les lumières qu'il pourroit, touchant l'oiseau, qu'on appelle Faisan, dans*

he obliged me with a satisfactory answer by letter, from which I have made the following extract relating to the history of this Ruffed Grous, or Pheasant:

" The Pheasant breeds in all parts of " Maryland, some countries on the eastern " shore excepted. They lay their eggs in " nests they make in the leaves, either by " the side of fallen trees, or the roots of " standing ones. They lay from twelve " to sixteen eggs: the time of incubation " is in the spring; but how long their " eggs are hatching I cannot say: but " probably, it is three weeks, the time " that a dunghill-hen sits.—I have found " their nests when a boy, and have en- " deavoured to take the old Pheasant, but " never could succeed: she would let me " almoft put my hand upon her before " she would quit her neft; then by arti- " fice she would draw me off from her " eggs, by fluttering just before me for a " hundred paces or more; so that I have " been in constant hopes of taking her. " They leave their nests as soon as they " are hatched; and, I believe, they live " at first on ants, small worms, &c. When " they are a few days old, they hide them- " selves so artfully among the leaves, " that it is difficult to find them: as they " grow up, they feed on various berries, " fruits, and grain of the country: " grapes they likewise are fond of in the " season; but the Pheasant is more par- " ticularly fond of the ivy-berry. I do " not know any other animal that feeds " on these berries: I know they are poi- " son to many. Though the Pheasant " hatches many young at a time, and " often sits twice a year, the great num- " ber and variety of hawks in Maryland " feeding on them prevents their in- " creasing fast.—The beating of the " Pheasant, as we term it, is a noise

els provinces de Pensylvanie, Maryland, &c. et il eut la bonté de me répondre d'une manière satisfaisante, par une lettre de laquelle j'ai fait l'extrait suivant, en ce qui regarde le Coq de Bruyère à fraise, ou le Faisan:

" Le Faison multiplie dans toute la pro- " vince de Maryland, excepté quelques en- " droits de la côte orientale. Ils déposent " leurs œufs dans des nids, qu'ils font de " feuilles, ou à côté du tronc d'un arbre " couché par terre, ou près des racines de " ceux qui sont debout. Ils pondent douze " à seize œufs: le printemps est la saison où " ils couvent, mais je ne saurois dire com- " bien de temps les petits sont à éclore, mais " c'est probablement trois semaines, qui est " le temps que couvent nos poules communes. " J'ai découvert de leurs nids, étant petit " garçon, et j'ai tâché de prendre la mère, " mais je n'ai jamais pu y réussir; elle me " laissoit mettre la main presque sur elle, " avant de quitter son nid, et puis elle " avoit l'adresse de m'eloigner de ses œufs, " en voltigeant doucement devant moi à une " distance de plus de cent pas, et me laissant " toujours dans l'esperance de la saisir. " Les petits abandonnent leur nid dès qu'ils " sont éclos, et je crois qu'ils vivent d'abord " de fourmis, de petits vers, &c. Au bout " de quelques jours, ils se cachent si finement " parmi les feuilles, qu'il est presque impos- " sible de les trouver. A mesure qu'ils " crossent, ils se nourrissent de diverses " bayes, de petits fruits et du grains du " pays. Ils aiment aussi à se nourrir de " raisin dans la saison; mais le Faisan est " friand, sur toutes choses, de bayes de " lierre: je ne sache aucun autre animal " qui en mange, mais je sais qu'elles sont un " poison pour plusieurs. Quoique ce Faisan " amène plusieurs petits à la fois, et qu'il " couve souvent deux fois l'année, le grand " nombre de faucons de diverses sortes, qui " se trouvent en Maryland, et qui les man- " gent, les empêchent de multiplier promp-

" chiefly made in the spring of the year
" by the cock-bird; it may be distinctly
" heard a mile in a calm day: they swell
" their breasts like the pouting pigeon,
" and beat with their wings, which make
" a noise not unlike a drum in sound;
" but the Pheasant shortens each sound-
" ing note, till they run one into ano-
" ther indistinguishably, like striking two
" empty bottles together."

In order to perfect, as far as I am able, the history of this bird, I shall give a quotation from Baron Lahontan's Voyages to North America, published in English, (see vol. I. p. 67) where he speaks of a bird found near the lakes of Canada, which I think can be no other than the above described, though the names given them disagree. Lahontan says, "I went
" in company with some Canadese on pur-
" pose to see that fowl flap with its wings:
" believe me, this sight is one of the
" greatest curiosities in the world; for
" their flapping makes a noise much like
" a drum for about the space of a minute;
" then the noise ceases for half a quarter
" of an hour, after which it begins again.
" By this noise we were directed to the
" place where the unfortunate More-hen
" sat, and found them upon rotten mossy
" trees. By flapping one wing against
" the other, they mean to call their
" mates; and the humming noise that
" ensues thereupon may be heard half a
" quarter of a league. This they do only
" in the months of April, May, Septem-
" ber, and October; and, which is very
" remarkable, the More-hen never flaps
" in this manner but upon one tree. It
" begins at break of day, and gives over
" at nine o'clock in the morning, till

" *tement. Le battement du Faisan, comme*
" *nous l'appelons, est un bruit que le mâle*
" *fait, principalement au printemps; on peut*
" *l'entendre distinctement d'un mille, dans*
" *un temps calme. Ils enflent leur jabot*
" *comme certains pigeons, et ils se frappent*
" *de leurs ailes, ce qui fait un bruit qui ne*
" *ressemble pas mal à celui d'un tambour:*
" *mais le Faisan raccourcit chaque note*
" *bruyante, jusqu'à ce qu'elles se confondent*
" *indistinctement l'une dans l'autre, comme*
" *quand on frappe deux bouteilles vuides*
" *l'une contre l'autre."*

Afin de perfectionner l'histoire de cet oiseau, autant que j'en suis capable, je citerai un endroit du Voyage du Baron de la Hontan, dans l'Amérique Septentrionale, publié en Anglois, où il parle d'un oiseau qui se trouve auprès des lacs du Canada, et qui, à ce que je crois, ne sauroit être que celui qu'on vient de décrire, quoique les noms ne se ressemblent pas. "Je sortis," dit la Hontan, "avec quelques Canadois, pour voir un*
" *oiseau battre des ailes: j'avoue que c'est*
" *une chose à voir des plus curieuses qu'il y*
" *ait au monde; car leur battement fait un*
" *bruit fort semblable à celui d'un tambour,*
" *durant environ une minute; alors ce*
" *bruit cesse pendant un demi-quart d'heure,*
" *après quoi il recommence. Nous fûmes*
" *conduits par ce bruit à l'endroit où*
" *étoient les infortunées Poules d'eau; nous*
" *les trouvâmes sur les arbres pourris et*
" *couverts de mousses. C'est pour appeller*
" *leur femelle, qu'ils frappent leurs ailes*
" *l'une contre l'autre, et le bruit sourd qui*
" *s'ensuit peut se faire entendre d'un demi-*
" *quart de lieue. Ils ne font ce bruit qu'aux*
" *mois d'Avril, de Mai, de Septembre et d'Octo-*
" *bre; et cequi est très-remarquable, c'est que*
" *cette Poule d'eau ne bat jamais des ailes*
" *de cette manière, que quand elle est sur un*
" *arbre. Elle commence à la pointe du jour,*
" *et finit sur les neuf heures du matin, jus-*

* Tom. I. pag. 67.

"about an hour before sun-set, then it "flutters again, and continues so to do "till night."

I think the above accounts by two living witnesses of reputation, and a dead author of good fame, who knew nothing of each other, must confirm the above accounts; they agree as nearly as one can reasonably suppose they should, when given by different people. I believe this to be the first figure and description of the above-mentioned bird.

" qu'à environ une heure avant que le soleil " se couche; alors elle recommence son battement, jusqu'à la nuit."

Il me semble que ces détails donnés, les deux premiers par deux témoins vivans et irréprochables, et l'autre par un auteur fort estimé, qui n'ont eu aucune communication les uns avec les autres, doivent certifier la vérité de ces remarques. Elles cadrent autant qu'on peut raisonnablement le souhaiter, venant de diverses personnes. Je crois que c'est ici la première fois que l'oiseau ci-dessus mentionné a été représenté ou décrit.

CHAP. XXXIX. PLA. 249.

The Litte Pin-tailed Grous.

Le Petit Coq de Bruyère aux deux aiguilles à la queue.

THIS bird is figured less than the life: it is about the ſize of a partridge, though in shape it hath more the appearance of a dove, by the length of its wings, which, when closed, measure near eight inches; whereas in the grey partridge they measure only six: this is the cock bird.

The bill is of a brown or horn colour, darkest at the point, which is made much like those of our common poultry: the nostrils are at the base of the upper mandible, close to the feathers of the forehead: the head is of an aſh colour: but on the sides round and under the eyes it is stained with orange colour: above the eye is a line of black: the throat from the bill, more than an inch downwards, is also black, as in the cock-sparrow: the lower part of the neck before, or the beginning of the breast, hath an half-moon-like spot of orange colour, bordered above and be-

LA figure de cet oiseau est plus petite que le naturel: il est environ de la grosseur d'une perdrix, quoiqu'à l'égard de la taille, il ait plus l'apparence d'un pigeon, par la longueur des aîles, qui ont près de huit pouces de long, étant fermées; au lieu que celles de la perdrix grise n'en ont que six: c'est ici le mâle.

Le bec est d'un brun couleur de corne, très-foncé vers la pointe, et asssez semblable au bec de notre volaille commune. Les naseaux sont placés à la base de la mâchoire supérieure, tout joignant les plumes du devant de la tête. Le dessus de la tête est d'un gris cendré; mais les côtés, tant autour qu'au-dessous des yeux, en sont teints d'orange. Il y a une barre noire au-dessus des yeux: la gorge est noire aussi, depuis le bec tirant en bas, de la longueur d'un bon pouce, comme celle du moineau mâle. Il y a par-devant, sur le bas du cou et sur le commencement de l'estomac, une grande mar-



The Little Grous from Aleppo where it is called Kata — G. Edwards Delin et Sculp. A. 1756

249

neath with narrow black lines: the points of this crescent tend upwards to the hinder part of the neck: the remainder of the breast and belly, the thighs, fore part of the legs, and under the tail, are covered with white feathers, though the downy part of the feathers next the flesh is dusky, and the coverts beneath the tail outwardly are mixed with a little black and reddish brown: the hinder part of the neck and back is covered with brownish feathers, having their tips more yellow and lighter, and their middle parts darkened by dusky transverse lines: the rump, and upper side of the tail, are more regularly marked with transverse lines of orange colour and black: the side feathers of the tail are tipped with white, and shorten gradually to the outermost on each side, the two middlemoſt being longer a great deal than the rest, and rather narrower than they are expressed in the figure, and of a dusky colour: the covert-feathers of the wings are beautifully variegated with arched lines of orange and coffee colour, their tips being white: the quills next the back are of the same colour with it: the rest of the quills are of a dark ash colour, becoming gradually almost black at their tips: the sides under the wings, and the inner covert-feathers of the wings, are white: the legs on their fore parts are covered with white feathers like hair: the feet are bare, and of an ash-colour: the three forward toes are connected together by skins at their bottoms, as in many other birds: the back toe is very small.

There is a fine drawing of this bird, as big as life, in a frame, preserved in the Britiſh Museum. This bird was brought from Aleppo, well preserved dry, by Dr. Russel, who had reſided many years in that city, and has, since his return to

que couleur d'orange, en forme de demi-lune, bordée au-dessus et au-dessous de barres noires assez étroites: les pointes de ce croissant sont tournées en haut vers le derrière du cou: le reste de l'estomac est blanc, aussi bien que le ventre les cuisses, le devant des jambes, et le dessous de la queue, quoique la partie duvéteuse des plumes vers la chair soit noirâtre, et que les couvertures du dessous de la queue soint mélées à l' extérieur d'un peu de noir et de brun rougeâtre: le derrière du cou est, de même que le dos, couvert de plumes brunâtres, ayant les extrémités plus jaunâtres et plus claires, et le milieu obscurci par des lignes transversales noirâtres; le croupion et le dessus de la queue sont marqués plus régulièrement de barres transversales noir et or: les plumes de chaque côté de la queue sont blanches à la pointe, et elles vont en raccourcissant de côté et d'autre jusqu'à la dernière, les deux plumes du milieu sont considérablement plus longues que le reste, et plus étroites encore que la figure ne les représente; elles sont noirâtres: les couvertures des ailes sont variées magnifiquement de lignes courbes couleur d'or et de café, ayant les pointes blanches: les pennes qui joignent le dos sont de la même couleur, les autres pennes sont couleur de cendre foncé, et deviennent graduellement noires à la pointe: les côtées sous le ailes sont blancs, aussi bien que les plumes qui couvrent le dessous des ailes mêmes: le devant des jambes est revêtu de plumes blanches semblables à du poil: les pates sont nues, et d'un gris cendré; les trois orteils de devant sont joints ensemble, vers le bas, par des membranes, comme dans plusieurs autres oiseaux: l'orteil de derrière est fort petit.

Il y a dans le Cabinet Britannique un très-beau dessin de cet oiseau, aussi grand que le naturel, et placé dans un cadre. Le sujet d'après lequel j'ai dessiné celui-ci est desséché et très-bien conservé: il a été apporté d'Alep par M. Russel, M. D. qui y a ré-

London, published his observations on that country, wherein he has given figures of this and other birds. The Doctor gave me liberty to make this print, as well as some others, after the natural birds in his possession. In the Turkish language it is called Kata. The Doctor says, the female is of the same size, but varies a little in colour, not being altogether so beautiful, and the pointed feathers in the tail are a little shorter. They are found in the deserts not far from Aleppo the greatest part of the year, but in May and June they come nearer the city, they finding greater plenty of water there in those months, than in the deserts: at this season they are taken in great numbers, and sold very cheap in the markets of Aleppo. Dr. Shaw, in his Travels and Observations in Barbary, pag. 253, has given a bad figure and brief description of (I believe) this same bird, though he gives it three toes only. I suppose the little back toe was overlooked by him, the legs being covered with feathers hiding it: he calls it Kittawia on his copper-plate, and Kittawiah in his description. Those who would compare Dr. Shaw's account with mine may consult him. I believe Dr. Russel is the first that has given us a good history of this bird.

sidé plusieurs années, et qui depuis son retour à Londres a publié ses observations sur ce pays, et les a accompagnées des figures de plusieurs oiseaux, et entr'autres de celui-ci. Ce Médecin m'a permis de faire cette empreinte, aussi bien que quelques autres, d'après des oiseaux réels qu'il a par-devers lui. Celui-ci s'appelle Kata en Turc. M. Russel dit que la femelle est de la même grosseur, mais qu'elle diffère du mâle par ses couleurs qui sont moins belles, et par les deux plumes pointues du milieu de la queue, qui ne sont pas tout à fait si longues. On trouve de ces oiseaux durant presque toute l'année, dans des déserts qui ne sont pas fort éloignés d'Alep; mais aux mois de Mai et Juin ils s'approchent de la ville, parce que dans ces mois-là, ils y trouvent beaucoup plus d'eau que dans les déserts: il s'en prend un nombre prodigieux dans cette saison, et ils se vendent à très-bon marché à Alep. M. Shaw, dans son voyage en Barbarie, a donné une assez mauvaise figure, et une description fort concise de cet oiseau (à ce que je crois), quoiqu'il ne lui donne que trois orteils; car je suppose que le petit orteil lui a échappé, étant caché sous les plumes qui couvrent, les jambes: il l'appelle Kittawia sur la planche, et Kittawiah dans la description. Ceux qui voudront prendre la peine de comparer la description de M. Shaw avec la mienne pourront le consulter. Je crois que M. Russel est le premier qui ait donné une bonne histoire de cet oiseau.*

* Shaw's Travels and Observat. pag. 253.



The Bengallian Bustard. Published according to Act of Parliament, January the first AD. 1755. G. Edwards Sculp:

250

CHAP. XL. PLA. 250.

The Indian Bustard.

ITS height is calculated to be about twenty inches, in the action or posture in which it is drawn: it is a slimmer bird (having longer legs in proportion) than any other bird of this genus I have yet seen.

The bill is longer than in our English Bustard, and of a whitish colour: the eyes are large; the irides hazel-coloured; the eye-lids ash-coloured: the sides of the head, all round the eyes, are of a bright brown colour: the top of the head, and the whole neck, are covered with black feathers, hanging a little loose, with narrow points: the back, rump, and tail, are of a bright brown: the feathers on the back have their middles black with a small powdering of the same colour on their brown parts: the tail has transverse bars of black, with the like powdering on the intermediate brown bars; from the upper part of the back, the brown spotted with black passes quite round the lower part of the neck before: all the covert-feathers of the wings are white, except that the smaller feathers about the joint or bend are edged with black: the quills, or greater wing feathers nearest the back, are brownish with black spots: the middle quills are white with transverse bars and powderings of black: the greater or outer quills have their outer webs white, their tips gradually becoming of a dark ash colour: the whole under side, from the transverse brown bar on the breast to the covert-feathers under the tail, is

L'Outarde des Indes.

CET oiseau est d'environ vingt pouces de haut, selon l'attitude ou la position dans laquelle il est ici représenté: il est plus menu, et a les jambes plus longues à proportion, qu'aucun autre oiseau de cette espèce, que j'aie vu.

Le bec, qu'il a plus long que notre Outarde Angloise, est blanchâtre: les yeux sont grands, et couleur de noisette: les paupières en sont couleur de cendre; les côtés de la tête, tout autour des yeux, sont d'un canelle clair: le sommet de la tête, aussi bien que le cou tout entier, est couvert de plumes noires, qui sont assez dégagées, et dont la pointe est étroite: le dos, le croupion et la queue sont d'un brun éclatant: les plumes de dessus le dos sont noires au milieu, et parsemés de la même couleur aux endroits bruns: la queue est traversée de barres noires, et les barres brunes intermédiaires d'entre deux sont aussi parsemées de noir: le brun marqueté de noir du milieu du dos vient passer tout autour, et jusque sur le devant de la partie inférieure du cou: toutes les couvertures des ailes sont blanches, excepté les plus petites des environs du coude ou de la jointure, qui sont bordées de noir: les pennes joignant le dos sont grisâtres avec des taches noires: les pennes, du milieu sont blanches, avec des barres transversales noires, le blanc étant parsemé de la même couleur: les plus longues pennes, c'est-à-dire les extérieures, ont leurs barbes extérieures blanches, devenant graduellement à l'extrémité d'une couleur de cendre obscur: tout le dessous de l'oiseau, depuis la barre transversale brune du haut de

covered with black feathers: the legs are long, and the toes short in proportion: they are void of feathers a pretty way above the knees: the toes are only three, all standing forward, as in all birds of the Bustard kind; they are covered with scales of a whitish colour: the claws are dusky.

This bird is a native of Bengal, in the East Indies, where it is called Churge. The annexed figure was taken from a drawing in the collection of the late worthy Dr. Mead, Phyſician to the King, and is the only figure I have ventured to introduce into this history, of which I had not seen either the whole, or the principal parts, of the real thing in nature. I believe this to be as genuine a piece, as if I had drawn it myself from life. It was drawn by the procurement of Mr. Cole, a gentleman residing in Bengal, who had particular obligations to Dr. Mead, and sent over to the Doctor, as a return of favours received, about twenty drawings of different birds of that country, which were attested to be drawn strictly from nature. I believe we have hitherto no account of this bird, though it seems to be amongst the first that would attract the notice of a curious observer.

l'estomac jusqu'aux plumes qui couvrent le dessous de la queue, est revêtu de plumes noires: les jambes sont longues, et les orteils courts à proportion: le bas de la cuisse est dénué de plumes jusqu'à une distance considérable depuis le genou: il n'y a que trois orteils, tous trois en devant, comme dans tous les oiseaux de ce genre: les jambes et les pates sont revêtues d'écailles blanchâtres: les ergots sont obscurs.

Cet oiseau est originaire de Bengale dans les grandes Indes, où on l'appelle Churge. La figure ci-jointe a été tirée d'après un dessin du cabinet de feu M. Mead, Médecin du Roi; c'est la seule figure que j'aie hasardé d'insérer dans cette histoire, sans avoir vû le sujet même en nature, ou du moins ses principales parties. Je crois que cette figure est aussi fidèle, que si je l'eusse faite moi-même d'après nature: elle a été tirée par les soins de M. Cole, qui demeuroit sur les lieux, et qui avoit des obligations particulières à M. Mead. Ce fut en reconnoissance des faveurs qu'il avoit reçues de ce Médecin, qu'il lui envoya une vingtaine de dessins de differens oiseaux de ce pays-là, avec assurance qu'ils avoient été tirés correctement d'après nature. Je crois que jusqu'ici l'on n'avoit point encore eu de relation de cet oiseau, quoiqu'il paroisse être du nombre de ceux qui devroient les premieres attirer l'attention des personnes curieuses.



OTIS MINOR, Canne-Petiere; the field-Duck. George Edwards Delin et Sculp A.D. 1754.

251

CHAP. XLI. PLA. 251.

The Little Bustard.

THE figure represents the bird drawn to a scale of about twelve inches reduced to six of our measure : it appears to be about the bigness of a pheasant, but is perfectly of the Bustard kind. Willughby calls it the Field-duck.

The bill is of a flesh colour where it joins to the head, and black at its point: the top and sides of the head, the hinder part of the neck, the back, and covert-feathers of the wings, are brown, with broken irregular spots and marks of black: the throat, just beneath the bill, is white : the fore part of the neck is of a lightish brown, with a dusky mixture: the covert-feathers within-side the wings, and the ridges of the wings, are white : the outer quills are white at their bottoms, and their tips black ; those next to them are white, with a small mixture of black : the inner quills next the back are brown, with transverse black spots like the back : the breast and sides are white, with black spots; the belly and thighs wholly white ; the rump and covert-feathers under the tail white, with a little mixture of black : the tail feathers are brown, powdered with small dusky spots, and barred with broad transverse lines of black : the down under the feathers is of a rose colour, as in the greater Bustard : the legs are bare of feathers a little above the knees : it hath only three toes, which all stand forwards : the legs and feet are covered with scales of a dusky yellow: the toes are a little connected by a skin which joins them at their bottoms.

La Petite Outarde.

LA figure représente cet oiseau dessiné selon une échelle d'environ douze pouces réduits à six de notre mesure : il paroît être à peu près de la grosseur d'un faisan, mais il est précisément de l'espèce des Outardes. Willughby l'appelle le Canard de terre.

Le bec est couleur de chair au haut contre la tête, et noir à la pointe : la derrière du cou, le dos, et les couvertures des aisles sont d'un brun canelle clair, avec des taches ou marques noires, irrégulières et interrompues : la gorge est blanche immédiatement au-dessous du bec : le devant du cou est d'un brun clair mélangé d'obscur : les couvertures du dessous des ailes sont blanches : les côtés mêmes des ailes sont de la même couleur : les pennes extérieures sont blanches au bas, et noires à la pointe ; celles qui suivent sont blanches, avec un léger mélange de noir : les intérieures, c'est-à-dire celles qui joignent le dos, sont brunes, avec des taches noires transversales, comme sur le dos : l'estomac et les côtés sont blancs avec des taches noires : le ventre est, de même que les cuisses, tout à fait blanc : le croupion et les plumes qui couvrent le dessous de la queue sont d'un blanc moucheté d'un peu de noir : les plumes de la queue sont brunes, parsemées de petites taches foncées, et croisées de grandes barres noires ; le duvet de dessous les plumes est couleur de rose, comme dans la grande Outarde: les cuisses sont dénuées de plumes un peu audessus du genou : les pates n'ont que trois orteils, tous trois en avant : les jambes et les pates sont couvertes d'écailles d'un jaune obscur : les doigts sont attachées un peu vers le bas, par une peau qui les joint ensemble.

This bird was taken in the county of Cornwall, and shewn before the Royal Society, at London, A.D. 1751: but, as there happened to be no gentlemen then present who knew the bird, the Society, by their officer, were pleased to send to me to know my opinion about it; to which I returned an answer, to the best of my ability, containing an account of this bird, together with a short history of a very rare Grous, or Heathcock, from Pensylvania, where it is called a Pheasant; which the Society have thought proper to publish in the Philosophical Transactions for the year 1754. It hath not until now been discovered, that this bird is a native of England; former authors, who have treated of it, having confined it to France. Bellon calls it Canne Petiére, pag. 237, 238, of his Hist. des Ois. Many later authors have described it from him; but as this bird was taken in our own country, I did not care to miss the opportunity of making a new drawing and description immediately from nature; because those I find in former histories are not so perfect as I could wish, and all the exactness that can be is desirable in Natural History. Persons who will please to compare my description and figure with those of former authors, will find some small difference between them, sufficient, I trust, to shew that I have been somewhat more exact than any that have gone before me. Thomas Shaw, D. D. in his Travels to Barbary and the Levant, p. 252, has given a figure and description of this bird, which the Barbarians call the "Rhaad, or Saf-Saf Rhaad, which denoteth thunder in the language of this country, and is supposed to be a name that hath been given to this bird, from the noise it maketh in springing from the ground; as Saf-Saf, the other name, very naturally expresseth the beating of the air, when it is got upon the wing."

Cet oiseau avoit été pris dans la province de Cornouaille, et fut présenté à la Société Royale à Londres, en 1751; mais comme il arriva qu'il ne se trouva personne alors parmi les membres présens, qui le connût, la Société jugea à propos de me députer un officier, pour m'en demander mon sentiment: j'écrivis à ces Messieurs la réponse la plus exacte qu'il me fut possible, contenant un détail circonstancié de cet oiseau: j'y ajoutai une courte histoire d'un Coq de Bruyère très-rare, qui se trouve en Pensilvanie, où on l'appelle Faisan, et que la Société a jugé à propos de publier dans ses Transactions Philosophiques pour l'année 1754. On n'a point encore découvert que cet oiseau soit de cette île, puisque les auteurs qui en ont parlé jusqu' à présent, l' ont relegué en France. Bellon l'appelle Canne Petière: plusieurs nouveaux auteurs l'ont décrit d'après lui: quoiqu'il en soit, comme cet oiseau a été pris dans notre pays, je n'ai pas voulu manquer l'occasion de le dessiner et le décrire de nouveau, d'après nature immédiatement, parce que ceux que je trouve dans les histoires précédentes ne sont pas aussi corrects qu'il seroit à souhaiter, et que l'Histoire Naturelle ne sauroit être trop exacte. Ceux qui voudront bien se donner la peine de confronter ma description et ma figure avec celles de ces auteurs, y trouveront quelque peu de différence, mais suffisamment, à ce que je crois, pour montrer que j'ai été un peu plus exact que ceux qui en ont écrit avant moi. M. T. Shaw, dans ses Voyages en Barbarie et au Levant, a donné la figure et la description de cet oiseau, que les Barbares appellent Rhaad, ou Saf-Saf; † Rhaad, en langue du pays signifie le tonnerre, en l'on suppose que ce nom a été donné à cet oiseau, à cause du bruit qu'il fait en s' élevant de terre: comme l'autre nom exprime fort naturellement le bruit, qu'il fait en battant l'air avec ses ailes, quand il est en plein vol.*

* Hist. des Ois. pag. 237, 238.

† Shaw's Travels, &c. pag. 252.



Undescribed small Birds, taken Novem.r 1.st 1751 on the Coast of Hispaniola, about ten Leagues from Land by Tho.s Stack M.D. & F.R.S. in a Voyage from London to Jamaica. Now first Drawn of their Natural Size

CHAP. XLII. PLA. 252.

The Golden-crowned Thrush, and the Blue Fly-catcher.

THESE birds are both drawn of their natural bigness. By the form of their bills, I think, they must be feeders on flies and other insects, or on soft berries and fruits.

The Thrush is represented by the lower figure in the plate: its bill is of a dusky colour, except the base of the lower mandible, which is of a flesh colour: the top of the head is of a fine golden colour: over each eye passes a black line: the hinder part of the neck, the back, wings, and tail, are all of a greenish brown, or olive colour: the inner covert-feathers of the wings are whitish: the inside of the quills, and underside of the tail, are ash-coloured: the throat, breast and sides, are white, with longish black spots down the middles of the feathers: the middle of the belly, thighs, and covert-feathers under the tail, are purely white: the legs and feet are of the usual make, and of a yellowish brown colour.

The Blue Fly-catcher is the upper figure in the plate: the bill is black: the top of the head, hinder part of the neck, back, rump, and covert-feathers of the wings, are of a blue colour, inclining to slate-colour: the tail and quill feathers of the wings are dusky or blackish; the outer quills of the wings having their bottoms white: the inner covert-feathers of the wings are whitish: the throat and sides of the head are black, which blackness passes on each side of the neck under the wings: the breast, belly, thighs, and covert-feathers under the tail, are wholly

La Grive couronnée d'or, et la Moucherolle bleue.

CES oiseaux sont tous deux dessinés de leur grandeur naturelle. Je juge par la forme de leurs becs, qu'ils doivent se nourrir de mouches, et d'autres insectes, ou de bayes et fruits tendres.

La figure inférieure de la planche représente la Grive: son bec est d'un brun obscur, excepté la base de la mâchoire inférieure, qui est couleur de chair: le dessus de la tête est d'un beau couleur d'or: une ligne noire passe audessus de chaque œil: le derrière du cou, les ailes, et la queue sont partout d'un brun verdâtre, ou couleur d'olive: les plumes qui couvrent le dessous des ailes sont blanchâtres: le dessous des pennes et le dessous de la queue sont couleur de cendre: la gorge, l'estomac, et les côtés sont blancs, avec des taches noires longuettes le long du milieu des plumes: le milieu du ventre est blanc: les cuisses et les plumes qui couvrent le dessous de la queue sont aussi tout à fait blanches: les jambes et les pates sont comme à l'ordinaire, et d'un brun jaunâtre.

La Moucherolle Bleue est représentée par la figure supérieure de la planche: son bec est noir: le sommet de la tête, le derrière du cou, le dos, le croupion, et les plumes qui couvrent les ailes sont d'un bleu tirant sur l'ardoise: la queue et les pennes, ou les grandes plumes des ailes, sont obscures, ou noirâtres: les pennes extérieures sont blanches au bas vers la racine: les plumes qui couvrent le dessous des ailes sont blanchâtres: la gorge, et les côtes de la tête sont noirs, et ce noir descend de chaque côté du cou, jusque sous les ailes: l'estomac est tout blanc, aussi bien que le ventre, les cuisses, et les plumes qui cou-

white: the legs and feet are of the usual form, and of a dusky brown colour.

These birds were taken at sea, in November 1751, by the late Tho. Stack, M. D. and F. R. S. in his Voyage to Jamaica, as the ship lay becalmed, about eight or ten leagues distant from Hispaniola, who obliged me with these and several others. I believe that neither of these birds have till now been figured or described. I take them to be birds of passage, that were then passing from the continent of North America, to make their winter's residence in the warm islands between the tropicks. The Cape of Florida seems to be providentially situated to favour the passage of birds from the western side of the great continent of North America, to the islands of Hispaniola, Cuba, Jamaica, and the whole range of the Caribbean islands, quite to the northernmost coasts of South America. We may suppose the birds from the eastern shores of North America pass south-eastward by the isthmus of America.

P. S. Since my writing the above descriptions, I have received two of these same birds from my good friend Mr. W. Bartram of Pensylvania; which confirms my opinion, that they are birds of passage: for he says, they arrive there in April, and continue all the summer: he says, the Golden-crowned Thrush builds its nest upon the ground, and always chuses the south side of a hill; that it makes a hole in the leaves, like a little oven, and lines it with dry grass, and lays five white eggs spotted with brown. I received from Mr. Bartram, together with these and some others, the Little Thrush, figured and described by Catesby in his Natural History of Carolina, vol. I. p. 31; but this I have figured is smaller, and the least of the Thrush kind yet known.

vrent le dessous de la queue; les jambes et les pates sont comme à l'ordinaire et d'un brun obscur.

Ces oiseaux furent pris sur mer, au mois de Novembre 1751, par feu Mr. Stack, Médecin, et Membre de la S. R. dans son voyage à la Jamaïque, le vaisseau où il étoit étant dans un calme, à environ huit ou dix lieues d'Hispaniola, et il m'en a fait présent aussi bien que de plusieurs autres: je crois que ni l'un ni l'autre de ces deux oiseaux n'avoit encore été ni dessiné, ni décrit, je les prends pour des oiseaux de passage, qui quittoient le continent de l'Amérique Septentrionale, pour aller résider durant l'hiver dans les îles chaudes d'entre les tropiques. Le Cap de la Floride paroît avantageusement placé par la Providence, pour favoriser le passage des oiseaux, du côté occidental du grand continent de l'Amérique Septentrionale, aux îles d'Hispaniola, de Cuba, de la Jamaïque, et à toutes les autres îles Caribées, jusqu'aux côtes les plus septentrionales de l'Amérique Méridionale. On peut supposer, que les oiseaux des bords orientaux de l'Amérique Septentrionale passent vers le sud-est, par l'isthme de Panama.

Depuis que j'ai couché par écrit ces deux descriptions, j'ai reçu deux de ces mêmes oiseaux de mon bon ami M. G. Bartram de Pensilvanie; ce qui me confirme dans l'idée où je suis que ce sont des oiseaux de passage: car il dit qu'ils arrivent là en Avril, et qu'ils y demeurent tout l'été; il ajoute que la Grive couronnée d'or bâtit son nid à terre, et qu'elle choisit toujours la côte méridionale d'une montagne; qu'elle fait un creux dans des feuilles, comme un petit four, qu'elle le double d'herbe seche, et qu'elle y pond cinq œufs, blancs mouchetés de brun. J'ai reçu de M. Bartram, outre ces oiseaux-ci et quelques autres, la petite Grive dessinée et décrite par Catesby, mais celle-ci dont je donne la figure est encore moins grosse: c'est la plus petite que l'on connoisse jusqu'ici du genre Grive.*

* Hist. de la Carol. tom. I. pag. 31.



Publish'd A.D. 1755.

A Small Bird from Jamaica, and a Butterfly from China both Etched from Nature of the Size of Life by Geo. Edwards.

253

CHAP. XLIII. PLA. 253.

The Olive-coloured Fly-catcher, and Yellow Butter-fly.

BOTH the bird and fly were engraved immediately from nature on the copper-plate, and are here represented of the size of life.

The bird hath a slender bill, yet a little thicker and stronger than in some other birds of this family: the point of the upper mandible bends down, and a little over-hangs the lower, is of a dusky colour above, and inclining to a flesh colour beneath: a dusky line passes from the bill through the eye: it hath a whitish line above the eye: the top of the head, upper side of the neck, the whole back, wings, and tail, are of a brownish green, or dark olive colour: the whole under side, from the bill to the covert-feathers beneath the tail, is of a whitish colour, a little clouded with light olive: the inner coverts and ridges of the wings are whitish: the insides of the quill feathers of the wings, and the under side of the tail, are ash-coloured: the inner webs of the feathers being edged with white: the legs and feet are made as in most other small birds, and of a blackish or dusky colour.

The Butter-fly hath the head reddish, the body dusky, all the wings of a bright yellow bordered irregularly with black: the under side of the body and wings is wholly yellow. This Fly I have in my little collection. It came from China, with several others, in a case, which I bought of a person in the India Company's sea service.

La Moucherolle Olive, et le Papillon Jaune.

L'Oiseau et le Papillon ont été gravés tous deux sur la planche, immédiatement d'après nature, et y sont représentés de grandeur naturelle.

La Moucherolle a le bec menu, mais cependant un peu plus gros et plus fort, que ne l'ont quelques oiseaux de cette famille: la pointe de la mâchoire supérieure se recourbe par-dessus l'inférieure, et pend un peu plus bas; le dessus du bec est d'un brun obscur, et le dessous incline vers la couleur de chair: une barre brunâtre passe depuis le bec au travers des yeux, au-dessous desquels il y a une barre blanchâtre: le sommet de la tête, le dessus du cou, tout le dos, les ailes, et la queue sont d'un vert brunâtre ou d'un olive foncé: le dessous de l'oiseau, depuis le bec, jusqu'aux plumes qui couvrent le dessous de la queue, est partout blanchâtre, un peu nuancé d'olive clair: les couvertures du dessous des ailes et les côtés des ailes mêmes sont blanchâtres: le dessous des pennes, et le dessous de la queue est couleur de cendre, les barbes intérieures des plumes étant bordées de blanc: les jambes et les pates sont faites comme celles de la plupart des autres petits oiseaux: la couleur en est noirâtre, ou rembrunie.

Le Papillon a la tête rougeâtre, le corps brun, et les ailes partout d'un jaune éclatant, bordé irrégulièrement de noir: le dessous des ailes et du corps est tout à fait jaune. J'ai ce Papillon parmi mes autres curiosités: il étoit venue de la Chine, avec plusieurs autres, dans une boîte, que j'achetai, un jour, d'une personne qui étoit au service de mer de la Compagnie des Indes.

The bird above described was brought from Jamaica, in spirits, by Dr. Browne, who presented it to me with other birds of that island: it is known there by the name of Whip-Tom-Kelly, which words, they say, its note nearly resembles. On consulting Catesby's History of Carolina, I find there the figure and description of a bird, which I believe to be the same with this, (see vol. I. pag. 54, the Red-eyed Fly-catcher) which, he says, breeds in Carolina, and retires southward in the winter: so that if it be a bird of passage, probably Carolina may be its summer, and Jamaica its winter habitation. This bird, I believe, has escaped Sir Hans Sloane's notice: I can find nothing agreeing with it in his Hiſtory of Jamaica. Dr. Browne thinks it a bird of passage in Jamaica; and says, it has not many notes, but those are loud and sweet. See his account in his Natural Hiſtory of Jamaica, p. 476.

L'oiseau décrit ci-dessus avoit été apporté de la Jamaïque, conservé dans de l'esprit de vin, par M. Browne, qui m'en a fait présent, avec d'autres oiseaux de cette île: il y est connu sous le nom de Whip-Tom-Kelly, mots auxquels son chant ressemble, à ce qu'on dit. En consultant l'Histoire de la Caroline de Cateſby, j'y trouve la figure et la description d'un oiseau, qui me paroît être le même que celui-ci. Il le nomme la Moucherolle aux yeux rouges; qui, à ce qu'il dit, multiplie en Caroline, et se retire vers le sud en hiver: de sorte que, si c'est un oiseau de passage, ce pays est probablement son séjour d'été, et la Jamaïque sa retraite d'hiver. Je crois que cet oiseau est échappé aux recherches du Chevalier Hans Sloane; car je ne puis rien trouver dans son Histoire de la Jamaïque, qui y ressemble. M. Browne pense que c'est un oiseau de passage à la Jamaïque, et il dit qu'il n'a pas beaucoup de tons, mais qu'ils sont forts et doux. Voyez ce qu'il en raconte dans son Histoire de la Jamaïque, pag. 476.*

* Hist. de la Carol. tom. I. pag. 54.



The Golden crown'd Wren, and the Ruby crown'd Wren. from Nature. bignes of Life. G. Edwards Delin. et Sculp.

254

CHAP. XLIV. PLA. 254.

The Golden-crowned Wren, and the Ruby-crowned Wren.

THESE birds are figured of their natural size. The weight of the Golden-crowned Wren was eight dry white peas, and of the Ruby-crowned eleven of the same peas; which may shew their different magnitudes in respect to each other. The birds were both preserved dry.

The upper bird in the plate is the Ruby-crowned Wren. The bill is black; the head, upper side of the neck, back, and rump, are of a darkish olive green colour, deeper on the head, and lighter on the rump: on the top of the head it hath a spot of an exceeding fine red or ruby colour: the whole under side, from the bill to the tail, is of a lightish yellow, or cream colour, a little darker on the throat and breast than on the belly; the covert-feathers of the wings are of an olive colour, with cream-coloured tips, which form two lines across each wing: the three quills next the back are black or dusky, with cream-coloured edges; the remainder of the quills are also blackish, with narrow greenish yellow edges; the bottoms of the quills, where the light tips of the covert-feathers fall on them, are wholly black: the inner covert-feathers of the wings are cream-coloured; the insides of the quills ash-coloured, with narrow light edges on their inner webs: the tail is blackish, the feathers being edged with yellow green; the tail beneath is ash-coloured: the legs,

Le Roitelet couronné d'or, et le Roitelet couronné de rubis.

CES oiseaux sont représentés de leur grandeur naturelle. Le Roitelet couronné d'or étoit de la pesanteur de huit pois blancs secs: et l'autre pesoit onze des mêmes pois, ce qui peut donner une idée de la grandeur relative de l'un à l'autre. On les avoit desséchés tous deux, pour les conserver.

L'oiseau du haut de la planche est le Roitelet couronné de rubis: le bec est noir: la tête, le dessus du cou, le dos et le croupion sont d'un vert olive foncé, plus brun sur la tête, et plus clair sur le croupion: il y a sur le sommet de la tête une tache d'un rouge superbe, ou couleur de rubis: tout le dessous de l'oiseau, depuis le bec jusqu'à la queue est d'un jaune fort clair, ou couleur de crème, un peu plus foncé sur la gorge et l'estomac, que sur le ventre: les plumes qui couvrent les ailes sont olive, ayant les pointes d'un blanc de crème, ce qui forme deux barres, d'un côté à l'autre de chaque aile: les trois pennes joignant le dos sont noires, ou d'un brun fort obscur, excepté les bords, qui sont d'un blanc de crème: le reste des pennes est noirâtre tout de même, mais elles ont une étroit bordure d'un jaune verdâtre: le bas des pennes, sur lesquelles tombent les plumes de couverture aux pointes blanches, est tout à fait noir: les plumes qui couvrent le deſſous des ailes sont couleur de crème: le dessous des pennes est couleur de cendre, avec d'étroites bordures claires à leurs barbes intérieures: la queue est noirâtre: les plumes en sont bordées de vert jaune: le des-

feet, and claws are dusky. This description is of the cock bird. The hen of the same species was brought with it, and differs from it in no respect, but wanting the red spot on the head: its weight was equal to that of the cock.

The lower bird in the plate is the Golden-crowned Wren, and differs in no respect from the upper bird, but in being less, and in having the spot on the head longer, and of a yellow orange colour, surrounded with black, with a white line dividing the base of the upper mandible of the bill from the black line that surrounds the yellow spot.

These birds were sent from Pensylvania, by my friend Mr. William Bartram. The upper bird, by its superior size, and the spot on its head, I take to be a distinct species, differing from the Golden-crowned Wren, and what hath never yet been figured or described. The Golden-crowned Wren has been figured and described by many authors. I have found it to be an inhabitant of America, from Jamaica to our northern American colonies on the continent, and from Bengal in the East Indies, to England in the old discovered part of the world.

The Fly in this plate is from Virginia: the head is red; the upper and lower body dark blue: the legs, and what joins the two parts of the body, is yellow: the wings are transparent and brownish, as in most flies.

sous de la queue est couleur de cendre: les jambes, les pates, et les ongles sont noirâtres. Cette description appartient au mâle. La femelle de la même espèce avoit été apportée avec lui: elle n'en diffère en rien, qu'en ce qu'elle n'a point de tache rouge sur la tête: elle étoit du même poids que le mâle.

L'oiseau du bas de la planche est le Roitelet couronné d'or: il ne diffère de l'autre oiseau, qu'à deux égards: il est plus petit, et la tache qu'il a sur la tête est plus longue et d'un jaune d'orange; elle est entourée de noir; et il y a une barre blanche, qui sépare la base du dessus du bec, d'avec la ligne noire qui environne la tache jaune.

Ces oiseaux m'ont été envoyés de Pensylvanie, par mon ami M. Guil. Bartram. Je judge par la grosseur de l'oiseau du haut de la planche, et par la tache rouge qu'il a sur la tête, que c'est une espèce distincte et différente du Roitelet couronné d'or: il n'avoit point encore été dessiné, ni décrit. Pour ce qui est du Roitelet couronné d'or, il a été représenté et décrit par plusieurs auteurs: j'ai découvert qu'il habite en Amérique, depuis la Jamaïque jusqu'à nos colonies septentrionales du continent, et depuis Bengale dans les grandes Indes, jusqu'en Angleterre dans la partie du monde anciennement découverte.

La Mouche représentée dans cette planche est de Virginie: la tête est rouge; le corps antérieur et le corps postérieur sont tous deux d'un bleu foncé; les jambes sont jaunes, aussi bien que la partie qui fait la jonction des deux corps: les ailes sont transparentes et brunâtres, comme dans la plupart des mouches.



The Scythian Lamb · The Yellow rumped fly catcher · The Autumnal Gentian of the Desart · G. Edwards Delin et Sculp · 1757

255

CHAP. XLV. PLA. 255.

The Yellow-rumped Fly-catcher, and the Gentian of the Desert.

THE bird here figured is of its natural size.

It has a slender bill, bending a little downwards at its point, and of a dusky colour, but a little lighter at the base of the lower mandible: the top and sides of the head round the eyes are of an ash colour, which gradually becomes of an olive green on the hinder part of the neck and back, which is sprinkled with black spots: the throat, breast, and rump, are of a bright yellow colour: the breast is marked with black spots like drop-pearls: the thighs, belly, and covert-feathers under the tail, are white: the wings are of a very dark ash colour: the tips of the first and second rows of covert-feathers are white, and form two oblique bars across each wing: the quills next the back are also edged with white: the covert-feathers within-side the wings are white: the insides of the quills are ash-coloured, with narrow edges of white on their inner webs: the tail feathers, except the two middlemost, which are black, have the middle parts of their inner webs white, their tips and bottoms being blackish: the covert-feathers on the upper side of the tail are black: the legs and feet are made as in most other small birds, and of a dusky colour.

La Moucherolle au Croupion jaune, et la Gentiane du Désert.

L'Oiseau qu'on voit ici est représenté de sa grandeur naturelle.

Il a un bec fort menu, dont la pointe se recourbe un peu en bas, et qui est d'une couleur rembrunie, mais un peu plus claire vers la base de la mâchoire inférieure: le haut de la tête, et les côtés autour des yeux sont d'une couleur de cendre, qui devient graduellement vert olive sur le derrière du cou, et sur le dos, qui est parsemé de taches noires: la gorge, l'estomac et le croupion sont d'un jaune vif: l'estomac est marqueté de taches noires, qui ont la figure de larmes: les cuisses, le ventre et les plumes qui couvrent le dessous de la queue sont blanches: les ailes sont d'une couleur de cendre très-foncée: les plumes du premier et du second rang des couvertures des ailes ont la pointe blanche, et forment deux barres obliques au travers de chaque aile: les pennes près du dos sont aussi bordées de blanc: les plumes qui couvrent le dessous des ailes sont blanches: les pennes sont couleur de cendre en dessous, ayant leurs barbes intérieures ornées d'une etroite bordure de blanc: les plumes de la queue, excepté les deux du milieu qui sont noires, ont le milieu de leurs barbes intérieures blanc, et sont noirâtres tant au bas qu'à la pointe: les plumes qui couvrent le dessus de la queue sont noires: les jambes et les pates sont comme dans la plupart des autres petits oiseaux, et d'une couleur rembrunie.

I received this bird, preserved dry, from Mr. William Bartram, of Pensylvania, with a drawing of the Gentian only, which I have added to it rather as a decoration, than a part of this Natural History; but nevertheless I shall give Mr. Bartram's account of it. He calls it the Autumnal Perennial Gentian of the Desert, and says, that it produces three or four stalks from one root, each of about a foot high, and some stalks produce two flowers: the flowers are of a fine blue colour: the stalks and leaves green: the flowers keep long in their beauty, and the roots live many years: they are scarce in Pensylvania. Catesby, in his History of Carolina, vol. I. pag. 70, has given a different species of the American Gentian.

The Scythian Lamb, figured in the corner of the plate, is taken from the Philosoph. Transact. No. 390, and is a kind of moss growing about the roots of fern, and forming sometimes the appearance of a quadruped. Mrs. Blackwell, in her Herbal, vol. II. pla. 360, has given a different figure of it. Those who would know more of it, may consult the above authorities.

J'ai reçu cet oiseau, conservé sec, de M. Guil. Bartram de Pensylvanie, avec un simple dessin de la Gentiane du Désert, que j'ai ajoutée, plutôt par voie d'ornement que comme faisant partie de cette Histoire Naturelle: cependant je vais donner ce qu'en dit M. Bartram: il l'appelle la Gentiane d'Automne Perpétuelle du Désert. Il dit que chaque racine pousse trois ou quatre tiges, chacune environ d'un pied de haut, et que quelques tiges produisent deux fleurs: les fleurs sont d'un beau bleu: les tiges et les feuilles sont vertes: les fleurs se maintiennent long-temps dans leur beauté, et les racines durent plusieurs années: cette plante est rare en Pensylvanie. Catesby a donné une différente espèce de Gentiane d'Amérique.*

L'Agneau de Scythie représenté dans un coin de la planche, est pris des Transactions Philosophiques†. C'est une espèce de Mousse, qui croît autour de la racine de la fougère, formant quelquefois la figure d'un quadrupède. Mad. Blackwell en a donné une figure différente‡. Ceux qui voudront en savoir davantage pourront consulter les ouvrages qu'on vient de citer.

* Hist. de la Carol. tom I. pag. 70.
† No. 390.
‡ Herb. tom. II. pla. 360.



The Yellow Red Pole and the white tailed Haming Bird, both etched from Nature of the size of life.

256

CHAP. XLVI. PLA. 256.

The yellow Red-pole, and the White-tailed Humming-bird.

THESE two figures were drawn of their natural size, from the birds preserved dry.

The lower figure in the plate is the Red-pole. Its bill is black, slender, and sharp-pointed: the top of the head is red: the upper side, from the head to the tail, is of an olive green: the under side, from the eyes and bill to the tail, is of a bright yellow, the breast and belly being spotted with red down the shafts of the feathers: the wings and tail are dusky, having all their feathers edged with yellow, except some of the longest quills, which are wholly blackish: the inner covert-feathers of the wings are yellow: the inner webs of the quills are dusky, edged with yellow: the under side of the tail is yellow: the legs and feet are made as in most other small birds, and of a dusky flesh colour.

This bird belonged to the late Mrs. Sidney Kennon, Midwife to the Royal Family: it is not known from whence it came; but I have discovered its country, by receiving what I am persuaded is the hen of this bird, having its size, make, and colouring, only a little fainter: it was sent from Pensylvania by Mr. Bartram, who says, " It visits us in March, and is " a very lonely bird, always keeping in " thickets, and feeds upon insects, which " it finds upon the low bushes, seldom " keeping upon high trees: they do not

La Tête rouge au Corps jaune, et Le Colibri à Queue blanche.

CES deux figures ont été tirées de grandeur naturelle, d'après les oiseaux mêmes préservés secs.

La figure inférieure de la planche est la Tête rouge. Cet oiseau a le bec noir, délié, et fort pointu: le sommet de la tête est rouge: le dessus du corps, depuis la tête jusqu'à la queue, est d'un vert olive: le dessous, depuis les yeux et le bec jusqu'à la queue, est d'un jaune éclatant: l'estomac et le ventre sont marquetés de rouge, le long des tiges des plumes: les ailes et la queue sont brunes: toutes les plumes en sont bordées de jaune, excepté quelques-unes des grandes pennes, qui sont entièrement noirâtres: les couvertures du dessous des ailes sont jaunes: les barbes intérieures des pennes sont brunâtres, bordées de jaune: le dessous de la queue est jaune: les jambes et les pates sont faites comme celles de la plupart des autres petits oiseaux; elles sont d'une couleur de chair foncé.

Cet oiseau appartenoit à feu Mad. Sidney Kennon, Sage-femme de la Famille Royale: on ne sait pas d'où il est venu; mais je crois avoir découvert sa patrie, par le moyen d'une femelle, qui est de la même espèce, à n'en pouvoir douter, puisqu'elle est de la même grosseur, de la même forme, et des mêmes couleurs, mais un peu moins vives: elle m'a été envoyée de Pensylvanie par M. Bartram, qui m'en a écrit ce qui suit: " Cet " oiseau nous fait visite au mois de Mars: " il est forte solitaire, se tenant dans les " bosquets: il se nourrit d'insectes, qu'il

"breed in Pensylvania, but go farther to "the northward."

The upper figure on the plate is the White-tailed Humming-bird: the bill is long, slender, bowed downwards, of a black colour towards the point, and lighter at its base: all the head, neck behind, back, lesser coverts of the wings, and breast, are of a greenish brown colour, which is changeable, by different reflections of light, to a copper or gold colour: the two middle feathers of the tail are of the same colour: the remaining eight (for it hath ten) are white, save that the two outermost on each side are a little clouded with dusky at their tips: it hath an horizontal bar of a light reddish colour a-cross the throat: the belly and covert-feathers under the tail are of an obscure whitish colour: the wings are of a dark purplish colour both without and within: the legs and feet are very small, and of a whitish colour.

This bird is said to be a native of Surinam: it was lent to me by my friend Mr. James Leman. Dr. Browne, in his Nat. Hist. of Jamaica, says, the Humming-birds feed on the nectar of flowers, which they sip upon the wing, and pass from one blossom or tree to another with inconceivable agility. I believe neither of these birds have been either figured or described till now.

"trouve sur les buissons les plus bas, et il se "perche rarement sur les grands arbres: il "ne niche pas en Pensylvanie, mais il va "plus loin vers le nord."

La figure du haut de la planche représente le Colibri à queue blanche: il a le bec fort long, assez menu, et courbé en forme d'arc; noir vers la pointe, et plus clair vers la base: toute la tête, le derrière du cou, le dos, les plus petites couvertures des ailes et l'estomac sont d'un vert brunâtre, mais changeant, selon les diverses réflexions de lumière, en jaune de cuivre, ou en couleur d'or: les deux plumes du milieu de la queue sont de la même couleur, mais les huit autres, car il y en a dix en tout, sont blanches, excepté que les deux extérieures de chaque côté sont un peu nuancées de brun à la pointe: il a au bas du cou, vers le commencement de l'estomac une barre assez large, horizontale, d'un rouge clair, qui forme un demi-collier; le ventre et les plumes qui couvrent le dessous de la queue sont d'un blanc obscur, tirant sur le gris: les ailes sont pourpre foncé, tant dessus que dessous: les jambes et les pates sont fort petites, et d'une couleur blanchâtre.

On dit que cet oiseau vient de Surinam: M. Jaq. Leman me l'a prêté. M. Browne, M.D. dans son Histoire Naturelle de la Jamaïque, dit que le Colibri se nourrit du nectar des fleurs, qu'il suce en volant, passant d'une fleur, ou d'un arbre à l'autre avec une vitesse inconcevable. Je crois que ni l'un ni l'autre de ces oiseaux n'avoit encore été représenté ni décrit.



Undescribed small Birds, taken Novem.r 1.st 1751, on the Coast of Hispaniola, about ten Leagues from Land, by Tho.s Stack M.D. & F.R.S. in a Voyage from London to Jamaica: Now first Drawn of their Natural Size.

257

CHAP. XLVII. PLA. 257.

The Yellow-tailed Fly-catcher, and the Spotted Yellow Fly-catcher.

THESE birds are both drawn of their natural bigness: I take them to be feeders on insects by the form of their bills.

The Yellow-tail is the upper bird figured on the plate. The bill is of a brown colour, and compressed like a duck's bill; so that it appears much broader viewed from above than side-ways: about the angles of the mouth it hath hairs turning forwards on each side of the bill: the top of the head, and the covert-feathers above the tail, are ash-coloured; the hinder part of the neck, the back, and covert-feathers of the wings are of an olive green colour; (in another bird of the same species, brought with this, the head and rump were nearly of the colour of the back:) the quill feathers are of a dusky brown, or blackish, with a cast of olive, the bottoms of the middle quills being yellow both within and without: the covert-feathers withinside the wings are of a yellowish white: the tail feathers are yellow, with dirty brown tips, except the two middle feathers, which are all dark brown: the whole under side, from bill to tail, is whitish, with a faint shading of reddish brown on the sides of the breast: the sides under the wings are yellow: the legs and feet are of a dusky brown.

The Spotted Yellow Fly-catcher is represented by the lower figure. The bill is of a dark brown or dusky colour: the top of the head, hinder part of the neck,

La Moucherolle à queue jaune, et la Moucherolle tachetée de jaune.

CES oiseaux sont tirés tous deux de grandeur naturelle: je juge, par la forme du bec de l'un et de l'autre, qu'ils se nourrissent d'insectes.

La Moucherolle à queue jaune est l'oiseau représenté au haut de la planche. Il a le bec d'un brun clair, et aplatti comme celui du canard, de sorte qu'il paroît beaucoup plus large vu d'en haut que de côté: il y a vers les angles de l'ouverture du bec des poils, qui se renversent de chaque côté la pointe en avant: le sommet de la tête, et les plumes qui couvrent le dessus de la queue sont d'un gris cendré: le derrière du cou, le dos, et les couvertures des ailes sont d'un vert olive; (quoique dans un autre sujet de la même espèce, apporté avec celui-ci, la tête et le croupion fussent à peu près de la couleur du dos:) les pennes sont d'un brun obscur, ou noirâtres, avec une nuance d'olive: le bas des pennes du milieu est jaune tant dessus que dessous: les couvertures du dessous des ailes sont d'un blanc jaunâtre: les plumes de la queue sont jaunes, avec leurs pointes d'un brun sale, excepté les deux plumes du milieu, qui sont brun foncé, d'un bout à l'autre: tout le dessous de l'oiseau depuis le bec jusqu'à la queue est blanchâtre, avec une légère nuance de gris tirant sur le rouge aux côtés de l'estomac: les côtés sous les ailes sont jaunâtres: les jambes et les pates sont d'un brun foncé.

La Moucherolle marquetée de jaune est représentée par la figure d'en-bas. Le bec est d'un brun foncé, ou d'une couleur obscure: le haut de la tête, le derrière du cou, le dos, les ailes,

back, wings, and tail, are of a dark greenish olive colour; the greater feathers of the wings and tail more dusky: the inner webs of the side tail-feathers are white for half their length next their tips: the second row of covert-feathers of the wings have white tips, which form a white spot in the upper part of each wing: the throat, breast, sides, and inner coverts of the wings, are yellow, with small black spots down the middle of the feathers: the belly and thighs are of a fainter yellow without spots: lines of yellow pass also from the bill over each eye: the covert-feathers beneath the tail are white: the legs and feet are of a dusky brown.

These birds were sent to me, together with those described in plate 252, by my good and obliging friend the late Dr. Stack, and taken at the same time and place. The hen of the last described was brought with it: the breast in the hen was of a dirty yellow white spotted with dusky, and something less bright on the back; otherwise they are marked very much alike. These birds I believe have never been figured or described until now.

et la queue sont d'un olive foncé tirant sur le vert: les grandes plumes des ailes et de la queue sont plus obscures: les barbes intérieures des plumes des côtés de la queue sont blanches la moitié de leur longueur, vers la pointe: la seconde rangée des plumes, qui couvrent les ailes, ont la pointe blanche, ce qui forme une longue tache de cette couleur sur le dessus de chaque aile: la gorge, l'estomac, les côtés, et les couvertures du dessous des ailes sont jaunes, avec de petites taches noires le long du milieu des plumes; le ventre et les cuisses sont d'un jaune plus pâle sans taches: il y a aussi deux barres jaunes, qui s'étendent de côté et d'autre du bec, au-dessus de chaque œil: les couvertures du dessous de la queue sont blanches: les jambes et les pates sont d'un brun foncé.

Ces oiseaux m'ont été envoyés par feu Mr. Stack, mon très-obligeant ami, avec ceux de la planche 252, ayant été pris en même temps, et au même endroit: la femelle de ce dernier décrit avoit été apportée avec lui: son estomac étoit d'un blanc sale tirant sur le jaune, marqueté de brun, et son dos n'étoit pas tout à fait aussi luisant: quant au reste, ils sont marqués l'un et l'autre à peu près de la même manière: je ne crois pas que ces oiseaux aient encore jamais été représentés ou décrits jusqu'à présent.

CHAP. XLVIII. PLA. 258.

The Yellow Water-wagtail, the Walking Leaf, &c.

The bird and insect on this plate are drawn of the size of nature: the stone, which is designed only as a decoration, is a great deal under its natural size, they generally being two feet over, more or less.

La Bergeronnette jaune, et la Feuille ambulante, &c.

L'Oiseau et l'insecte de cette planche ont été dessinés de grandeur naturelle: pour ce qui est de la pierre, qui n'est destinée qu'à servir d'ornement, elle est représentée beaucoup plus petite qu'elle ne l'est réellement, étant en general large de deux pieds plus ou moins.



The yellow Water-Wagtail.
A Stone from the Giants Causway.
The uper and under side's of an
Insect called the Walking Leaf, the bird and Insect were Drawn from nature of the size of life by Geo Edwards.

258

This bird is supposed to be a cock, the hen of this species having no black marks on the throat: the bill is straight, sharp-pointed, and black, except at the base of the lower mandible, which inclines to flesh colour: the eyes are hazel-coloured: the upper side, from the head to the tail, is of a dark olive green, except that the tips of the covert-feathers of the tail are more yellow: a yellow line passes from the base of the bill above the eye; and a dusky line passes from the corner of the mouth through the eye: the lower side, from the bill to the tail, is yellow, except some black marks on the throat, as expressed in the figure, and some fine transverse dusky lines just above the knees: the wings and tail are dusky, or black, having their feathers edged with a yellowish white, except some of the outer quills, which are wholly black, and the two outer feathers on each side of the tail, which are white, so far as they appear from under their covert-feathers: the third quill of the wing from the back extends itself as far as the longest quill, when the wing is closed, which is a principal characteristic of the Water-wagtail kind: the legs and feet are of a dusky colour: the claw of the hinder toe is pretty long, approaching to those of larks. Willughby says, it makes its nest upon the ground, among corn, of bents and stalks of herbs covered with hairs, on which it lays, at one time, four or five eggs, varied with dusky spots and lines drawn without any order.

This bird hath not, to my knowledge, been figured till now, though it be a bird common in England, and all Europe over. Willughby's description of the Yellow Wagtail is of the hen only. Albin, in his History of Birds, vol. II. pag. 54, has given a description of the Grey Water-

On suppose que cet oiseau est le mâle, puisque les femelles de cette espèce n'ont point de taches noires sur la gorge: il a le bec droit, aigu à la pointe, et noir, excepté la base de la mâchoire inférieure, qui tire sur la couleur de chair: les yeux sont noisette: le dessus, depuis la tête jusqu'à la queue, est d'un vert olive foncé; excepté que les pointes des plumes qui couvrent la queue sont plus jaunes: il part de la base du bec une ligne jaune, qui passe au-dessus des yeux, et il part du coin de l'ouverture une ligne rembrunie qui traverse les yeux: le dessous de l'oiseau, depuis le bec jusqu'à la queue, est jaune, excepté quelques taches noires sur la gorge, comme elles sont exprimées dans la figure, et quelque petites barres brunes transversales, au-dessus des genoux: les ailes et la queue sont noires, ou d'un brun très-obscur: les plumes en sont bordées de blanc jaunâtre, excepté quelques-unes des pennes extérieures qui sont tout à fait noires, et les deux plumes extérieures de chaque côté de la queue, qui sont blanches, en ce qui en est vu au-delà des plumes qui leur servent de couverture: la troisième penne, en comptant depuis le dos, s'étend aussi loin que la plus longue penne, quand l'aile est déployée, ce qui est un des principaux attributs distinctifs de cette espèce d'oiseaux: les jambes et les pates sont rembrunies: l'ergot du pouce postérieur est assez long, approchant de ceux des alouettes. Willughby dit que cet oiseau fait son nid à terre, dans les grains, qu'il le bâtit de feuilles et de tiges d'herbe sèche, et qu'il le double de crin: il y dépose à chaque couvée quartre ou cinq œufs marquetés de taches, et de lignes brunes tirées sans aucune simétrie.

Cet oiseau n'a pas encore été, que je sache, representé jusqu'à présent, quoiqu'il soit commun en Angleterre, et dans toute l'Europe. La description que Willughby a donnée de la Bergeronnette jaune ne roule que sur la femelle. Albin, dans son Histoire des Oiseaux, a donné la description de la Berge-

wagtail, with figures of it, but calls it the Yellow Water-wagtail.

This insect, called the Walking-Leaf, is said to be brought from the Spanish West Indies: it is very flat-bodied; of the reddish colour of some dry leaves, the wings being a little more yellow; some of them incline to green. I am apt to believe they change from green to a reddish brown, according as the leaves of trees change with the seasons of the year, in order the better to deceive birds, &c. that may feed on them. The hinder legs are perfect, but I believe the outer joints of the four other legs were broken off, and I did not care to supply them by conjecture: these were drawn (after nature) from the insects themselves, now preserved in the British Museum, at London.

As I have introduced a Stone of the Giant's Causeway in Ireland, it may be expected I should say something concerning it: in brief, it is an assemblage of fossil colums of angular figures joined close together: each column may be divided into separate stones at small distances: the single stones have a concave sinking on one side, and a convex rising on the other, which fits them together: the columns differ in their angular sides from four to eight angles. This ſtupendous fossil covers a large tract of ground, in the county of Antrim, in the north of Ireland. There were two fine views of it printed and published, A. D. 1744, by S. Drury. Those who would know more of its history may consult the Philosophical Transactions, No. 212, 235, and 241. Dr. Hill has also collected the history of it in his book of Fossils; and probably we may find a finished history of it in Mr. Da Costa's History of Fossils, which the world is in impatient expectation of seeing compleated.

ronnette grise, avec figures: mais il lui donne l'épithète de jaune.*

On dit que l'insecte appellé la Feuille ambulante vient de chez les Espagnols aux Indes Occidentales: il a le corps fort plat, de la couleur rougeâtre des quelques feuilles sèches, les ailes étant un peu plus jaunes; il y en a qui tirent sur le vert. Je suis porté à croire, qu'ils changent de couleur, c'est-à-dire de vert en brun rougeâtre, à mesure que les feuilles des arbres en changent, selon les saisons de l'année, pour mieux tromper les oiseaux qui les dévorent. Les pates de derrière de celui-ci sont parfaites, mais je crois que les bas des quatre autres a été cassé; et je n'ai pas jugé à propos d'y suppléer d'imagination: ceci a été dessiné d'après les insectes mêmes préservés dans le Cabinet Britannique, à Londres.

Comme j'ai ajouté une Pierre de la chaussée des Géans en Irlande, on peut s'attendre que j'en dise quelque chose: en deux mots, c'est un assemblage de colonnes fossiles de figure angulaire jointes ensemble: chaque colonne peut se diviser en petites pierres séparées à une courte distance: chaque petite pierre est concave d'un côté, et convexe de l'autre, ce qui fait qu'elles s'ajustent bien ensemble: les colonnes diffèrent par le nombre de leurs côtés angulaires, y en ayant depuis quatre, jusqu'à huit angles: ce fossile étonnant couvre une grande étendue de terrain dans la province d'Antrim, du côté du nord d'Irlande: il y en a deux vues fort belles, qui ont été imprimées et publiées en 1744, *par S. Drury. Ceux qui en voudront savoir davantage touchant ce fossile, pourront consulter les Transactions Philosophiques* †. *M. Hill, M.D. en a aussi recueilli l'histoire dans son livre des Fossiles: et il est probable qu'on en trouvera un détail complet dans l'Histoire des Fossiles de M. Da Costa, que le monde savant est dans une grande impatience de voir achevée.*

* Tom. II. pag. 54.   † No. 212, 235, et 241.



The Grey Water-Wagtail and the Water Lizard, Drawn from Nature bignes of Life. G. Edwards delin et Sculp

CHAP. XLIX. PLA. 259.

The Grey Water-wagtail, and the Water Lizard.

THE print represents this bird of its natural size: we have only three birds in England of this genus, the White, the Yellow, and the Grey Water-wagtail: they do not differ sensibly in magnitude. See what Willughby says of them in his History of Birds, pag. 237, 238.

The bill is slender, straight, of a dusky colour, and ends in a point: the top and sides of the head, upper side of the neck, and the back, are covered with ash-coloured feathers, with a little tincture of geenish yellow on their edges: a line of light ash colour passes above the eye: the throat, from the bill about an inch downwards, is black, as figured in the print: between this black spot and the eyes, on each side, passes a white line on each cheek: the whole under side is of a bright yellow, except a little white on the sides of the breast, which fall over part of the wings when they are closed: the wings are dusky or blackish; the three shorter quills next the back have yellow borders, and the greater quills have white bottoms, which are not wholly hid by the covert-feathers above them, but leave to view a narrow white line a-cross the wing: the two outer feathers on each side of the tail are white; all the rest are black: the tail feathers in Wagtails are all very long; but in this species they have a greater length than in the others: the tails in all of them are composed of twelve feathers, and the third quill from the back reaches

La Bergeronnette grise, et le Lézard d'eau.

L'Empreinte représente cet oiseau de sa grandeur naturelle: nous n'avons en Angleterre que trois différens oiseaux de cette espèce, qui sont la Bergeronnette blanche, la jaune, et la grise: elles ne diffèrent pas en grosseur d'une manière sensible à l'œil.*

Le bec est menu, droit et noirâtre, et il finit en pointe: le sommet et les côtés de la tête, le dessus du cou et le dos sont couverts des plumes d'un gris cendré, bordées d'une légère nuance de jaune verdâtre: il y a une barre couleur de cendre clair, qui passe au-dessus des yeux: la gorge est noire d'un pouce de long, depuis le bec vers le bas, comme la figure le fait voir: il y a, entre cette tache noire et les yeux, une barre blanche, qui s'etend de chaque côté sur les joues: tout le dessous de l'oiseau est d'un jaune éclatant, excepté quelques plumes blanches aux côtés de l'estomac, qui se renversent sur une partie des ailes, quand elles sont fermées: les ailes sont rembrunies, ou noirâtres; les trois plus courtes pennes joignant le dos sont bordées de jaune: les plus grandes pennes sont blanches au bas; et ce blanc n'étant pas tout à fait caché par les plumes de couverture, il en paroît assez pour former une petite barre blanche, qui traverse l'aile: les deux plumes extérieures de chaque côté de la queue sont blanches, toutes les autres sont noires: toutes les Bergeronnettes ont la queue fort longue, mais celles de cette espèce l'ont encore plus longue que toutes les autres: elles ont toutes la queue composée de douze plumes: et la troisième penne depuis le dos

* Voi. Willughby Hist. des Ois. pag. 237, 238.

to the end of the wing when closed: the covert-feathers above and beneath the tail are yellow: the legs, feet, and claws, are of a dusky colour. Willughby says, they frequent stony rivers, and feed upon water insects: he has described only the hen of this species.

This is the cock bird, and hath not till now been figured or described: it was shot near London, and given to me to draw: the hen differs from the cock in wanting the black on the throat, and in being less bright in its other colours. Albin has given two figures of this bird, which he calls, by mistake, the Cock and Hen Yellow Water-wagtail, though I take them to be both hens of the Grey Wagtail, of a different age, neither of them having any black on their throats. See his second vol. pag. 54. Though he calls it the Yellow, his description is no other than what he has transcribed out of Willughby, relating to the Grey Wagtail.

The WATER LIZARD, at the bottom of the plate, which is added by way of decoration, is drawn from nature, of the size of life. I believe it is found in England, having bought it in spirits at an auction of the late Mrs. Kennon's curiosities. The upper part of the body is brown, the lower more of a copper colour, spotted with dusky spots all over the body and limbs: the fore feet have each of them four toes, and the hinder feet have each five, which is quite contrary to the crocodile, (which is also a water lizard) who has five toes on each foot forwards, and only four on each of its hinder feet: it hath a single fin extending from the head along the back to the tip of the tail, and another reaching from the vent to the tip of the tail on the under side.

atteint jusqu'au bout de l'aile, quand elle est fermée: les plumes, qui couvrent tant le dessus que le dessous de la queue, sont jaunes: les jambes, les pates et les ergots sont noirâtres. Willughby dit que cet oiseau fréquente les rivières pierreuses, et qu'il se nourrit d'insectes aquatiques: il n'a décrit que la femelle.

C'est ici le mâle, qui jusqu'à présent n'avoit point encore été représenté ni décrit: une personne ayant tué celui-ci dans les environs de Londres m'en fit présent pour le dessiner: la femelle diffère du mâle en ce qu'elle n'a point de noir sur la gorge, et que ses autres couleurs sont moins brillantes. Albin a donné deux figures de cet oiseau, qu'il appelle, par méprise, le mâle et la femelle de la Bergeronnette jaune, car je les prends pour deux femelles de la Bergeronnette grise, n'ayant point de noir sur la gorge ni l'une ni l'autre. Quoiqu'il l'appelle jaune, sa description ne contient que ce qu'il a copié de Willughby touchant la Bergeronnette grise.*

Le LÉZARD D'EAU, qu'on voit au bas de la planche, et que j'y ai ajouté par voie d'ornement, a été tiré d'après nature, et de grandeur naturelle. Je crois qu'on le trouve en Angleterre, l'ayant acheté, dans de l'esprit de vin, à la vente des curiosités de feu Mad. Kennon: le dessus du corps est brun, le dessous est plutôt d'un jaune de cuivre: il est marqueté de taches obscures sur tout le corps et sur tous les membres: les pates de devant ont chacune quatre orteils, et celles de derrière en ont cinq; ce qui est tout le contraire du crocodile, qui est aussi un lézard d'eau, lequel a cinq orteils à chaque pate de devant, et quatre seulement à celles de derrière: il n'a qu'une seule nageoire, qui s'étend depuis la tête, tout le long du dos jusqu'au bout de la queue; et une autre sur le ventre, depuis l'anus, jusqu'au bout de la queue.

* Albin, tom. II. pag. 54.



Small Birds from Surinam. Published according to Act of Parliament January the first AD 1755. Geo Edwards Delin et Sculp:

260

CHAP. L. PLA. 260.

The Black-capped Manakin, and the White-capped Manakin.

THESE birds are both drawn of their natural bigness.

The upper figure in the plate represents the Black-capped Manakin. The bill is black: the whole under side, from throat to tail, is white: a white collar also passes round the lower part of the neck on its upper side: the lesser covert-feathers of the wings, both inner and outer, are white: the top, and hinder part of the head, is black: the back, wings, and tail, are black: the insides of the quills, and under side of the tail, are dark ash-coloured: the rump, in another bird of this species brought with it, inclined to ash-colour: the legs and feet are made as in the king-fisher, and are of an orange colour.

The WHITE-CAPPED MANAKIN is represented in the lower figure. The bill is of a dark brown colour: the base of the upper mandible hath a narrow list of black feathers round it: the top of the head is white to the eyes: all the rest of the feathers are black: the legs and feet are made as in the other Manakins, and of a black colour.

My friend Mr. Millan, Bookseller, obliged me with the use of these birds to draw after: they were preserved dry in their feathers, and in very good order, and are supposed to be natives of Surinam. Figures of these birds, I believe, have not till

Le Manaquin chaperonné de noir, et le Manaquin chaperonné de blanc.

CES deux oiseaux sont représentés de leur grandeur naturelle.

La figure du haut de la planche représente le Manaquin chaperonné de noir. Le bec est noir: tout le dessous de l'oiseau, depuis la base du dessous du bec jusqu'à la queue est blanc: il a aussi un collier blanc autour du bas du cou: les plus petites plumes de couverture, tant du dessus que du dessous des ailes, sont blanches: le sommet et le derrière de la tête est noir: le dos est de la même couleur, aussi bien que la queue et les ailes: le dessous des pennes, de même que le dessous de la queue, est d'une couleur de cendre foncée: le croupion d'un autre oiseau de cette espèce, qui a éte apporté avec celui-ci, inclinoit vers la couleur de cendre: les jambes et les pates sont faites comme celles des martins-pêcheurs, et sont d'un jaune orange.

Le MANAQUIN chaperonné de blanc est représenté par la figure inférieure. Le bec est brun foncé: il y autour de la base de sa mâchoire supérieure une barre étroite de plumes noires: le sommet de la tête est blanc jusqu'aux yeux: tout le reste est noir: les jambes et les pates sont noires et faites comme celles des autres Manaquins.

Mon ami Mr. Millan, Libraire, m'a fait le plaisir de me prêter ces oiseaux, pour les dessiner: ils étoient préservés secs dans leurs plumes, et en très-bon état: on les croit de Surinam. Je ne sache pas que jusqu'à présent on ait publié aucune figure ou descrip-

now been published, or any account or description given of them. I have seen others of this species in the collection of the Right Hon. Lord Carpenter.

SMILAX LENIS MINOR*, the SMALL BIND-WEED. This plant is added here only by way of decoration at the plate of birds: it grows very plentifully on the hedges and banks that inclose the fields round London: the flower consits of a single leaf, though, by a kind of star, it is divided into five parts: it is generally of a reddish or purple colour, and sometimes so faint that it is almost white: the stamina are yellow. I have been very careful to express this little plant exactly, according to its natural growth, and the proper direction of the twining of its stem round what falls in its way, with the twist of its flowers before they open, and the form of a seed-vessel soon after the flower is fallen off.

* Gerard's Herbal.

tion de ces oiseaux. J'eu ai vu d'autres de cette même espèce, dans le cabinet de Milord Carpenter.

SMILAX LENIS MINOR†. *Cette plante n'est ajoutée aux oiseaux, que pour leur servir d'ornement: ell croît en abondance aux environs de Londres, dans les haies et sur la crête des fossés qui entourent les champs: sa fleur consiste dans une seule feuille, quoique divisée en cinq parties par une espèce d'étoile: elle est d'ordinaire purpurine ou rougeâtre, mais quelquefois si pâle qu'elle est presque blanche: ses étamines sont jaunes. Je me suis attaché avec beaucoup de soin à exprimer cette plante exactement, selon la manière dont elle croît, et l'inclination particulière de sa tige, à s'entortiller autour de ce qu'elle rencontre; comment ses fleurs sont tordues avant que de s'ouvrir, et enfin la forme d'un vase à semence aussitôt que la fleur est tombée.*

† Gerard's Herbal.

Printed by C. Rickaby,
Peterborough-court, Fleet-street.



Small Birds from Surinam.

[illegible] according to Act of [illegible] the first 175[illegible] G. Edwards Delin.

261

CHAP. LI. PLA. 261.

The Blue-backed Manakin ;

AND

The Red and Black Manakin.

THESE birds are drawn of their natural fize.

The Blue-backed Manakin is the upper Bird in the plate. The bill is of a dark-brown colour, blackifh at the point; the feathers round the bafe of the upper mandible of the beak are black: the crown of the head from eye to eye is covered with fine red or fcarlet feathers of a longifh make, which it can raife in form of a creft: the back is of a fine blue colour; all the remaining plumage is black, with a fhining glofs: the legs and feet are dufky, except the outer fides of the legs, which are yellow: the feet are made as in all others of this genus, having the outer and middle toes of each foot connected at their bottoms: it hath twelve feathers in its tail.

The lower figure in the plate reprefents the Red and Black Manakin. The bill is whitifh: the whole head, neck, breaft, part of the belly and thighs are of a fine fcarlet or red colour: the back, wings, and tail are black, with a purple glofs: the lower belly, with the covert-feathers under the tail, are of a dufky black, which breaks into, and mixes with, the red on the belly and thighs: the legs and feet are made as in the above-defcribed, and of a reddifh-brown colour: the inner covert-feathers of the wings, and inner webs of the quills toward their bottoms are of a pale orange colour.

Le Manaquin à dos bleu ;

ET

Le Manaquin rouge et noir.

CES deux oifeaux font deffinés de leur grandeur naturelle.

Le Manaquin à dos bleu eft l'Oifeau du haut de la planche. Le bec eft d'un brun foncé; la pointe en eft noirâtre: les plumes d'autour de la bafe de la mandibule fupérieure du bec font noires: le fommet de la tête, depuis un oeil jufqu'à l'autre, eft couvert de plumes longuettes d'un beau rouge, ou écarlate, qu'il peut élever en forme de huppe: le dos eft d'un beau bleu; tout le refte du plumage eft d'un noir, qui éclatte par la beauté de fon luftre: les jambes et les pattes font brunes, excepté que le dehors de la jambe, et jaune: les pattes font faites comme celles de tous les oifeaux de cette efpèce, ayant l'orteil extérieur de chaque patte joint à celui du milieu vers le bas: il y a douze plumes dans fa queuë.

La figure qui eft au bas de la planche repréfente le Manaquin rouge et noir. Le bec eft blanchâtre: il a toute la tête, le cou, l'eftomac, une partie du ventre, et les cuiffes d'un beau rouge, ou écarlate: le dos, la queuë et les ailes font d'un noir verni de pourpre: le bas ventre, et les plumes qui couvrent le deffous de la queuë, font d'un noir brunâtre, qui s'infinuë et fe mêle parmi le rouge du ventre et des cuiffes: les jambes et les pattes font faites comme celles de celui qu'on vient de décrire; mais elles font d'un brun rougeâtre: les couvertures du deffous des ailes, et les barbes intérieures des pennes font d'un orange pâle vers le bas.

I take the laſt-deſcribed bird to be a cock, and that I have already figured in my Hiſtory of Birds, plate 83, which I have called the Black and Yellow Manakin, to be a hen of this ſpecies. Petiver, in his Gazophylacium, &c. plate 46, fig. 12, has given a figure of my Red and Black Manakin, which he calls, *Avicula, forte Surinamenſis, e nigro rubroqne mixta.** The Blue-backed Manakin is the property of my good friend Mr. James Leman, who has ſet it very curiouſly in a glaſs-caſe, and obliged me with the uſe of it to take a drawing. Mr. Millan obliged me with the other bird figured with it: they are ſuppoſed to be both of them birds of Surinam; and I believe that no figure of the upper Bird hath yet been publiſhed. There are drawings in colours of theſe Birds in the late Sir Hans Sloane's (now the Britiſh) Muſeum. Theſe were etched on the plates immediately from the birds themſelves.

* Red and black ſmall bird of Surinam.

*Je prends l'oiſeau dernier décrit pour le mâle, et celui dont j'ai deja donné la figure dans mon Hiſtoire Naturelle**, *et que j'ai appellé le Manaquin noir et jaune, pour la fémelle de la même eſpéce. Petiver a donné une figure de mon Manaquin rouge et noir*†, *qu'il appelle*, Avicula, forte Surinamenſis, e nigro rubroque mixta; *c'eſt-a-dire*, Petit oiſeau mêlé de rouge et de noir, qui pourroit bien être de Surinam. *Le Manaquin à dos bleu appartient à mon bon ami, M. Jaq. Leman, qui le garde enfermé dans une très belle boëte de verre, et qui a bien voulu m'en permettre l'uſage, pour le deſſiner. M. Millan m'a fait le plaiſir de me prêter l'autre, qui l'accompagne: on ſuppoſe qu'ils ſont tous deux de Surinam; et je crois qu'on n'a point encore publié de figure de l'Oiſeau du haut de la planche. Il y avoit des deſſeins de ces Oiſeaux dans le cabinet de feu le Chevalier Hans Sloane. Ceux-ci ont été gravés ſur la planche immédiatement d'après les ſujets mêmes.*

* Pl. 83.

† Dans ſon Gazophyl. pl. 46, fig. 12.

CHAP. LII. PLA. 262.

The Spotted Green Tit-mouſe;

AND

The Grey and Yellow Fly-catcher.

THESE Birds are figured of their natural ſize. The upper Bird has exactly the ſort of beak common to Tom-tits or Tit-mice: the lower hath a particular made bill, which reſembles few others:

La Meſange verte tachetée;

ET

La Moucherolle ardoiſe et jaune.

CES Oiſeaux ſont repréſentés de leur groſſeur naturelle. L'Oiſeau d'en haut a exactement la ſorte de bec commun aux Meſanges. L'Oiſeau d'enbas a le bec d'une façon particulière, et il y en a peu d'autres qui lui reſſem-



it is compreſſed a little like a duck's, as a view of its upper ſide in a lower corner of the plate will ſhew.

The Tit-mouſe hath the bill ſhort, and of a blueiſh black: the feathers of the whole bird are of a very fine parrot-green colour; but the middle part of each feather being black, makes it appear beautifully ſpotted: the feathers are ſomething lighter on the throat and breaſt, and incline to a whitiſh blue: the covert-feathers withinſide the wings are of a light green: the inſides of the quills, and the underſide of the tail, are of a dark aſh colour: the legs and feet are duſky.

The lower figure is the Fly-catcher: the bill is pretty long and broad, and compreſſed like a duck's bill, with a ridge along the middle of the upper mandible: its point is duſky, and its baſe gradually becomes reddiſh, and is ſurrounded with ſtiff hairs or briſtles pointing forward: the forehead is black: the hinder part of the head and neck, the back and rump, are of a dark aſh colour: the whole under ſide, with the ſides under the wings, are bright yellow: the wings are duſky or black, having all their feathers edged with yellow: the inner covert-feathers of the wings are yellow: the quills within are aſh-coloured, having the edges of their inner webs whitiſh: the tail hath twelve feathers; the middle ones longeſt, and gradually ſhortening to the outermoſt on each ſide: the middle feathers are wholly black or duſky, the others duſky with white tips: the legs and feet are made as in moſt ſmall birds, and of a dark fleſh colour.

Theſe Birds are preſerved in the collection of Mr. James Leman, who informed me

blent: il eſt comprimé ou applati, et reſſemble un peu à celui du Canard, comme on le verra en jettant les yeux ſur ſa partie ſupérieure, repréſentée dans un coin de la planche.

La Meſange a le bec court, et d'un noir bleuâtre: le plumage de tout l'oiſeau eſt d'un beau vert de Perroquet; et comme le milieu de chaque plume eſt noir, cela fait paroître l'Oiſeau magnifiquement bien marqueté: les plumes, qui couvrent la gorge et l'eſtomac, ſont un peu plus claires, et tirent ſur le bleu pâle: les couvertures du deſſous des ailes ſont d'un vert clair: le deſſons des pennes eſt, auſſi bien que le deſſous de la queuë, d'un couleur de cendre foncé: les jambes et les pattes ſont d'un brun obſcur.

La figure d'embas repréſente la Moucherolle: ſon bec eſt aſſez long et aſſez large; il eſt comprimé comme celui du Canard, et il y a ſur la partie ſupérieure une eſpèce de moulure, qui régne d'un bout à l'autre: il eſt noirâtre à la pointe, et il devient graduellement rougeâtre vers la baſe, qui eſt entourée de poils ou ſoyes roides, dont la pointe ſe tourne en avant: le devant de la tête eſt noir; mais le derrière de la tête et du col, le dos et le croupion ſont d'un couleur de cendre foncé: tout le deſſous de l'Oiſeau, et ſes côtés ſous les ailes ſont d'un jaune vif: les ailes ſont d'un brun très foncé tirant ſur le noir, et toutes les plumes en ſont bordées de jaune: les couvertures de deſſous les ailes ſont jaunes: le deſſous des pennes eſt couleur de cendre, et les bords de leurs barbes intérieures ſont blanchâtres: la queuë a douze plumes; celles du milieu ſont les plus longues de toutes: les autres vont en diminuant de chaque côté, juſqu'à la dernière. Les plumes du milieu ſont entiérement noires ou très brunes; les autres ſont obſcures avec la pointe blanche: les jambes et les pattes ſont faites comme celles de la pluſpart des petits oiſeaux; mais elles ſont d'un couleur de chair foncé.

Ces Oiſeaux font partie des curioſités du cabinet de M. Jaq. Leman, qui m'a dit qu'ils

that they were brought from Surinam. My figures and deſcriptions of them, taken from the real birds, are, I believe, the firſt that have been publiſhed.

venoient de Surinam: les figures et les deſcriptions, que j'en donne, faites d'après les oiſeaux en nature ſont, à ce que je crois, les premières, qui en ayent été publiées.

CHAP. LIII. PLA. 263.

The Golden Tit-mouſe; AND *The* Blue Manakin.

THE figures here given repreſent theſe Birds of their natural bigneſs.

The upper Bird, by its little ſhort, tho' ſtrong bill, ſeems to belong to the family of Tit-mice. The Blue Bird, I believe, belongs to a family of Birds, of which there are many ſpecies, called by the Hollanders in Surinam Manakins, of which you will find ſix in this volume; and there are more of them in my Hiſtory of Birds, finiſhed A. D. 1751.

The Golden Tit-mouſe is the upper bird figured on this plate: the bill is black: the hinder part and ſides of the head, the neck, throat, back, and wings, are of a dark ſhining blueiſh purple, or black with a purple gloſs: the forehead, breaſt, belly, thighs, and covert-feathers under the tail, are of a fine bright orange colour: the upper ſide of the tail, and the outer quills of the wings, are duſky or black, having no purple gloſs: the inner covert-feathers of the wings, and the inner webs of the quills towards their bottoms, are white: the inner webs of the outer feathers of the tail are white near their tips: the legs and feet are

La Meſange dorée; ET *Le* Manaquin bleu.

LES deux figures ci-jointes repréſentent ces Oiſeaux de leur groſſeur naturelle.

L'Oiſeau d'enhaut, par ſon bec, qui eſt petit et court, mais fort, ſemble appartenir à la claſſe des Meſanges. L'Oiſeau bleu appartient, à ce que je crois, à une claſſe d'Oiſeaux, dont il y a pluſieurs eſpèces, que les Hollandois de Surinam appellent Manaquins: on en trouvera ſix dans ce volume; et il y en a davantage dans mon Hiſtoire des Oiſeaux, finie en 1751.

La Meſange dorée eſt repréſentée par la figure du haut de la planche: le bec eſt noir: le derriére et les côtés de la tête, le cou, la gorge, le dos et les ailes ſont d'un pourpre bleuâtre foncé et luiſant; ou d'un noir relevé de pourpre: le devant de la tête, l'eſtomac, le ventre, les cuiſſes, et les plumes qui couvrent le deſſous de la queuë ſont d'un couleur d'or éclattant: le deſſus de la queuë et les plumes du fouet de l'aile ſont noirâtres, ſans avoir le vernis de pourpre: les couvertures du deſſous des ailes, et les barbes intérieures des pennes ſont blanches vers le bas: les barbes intérieures des plumes extérieures de la queuë ſont blanches vers l'extrémité: les jambes et les pattes ſont



Small Birds from Surinam Drawn after nature of the Size of Life Published January the first 1755. Geo Edwards

263

of the uſual make, and of a dark brown colour. There was brought with this Bird another of the ſame ſpecies, differing in nothing from it, except that it was only half its ſize, and had the golden ſpot on the forehead leſs in proportion, not reaching over its eyes: it was perfect in its plumage, ſo could not be a young bird or neſtling, which its ſize could not determine; for in ſmall Birds the young, as ſoon as they can fly, are very near equal in bulk to the old ones.

The Blue Manakin is repreſented by the lower figure of this plate: the bill is whitiſh, or of a fleſh colour: the head, neck, rump, and the whole under ſide, are blue: the back, upper ſides of the wings, and tail, are black; but the feathers are fringed with blue: it hath alſo a black ſpot on the throat, drawn from the baſe of the lower part of the bill: a black line paſſes alſo from eye to eye round the baſe of the upper mandible of the bill: the inſides of the wings, and under ſide of the tail, are of a dark aſh colour: the legs and feet are of a duſky brown colour.

The characteriſtics of the Manakin are, that it hath the bill not ſo long and ſlender as in the *Muſcicapa* kind, nor ſo ſhort and blunt as thoſe of the *Parus*, or Tit-mouſe; but ſomewhat between them both, and a very little bent downward: it alſo differs from them in having the outer toe on each foot joined a little at their bottoms to the middle toe, which is better repreſented in the three plates, 241, 260, and 261, than in this; and in having their tails ſhorter in proportion, than many other ſmall Birds have them.

Theſe birds were brought in ſpirits from Surinam, a colony of the Hollanders in South America, and are now, A. D.

faites comme à l'ordinaire; mais quant à la couleur, elles ſont d'un brun foncé. Avec cet Oiſeau on en avoit apporté un autre de la même eſpèce, qui n'en différoit qu'en ce qu'il étoit la moitié moins gros, et que la tache orange du devant de la tête étoit moins grande à proportion, ne s'étendant pas juſques ſur les yeux: il étoit parfait quant au plumage, de ſorte que ce ne pouvoit pas être un jeune, c'eſt-à-dire un petit nouvellement ſorti du nid: dailleurs, cela ne ſe peut connoître par la groſſeur; car à l'égard des petits Oiſeaux, les jeunes ſont, à très peu de choſe près, auſſi gros que les vieux, dès qu'ils ſont en état de voler.

La figure inférieure de cette planche repréſente le Manaquin bleu: ſon bec eſt d'un rouge blanchâtre, ou couleur de chair: il a tout le deſſous du corps bleu, demême que la tête, le cou, et le croupion: le dos eſt noir, auſſi bien que le deſſus des ailes et de la queuë, mais les plumes en ſont frangées de bleu: il a auſſi une longue marque noire ſur la gorge, qui prend depuis la baſe du deſſous du bec: il a encore une bande noire, qui paſſe d'un oeil à l'autre, tournant autour de la baſe du deſſus du bec: le deſſous des ailes et le deſſous de la queuë eſt d'un couleur de cendre rembruni: les jambes et les pattes ſont d'un brun très foncé.

Les marques qui caractériſent le Manaquin conſiſtent, en ce qu'il n'a pas le bec ſi long ni ſi menu, que l'eſpèce Muſcicapa *(Moucherolle) ni ſi court et ſi arrondi par le bout, que le* Parus *ou Meſange, mais entre les deux, et tant ſoit peu recourbé: il diffère encore de ces Oiſeaux, en ce qu'il a l'ergot extérieur de chaque patte joint à celui du milieu vers le bas, ce qui eſt repréſenté plus diſtinctement dans les planches* 241, 260, *et* 261, *que dans celle-ci; et en ce qu'il a la queuë plus courte à proportion, que ne l'ont la pluſpart des autres petits Oiſeaux.*

Ces oiſeaux préſervés dans de l'eſprit de vin ſont venus de Surinam, colonie Hollandoiſe dans l'Amérique méridionale. Je les ai

1753, the property of the obliging Mr. Millan, Bookseller, near the Admiralty-Office, who favoured me with the use of them to draw their figures. I believe there have not till now been published any figures or descriptions of these Birds.

eus de M. Millan, Libraire, près de l'Amirauté, à qui ils appartiennent, qui m'a fait l'amitié de me les prêter pour les dessiner. Je crois que personne n'avoit encore publié de figures, ni de description de ces Oiseaux.

CHAP. LIV. PLA. 264.

The Black and Blue Creeper; AND *The* Hoopoe Hen.

THESE Birds are drawn of their natural bigness; but the Hoopoe Hen is imperfect, I having only the head, and so much of the neck as you see in the lower figure.

The upper Bird represents the Black and Blue Creeper: the bill is pointed, black, pretty long, slender, sharp, and arched both upper and under side, which is a little shorter than the upper: the tongue is divided into threads at the end: the crown of the head is of a pale green colour: round the base of the upper part of the bill are black feathers, which pass in black lines on the sides of the head, in which black spaces the eyes are placed: the sides of the head, hinder part of the neck, lower part of the back, rump, covert-feathers of the tail, a bar across the upper part of the wing, and the whole under side of the Bird, are of a very fine ultramarine blue colour: it hath a broad black line across the lower part of the neck behind, or the upper part of the back: the tail is black, as are the outer sides of the wings, except a blue bar that

Le Grimpereau noir et bleu; ET *Le* Widdehop.

CES Oiseaux sont dessinés de leur grandeur naturelle; mais le Widdehop est imparfait; vû que je n'en ai que la tête, et autant du cou, qu'on en voit dans la figure.

L'Oiseau d'enhaut représente le Grimpereau noir et bleu: le bec est noir, assez long, menu à proportion, pointu par le bout, et fait en forme d'arc, tant la machoire supérieure, que l'inférieure qui est la plus courte: le bout de la langue se partage en plusieurs filets: le sommet de la tête est d'un vert pâle: il y a autour de la base du dessus du bec des plumes noires faisant deux bandes, qui s'étendent sur les côtés de la tête; les yeux sont placés au milieu de ces bandes noires: les côtés de la tête, le derriére du cou, le bas du dos, le croupion, les couvertures de la queuë, deux barres qui traversent le haut des ailes sont, demême que tout le dessus de l'Oiseau, d'un beau bleu d'outremer: il y a une large barre noire sur le bas du cou par derrière, ou sur le haut du dos: la queuë est noire: le dessus des ailes est de la même couleur, excepté une barre bleue, qui traverse chaque aile obliquement: le dessous des ailes


Birds from Surinam, Drawn of their natural Size after nature by George Edwards AD 1751

264

croſſes each wing obliquely: the inſides of the wings are of a beautiful yellow colour, except round the ridge and the tips of the quills, which are duſky: the legs and feet are orange-coloured. I take this Bird to be the Guira Coereba of Markgrave, (ſee his Hiſtory of Braſil, pag. 212, and Willughby's Ornithology, pag. 239.) I believe no figure has been given of this Bird by former authors. Petiver hath given a figure of a Bird of this family, which he calls *Tomineo capenſis major capite luteo.*

eſt d'un très beau jaune, excepté les bords, qui ſont brunâtres, auſſi bien que le haut des pennes: les jambes et les pattes ſont orange. Je crois que cet Oiſeau eſt le Guira Coereba de Markgrave. Et je ne ſçache pas qu'il y ait encore eu aucun auteur, qui ait donné la figure de cet Oiſeau. Petiver a donné la figure d'un Oiſeau de cette ſorte, qu'il appelle,* Tomineo capenſis major capite luteo.

The HOOPOE HEN hath the bill much like a common hen's bill, and is of a whitiſh colour: the head and neck are covered with feathers of a bright orange or gold colour: it hath a creſt ſpread like a fan which lies very flat: the creſt-feathers have tranſverſe black lines acroſs them a little within their tips: the tips of the feathers are thicker than they are below the black marks. This is all the deſcription I can give of the Bird; but there came an account with the Head from America, which being in French is copied word for word in the French tranſlation, and may be Engliſhed thus: "The Widdehop is a "Bird, whoſe back or upper ſide, throat and "head, are of a yellow colour inclining "to orange: its creſt, which is extremely "fine, is of the ſame colour, covered at "the top with a ſmall crown of a dark "brown colour: the lower part of the "throat and the belly is white, and ſome-"times of a light brown colour. The feet "are brown, with three toes before, and "a ſmall one behind, as a cock: it has "a very ſtrong ſmell of muſk: this Bird "is found on the continent of America, "eſpecially at Surinam; but it is pretty "ſcarce, and very ſhy."

Le WIDDEHOP a le bec blanchâtre, fait à peu près comme celui de nos poules communes: la tête eſt revêtüe, comme le cou, de plumes d'un orange vif, ou couleur d'or: il a une crête de plumes étenduës en forme d'éventail, qui eſt fort mince: il y a ſur le haut des plumes de cette crête, tant ſoit peu au deſſous de l'extrémité, de petites barres noires tranſverſales; et ces plumes ſont plus épaiſſes au ſommet, qu'elles ne le ſont au deſſous des barres noires. C'eſt toute la deſcription que je ſuis en état de donner de cet Oiſeau; mais en voici un détail, qui eſt venu d'Amerique avec la tête, et que je vais copier mot pour mot: "Le Widdehop eſt un Oiſeau jaune, "tirant ſur l'orange par le deſſus du dos, de "la gorge et de la tête: ſa crête qui eſt ex-"trêmement belle et de la même couleur, eſt "couverte d'une petite couronne brune. Le "bas de ſa gorge et le ventre eſt blanc, et "quelquefois gris blanc: ſes pieds ſont bruns "à trois fourches, et un petit pouce, comme "le coq: il ſent très fort le muſc. Cet Oiſeau "ſe trouve en Amérique, dans le continent, "ſur tout à Surinam; mais il eſt aſſez rare, "et difficile à approcher."

The CREEPER was lent me by Mr. Millan, who had it (A. D. 1753) preſerved very perfect, and to whom I am obliged for its figure. The Head of the

Le GRIMPEREAU m'a été prêté par M. Millan, qui l'a entre ſes mains, conſervé

* Voi ſon Hiſt. du Breſil, pag. 212, et l'Ornithol. de Willughby en Angl. pag. 239.

Hoopoe Hen I was favoured with by Edward Byam, Eſq; of Enfield, who received it from the Weſt Indies with the account above. I ſuppoſe the Hollanders of Surinam, from whence it is ſaid to be brought, give it the name of Widdehop, becauſe the creſt of this American Bird is ſo like that of the Upupa or Hoopoe, an European bird, which they call in Holland Widhopff. I believe no one till now hath given any figure or account of this rare Bird. I judge that it muſt be of the bigneſs of a common hen. The Moth figured in the plate is drawn from nature: it is found in the fields near London: it is of a cream colour, except the head and the hinder part of the tail, which are brown.

dans une grande perfection, et à qui j'ai l'obligation de cette figure. La tête du Widdehop m'eſt venuë de Mr. Edward Byam d'Enfield, qui l'avoit reçuë des Indes Occidentales, avec la deſcription ci-deſſus. Je ſuppoſe que les Hollandois de Surinam, d'ou on m'a dit que cette tête étoit venuë, donnent à l'Oiſeau le nom de Widdehop à cauſe de la reſſemblance de ſa crête à celle de l'Upupa (Hupe) Oiſeau d'Europe, qu'on appelle en Hollande Widhopff. Je crois que perſonne n'a donné juſqu'à préſent de figure, ou de deſcription de cet Oiſeau rare. Je m'imagine qu'il doit être de la groſſeur d'une poule commune. Le petit Papillon repréſenté dans la planche ſe trouve dans la campagne des environs de Londres. Il eſt d'un blanc de lait, excepté la tête et la partie poſtérieure du corps, qui eſt brune.

CHAP. LV. PLA. 265.

The Purple Indian Creepers.

THESE Birds are figured on the plate of their natural bigneſs, and were engraved immediately from the Birds themſelves: from their near reſemblance I take them to be male and female of the ſame ſpecies.

The upper Bird, which I take to be the cock, hath the bill black, pretty long, arched, not much tapering from the baſe to the point, but ſtronger than that of the lower Bird: the head, neck, back, rump, and covert-feathers of the wings, are of a dark blueiſh purple colour: the tail is black: the belly, thighs, covert-feathers

Grimpereaux pourpre des Indes.

CES Oiſeaux ſont repréſentés ſur la planche de leur grandeur naturelle: ils y ont été gravés immédiatement d'après le ſujets mêmes: leur grande reſſemblance me fait croire, que l'un eſt le mâle, et l'autre la fémelle de la même eſpèce.

L'Oiſeau d'enhaut, que je prends pour le mâle, a le bec noir, aſſez long, vouté en forme d'arc, allant fort peu en diminuant depuis la baſe juſqu'au bout, mais plus fort que celui de l'Oiſeau d'embas: la tête, le cou, le dos, le croupion, et les plumes qui couvrent les ailes ſont d'un pourpre foncé tirant ſur le bleu: la queuë eſt noire: le ventre, les cuiſſes, les



Small Birds from the East Indies — Published according to Act of Parliament January the first AD 1755. Geo Edwards

265

under the tail, and the quill-feathers of the wings are of a dusky brown: the inside of the wings, and the under side of the tail, are of a dark ash-colour: the breast is tinged with green; it hath on each side a spot of yellow or gold-coloured feathers, which fall partly over the wings when they are closed: the legs and feet are black.

The lower Bird, which is the smallest, differs in nothing from the upper as to the plumage, except that the belly, thighs, and covert-feathers under the tail, are of the same blueish purple as the upper side, and that it wants the green spot across the middle of the breast.

These Birds are of a particular class, differing from the Humming Bird in having bills very much bowed down, and in having their legs much longer; but they have the same sort of tongue as the Humming Bird, dividing at its ends into several filaments: so that I suppose they subsist in the same manner, taking up the honey or moisture out of flowers by means of their long tongues, so well contrived for that purpose. The Humming Bird, properly so called, is found only in America; but this tribe is found in America and the East Indies. The Blue Creeper, figured plate 21 of my History of Birds, is of this genus; and that described in the last foregoing plate of this work, is of the same. These Birds are in the collection of Mr. James Leman, at the College of Physicians, London. I have discovered that they are natives of Bengall, in the East Indies, by means of some drawings of birds in colours, which were sent from thence, by an English gentleman residing there, to the late learned and worthy encourager of sciences Dr. Richard Mead.

plumes qui couvrent le dessous de la queuë, et les grandes plumes des ailes sont d'un brun obscur: le dessous des ailes et le dessous de la queuë est d'un couleur de cendre rembruni: l'estomac est teint de vert; et il y a de chaque côté un bouquet de plumes jaunes ou couleur d'or, qui tombent en partie sur les ailes, quand elles sont fermées: les jambes et les pattes sont noires.

L'Oiseau inférieur, qui est le moins gros, ne différe du premier par le plumage, qu'en ce qu'il a le ventre, les cuisses, et les plumes qui couvrent le dessous de la queuë, du même pourpre bleuâtre que le dessus, et en ce qu'il n'a point de marque verte sur le milieu de l'estomac.

Ces Oiseaux sont d'une classe particulière, différente du Colibri, en ce qu'ils ont le bec extrêmement courbé, et les jambes beaucoup plus longues; mais ils ont la même sorte de langue que le Colibri, divisée vers le bout en plusieurs filaments. Ainsi je suppose, qu'ils subsistent de la même manière, en enlevant le miel ou le suc des fleurs par le moyen de leur longue langue, si propre à cet usage. Le Colibri, proprement ainsi nommé, ne se trouve qu'en Amerique; mais cette famille-ci se trouve également en Amerique et aux Grandes Indes. Le Grimpereau bleu, représenté planche 21. de mon Histoire des Oiseaux, est de ce genre: celui que j'ai décrit dans l'article précédent de cet ouvrage, est encore de la même espèce. Ces Oiseaux sont dans le cabinet de curiosités de M. Leman, au College des Medecins à Londres. J'ai découvert qu'ils sont de Bengale dans les Grandes Indes, par le moyen de quelques desseins d'Oiseaux colorés, qu'un Anglois, qui y demeuroit, avoit envoyés au feu sçavant M. Rich. Mead, M. D. et digne promoteur des sciences.

CHAP. LVI. PLA. 266.

The Red-breaſted Humming Bird, *the* Green-throated Humming Bird, *and the* Dormouſe.

THESE are all drawn of their natural bigneſs; however, I believe the Dormouſe was a young one, not grown to its full ſize, though but little ſhort of it.

The Red-breaſted Humming Bird is repreſented by the upper figure in the plate. The bill is black, and more bowed down than is common in this genus; it even reſembles pretty nearly that of the laſt deſcribed Creeper: the ſides of the head, and the throat, as far as the breaſt, are of a fine red or carmine colour: the top of the head, upper ſide of the neck, the belly, thighs, and tail, are of a duſky brown or black, mixed with a little fringing of blue on the edges of the feathers: the rump, and covert-feathers of the tail, both above and beneath, are of a fine blue colour: the wings are of a fine dark green, with a gloſs like poliſhed gold, when expoſed to the ſun: the inſides of the wings are alſo green, but not ſo bright as the outer: the legs are ſhort in proportion: in all of this kind both legs and feet are duſky or blackiſh.

The Green-throated Humming-Bird is the lower bird figured on the plate. The bill is black and ſtrait: the top of the head, the upper ſide of the neck, the lower part of the back, the wings, belly, and tail,

Le Colibri gorge rouge, *le* Colibri gorge verte, *et le* Loir.

CES Oiſeaux, demême que le Loir, ſont deſſinés de leur grandeur naturelle; mais je crois que le Loir étoit jeune, n'ayant pas encore fait toute ſa cruë, quoiqu'il ne s'en fallût pas beaucoup.

Le Colibri gorge rouge eſt repréſenté dans la planche par la figure ſupérieure: ſon bec eſt noir, et beaucoup plus recourbé, que ne l'ont communement les Oiſeaux de cette eſpèce: il approche même de la forme de celui du Grimpereau dernier décrit: les côtés de la tête avec la gorge, juſqu'à l'eſtomac, ſont d'un beau rouge, ou carmin: il a le ſommet de la tête, le deſſus du cou, le ventre, les cuiſſes et la queuë d'un brun très obſcur tirant ſur le noir, excepté un leger mélange de bleu au bord des plumes, qui forme comme une frange tout autour: le croupion, et les couvertures tant du deſſus que du deſſous de la queuë ſont d'un beau bleu: les ailes ſont d'un beau vert foncé, avec un luſtre éclattant ſemblable à celui de l'or poli, quand le ſoleil donne deſſus: le deſſous des ailes eſt de la même couleur, mais moins brillant que le deſſus: les jambes ſont courtes à proportion du reſte: tous les Oiſeaux de cette eſpèce ont les jambes et les pattes brunes ou noirâtres.

Le Colibri gorge verte eſt celui que repréſente la figure inférieure de la planche: le bec eſt noir et droit: il a le ſommet de la tête, le deſſus du cou, le bas du dos, les ailes, le ventre et la queuë d'un brun obſcur: le



...lished according to Act of Parliament January the first AD 1755. George Edwards Delin: et Sculp:

266

are of a dusky brown colour: the under side of the neck or throat is of a fine green colour with a golden gloss; the dark brown on the wings hath also a golden reflection: it hath round the body a zone or belt of a fine blue colour, which takes in the breast, sides, and upper part of the back: it hath a spot of white about the vent: the inner covert-feathers of the wings are green, with a mixture of blue: the legs and feet are dusky.

devant du cou, ou la gorge, est d'un beau vert, avec le lustre d'or: la couleur rembrunie des ailes a aussi une reflexion ou un changeant d'or: il a autour du corps une ceinture, ou un baudrier d'un beau bleu, qui comprend l'estomac, les côtés, et le dessus du dos: il a une tache blanche autour de l'anus: les couvertures du dessous des ailes sont vertes, avec un mélange de bleu: les jambes et les pattes sont noirâtres.

The Dormouse is figured at the bottom of the plate: it is of a reddish brown or fox colour on its upper side and tail, and white on the throat and belly: it hath four toes on each of the fore feet, and five on each hind foot: it is toothed like a Squirrel, of which genus I take it to be a species. It is common in England, and is found in woods and hedge-rows where nuts abound, on which it principally feeds. It sleeps for several months in the winter. They are kept tame with us by many people in little hutches, with wire cages adjoining to them: when they are asleep, they have no visible motion of breathing, pulsation, or sensible warmth.

Le Loir est représenté au bas de la planche: il est d'un jaune rougeâtre, ou couleur de renard, par le dos et la queuë, et blanc sur la gorge et le ventre: il a quatre doigts aux pattes de devant, et cinq à celles de derrière: il a les dents semblables à celles de l'E'cureuil, du genre du quel je le crois une espèce. Ce petit animal est commun en Angleterre. On le trouve dans les bois taillis, et dans des hayes où il y a beaucoup de coudriers, car il se nourrit principalement de noisettes. Il dort durant plusieurs mois en hiver. Il y a bien des personnes qui en gardent dans de petites huttes attachées chacune à une petite cage de fil d'archal: pendant qu'il dorment on ne leur découvre ni respiration, ni pouls, ni chaleur sensible.

The two Birds above described were brought from Surinam, dried, and are now the property of Mr. Millan, who obliged me with the use of them, in order to make drawings to furnish my Natural History. Dr. Browne, a gentleman who has been long in Jamaica, and hath lately wrote a History of that island, has informed me, that the Humming Birds will chace away all Birds that approach their nests, even the greatest and most formidable, by buzzing or humming with a very swift motion near their eyes, which puts them into such fear and confusion that they hastily fly away, to escape the inconveniency. When the Humming Birds return

Les deux Oiseaux ci-dessus décrits sont venus de Surinam déséchés, et sont actuellement entre les mains de M. Millan, qui m'en a permis l'usage, pour les dessiner, et en enrichir mon Histoire Naturelle. M. Browne, M. D. qui a demeuré long temps à la Jamaïque, et qui a donné depuis peu l'Histoire Naturelle de cette isle, m'a assuré que les Colibris chassent tous les Oiseaux, qui approchent de leurs nids; même les plus grands et les plus redoutables, en bourdonnant ou faisant du bruit, en passant et repassant avec une extrême rapidité devant leurs yeux; ce qui les jette dans une si grande frayeur et une telle confusion, qu'il s'envolent au plus vite, pour éviter cet inconvenient. Quand

from these combats, their motion is so swift that they are invisible, and their course is only discoverable by the humming noise they make with their wings as they dart through the air: they make their nests of fine moss, cotton, and the down of plants, on some slender branches of the orange, lemon, or other trees, where they are well defended by the foliage. Neither of these Birds has till now, to my knowledge, been figured or described.

le Colibri revient de ce combat, son mouvement est si rapide, qu'il est impossible de l'appercevoir : la course de ces Oiseaux ne se decouvre, que par le bruit qu'ils font de leurs ailes, en s'élançant autravers de l'air : ils bâtissent leurs nids de mousse fine, de coton, et du duvet des plantes, sur de petites branches d'oranger, de citronnier, ou de quelqu'autre arbre, dont le feuillage épais les met suffisamment à couvert. Ni l'un ni l'autre de ces Oiseaux n'a encore été, que je sçache, dessiné ou décrit.

CHAP. LVII. PLA. 267.

The Red-breasted Black-Bird.

THIS Bird is drawn from a dried specimen brought from Surinam, and is represented in the plate of its natural bigness. It is most extraordinary for the structure of its bill, whose lower mandible reaches very far into the sides of the head, and is broader and thicker than the base of the upper mandible. See a view of the bill from beneath in the corner of the plate.

The bill is pretty thick and large in proportion to the Bird, of a black or dusky colour, except the broad bases of the lower mandible, which are of a blueish ash-colour: the nostrils are placed at the base of the upper mandible, joining to the feathers of the forehead: the whole Bird is covered with dusky black feathers without any gloss, except on the fore part of the head, and the throat, and the beginning

Le Merle à gorge rouge.

CET Oiseau a été dessiné d'après un sujet déséché, qui est venu de Surinam : il est représenté sur la planche de sa grosseur naturelle. Il est fort extraordinaire par la structure de son bec, dont la mâchoire inférieure s'étend fort avant dans les côtés de la tête, et est plus large et plus épaisse, que la base de la mâchoire supérieure. Voyez dans un coin de la planche la figure du bec vû d'embas.

Le bec est grand et gros à proportion de l'Oiseau, et d'une couleur rembrunie tirant sur le noir, excepté les bases de la mâchoire inférieure, qui sont d'un couleur de cendre bleuâtre : les naseaux sont placés à la base de la mâchoire supérieure, joignant les plumes du devant de la tête : l'Oiseau entier est revêtu de plumes d'un noir obscur, sans aucun lustre, excepté le devant de la tête, la gorge, et le commencement de l'estomac, où les



The ... Black-bird from Surinam Etched from ... natural Size ... G. Edwards Delin et ...

267

of the breaſt, where the feathers are fringed with a fine red-wine or crimſon colour, which outwardly appears wholly red, but diminiſhes gradually on the ſides of the breaſt, and on the belly, till it is loſt in the black : the inſides of the wings are alſo black : the tail is of a middling length, and is compoſed of twelve feathers, the middlemoſt a little longer than the outer ones on each ſide : the legs and feet are of the common ſtructure, and of a blackiſh colour.

This Bird is preſerved in the collection of Mr. Leman. I am at a loſs to claſs it, not knowing any genus of Birds agreeing with it in the ſhape of its beak. I believe it hath not before been figured or deſcribed; but there is ſomething like it deſcribed in Markgrave's Hiſtory of Braſil. See the Jacapu. He gives it the bigneſs of a lark, and ſays, it is all over of a ſhining black, yet under the throat ſome ſpots of a vermilion colour are mingled with the black; the bill a little crooked and black, half an inch long. Willughby has collected it into his Ornithology, pag. 194, of the Engliſh edition, London 1678.

plumes ſont frangées d'un beau rouge de vin, ou cramoiſi, et qui paroiſſent tout-à-fait rouges à l'extérieur; mais cette couleur diminuë graduellement ſur les côtés du cou, et de l'eſtomac, et ſur le ventre, juſqu'à ce qu'elle ſe confonde et ſe perde dans le noir : le deſſous des ailes eſt noir auſſi : la queuë eſt d'une longueur médiocre; elle eſt compoſée de douze plumes, celles du milieu étant plus longues que les autres de chaque côté : les jambes et les pattes ſont faites comme à l'ordinaire, et noirâtres.

Cet Oiſeau bien conſervé eſt dans le cabinet de M. Leman. Je ſuis embarraſſé à quelle claſſe le rapporter, parceque je ne connois aucune ſorte d'Oiſeaux qui y reſſemble par la forme du bec. Je ne crois pas que juſqu'à préſent on l'ait repréſenté ou décrit; mais il y a quelque choſe qui en approche dans l'Hiſtoire du Breſil de Markgrave. Voyez le Jacapu. Il le fait de la groſſeur d'une Alouette : il dit qu'il eſt partout d'un noir luiſant, mais qu'il a ſur la gorge des taches de vermillon mélées avec le noir; que le bec eſt noir, un peu recourbé, et d'un demi pouce de long. Willughby l'a inſéré dans ſon Ornithologie, pag. 194. de l'edition Angloiſe, imprimée à Londres en 1678.

CHAP. LVIII. PLA. 268.

The CALANDRA; AND *The* Spotted Mole.

La CALANDRE; ET *Une* Taupe tachetée.

THE Bird figured on this plate is drawn of its natural ſize: it ſeems to belong to the family of Larks, by its general colour, and the length of its hinder claws or ſpurs; though the beak is thicker than many of the Lark kind.

The bill is of a yellowiſh brown colour, and duſky along the top of the upper mandible: the eyes are of a dark colour: from the upper part of the bill, through the eye, paſſes a black or duſky line, above and beneath which line it hath ſome whiteneſs: on the ſides of the head, below the eyes, are alſo ſome broken blackiſh lines: at the bottom of the neck, or beginning of the breaſt, it hath a remarkable black collar; the throat and fore part of the neck are whitiſh, mixed with light brown: the top of the head, upper ſide of the neck, the back, wings, and tail, are of a reddiſh brown, the middle parts of the feathers being black: the breaſt below the collar is of a light brown, ſpotted with darker brown: the belly, thighs, and covert-feathers under the tail, are white: the legs, toes, and claws are of a fleſh-colour; the hinder claws are pretty long, as in Larks: the inſides of the wings, and the under ſide of the tail, incline to aſh-colour.

The Spotted Mole is figured a little leſs than life: it being an animal ſo well known, I need ſay but little of it, *viz.* that it is

L'Oiſeau repréſenté dans cette planche eſt deſſiné de ſa groſſeur naturelle: il paroit appartenir à la famille des Alouettes, par ſa couleur en général, et par la longueur de ſes éperons ou ergots de derriére, quoique le bec ſoit plus gros, que de bien des ſortes d'Alouettes.

Le bec eſt d'un brun jaunâtre; mais il eſt obſcur le long du milieu de la mâchoire ſupérieure: les yeux ſont rembrunis: de la baſe du deſſus du bec s'étend autravers des yeux, de chaque coté, une barre noire, paſſant en même temps deſſous et deſſus, et bordée de blanc du coté qui eſt vers le ſommet de la tête: il y a auſſi aux côtés de la tête, audeſſous des yeux, de petites barres noirâtres interrompuës: il a ſur le bas du cou, vers le commencement de l'eſtomac, un colier noir très remarquable: la gorge et le devant du cou eſt blanchâtre, mêlé de brun clair: le ſommet de la tête, le derrière du cou, le dos, les ailes et la queuë ſont d'un brun rougeâtre, le milieu des plumes étant noir: l'eſtomac audeſſous du colier eſt d'un brun clair marqueté de brun foncé: le ventre eſt blanc demême que les cuiſſes et les plumes qui couvrent le deſſous de la queuë: les jambes, les pattes, et les ergots ſont couleur de chair: les éperons de derriére ſont longs, à peu près comme ceux des Alouettes: le deſſous des ailes, et le deſſous de la queuë, incline vers le couleur de cendre.

La Taupe tachetée eſt repréſentée un peu plus petite que le naturel; comme c'eſt un animal très connu, il n'eſt pas néceſſaire de s'y


The Calandra
The Spotted Mole
Geo Edwards Del et Sculp
AD. 1756
266

of the common blackiſh colour, accidentally variegated with light clay-coloured ſpots and marks, as the figure repreſents: the ſhape of its feet, and the form of its teeth, may, I think, be better underſtood by the figure than by words: it hath a row of very ſmall teeth, both above and beneath, in the front of the mouth, between the long ſharp teeth, termed dog-teeth, near the end of the ſnout. Moles are ſometimes found wholly white or cream-coloured. This Mole was taken near London, and given to Dr. Fothergill. Klein on Quadrupeds, p. 60, deſcribes ſeveral ſorts of Moles.

The Calandra is the property of Mr. Brooks, of Holborn, a great dealer in foreign birds and curious poultry, who has it now living, A. D. 1755. He ſays, it was brought from Carolina in North America: it is a hen bird, according to his way of knowing a cock from a hen; which is by taking the bird with its back to the palm of your hand, then blowing with your mouth on the breaſt, the feathers will part and leave the breaſt wholly bare of feathers in the hen: this trial, he ſays, will anſwer only in the breeding time of ſmaller birds.

Tho' this Bird was brought from North America, it agrees ſo exactly in every reſpect with the Calandra of G. P. Olina, in his Uccelliera, p. 30, Roma 1622, where you will find a figure and deſcription ſo like mine, that I have choſen to call it by the ſame name, and account the American Calandra to be ſtrictly or ſpecifically the ſame with the European. I have formerly diſcovered many ſpecies of birds to be common both to Europe and America, and daily find more to be ſo. Our countryman, Mr. Willughby, has given a tranſlation of Olina's and Bellonius's deſcriptions of the Calandra, in his Ornithology, Eng-

étendre beaucoup: je me contenterai de dire que celle-ci eſt de l'eſpèce noire commune, et qu'elle s'eſt trouvée par haſard variée et marquetée de taches d'un jaune d'argile clair, comme on le voit par la figure; laquelle, à ce que je crois, ſera mieux comprendre que des mots, la forme des pattes et des dents de cet animal: il a une rangée de très petites dents, tant deſſus que deſſous, dans le devant de la gueule et vers le bout du muſeau, entre ces dents longues et pointuës, qu'on appelle communément canines. On trouve quelquefois des Taupes toute blanches, ou couleur de créme. Celle-ci avoit été priſe dans les environs de Londres, et donnée à M. Fothergill, M. D. Klein, des Quadrupedes, p. 60, décrit pluſieurs ſortes de Taupes.

La Calandre appartient à M. Brooks, qui demeure dans Holborn, et y ſait un grand commerce d'Oiſeaux étrangers, et de volaille curieuſe: il a cet Oiſeau actuellement en vie, 1755. Il dit qu'il vient de la Caroline, dans l'Amerique ſeptentrionale: c'eſt une ſémelle, ſelon ſa methode de diſtinguer les mâles d'avec les ſémelles; ce qu'il fait en prenant l'Oiſeau dans ſa main, le ventre en haut, et en ſouſflant de la bouche ſur l'eſtomac; car àlors, ſi c'eſt une ſémelle, les plumes ſe ſéparent de coté et d'autre, et laiſſent l'eſtomac tout nud: cette expérience ne réuſſit, dit-il, que dans la ſaiſon où les petits Oiſeaux couvent.

Quoique cet Oiſeau ait été apporté de l'Amerique ſeptentrionale, il reſſemble ſi exactement, à tous égards, à la Calandre de G. P. Olina: ſa figure et ſa deſcription ſont ſi ſemblables à ma figure et à ma deſcription, que je n'ai pas ſait difficulté de l'appeller du même nom, et de regarder la Calandre d'Amerique comme la même que celle d'Europe, ſans la moindre différence ſpécifique. J'ai découvert avant ceci, que pluſieurs eſpèces d'Oiſeaux étoient communes à ces deux parties du monde, et j'en découvre encore tous les jours de nouveaux, qui ſont dans ce cas. Notre compa-*

† Olina Uccelliera, p. 30, Roma 1622.

lifh edition, p. 208: but he feems to think it the fame with our Bunting, though, I imagine, without any reafon; fince Olina has figured both the Calandra and Strillozzo, which is the Bunting. The Calandra is double the fize of the Bunting; and I am confirmed, beyond all doubt, that thefe two Birds are diftinct fpecies, from the evidence of my fenfes. I have been informed by Dr. Ruffel, that the Calandra is found very common in the neighbourhood of Aleppo.

*triote, M. Willughby, a donné une traduction d'Olina, et les defcriptions de Bellonius de la Calandre *; mais il croit que cet Oifeau eft le même que notre Traquet, quoique fans raifon, à ce que je crois; puifque Olina a donné les figures de la Calandre, et du Strillozzo, qui eft le Traquet. Or je fuis convaincu par l'évidence des mes fens, que ces Oifeaux font deux efpéces très différentes. M. Ruffel, M. D. m'a dit que la Calandre fe trouve très communement dans les environs d'Alep.*

* Ornithol. en Anglois, pa. 208.

CHAP. LIX. PLA. 269.

Mountain Sparrows, Cock *and* Hen.

THESE Birds are drawn of their natural bignefs, and differ very little from the common houfe-fparrow, though they are Birds that live in mountainous and unfrequented places.

The upper Bird in the print, which I fuppofe to be the cock, hath the bill like a common fparrow's, of a black colour: the top and hinder part of the head is covered with dufky red feathers: the throat is black from the bill for an inch or more downward: it hath alfo a black fpot on each fide of the head, behind, or partly under the eyes: the fides of the head and neck, under the eyes, are white: a white ring paffes round the hinder part of the neck: the breaft, belly, thighs, and covert-feathers under the tail, are alfo white, but clouded a little with a dufky colour on the lower

Moineaux de Montagne, Mâle *et* Fémelle.

CES Oifeaux font deffinés de leur groffeur naturelle, et ne différent que très peu du Moineau domeftique commun, quoiqu'ils n'habitent que dans des endroits montagneux et folitaires.

L'Oifeau du haut de la planche, que je fuppofe être le mâle, a le bec noir, et femblable à celui du Moineau commun: il a le fommet et le derrière de la tête couverts de plumes d'un rouge obfcur: il a la gorge noire depuis le bec tirant en bas l'efpace d'un bon pouce: il a auffi une tache noire de chaque coté de la tête, en partie fous les yeux, et en partie par delà: les côtés de la tête et du cou fous les yeux font blancs: il a un colier blanc autour du derrière du cou: il a auffi l'eftomac blanc, de-même que le ventre, les cuiffes, et les plumes qui couvrent le deffous de la queuë, mais un peu ombragé de brun fur le bas ventre: les



Mountain Sparrows, Drawn from nature of the Size of Life. G. Edwards Delin et Sculp

269

belly: the back and wings are covered with reddiſh brown feathers, whoſe middle parts are black; the firſt row of covert-feathers are duſky with white tips; the ſecond row alſo have white tips, which form two lines of white a-croſs the wings: the ſides under the wings, and the inſides of the wings, are of a light aſh-colour a little clouded with reddiſh: the tail feathers are duſky, edged with light brown, inclining to aſh colour: the rump and covert-feathers of the tail are of the ſame colour: the legs and feet are fleſh-coloured.

The lower Bird in the print, which I ſuppoſe to be the hen of the above, differs hardly any thing from it, except in wanting the black marks on the throat and ſides of the head, and the white ring round the neck, and in having the lower part of the bill yellow at its baſe, from which, on each ſide, paſſes a red ſtreak: the head and neck are of a light aſh colour in this, where they are white in the above, and the under ſide is of a more obſcure white: the edges of the tail feathers are alſo lighter: in all other points they agree very nearly.

The upper Bird was ſent to me by my good friend Mr. Thomas Knowlton, of Landeſburg in Yorkſhire. The lower Bird I received from Mr. Bartram, of Penſylvania, in North America: ſo that I take them to be one kind of thoſe Birds that are common both to the old and new world. The cock is deſcribed by Willughby, page 252, who ſays, it is found in Stiria and Carinthia, but ſeems ignorant of its being a native of England. As I have diſcovered them to be natives of our own country, as well as of our American colonies, I thought them worth a place in this Hiſtory. Albin has figured what he calls the Mountain Sparrow, vol. III. page 62, which is

ailes ſont couvertes, auſſi bien que le dos, de plumes d'un brun rougeâtre, mais dont le milieu eſt noir: la première rangée de plumes qui couvrent les ailes ſont brunâtres avec la pointe blanche: les plumes de la ſeconde rangé ont auſſi l'extrémité blanche, ce qui forme deux barres blanches àtravers chaque aile: les côtés ſous les ailes ſont, auſſi bien que le deſſous des ailes, d'un couleur de cendre clair relevé d'une legére nuance de rouge: les plumes de la queuë ſont brunes bordées d'un gris tirant ſur le couleur de cendre: le croupion, et les plumes qui couvrent le deſſus de la queuë, ſont de cette même couleur: les jambes et les pattes ſont couleur de chair.

L'Oiſeau du bas de la planche, que je ſuppoſe être la fémelle du premier, n'en diffère que très peu, excepté qu'il n'a point de marque noire ſur la gorge, ni aux côtés de la tête, et qu'il lui manque le colier blanc autour du cou: il a le bec jaune vers la baſe, d'où s'étend de chaque côté une longue marque rouge: la tête et le cou de cet Oiſeau ſont d'un couleur de cendre clair, aux endroits où le premier a du blanc: le deſſous eſt d'un blanc plus obſcur: les bords des plumes de la queuë ſont auſſi plus clairs: quant au reſte, ils ſe reſſemblent de fort près.

*J'ai eu le premier Oiſeau de mon bon ami M. Tho. Knowlton, de Landeſburg en Yorkſhire, et j'ai reçu l'autre de M. Bartram de Penſilvanie dans l'Amerique ſeptentrionale: de ſorte que je ne doute point, que ce ne ſoit de ces Oiſeaux, qui ſont communs au vieux et au nouveau monde. Willughby a décrit le mâle *: il dit qu'on le trouve en Stirie et en Carinthie; mais il paroit avoir ignoré que l'Angleterre en produit auſſi. Ayant donc découvert qu'ils ſont habitants de notre pays auſſi bien que de nos colonies Ameriquaines, j'ai cru qu'ils méritoient d'avoir place dans cette Hiſtoire. Albin a donné la figure de*

* Pa. 252.

the Reed Sparrow, described by Willughby, page 269, which I have also discovered to be an American, having received it from Hudson's Bay.

*ce qu'il appelle le Moineau de montagne *, qui est le Moineau rouge décrit par Willughby †, que j'ai découvert être aussi Ameriquain, puisque j'en ai reçu de la Baye de Hudson.*

* Alb. Tom. III. p. 62. † Pa. 269.

CHAP. LX. PLA. 270.

The Long-tailed Sparrow; AND *The* Dusky Linnet.

Le Moineau à longue queuë; ET *La* Linotte brune.

THESE Birds are represented of their natural size.

The Long-tailed Sparrow hath the bill of a bright red colour, and shorter than a common Sparrow's bill: the top of the head, hinder part of the neck, back, rump, and wings, are of a bright brown, inclining to orange; the middle part of the feathers is black: the breast is of the same colour, but paler, and without black spots, down its middle: the sides of the head, the lesser covert-feathers of the wings, the belly, thighs, and covert-feathers under the tail, are white: the shorter feathers of the tail are dusky, with a little brown on their outer webs, and white spots on their inner webs; over these feathers there fall four other feathers of a very great length, in proportion to the size of the Bird; the two middle ones are about an inch longer than the two side ones; these four long feathers are of a deep black colour: the legs and feet are of a flesh colour: the long feathers of the tail grow again very soon after they have moulted,

CES Oiseaux sont représentés de leur grosseur naturelle.

Le Moineau à longue queuë a le bec d'un rouge vif, et plus court que le bec du Moineau commun: le sommet de la tête, le derriére du cou, le dos, le croupion, et les ailes sont d'un brun vif tirant sur l'orange, excepté que le milieu des plumes est noir: l'estomac est du même brun orangé, mais plus pâle et sans taches noires, les plumes n'en ayant point sur le milieu: les côtés de la tête, les petites plumes de couverture sur les ailes, le ventre, les cuisses et les couvertures du dessous de la queuë sont blanches: les plumes courtes de la queuë sont d'un brun obscur, ayant leurs barbes extérieures bordées d'un peu de clair, et des marques blanches sur les barbes intérieures; sur ces plumes en tombent quatre autres d'une longueur surprenante, à proportion de la grosseur de l'Oiseau, les deux du milieu des quelles sont d'environ un pouce plus longues, que les deux des côtés: ces quatre plumes sont d'un noir très foncé: les jambes et les pattes sont couleur de chair: les longues plumes de la queuë reviennent très vîte, après être tombées par la



Small Birds Drawn from the living Birds of their natural size. the Property of Mrs Clayton of Flower in Surry

270

contrary to thofe of the long-tailed Finch, (fee my Hiftory of Birds, p. 86) which is half a year or more without the long feathers of his tail after the time of moulting.

The Dufky Linnet is the fhorter-tailed Bird figured on this plate: the bill is afh-coloured: the plumage of the whole bird is nearly the fame, of a dirty brown or blackifh colour: the breaft and rump incline a little to afh colour: all the feathers have their tips and borders of a lighter colour, which makes a mottling or mixture of colour, though the dark colour moft prevails: the legs and feet are dufky.

Thefe Birds were, A. D. 1751, the property of the obliging Mrs. Clayton, of Flower, in Surry; a lady very curious in Birds; who invited me very kindly to her houfe, in London, to take drawings of them, where thefe, with many other rare exotic Birds, were kept alive in cages. The two above-defcribed were brought from Lifbon, and fuppofed to be natives either of Angola in Africa, or Brafil in South America; the fhips which bring them to Lifbon, in the courfe of their voyages, trading to both thofe places. Petiver, Willughby, and other Natural Hiftorians, have given figures much like the above long-tailed Bird; but their defcriptions are fo wide of mine, that I believe this to be a Bird not till now defcribed. We may fuppofe, by the form of the bills of thefe Birds, that they are what we call hard-billed Birds, by which means they can crack many forts of feeds and grains.

mue, tout au contraire du Pinfon à longue queuë, qui eft fix mois et même plus long temps à recouvrer les longues plumes de fa queuë, après les avoir perduës.*

La Linotte brune eft l'Oifeau, qui eft repréfenté dans la planche avec la queuë courte: le bec eft couleur de cendre: le plumage de cet Oifeau eft à peu près tout de la même couleur: c'eft-à-dire d'un brun fale, ou noirâtre: l'eftomac et le croupion inclinent un peu vers le couleur de cendre: toutes les plumes ont la pointe et le bord d'une couleur plus claire que le refte, ce qui produit un fond marbré, ou un mélange où ce pendant la couleur foncée domine: les jambes et les pattes font brunâtres.

Ces Oifeaux appartenoient, en 1751, à l'obligeante Mad. Clayton, de Flower en Surrey. Cette Dame, qui eft fort curieufe en Oifeaux, m'invita très poliment chez elle à Londres, pour les deffiner: elle y avoit nonfeulement ceux-ci vivants dans des cages, mais encore plufieurs autres Oifeaux étrangers très rares. Les deux qu'on vient de décrire avoient été apportés de Lifbonne, et l'on fuppofe qu'ils venoient d'Angola en Afrique, ou du Brefil dans l'Amerique meridionale; car les vaiffeaux, qui les apportent à Lifbonne, trafiquent à ces deux endroits, dans le cours de leurs voyages. Petiver, Willughby, et quelques Autres auteurs d'Hiftoire Naturelle ont donné une figure affez femblable à l'Oifeau à longue queuë; mais leurs defcriptions différent tellement de la mienne, que je crois cet Oifeau un de ceux qui n'avoient point encore été décrits. On peut fuppofer, par la forme du bec de ces Oifeaux, qu'ils font du nombre de ceux que nous appellons Oifeaux à bec fort, par le moyen du quel ils font en état de caffer plufieurs fortes de grains et de femences.

* Voi mon Hiftoire Nat. des Oif. p. 88.

CHAP. LXI. PLA. 271.

The Black and Yellow Frizled Sparrow; AND *The* Brasilian Sparrow.

THE two Birds, and the Butterfly figured with them, are all drawn after nature of the bigness of life.

The Frizled Sparrow hath the bill white, the head and neck black: the back, wings, rump, and tail, are of a blackish yellow-green, or dark olive colour: the breast, belly, thighs, and covert feathers under the tail, are of a yellow colour: the legs and feet are of a dusky colour. It is called by the Portuguese *Beco de Prata*. Many of its feathers are curled or frizled.

The Brasilian Sparrow is represented by the lower figure in the plate: it hath a pretty strong bill of a very fine red colour: its eye-lids are also red: its eyes are black: a large black spot encompasses the base of the bill, which surrounds the eyes, and extends a little way on the throat: the top of the head is clay-coloured: the remainder of the feathers over the whole Bird are of a bright brown: the middle parts of the feathers are brown or blackish; yet the under side and rump is much lighter than the other parts:

Le Moineau Frisé jaune et noir; ET *Le* Moineau du Bresil.

LES deux Oiseaux, et le Papillon qui les accompagne, sont tous dessinés d'après nature, et de grandeur naturelle.

Le Moineau frisé a le bec blanc, la tête et le cou noirs: le dos, les ailes, le croupion et la queuë sont d'un vert jaune noirâtre, ou olive foncé: l'estomac, le ventre, les cuisses, et les plumes qui couvrent le dessous de la queuë sont jaunes. Les jambes et les pattes sont d'un brun foncé. Les Portugais appellent cet Oiseau Beco de Prata. *Plusieurs de ses plumes sont crépuës, ou frisées.*

La figure inférieure de l'empreinte représente le Moineau du Bresil: il a le bec assez fort, et d'un très beau rouge: ses paupiéres sont de la même couleur: il a les yeux noirs: la base de son bec est environnée d'une grande marque noire, qui entoure les yeux, et qui descend un peu sur la gorge: il a le sommet de la tête d'un jaune d'argile: le reste du plumage par tout le corps est d'un brun clair tirant sur le rouge: et il y a sur le milieu de chaque plume une marque d'un brun foncé ou noirâtre; mais en même temps le ventre et le croupion sont beaucoup



Small Birds Drawn from the living birds of their natural Size. the Property of Mrs Clayton of Flower in Surrey

271

the lower belly, and covert-feathers beneath the tail, are almoſt white: the legs and feet are made as in moſt other ſmall Birds, and of a reddiſh orange colour.

plus clairs que les autres partiës : le bas ventre eſt preſque blanc, demême que les plumes qui couvrent le deſſous de la queuë : les jambes et les pattes ſont faites comme celles de la pluſpart des autres petits Oiſeaux, et d'un orange rougeâtre.

The little black and red Butterfly is found near London: the body is duſky, the upper wings are black, having each of them a long ſtreak and two ſpots of red: the under wings are red, having their outer borders black.

Le petit Papillon rouge et noir ſe trouve dans les environs de Londres: le corps eſt brun obſcur: les ailes ſupérieures ſont noires, ayant chacune une longue raie rouge, et deux taches de la même couleur: les ailes inférieures ſont rouges, ayant les bords extérieurs bordés de noir.

The Birds above deſcribed were the property of Mrs. Clayton: they were drawn from the living Birds, which, I believe, have not until now been either figured or deſcribed: they are natives either of Angola or the Braſils, but I cannot determine which; nor do I imagine all the ſpecies of the frizled Bird are the ſame, becauſe I have ſeen other inſtances of accidental frizling in ſome ſpecies of Birds that are generally ſmooth-feathered.

Les Oiſeaux ci-deſſus décrits appartenoient à Mad. Clayton. Je les ai deſſinés d'après les ſujets vivants, et je crois que ces deux eſpèces n'avoient encore été ni deſſinées, ni décrites: ils ſont d'Angola, ou du Breſil; car je ne ſçaurois déterminer lequel des deux endroits eſt leur patrie: au reſte je ne crois pas que tous les Oiſeaux d'une eſpèce, où il s'en trouve de friſés, le ſoient demême parceque j'ai vû des exemples de friſure accidentelle, dans des eſpèces d'Oiſeaux qui ont généralement le plumage uni.

CHAP. LXII. PLA. 272.

The Collared Finch;

AND

The Green Gold-finch.

THESE were both drawn of their natural bignefs from the living Birds.

The Collared Finch is the upper figure in the print: it hath a pretty ftrong black bill: the head is alfo black, except a fpace round the eyes and bafe of the bill, which is white: the throat is alfo white: a whitifh line paffes from the throat all round the neck, and forms a collar; below the white collar, it hath on the lower part of the neck before a black bar, which more than half encompaffes the neck: the back and tail are of a dark afh-coloured brown: the covert-feathers of the tail are a little lighter: the wing-feathers are black in their middles, and their borders are of a bright reddifh brown: the greater quills are black: the breaft, belly, thighs, and covert-feathers under the tail, are white, clouded or fhaded with a faint orange colour: the legs and feet are made as in moft other fmall Birds, and are of a dufky colour. This Bird is called by the Portuguefe *Colheirinho*.

The Green Gold-finch is the lower bird in the print: it hath a bill much like our Gold-finch, of a lively reddifh flefh-colour, encompaffed with bright red or fcarlet feathers, which take up the fore-part of the head, and pafs a little behind the eyes: it hath a little bare fpace of fkin of a blue afh-colour paffing from the bill to the eye: the eye appears dark, or black,

Le Pinfon à Collier;

ET

Le Chardonneret vert.

CES Oifeaux font tous deux deffinés de leur grandeur naturelle, et d'après des fujets vivants.

Le Pinfon à collier eft repréfenté par la figure fupérieure de la planche: il a le bec noir et affez fort; la tête eft noire auffi, excepté la bafe du bec et le tour des yeux, qui eft blanc: il a auffi la gorge blanche, de laquelle une barre blanchâtre s'etend autour du cou, et lui fait un collier: audeffous de ce collier blanc, fur le devant et au bas du cou, il y a une barre noire qui en entoure plus de la moitié: le dos et la queuë font d'un couleur de cendre foncé: les plumes qui couvrent la queuë font un peu plus claires: les plumes des aîles font noires au milieu, et leurs bords font d'un brun rougeâtre éclattant: les grandes pennes font noires: l'eftomac, le ventre, les cuiffes, et les plumes qui couvrent le deffous de la queuë font blanches, ombragées, ou nuées d'orange pâle: il a les jambes et les pattes faites comme la plufpart des autres petits Oifeaux; elles font d'une couleur obfcure. Les Portugais appellent celui-ci Colheirinho.

Le Chardonneret vert eft repréfenté par la figure inférieure de l'empreinte: il a le bec affez femblable à celui de notre Chardonneret, d'un couleur de chair rougeâtre vif, entouré de plumes d'un rouge vif, ou écarlate, qui occupent le devant de la tête, et s'étendent un peu au delà des yeux: il a depuis le bec jufqu'aux yeux un petit efpace de peau nuë, d'un gris defer bleuâtre: l'oeil paroît brun



Small Birds from Brasil drawn of their natural Size from the living Birds. the Property of Mrs. Clayton of Flower in Surrey.

as in moſt ſmall Birds. I have omitted in many of my deſcriptions giving the colour of the eyes where they appear black or dark-coloured, but have always mentioned it where any uncommon colour appeared. The hinder part of the head and neck, and the back, are of a yellowiſh green colour: the tail, and its covert-feathers on the upper ſide, are of a bright red, and aſh-coloured beneath: the wings are of a greeniſh colour, tinctured with red, and more ſtrongly ſo on the leſſer covert-feathers: the greater quills are duſky or black: the breaſt from ano live green becomes white on the belly, and ſo on to the covert-feathers beneath the tail: the whole under ſide is variegated with broken duſky tranſverſe lines: the legs and feet are of a lightiſh brown. This Bird is called by the Portugueſe the *Maracaxao*.

These Birds were the property of Mrs. Clayton. The firſt of them, I believe, hath never before now been figured or deſcribed. The Gold-finch I have figured, &c. in my Hiſtory of Birds, page 128; but as that was from a dead Bird, and this from a living healthy Bird, I think I have made an improvement in this ſecond drawing. The ſmall Brown Moth, variegated with duſky lines or ſpots, is drawn after nature: it is found in the fields near London, and is thrown into the plate merely by way of decoration.

ou noir, comme dans la pluſpart des autres petits Oiſeaux. J'ai négligé, dans pluſieurs de mes deſcriptions, de ſpécifier la couleur des yeux, quand ils étoient noirs, ou d'une couleur obſcure; mais j'en ai toujours fait mention, lorſqu'ils ſe ſont trouvés d'une couleur extraordinaire: le derrière de la tête et du cou, et le dos ſont d'un vert jaunâtre: la queuë et les plumes qui en couvrent le deſſus ſont d'un rouge vif: celles de deſſous ſont d'un gris de cendre: les ailes ſont d'une couleur verdâtre, rehauſſée d'une nuance de rouge, qui eſt plus forte ſur les petites couvertures des ailes, que ſur les grandes: les grandes pennes ſont obſcures ou noires: l'eſtomac eſt d'un vert olive, qui dégénére en blanc, ſur le ventre, et juſque ſur les plumes, qui couvrent le deſſous de la queuë: tout le deſſous de l'Oiſeau eſt marqueté de barres interrompuës, ou longues taches brunes: les jambes et les pattes ſont griſes. Les Portugais appellent cet Oiſeau Maracaxao.

Ces Oiſeaux appartenoient à Mad. Clayton. Le premier, à ce que je crois, n'avoit encore été ni deſſiné ni décrit. J'ai donné la figure du Chardonneret dans mon Hiſtoire Naturelle des Oiſeaux, pa. 128; *mais comme c'étoit d'après un ſujet mort, et que j'ai deſſiné celui-ci d'après l'Oiſeau vivant et plein de ſanté, j'ai lieu de croire que j'ai perfectionné ce nouveau deſſein. Le petit Papillon brun, varié de lignes ou taches noirâtres, eſt deſſiné d'après nature: il ſe trouve dans la campagne des environs de Londres: je l'ai inſéré dans cette planche, uniquement par voye de décoration.*

CHAP. LXIII. PLA. 273.

The PAINTED FINCH, Cock *and* Hen.

I Have retained Catesby's name of this Bird, to avoid multiplying names, though it is more generally known to the curious in London by the name of Nonpareil and Mariposa: they are etched on the plate immediately from nature, and of the size of life.

The upper figure, which represents the Cock Bird, hath the bill short, thick at its base, ending in a point, and of a dusky colour: the eyes are of a hazel colour: the head, and hinder part of the neck, are of a very beautiful blue: the throat and breast are red, which red gradually becomes an orange colour on the belly, and still more yellow on the covert-feathers beneath the tail: the back is of a light yellow green: the rump or covert-feathers of the tail are red: the wings and tail are of a blueish green above, and ash-coloured beneath, except a few of the greater quills which are dusky: the legs and feet are of a flesh colour.

The lower figure in the print, which I suppose to be the Hen of the above described, is wholly of a parrot green colour: the upper side, wings, and tail, are of a more blueish green: the under side is lighter, and more inclined to yellow: in all other respects it agrees with the upper figure.

Both the above descriptions are from Cage Birds kept alive in London, which have not that perfect beauty they have in

Le PINSON PEINT, Mâle *et* Fémelle.

POUR éviter de multiplier les noms, j'ai retenu celui que Catesby donne à cet Oiseau, quoiqu'il soit plus généralement connu de nos curieux de Londres sous le nom de Nonpareil ou de Meriposa : ils ont été gravés tous deux sur la planche immédiatement d'après nature et de grandeur naturelle.

La figure supérieure représente le Mâle: il a le bec court, et gros vers la base, finissant en pointe, et de couleur rembrunie. Les yeux sont noisette: la tête et le derrière du cou sont d'un très beau bleu: la gorge et l'estomac sont d'un rouge, qui dégénére graduellement en orange sur le ventre, et devient d'un jaune commun sur les plumes qui couvrent le dessous de la queuë : le dos est d'un vert jaune pâle: le croupion, c'est-à-dire les plumes qui couvrent la queuë, est rouge: les ailes et la queuë sont d'un vert bleuâtre par dessus, et gris de cendre par dessous; excepté quelques unes des grandes pennes du fouet de l'aile, qui sont noirâtres: les jambes et les pattes sont couleur de chair.

La figure inférieure de l'empreinte, que je suppose être la Femelle de celui qu'on vient de décrire, est partout d'un vert de perroquet: le dessus, les ailes, et la queuë sont d'un vert plus foncé et plus tirant sur le bleu: le dessous est plus clair et plus tirant sur le jaune: à tout autre égard elle est semblable à l'Oiseau que la première figure représente.

Les deux descriptions ci-dessus sont faites d'après des Oiseaux vivants, tenus à Londres dans des cages, où ils n'ont pas cette parfaite



Non Pareiles, Cock and Hen. Etched directly from Life of their natural size ~ Geo: Edwards Delin et Sculp A.D. 1757.



The American Goldfinch, Cock and hen. Se Catesby's hist: of Carolina Vol. 1. Pa 43 Geo Edwards ad Viu. Delin et Sculp A° 1756.

274

their native woods. I have already defcribed the cock Bird, which was from one fhot in Carolina, and fent hither dry: that defcription differs from this a little, (fee my Hiftory of Birds, page 130.) Great numbers of thefe Birds are brought from North America to London, and prefented or fold to the curious. They will live fome years with us, if taken proper care of: I have kept one of them alive two or three years. The cock has a foft note with little variety. The cocks and hens are fome years before they arrive at their perfect colouring, they being for a year or two as plain-coloured as a hen Sparrow, and not diftinguifhable from each other.

*beauté qu'ils ont dans les bois où il naiffent. J'ai déjà décrit le mâle d'après un fujet deféché, qui avoit été tué en Caroline, et envoyé ici. Cette premiére defcription differe un peu de celle-ci *. On apporte beaucoup de ces Oifeaux de l'Amerique feptentrionale à Londres, où ils fe vendent, ou fe donnent en prefent aux curieux. Ils peuvent vivre quelques années chez nous, fi l'on en prend les foins neceffaires. J'en ai gardé un moimême deux ou trois ans. Le mâle a un chant fort doux, avec quelque variété. Il fe paffe quelques années avant que les couleurs, tant du mâle que de la fémelle, foient parvenuës à leur perfection: ils font, pendant un an ou deux, d'une couleur auffi fimple qu'un Moineau femelle commun, et il n'eft pas poffible de les diftinguer l'un de l'antre.*

* Voi mon Hift. Nat. pa. 130.

CHAP. LXIV. PLA. 274.

The American Gold-finch, Cock *and* Hen.

THESE Birds are both drawn of their natural bignefs, and were etched on the plate immediately from life.

The upper Bird, which is the cock, has a bill much like that of our Gold-finch in fhape, and alfo in being of a light flefh colour: the eyes are of a dark hazel colour: the forehead is covered with black feathers; the reft of the head, neck, breaft, and back, is covered with bright yellow feathers: the thighs, lower belly, and covert-feathers both above and beneath the tail are

Le Chardonneret Ameriquain, Mâle *et* Fémelle.

CES deux Oifeaux font deffinés de leur groffeur naturelle: ils ont été gravés fur la planche immédiatement d'après les fujets vivants.

L'Oifeau d'enhaut, qui eft le mâle, a le bec fort approchant de celui de notre Chardonneret, nonfeulement par la figure, mais auffi parcequ'il eft demême, d'un couleur de chair pâle: les yeux font noifette foncé: le devant de la tête eft revêtu de plumes noires: le refte de la tête, le cou, l'eftomac, et le dos font couverts de plumes d'un jaune éclattant: les cuiffes, le bas ventre, et les plumes qui couvrent

of a yellowiſh white: the leſſer covert-feathers of the wings are yellow without, and whitiſh within: the reſt of the wing feathers are black; but the firſt and ſecond rows of coverts have white tips a little ſhaded with brown; part of the quills alſo next the back have light tips and borders: the tail has twelve feathers pretty equal in length, and of a black colour: the inner webs of the outer feathers are white toward their tips: the inſides of the quills, and under ſide of the tail, are of a dark aſh colour: the legs and feet are of a fleſh colour. The cock, when young, differs nothing from the hen, except in having the black ſpot on the head.

The lower figure, which is of the hen, has the bill and legs coloured as in the cock: it wants the black ſpot on the head: the top of the head, neck, and back, is of an olive green: the throat, breaſt, and rump, are of a pale yellow: the lower belly, and covert-feathers beneath the tail, are white: the wings and tail are like thoſe of the cock, only the black is more duſky, and the light more browniſh: both quills and covert-feathers within-ſide the wings are of an aſh colour.

Theſe Birds were brought from New York in North America. I kept the hen in a cage ſeparate from the cock, and (Auguſt, 1755) ſhe layed one ſmall pearl-coloured egg without any ſpots, which I have figured in the corner of the plate. The hen moulted or changed her feathers twice a year whilſt I kept her, *viz.* in March and September; and in the winter months her body was wholly brown, but the head, wings, and tail, were of the ſame colour they were of in ſummer. The cock dying ſoon after I had him, I could

tant le deſſus que le deſſous de la queuë ſont d'un jaune blanchâtre: les plus courtes des couvertures des ailes ſont jaunes en dehors, et blanchâtres en deſſous: le reſte des plumes des ailes eſt noir, excepté que la premiére, et la ſeconde rangée des plumes qui les couvrent ont la pointe d'un blanc ombragé de brun: quelques unes des grandes plumes du côté du dos ont auſſi la pointe blanchâtre, et ſont bordées de clair: la queuë eſt noire; elle eſt compoſée de douze plumes de longueur à peu près égale: les barbes intérieures des plumes extérieures de chaque côté ſont blanches vers la pointe: le deſſous des pennes, auſſi bien que le deſſous de la queuë, eſt couleur de cendre foncé: les jambes et le pattes ſont couleur de chair. Quand le mâle eſt jeune, il ne différe de la fémelle en rien, que par la tache noire, qu'il a ſur le devant de la tête.

La fémelle, qui eſt repréſentée par la figure, inférieure a le bec et les jambes de la même couleur que le mâle: il lui manque la tache noire ſur la tête: le ſommet de la tête, deméme que le cou, et le dos, eſt d'un vert olive: la gorge, l'eſtomac et le croupion ſont d'un jaune pâle: le bas ventre eſt blanc: les plumes qui couvrent le deſſous de la queuë ſont de la même couleur: elle a les ailes et la queuë comme le mâle, avec cette différence, que le noir en eſt moins parfait, et le clair plus brun: le deſſous des pennes et les couvertures du deſſous des ailes ſont d'un gris de cendre.

Ces Oiſeaux avoient été apportés de la Nouvelle York dans l'Amerique ſeptentrionale. Je tenois la fémelle dans une cage ſeparée du mâle; et au mois d'Aout, 1755, *elle pondit un petit oeuf gris de perle, ſans aucune tache, dont j'ai donné la figure au coin de la planche. La fémelle muoit ou changeoit de plumes deux fois par an durant le temps que je l'ai gardée, ſçavoir en Mars et en Septembre: pendant les mois d'hiver ſon corps étoit tout-à-fait brun, mais la tête, les ailes et la queuë étoient de la même couleur qu'en été. Comme le mâle mourut peu de temps après*



The Little Bittern from Alleppo. 275 G. Edwards Delin: et Sculp. AD 1756.

not tell whether he moulted in the ſame manner or not, though I apprehend it is common to them both. The all-wiſe Creator probably intended to cloath them conſtantly with a colouring like that of the ſhrubs and trees where they inhabit, the better to hide and preſerve them from voracious Birds of prey, and other animals that feed on Birds.

The Cock Bird has been figured by Cateſby, vol. I. page 43; but as I was able to add the hen and her egg, and I think have made ſome improvement in the figure of the cock, I have ventured to preſent them to the public.

l'avoir eu, je ne ſçaurois dire s'il muoit de même que la femelle, ou non? Cependant je ne doute point que cette particularité ne leur ſoit commune à tous deux; étant probable, que le Createur ſouverainement ſage a voulu les habiller conſtamment de la même couleur que les buiſſons et les arbres parmi leſquels ils habitent, pour les mettre en état de mieux ſe garantir des avides Oiſeaux de proye, et des autres animaux qui ſe nourriſſent d'Oiſeaux.

Cateſby a donné la figure de cet Oiſeau; mais comme j'ai pu y ajouter la fémelle et ſon oeuf, et que je crois avoir perfectionné la figure du mâle, je me ſuis haſardé de les préſenter au public.*

* Cateſby Hiſt. Nat. de la Carol. tom. I. p. 43.

CHAP. LXV. PLA. 275.

The Little Brown Bittern.

THE larger Bird figured in the plate is what is here to be deſcribed: it is drawn leſs than life, the bird being about the ſize of a Lapwing or Plover: the wing when cloſed meaſures ſix inches, the leg near two inches: the toes are long, the middlemoſt being of equal length with the leg: the bill, from the point to the angles of the mouth, is two inches and an half.

The bill is ſtrait like others of the Ardea kind, ending in a ſharp point, browniſh above, and lighter beneath, though probably when the Bird was living it might be greeniſh: between the bill and eyes the ſkin is bare, as in the common Bittern: the top of the head is black: it hath alſo a black

Le Petit Butor Brun.

LE plus gros des Oiſeaux repréſentés dans cette empreinte, eſt celui dont je vais donner la deſcription: il eſt deſſiné moindre que le naturel, étant environ de la groſſeur d'un Vanneau, ou d'un Pluvier: l'aile fermée a ſix pouces de long; la jambe en a à peu près deux: les orteils ſont fort longs: celui du milieu eſt de la même longueur que la jambe: le bec, depuis la pointe juſqu'aux angles de l'ouverture, a deux pouces et demi.

Le bec eſt droit, comme l'ont les autres Oiſeaux du genre Héron, finiſſant en pointe aiguë, brunâtre par deſſus et plus clair par deſſous, quoique probablement il pût être verdâtre, quand l'Oiſeau étoit en vie: la peau eſt ſans plumes entre le bec et les yeux, comme dans le Butor commun: le ſommet de la tête

ſtroke on each ſide of the head, proceeding from the corners of the mouth: the neck is covered with long, looſe, reddiſh brown feathers, lighter before, and darker behind, the feathers on its ſides being marked down their middles with black: the back is covered with reddiſh brown feathers, whoſe middle parts are black: the belly and thighs are covered with light brown feathers of a looſe texture, having long narrow black ſpots down their middles: the wings are of a reddiſh brown, lighter than the back: their leſſer coverts are ſpotted as on the back; but the next coverts above the quills, and the quills neareſt the back, are brown, with little or no black: the greater quills and the tail-feathers are black: the pinion that covers the bottoms of the greater quills is alſo black: the covert-feathers within-ſide the wings, the lower belly, and coverts beneath the tail, are white: the inſides of the quills, and under ſide of the tail-feathers, are aſh-coloured: the legs and feet are of a greeniſh colour: the outer toe is connected to the middle one by a membrane at its bottom: the middle claw on each foot is pectinated on one of its edges.

This Bird was brought from Aleppo by Dr. Ruſſel, who gave me liberty to make a drawing of it. Dr. Shaw, in his Travels to Barbary and the Levant, pa. 255, has deſcribed "a little Bittern, called in Barbary Boo-onk [long neck]; and ſays, it is "ſomewhat leſs than a Lapwing: the neck, "the breaſt, and the belly, are of a light "yellow; but the back, and upper part "of the wings, are of a jet black: the "tail is ſhort, the feathers of the neck "long, and ſtreaked with white or light "yellow: the bill is three inches long, "is green, in faſhion of the Stork's: the "legs, which are ſhort and ſlender, are

eſt noir; il a auſſi un trait de noir de chaque côté de la tête, partant des coins de l'ouverture du bec: le cou eſt revêtu de longues plumes, qui pendent librement, et qui ſont d'un brun rougeâtre, plus clair par devant et plus foncé par derriére, les plumes de chaque côté étant marquées de noir le long du milieu: le dos eſt couvert de plumes d'un brun rougeâtre, dont le milieu eſt noir: le ventre et les cuiſſes ſont couvertes de plumes griſes d'une texture lâche, ayant ſur le milieu des taches noires, longues et étroites: les ailes ſont d'un brun rougeâtre, plus clair que le dos: leurs courtes plumes de couverture ſont marquées comme celles du dos; mais le rang qui ſuit, et les pennes de contre le dos ſont ſimplement brunes, avec très peu ou point de noir: les grandes pennes du fouet de l'aile et les plumes de la queuë ſont noires: les petites plumes de l'extrémité de l'aile, qui en couvrent le fouet, ſont noires auſſi: les plumes qui couvrent le deſſous des ailes ſont blanches: le bas ventre et les plumes qui couvrent le deſſous de la queuë ſont de la même couleur: le deſſous des grandes pennes eſt couleur de cendre, demême que le deſſous des plumes de la queuë: les jambes et les pattes ſont verdâtres: l'orteil extérieur eſt attaché à celui du milieu, vers le bas, par une membrane: l'orteil du milieu de chaque patte eſt dentelé par un des bords.

Cet Oiſeau a été apporté d'Alep par M. Ruſſel, M. D. qui m'a permis de le deſſiner. M. Shaw a décrit, dans ſes Voyages de Barbarie et du Levant, "un petit Butor, qu'on "appelle en Barbarie Boo-onk (long cou): il "dit qu'il eſt plus petit qu'un Vanneau: le "cou, l'eſtomac et le ventre ſont d'un jaune "clair; mais le dos et le deſſus des ailes ſont "d'un noir de jais: la queuë eſt courte: les "plumes du cou ſont longues et variées de "blanc, ou de jaune pâle: le bec, qui a trois "pouces de long, eſt vert, et fait comme celui "de la Grue: les jambes, qui ſont courtes et*

* Pa. 255.



276

Canuti regis avis: The KNOT. Drawn from life of its Natural Size, by Geo Edwards.

" green: in walking and ſearching for " food it throws out its neck ſeven or eight " inches." See the ſmall figure in the plate, which is from Dr. Shaw's print, and coloured from his deſcription: he ſays nothing of the black on the head, but his print expreſſes it ſtrongly. Taylor White, Eſq; ſhewed me the drawing of a Bird agreeing very nearly with what Dr. Shaw has figured and deſcribed, having the top of the head black; which Bird, I think he told me, was ſhot in Wales. It is probable, Dr. Shaw's and Dr. Ruſſel's Birds may differ only in ſex or age. It was unknown to us till introduced by Dr. Ruſſel, A. D. 1755.

" menuës ſont vertes: en marchant, et en " cherchant à manger, il élance le cou de ſept " à huit pouces." Voyez la petite figure de la planche, qui eſt faite ſur l'empreinte de M. Shaw, et colorée d'après ſa deſcription: il ne dit rien du noir qui eſt ſur la tête, mais il l'a fortement exprimé dans ſa figure. M. Taylor White m'à fait voir le deſſein d'un Oiſeau qui reſſemble beaucoup à la figure et à la deſcription de M. Shaw, ayant le ſommet de la tête noir, et qui avoit été tué dans le pays de Gales, comme je crois qu'il me l'a dit. Il eſt probable que les Oiſeaux de M. Ruſſel et de M. Shaw ne diffèrent que par le ſéxe et par l'age. Cet Oiſeau nous étoit inconnu avant que M. Ruſſel l'eût produit en 1755.

CHAP. LXVI. PLA. 276.

The KNOT.

THIS Bird is here repreſented of its natural bigneſs.

The bill is pretty thick at its baſis, and tapering towards its point, which is not very ſharp, but roundiſh, and of a duſky aſh colour: the eyes are hazel-coloured: from the bill to the eye is drawn a duſky line, and above that a white line: the top of the head, hinder part of the neck, the back, and wings, are of an aſh colour, the feathers being a little lighter on their borders than in their middle parts: the covert-feathers of the wings next above the quills are white at their tips and a little way up their borders, making a white line acroſs the wing: the quills next the back have

Le CANUT.

CET Oiſeau eſt repréſenté ici de ſa groſſeur naturelle.

Il a le bec d'un couleur de cendre obſcur, aſſez gros vers la baſe, et allant en diminuant vers le bout, qui n'eſt pas fort pointu, mais un peu arrondi: ſes yeux ſont couleur de noiſette: il a une barre d'un brun obſcur depuis le bec juſqu'à l'oeil, et une barre blanche audeſſus de celle-là: le deſſus de la tête, le derrière du cou, le dos, et les ailes ſont couleur de cendre, les plumes en étant un peu plus claires vers les bords qu'au milieu: parmi les plumes qui couvrent les ailes, celles de la première rangée vers les pennes ſont blanches à la pointe, et un peu plus bas, ſur les bords, ce qui forme une barre blancke d'un côté à l'autre de

light edges; the greater or outer quills are darker than the reſt, and have their ſhafts white: the lower part of the back, and covert-feathers of the tail above, are dark aſh-coloured and white mixed, forming ſpots like creſcents: the tail is aſh-coloured: the under ſide from throat to tail is white, with ſmall duſky ſpots on the throat and breaſt: the ſides under the wings, the belly, thighs, and coverts under the tail, are marked with tranſverſe lines of a duſky colour: the ridge of the wing is white: the legs are bare of feathers a little above the knees: the legs, feet, and claws, are of a dark blueiſh aſh colour; the toes are divided quite to their bottoms.

This Bird I found in the London markets in a very hard froſty winter, I believe in 1739 or 1740. Willughby ſays, they are ſaid to come into Lincolnſhire at the beginning of winter, where they ſtay two or three months about the ſea ſhores, and then diſappear: they fly in flocks: they have alſo been ſeen on the coaſt of Lancaſhire, near Liverpool, in the winter ſeaſon. See Willughby, page 302, tab. 56.

I did not propoſe to figure or deſcribe any Engliſh Bird already figured and deſcribed; but as this Bird is rare in the ſouthern parts of England, and the figure in Willughby but indifferent, and Albin has omitted it, I thought a more perfect figure, of its natural ſize, might be acceptable to the curious. My deſcription, which is taken from the bird newly killed, differs a little from Willughby's; which will always be the caſe when two people deſcribe from two different ſubjects, or even from the ſame ſubject.

chaque aile: les pennes de contre le dos ſont bordées de gris blanc: les plus grandes, c'eſt-à-dire celles du fouet de l'aile ſont d'une couleur plus foncée que les autres, et ont la tige blanche: le bas du dos, et les plumes qui couvrent le deſſus de la queuë ſont mêlées de couleur de cendre foncé et de blanc, ce qui produit des taches en forme de croiſſant: la queuë eſt couleur de cendre: tout le deſſous depuis la gorge juſqu'à la queuë eſt blanc, marqueté de petites taches brunes ſur la gorge et ſur l'eſtomac: les côtés ſous les ailes, le ventre, les cuiſſes, et les plumes qui couvrent le deſſous de la queuë ſont marquées de barres tranſverſales d'une couleur obſcure: le côté de l'aile eſt blanc: les jambes ſont ſans plumes un peu audeſſus des genoux: les jambes, les pattes, et les ongles ſont d'un couleur de cendre obſcur tirant ſur le bleu; les orteils ſont tout-à-fait diviſés juſqu'à la racine.

Je trouvai cet Oiſeau à Londres, au marché, dans un hiver très rude: je crois que c'étoit en 1739 *ou* 1740. *Willughby aſſure avoir oui dire, qu'il vient de ces Oiſeaux dans la province de Lincolne au commencement de l'hiver, qu'ils y ſejournent deux ou trois mois, ſur le bord de la mer, et qu'en ſuite ils diſparoiſſent: ils volent par troupes: on en a vû auſſi ſur les côtes de Lancaſtre, près de Liverpoule, en hiver* *.

Mon deſſein n'a pas été de donner la figure ou la deſcription d'aucun Oiſeau Anglois déja repréſenté ou décrit. Mais comme cet Oiſeau eſt rare dans le ſud de l'Angleterre, que la figure de Willughby eſt très médiocre, et que Albin l'a omis, j'ai cru qu'une figure plus exacte et de grandeur naturelle pourroit faire plaiſier aux curieux. Ma deſcription, qui a été faite d'après l'Oiſeau nouvellement tué, diffère un peu de celle de Willughby; ce qui arrivera toujours, quand deux perſonnes décriront d'après deux differents ſujets, et même quand ils ſe ſerviroient du même ſujet.

* Voi. Willughby, pa. 302, tab. 56.



The lesser Tringa and the Pine Creeper from Pensilvania, boath Etched from nature of the Size of Life, by George Edwards, in the Grand Climacterical Year of his Life.

CHAP. LXVII. PLA. 277.

The Spotted Tringa;

AND

The Pine-Creeper.

THESE Birds are figured of their natural bignefs: they were drawn and etched on the copper-plate directly from the Birds themfelves preferved dry.

The biggeft Bird on the plate is the Tringa: its bill is ftrait, dufky towards the point, and flefh-coloured at its bafe: the upper mandible is channelled on each fide: the noftrils are long: it hath a white line above the eye: the head, upper fide of the neck, back, rump, and covert-feathers of the wings, are of a brownifh colour, a little inclining to an olive green, having a fmall gloffinefs on the wings: the middle feathers of the tail, and the leffer quills next the back, are of the fame brownifh colour: the head is fpotted with fmall longifh dufky fpots down the fhafts of its feathers; on the neck they increafe to the back, where they are larger: the rump is without fpots: the feathers on the fhoulders and wings are marked with dufky fpots tranfverfly, whofe form will be beft underftood by the figure: the greater quills are dufky, fome of the fhorter ones of them having white tips: the row of covert-feathers next above thefe are alfo dufky with white tips, which form two oblique lines of white acrofs the wing: the ridge, and inner coverts of the wing, are likewife white, except a regular dufky line drawn tranfverfly trhough them: the infides of the quills are afh-coloured with whitifh bot-

Le Tringa tacheté;

ET

Le Grimpereau de Sapin.

CES Oifeaux font repréfentés de leur groffeur naturelle: ils ont été deffinés et gravés fur la planche immédiatement d'après les Oifeaux mêmes préfervés fecs.

Le Tringa (efpéce de Grive) eft le plus gros des deux Oifeaux exprimés fur la planche: fon bec eft noir, brun vers la pointe, et couleur de chair à la bafe: la mandibule fupérieure en eft cannelée de chaque coté, et les nafeaux font longs: il a une barre blanche audeffus de chaque oeil: la tête, le deffus du cou, le dos, le croupion, et les couvertures des ailes font brunâtres, tirant un peu fur le vert olive, avec quelque luftre fur les ailes: les plumes du milieu de la queuë, et les plus courtes pennes vers le dos font de la même couleur brunâtre: la tête eft marquetée de petites taches longuettes et obfcures, le long des tiges des plumes; ces taches vont en croiffant depuis le cou jufques fur le dos, où elles font beaucoup plus grandes: le croupion eft fans taches: les plumes de deffus les épaules et les ailes font toutes marquées de taches obfcures tranfverfales, dont la forme fe peut mieux comprendre en confultant la figure, que par une defcription: les grandes pennes font obfcures; quelques unes des plus petites ont la pointe blanche: la premiére rangée de couvertures fur celles-là font du même brun, et ont auffi la pointe blanche, ce qui forme deux barres obliques blanches fur les ailes: le bord de l'aile eft blanc, auffi bien que les couvertures du deffous, excepté une barre obfcure réguliére, qui les traverfe d'un coté à l'autre:

toms, except three or four of the outer quills, which have no white: the middle feathers of the tail have a duſky bar croſſing near their tips: the outer feathers gradually ſhorten, and are white with tranſverſe duſky lines: from the throat to the tail, the under ſide is white, ſpotted on the throat with ſmall duſky ſpots: on the breaſt they are larger, and of a particular ſhape, as the figure expreſſes: on the thighs, belly, and coverts under the tail, theſe duſky ſpots are not ſo regular as on the breaſt: the legs are bare a little above the knees: the toes are flat at their bottoms: the outer and middle toe on each foot are connected at their bottoms by a membrane: the legs and feet are of a duſky fleſh colour: the nails are black.

The ſmaller Bird in the print is the Pine-Creeper: the bill is black, a little thick at its baſe, but ends in a ſharp point: from the bill to the eye on each ſide paſſes a black line: the top and ſides of the head, the breaſt, belly, and thighs, are of a bright yellow colour, the crown being a little deeper: the hinder part of the neck and back to the tail is of a pleaſant yellowiſh green inclining to olive, and brighteſt on the rump: the wings and tail are of a blueiſh grey colour: the coverts of the wings have white tips, which form two white lines acroſs each wing: the inner coverts of the wings are white: the inſides of the quills are grey, their inner webs having whitiſh edges: the outer feathers of the tail have their inner webs white: the covert-feathers beneath the tail are alſo white: the legs and feet are of a yellowiſh brown colour, and made as in moſt other ſmall Birds.

le deſſous des pennes eſt blanchâtre vers la racine, excepté trois ou quatre des pennes extérieures, qui n'ont point de blanc: les plumes du milieu de la queuë ont une barre brune, qui les traverſe vers leur extrémité: les plumes extérieures vont graduellement en racourciſſant, et ſont blanches avec des barres obſcures tranſverſales: tout le deſſous de l'Oiſeau, depuis la gorge juſqu'à la queuë eſt blanc, tacheté ſur la gorge de petites marques obſcures, qui ſont plus grandes ſur l'eſtomac, et d'une figure particuliére, ſur quoi il faut conſulter l'empreinte: ces taches obſcures ſont moins réguliéres ſur les cuiſſes, le ventre, et les plumes qui couvrent le deſſous de la queuë, que ſur l'eſtomac: les jambes ſont ſans plumes un peu audeſſus du genou, et les orteils ſont plats vers le bas: l'orteil extérieur de chaque patte eſt joint vers le bas à celui du milieu par une membrane: les jambes et les pattes ſont d'un couleur de chair obſcur, et les ongles ſont noirs.

La plus petite figure de l'empreinte repréſente le Grimpereau de Sapin: le bec eſt noir, un peu gros à la baſe, mais finiſſant en pointe aiguë: une barre noire s'etend de la baſe du bec à l'oeil de chaque côté de la tête: le ſommet et les côtés de la tête, l'eſtomac, le ventre, et les cuiſſes ſont d'un jaune éclatant; le ſomme de la tête eſt un peu plus foncé: le derriére du cou et le dos juſqu'à la queuë eſt d'un vert jaune charmant tirant ſur l'olive, et plus brillant ſur le croupion: les ailes et la queuë ſont d'un gris defer bleuâtre: les plumes qui couvrent les ailes, ſont blanches à la pointe, ce qui forme deux barres blanches d'un coté à l'autre de chaque aile: les plumes qui couvrent le deſſous des ailes ſont blanches: le deſſous des pennes eſt gris defer: les barbes intérieures en ſont bordées de blanc: les plumes extérieures de la queuë ont leurs barbes intérieures blanches; les plumes qui couvrent le deſſous de la queuë le ſont auſſi: les jambes et les pattes ſont d'un brun jaunâtre, et faites comme celles de la pluſpart des autres petits Oiſeaux.

Theſe Birds, with many others, were ſhot near Philadelphia, in Penſylvania, by my friend Mr. William Bartram, who ſent them to London, for me to publiſh the figures and natural hiſtory of them. The ſmall Bird I take to be the * Pine-Creeper of Cateſby, vol. I. pa. 61, though my Bird is of a brighter colour: his might be a cock of the firſt year: the principal difference between them is, that the wings and tail in his were brown, where they are grey in mine: he ſays, the hens are all brown; and that they are ſeen on leafleſs trees in the winter ſearching for food. Mr. Bartram ſays, they arrive in Penſylvania from the ſouth in April, and feed upon the inſects they find on the leaves and buds of trees, and continue with them the greateſt part of the ſummer; and he believes they breed there, though he never found any of their neſts. According to Cateſby, it can bear the winters in Carolina, which is farther ſouth than Penſylvania.

The larger Bird, or Tringa, Mr. Bartram ſays, comes from the ſouth to them in April. He opened the hen, and found in her pretty large eggs: but by accident he loſt the hen; ſo that the Bird he ſent me is the cock. They continue, he ſays, with them the greateſt part of the ſummer. I believe this Bird is common both to Europe and America. In the year 1743, one of them was ſent to me by my late worthy friend Sir Robert Abdy, Bart. who ſhot it near his ſeat of Albins in Eſſex. This, on inſpection, I found to be a hen; and it differed in no reſpect from the American Tringa, but in being without ſpots on its under ſide, except on the throat, where it had a few ſmall longiſh duſky ſpots down the ſhafts of the feathers. By my remarks on the drawing of the hen

* On a ſtricter examination I think it a ſpecies different from Cateſby's.

*Ces Oiſeaux ont été tués avec beaucoup d'autres dans les environs de Philadelphie en Penſylvanie, par mon ami M. Guil. Bartram, qui me les a envoyés à Londres, pour en publier les deſſeins et l'hiſtoire naturelle. Je crois que le petit Oiſeau eſt le Grimpereau de pin de Cateſby, quoique mon Oiſeau ſoit d'une couleur plus claire *. Le ſien pouvoit être un mâle dans ſa premiére année. La principale différence de l'un à l'autre, c'eſt que le ſien avoit les ailes et la queuë brunes, et que le mien les a gris defer tirant ſur le bleu. Cet auteur dit que les fémelles ſont toute brunes, et qu'on voit ces Oiſeaux en hiver ſur des arbres ſans feuilles y chercher à manger. M. Bartram dit qu'ils arrivent de devers le ſud en Penſylvanie au mois d'Avril; qu'ils ſe nourriſſent d'inſectes qu'ils trouvent ſur les feuilles et les bourgeons des arbres, et qu'ils y demeurent preſque tout l'été: il croit qu'ils y nichent, quoiqu'il n'ait jamais trouvé de leurs nids. Selon Cateſby, ils peuvent ſupporter l'hiver en Caroline; et cette province eſt plus au ſud que la Penſylvanie.*

Le plus gros Oiſeau, ou le Tringa vient auſſi, dit M. Bartram, de devers le ſud en Penſylvanie, au mois d'Avril. Il en avoit ouvert une fémelle, où il avoit trouvé d'aſſez gros oeufs; mais par malheur l'ayant perduë, il n'a pu m'envoyer que le mâle. Il ajoute qu'ils reſtent dans ce pays la plus grande partie de l'été. Je crois que cet Oiſeau eſt commun aux deux continents d'Europe et d'Amerique: car j'en reçus un en 1743, *de feu mon bon ami M. le Chevalier R. Abdy, qui l'avoit tué dans les environs de ſa maiſon de campagne d'Albins, dans la province d'Eſſex. Je découvris en l'examinant, que c'étoit une fémelle. Elle ne différoit du Tringa Ameriquain à aucun autre égard, qu'en ce qu'elle n'avoit point de taches, excepté ſur la gorge, où il y en avoit*

* Cat. tom. I. p. 46. Il l'appelle en Latin, *Parus Americanus luteſcens*; et ſon traducteur François, *Meſange brune de l'Amerique*.

Bird, I find that it was sent to me in the month of May, and I believe it to be a Bird of passage, and very rarely seen in England.

quelques unes de brunes et longuettes, le long de la tige des plumes. Je vois par les remarques que j'ai écrites au bas du dessein de cette femelle, que je la reçus au mois de Mai. Je crois que c'est un Oiseau de passage, qui se voit très rarement en Angleterre.

CHAP. LXVIII. PLA. 278.

The Least Water-Hen ; AND *The* Yellow Wren.

THESE Birds were engraved on the plate immediately from nature, and are both drawn of the size of life.

The lower Bird in the plate represents the Water-Hen : the bill is black, except the base of the lower part, which is reddish : the head is wholly black : the upper side of the neck, the back, wings and tail, are brown ; more red on the neck, variegated on the back and rump with transverse whitish lines: the wings and tail-feathers are sprinkled with round white spots: the inner coverts of the wings are ash-colour transversly marked with white : the ridge of the wing is also white: the insides of the quills, and under side of the tail, are ash-coloured : the fore part of the neck and breast are of a blueish ash or slate colour : the belly and thighs are covered with dusky brown or blackish feathers transversly mixed with a whitish ash colour : the covert-feathers under the tail are white: the toes are long as in all Moor-hens, and have narrow

La Petite Poule d'eau ; ET *Le* Roitelet jaune.

CES Oiseaux ont été gravés sur la planche immédiatement d'après nature, et sont tous deux représentés de grosseur naturelle.

L'Oiseau inférieur de la planche représente la Poule d'eau : son bec est noir, excepté la base de la mandibule inférieure, qui est rougeâtre : la tête est toute noire : le derrière du cou est brun aussi bien que le dos, la queuë et les ailes ; ce brun est plus rouge sur le cou, et est varié sur le dos et le croupion de barres transversales blanchâtres : les ailes et les plumes de la queuë sont parsemées de taches blanches rondes : les plumes qui couvrent le dessous des ailes sont couleur de cendre, marquées transversalement de blanc : le côté de l'aile est aussi de la même couleur : le dessous des pennes est couleur de cendre, aussi bien que le dessous de la queuë : le devant du cou et l'estomac sont d'un couleur de cendre bleuâtre, ou gris d'ardoise : le ventre est couvert, demême que les cuisses, de plumes d'un brun obscur, ou noirâtres, mêlées transversalement de couleur de cendre blanchâtre : les plumes qui couvrent



Birds from Jamaica Etched immediately from Nature of the size of Life Published A.D. 1755. – Geo. Edwards Delin. et Sculp.

278

lateral webs, as in the greater ſpecies of Water-Hens: the legs and feet are of a brown colour.

The upper figure on the plate repreſents the Yellow Wren: the bill, legs, and feet, are black: the top of the head, upper part of the neck, the back, rump, wings, and tail, are of a greeniſh brown or dark olive colour: the tips of the covert-feathers are lighter, and form two oblique marks acroſs each wing: the inſides of the quills are aſh-coloured: the inner coverts of the wings are of a bright yellow, as is the whole under ſide of the bird from bill to tail: it hath a duſky line paſſing through the eye, above and below which it is yellow: another duſky line paſſes from the corner of the mouth on the cheek.

Theſe Birds were brought from the iſland of Jamaica, by Dr. Browne. The Water-Hen is called Bidy-bidy by the natives of the iſland, in imitation of the noiſe it makes. I believe this Bird hath till now been unknown: there is nothing like it in Sloane's Jamaica. The Yellow Wren hath, I think, been figured and deſcribed by different authors under various names. See the *Regulus non criſtatus* of Willughby, pa. 228, and the Yellow Titmouſe of Cateſby, vol. I. pa. 63. He ſays, they breed in Carolina, and diſappear at the approach of winter. I have a coloured figure of it from Holland or Germany, which is called Wiſtling: I have alſo received, I think, the ſame bird from Bengal in the Eaſt Indies: ſo that this ſpecies ſeems to me to be ſpread over moſt parts of the known world, and is perhaps in all thoſe parts a Bird of paſſage. I believe it to be the *Oenanthe fuſco lutea minor*

le deſſous de la queuë ſont blanches: les orteils ſont longs, comme dans toutes les Poules de marais, ayant des membranes étroites de chaque côté, comme en ont les Poules d'eau de la grande eſpèce: les jambes et les pattes ſont brunes.

La figure ſupérieure de la planche repréſente le Roitelet jaune: il a le bec noir, auſſi bien que les jambes et les pattes: le ſommet de la tête, le derrière du cou, le dos, le croupion, les ailes, et la queuë ſont d'un brun verdâtre, ou couleur d'olive foncé: la pointe des plumes qui couvrent les ailes eſt plus claire, ce qui forme deux barres obliques ſur chaque aile: le deſſous des pennes eſt couleur de cendre: les plumes qui couvrent le deſſous des ailes ſont d'un jaune éclattant, demême que tout le deſſous de l'Oiſeau, depuis le bec juſqu'à la queuë: il a une barre brune qui paſſe au travers de l'oeil, tant au deſſus qu'au deſſous de la quelle il eſt jaune: il a une autre barre brune, qui s'etend du coin de l'ouverture du bec ſur la jouë.

M. Browne, M. D. avoit apporté ces Oiſeaux de l'iſle de la Jamaïque: les habitants de l'iſle appellent la Poule d'eau Bidy-bidy, en imitation du bruit qu'elle fait. Je crois que cet Oiſeau a été inconnu juſques à préſent: il n'y a rien qui en approche dans la Jamaïque de Hans Sloane. Pour ce qui eſt du Roitelet jaune, je crois qu'il a été deſſiné et décrit par divers auteurs ſous différents noms†. Cateſby dit que ces Oiſeaux ſont des petits à la Caroline, et qu'ils s'en retirent à l'approche de l'hiver‡. J'en ai une figure colorée, qui me vient de Hollande, ou d'Allemagne, qui porte le nom de Wiſtling. Je crois auſſi que j'ai reçu le même Oiſeau de Bengale dans les Grandes Indes: de ſorte que cette eſpèce me*

* Voi. ce que Browne dit de la petite Poule d'eau dans ſon Hiſt. de la Jamaïque, pa. 479.

† Voi. le *Regulus non criſtatus* de Willughby, pa. 228, c'eſt-à-dire, le Roitelet ſans hupe.

‡ Cateſby, tom. I. p. 63, l'appelle Meſange jaune.

of Sloane. See his Hiſtory of Jamaica, vol. II. pa. 310, and Ray's Synopſ. pa. 186. As Mr. Willughby has given it no Engliſh name, I have choſe to call it the Yellow Wren, contrary to Cateſby, who ranges it with Titmice, though I think improperly, its bill being long and ſlender, whereas it is ſhorter and leſs acute in Titmice. See Dr. Browne's account of the leaſt Water-Hen, in his Hiſtory of Jamaica, pa. 479.

*paroît répanduë preſque dans toutes les parties du monde connu ; et peut-être que dans chaque endroit, c'eſt un Oiſeau de paſſage. Je crois que c'eſt l'*Oenanthe fuſco lutea minor *de Hans Sloane* *. *Comme M. Willughby ne lui a point donné de nom Anglois, j'ai jugé à propos de le nommer Roitelet jaune, au contraire de Cateſby, qui le met dans la claſſe des Méſanges, ce qui me paroît peu naturel, puiſqu'il a le bec long et menu ; aulieu que les Méſanges l'ont plus court et moins aigu.*

* Hans Sloane Hiſt. de la Jam. tom. II. pa. 310. Et l'Abregé de Ray, pa. 186.

CHAP. LXIX. PLA. 279.

The American Water-Rail.

THIS Bird is here figured of its natural ſize: the print was worked on the copper immediately from the Bird.

The bill is bowed a little downward, and channelled on the ſides of the upper mandible, in which channels the noſtrils are placed: it is of a duſky colour, but reddiſh at the baſe of the lower mandible: on the forehead the baſe of the bill forms a little baldneſs, as in the Coot and Moor-hen: the top of the head is black or duſky, the ſides aſh-coloured: above each eye, and on the throat, it is white: the upper part of the neck and the back have feathers black in their middles, and brown on their borders: the fore part of the neck and the breaſt are of a browniſh orange colour: the covert-feathers of the wings are of a reddiſh brown: the quills next the back and the tail-feathers are duſky, with brown

Le Râle d'eau d'Amérique.

CET Oiſeau eſt repréſenté ici de ſa groſſeur naturelle : il a été gravé ſur la planche immédiatement d'après l'Oiſeau même.

Le bec eſt tant ſoit peu courbé en forme d'arc : il eſt cannelé aux côtés de la machoire ſupérieure, et les naſeaux ſont placés dans ces cannelures : il eſt en général d'une couleur rembrunie, mais il eſt rougeâtre vers la baſe de la machoire inférieure : la baſe du bec forme ſur le devant de la tête un petit eſpace ſans plume comme au Foulque et à la Poule d'eau : le ſommet de la tête eſt noir ou rembruni : les côtés en ſont couleur de cendre : il y a une petite barre blanche au deſſus de chaque oeil : le haut de la gorge eſt blanc auſſi : le derrière du cou et le dos ſont couverts de plumes, dont le milieu eſt noir, et les bords d'une couleur jaunâtre : le devant du cou eſt, auſſi bien que l'eſtomac, d'un orange obſcur : les plumes qui couvrent les ailes ſont d'un brun rougeâtre : les pennes



The American Water Rail, Etched from Nature of the bigness of life. George Edwards Delin.et Sculp. AD 1757.

279

tips, like the feathers of the back: the greater quills are wholly dusky or black: the ridges of the wings are white: the inner coverts are dusky with deep white tips, so as to appear outwardly white: the insides of the quills are ash-coloured: the feathers on the sides under the wings, lower belly, and thighs, are dusky, with transverse lines of white: the coverts beneath the tail are white, black, and orange-coloured: the legs are bare of feathers above the knees: the middle toe equals the leg in length: the legs and feet are of a dark flesh colour.

This Bird was sent from Pensylvania by Mr. Bartram: it is exactly of the size and shape of our English Water-rail, and differs hardly in any point but having the neck and breast of a reddish colour, which in ours is of a blue ash or slate colour. This Bird hath not before been figured or described, though I can hardly think it differs specifically from the English Water-rail, notwithstanding the difference of colour.

près du dos, et les plumes de la queuë sont d'un brun obscur, avec la pointe canelle ou jaunâtre, comme les plumes du dos: les grandes pennes sont tout-à-fait noires, ou d'un brun très foncé: le bord de l'aile est blanc: les plumes de couverture du dessous des ailes, sont brunâtres avec les pointes blanches, assez avant pour les faire paroître blanches à l'extérieur: le dessous des pennes est couleur de cendre: les côtés sous les ailes, le bas ventre, et les cuisses sont d'un brun foncé, avec des barres blanches transversales: les couvertures du dessous de la queuë sont blanches, noires, et orange: les jambes sont sans plume au dessus du genou: l'orteil du milieu est aussi long que la jambe: les jambes et les pattes sont d'un couleur de chair foncé.

Cet Oiseau m'a été envoyé de Pensylvanie par M. Bartram: il est exactement de la grosseur et de la taille de notre Râle d'eau Anglois; et à peine en différe-t-il en quoique ce soit, qu'en ce qu'il a le cou et l'estomac rougeâtres, aulieu que le nôtre les a d'un couleur de cendre, ou gris de fer, tirant sur le bleu. Cet Oiseau n'avoit point encore été dessiné ni décrit; quoique j'aye peine à me persuader qu'il différe spécifiquement du Râle d'eau Anglois, malgré la différence des couleurs.

CHAP. LXX. PLA. 280.

The Long-tailed Duck *from* New-foundland ;

AND

The Spur-winged Plover.

THE Long-tailed Duck is about the bignefs of our Wigeon. The figure is reduced from its natural fize to bring it into the compafs of the plate. Its principal meafures are as follows: from bill point to the corners of the mouth a little more than one inch and a half: the wing when clofed is eight inches long: the legs from the knees downwards are not quite an inch and half: the middle toe is a little above two inches: the middle feathers of the tail are near eight inches long.

The bill is black, except a red bar acrofs the upper mandible between the noftrils and the tip, deeply pectinated on its edges, and fhaped as in moft other Ducks: the fore part and fides of the head, and the fides of the neck, are of a light brown, inclining to flefh colour: the hind part of the head and neck, the throat, and beginning of the breaft, are white: it hath a large black fpot on each fide of the head or beginning of the neck: the back and covert-feathers of the wings are of a gloffy black: the greater quills, and the four longeft, or middle feathers of the tail, are black or dufky: the inner quills that fall next the back are of a dark reddifh brown colour: the infides of the wings are wholly of a dufky brown colour: the breaft is of a dufky black, which colour joins itfelf in the upper part by a ring with the black on

Le Canard à longue queuë *de* Terre-neuve.

ET

Le Pluvier à ailes éperonnées.

LE Canard à longue queuë eft à peu près de la groffeur de notre Vignon. La grandeur naturelle en a été réduite, pour l'accommoder au format de la planche. Voici les principales dimenfions felon le naturel: depuis la pointe du bec jufqu'aux angles de l'ouverture, audeffus d'un pouce et demi: l'aile étant fermée a huit pouces de long: les jambes depuis le genou enbas n'ont pas tout-à-fait un pouce et demi: l'orteil du milieu en a un peu plus de deux: les plumes du milieu de la queuë ont plus de huit pouces de longueur.

Le bec eft noir, excepté une barre rouge, qui en traverfe la mandibule fupérieure, entre les nafeaux et la pointe: les bords en font dentelés profondement; quant au refte, il eft fait comme la plufpart des autres Canards: le devant et les côtés de la tête, avec les côtés du cou font d'un gris tirant fur le couleur de chair: le derrière de la tête et du cou eft blanc, demême que la gorge et le commencement de l'eftomac: il a une grande tache noire ovale fur chaque côté de la tête, ou fur le commencement du cou: le milieu du dos, et les plumes qui couvrent les ailes, font d'un noir luftré: les pennes du fouet de l'aile, et les quatre grandes plumes du milieu de la queuë, font noires, ou d'un brun fort obfcur: les pennes intérieures, c'eft-à-dire celles d'auprès du dos, font d'un brun rougeâtre foncé: le deffous des ailes eft tout d'un brun obfcur: l'eftomac eft d'un noir terne, et cette couleur tournant en



The Long tailed Duck – from Newfound Land — The Black-brested Spur-winged Plover. G. Edwards Del et Sculp

280

the back: the ſides under the wings, the thighs, belly, and covert-feathers beneath the tail are white, as are the outer feathers of the tail on each ſide, with their upper covert-feathers: from the ſhoulders ſpring plats of long narrow white feathers, which extend themſelves between the back and wings on each ſide almoſt to the beginning of the tail: the legs and toes are of a duſky red: the webs of the feet are black: it hath a little fin or lateral web on the inſide of each of the inner toes, and on the under ſides of its ſmall backward toes.

forme d'anneau va ſe joindre au noir du dos: les côtés ſous les ailes, les cuiſſes, le ventre, et les plumes qui couvrent le deſſous de la queuë ſont d'un beau blanc, comme auſſi les plumes extérieures de chaque côté de la queuë, avec leurs couvertures: il ſort de chaque épaule un bouquet de plumes blanches, longues et étroites: ces deux bouquets de plumes s'étendent entre le dos et les ailes de chaque coté, preſque juſqu'au commencement de la queuë: les jambes et les orteils ſont d'un rouge obſcur: les membranes des pattes ſont noires: il y a une membrane, ou eſpèce de petite nageoire latérale au côté de chaque orteil intérieur, et au deſſous de chaque petit orteil de derrière.

This Duck was taken on the fiſhing-banks of Newfoundland in America, and is now, A. D. 1754, preſerved dry in the collection of Mr. Furzer of New-Inn, London, who obliged me with the uſe of it. This figure was etched on the copper-plate immediately from nature. I am doubtful whether this Bird is not of the ſame ſpecies with the Long-tailed Duck from Hudſon's Bay, figured in my Hiſtory of Birds, pl. 156. On compariſon, I think it poſſible that they may be male and female, their meaſures, and the figures of their bills and feet, agreeing very nearly: but I ſubmit this opinion to the further inquiry of naturaliſts. I believe mine to be the firſt figure and deſcription given of this Duck.

Ce Canard avoit été pris en Amérique ſur les bancs de Terre-neuve où l'on pêche. Il eſt actuellement (1754) *conſervé ſec dans le cabinet de M. Furzer, de la Nouvelle Cour à Londres, qui m'en a obligeamment permis l'uſage: la figure en a été gravée ſur la planche immédiatement d'après nature. Je ne ſçais ſi cet Oiſeau ne ſeroit point de la même eſpèce, que le Canard à longue queuë de la Baie de Hudſon, repréſenté dans mon Hiſtoire des Oiſeaux, pl.* 156. *En les comparant, je penſe que ce pourroit bien être le mâle et la femelle, parceque leurs dimenſions, et la forme de leur bec et de leurs pattes ſe reſſemblent de fort près: mais je ſoûmets cette conjecture aux recherches futures des Naturaliſtes. Je crois que je ſuis le premier, qui ait donné la figure et la deſcription de ce Canard.*

The Spur-winged Plover is reduced from its natural ſize, in much the ſame proportion with the Duck: it is of the bigneſs of our Lapwing; but hath the legs longer in proportion: the length of the wing, when cloſed, is ſeven inches: the leg, from the knee to the bottom of the heel, is three inches in length.

Le Pluvier aux ailes éperonnés eſt réduit de ſa grandeur naturelle, à peu près dans la même proportion que le Canard: il eſt de la groſſeur de notre Vanneau, mais il a les jambes plus longues à proportion: les ailes étant fermées ont ſept pouces de long; les jambes, depuis le genou juſqu'au bas du talon, en ont trois.

The bill is black: the top of the head is covered with black gloſſy feathers, which are pretty long, and I believe can be raiſed

Le bec eſt noir: le ſommet de la tête eſt couvert de plumes d'un noir luſtré, qui ſont longuettes, et propres, à ce que je crois, à

into a creſt: the throat is alſo black: the ſides of the head, and the neck all round, are white: the back, and all the covert-feathers of the wings on their upper ſides are of a mouſe colour, darker on the back, lighter on the wings, and lighteſt on the borders of the feathers near the ridge of the wings where they fall on the breaſt, and over the greater quills, which are black: the leſſer quills that fall next the back are of the ſame colour with it: the covert-feathers within-ſide of the wings, and the ſides under the wings, are white: each wing a little below the pinion joint hath a ſharp horny ſpur: the breaſt is black as far as the legs: the thighs, lower belly, and covert-feathers of the tail both above and beneath, are white: the tail-feathers have their lower halves next their roots white; the remaining halves black, except that the outer feathers on each ſide have white tips: the legs are bare of feathers above the knees: it hath no back toe: the legs, feet, and claws, are black: the middle toe is joined to the outer toe by a membrane near its bottom.

Dr. Ruſſel, a gentleman now in London, who has reſided many years at Aleppo, brought this Bird from thence, A. D. 1754, and obliged me with the uſe of it. I take it to be of the ſame ſpecies with what I have figured in my Hiſtory of Birds, pl. 47, which I have called the Black-breaſted Indian Plover. I had then made no diſcovery of the ſpurs on its wings, though I doubt not but it had them; for I ſhould not have diſcovered them in this, had I not been appriſed of them before I drew its figure. My former figure differs a little in its deſcription from this laſt, in that the black mark on the throat was joined with the black on the breaſt, and in having a bright gloſſineſs on the black colour, viz. greeniſh on the head, and purple on the breaſt; which inclines me to think the firſt

s'élever en huppe: la gorge eſt noire auſſi: les côtés de la tête ſont blancs: le cou eſt blanc auſſi tout au tour: le dos et toutes les plumes qui couvrent les ailes ſont par deſſus d'un gris de ſouris, plus foncé ſur le dos, plus clair ſur les ailes, et plus clair encore à l'extremité des barbes des plumes du bord des ailes, où elles tombent ſur l'eſtomac, et ſur les grandes pennes, qui ſont noires: les autres pennes, qui ſont près du dos, ſont de ſa même couleur: les plumes qui couvrent le deſſous des ailes, et les côtés de l'Oiſeau ſous les ailes, ſont blancs: chaque aile a, audeſſous de la premiére jointure, un éperon pointu, d'un ſubſtance ſemblable à de la corne: l'eſtomac eſt noir en deſcendant en bas juſqu'aux cuiſſes: les cuiſſes, le bas ventre, et les plumes qui couvrent la queuë, tant deſſus que deſſous, ſont blanches: les plumes de la queuë ſont blanches depuis la racine juſqu'au milieu; l'autre moitié eſt noire, excepté que les plumes extérieures de chaque côté ont la pointe blanche: les jambes ſont ſans plumes audeſſus du genou: il n'y a point d'orteil de derriére: les jambes, les pattes, et les ergots ſont noirs: l'orteil extérieur tient à celui du milieu, vers le bas, par une membrane.

M. Ruſſel, M. D. qui eſt à préſent à Londres, et qui a demeuré bien des années à Alep, en apporta cet Oiſeau en 1754, *dont il m'a très obligeamment permis de me ſervir. Je crois qu'il eſt de la même eſpéce que celui dont j'ai donné la figure, dans mon Hiſtoire des Oiſeaux, pl.* 47, *et que j'ai nommé, le Pluvier des Indes à gorge noire. Je ne découvris point à lors d'éperons aux ailes, quoique je ne doute point qu'il n'y en eût: car je ne les aurois pas découverts non plus dans celui-ci, ſi l'on ne m'en eût pas averti, avant que je me miſſe à le deſſiner. Ma figure précédente différe un peu de celle-ci, à l'égard du plumage, en ce que la marque noire de la gorge eſt jointe dans la premiére avec le noir de l'eſtomac, et en ce que le noir à un luſtre éclattant, de vert ſur la tête, et de pourpre ſur l'eſtomac; ce qui me porte à croire, que celui-là étoit le mâle, et*

was a male Bird, and this the female. I ſhould not have made a ſecond figure of it, had I not diſcovered the ſpurs, which were uniform on both wings. It is common on the river near Aleppo.

Paul Lucas, in his Voyage to the Levant, edit. in three volumes, 12mo. printed at Rouen, A. D. 1719, gives a very ſtrange account of a Bird found on the river Nile, which ſeems to me to be this very ſpecies of Bird; therefore, to amuſe the reader, I ſhall tranſcribe his account of it, (ſee vol. III. pa. 7.) " This Bird is like a Lapwing, and " near of its bigneſs, which flew about, " and went into the Crocodiles mouths or " throats, which were then extended on " the water, (in the Higher Egypt) and " were juſt before our author's boat; and, " after they had ſtayed a little while, the " Crocodiles ſhut their mouths, and opened " them again ſoon after to let them go out. " The people told me, that theſe Birds, " of which there was a vaſt number, feed " themſelves on what remains between " this animal's teeth, by picking them; and " as they have a kind of ſpur, or very ſharp " thorn on the tops of their wings, they " prick the Crocodile, and torment him " when he has ſhut his mouth, till he " opens it again, and lets them out; and " thus they ſecure themſelves from the " danger they were in. Likely theſe are " the Birds which Pliny calls Trochilos. " Beitar, an Arabian author, tells ſuch " another ſtory of a Bird, but doth not " mention its name." As I have received one of theſe Birds from the Eaſt Indies, it is very probable it may be a native of the Upper Egypt, which is in or about the ſame latitude.

que ce dernier eſt la femelle. Je n'aurois pas fait une nouvelle figure, ſi je n'euſſe pas découvert les éperons, qui ſont uniformes aux deux ailes. Cet Oiſeau eſt commun ſur la rivière aux environs d'Alep.

*Paul Lucas, dans ſon Voyage du Levant**, *donne un détail fort ſingulier d'un Oiſeau, qu'on trouve ſur le Nil, et qui paroît être de la même eſpéce que celui-ci: c'eſt pourquoi je vais tranſcrire ce qu'il en dit, pour divertir le lecteur:* " *Cet Oiſeau eſt comme un Pluvier,* " *et à peu près de la même groſſeur: il voltigeoit et entroit dans la geule beante des Crocodilles, qui dans la Haute Egypte ſurnagent étendus ſur l'eau: ils étoient tout vis-à-vis de la barque de notre auteur. Après* " *y avoir été quelque temps, les Crocodilles* " *fermoient la gueule et la rouvroient preſqu'auſſitôt, pour les en laiſſer ſortir. On* " *me dit que ces Oiſeaux, dont il y avoit un* " *très grand nombre, ſe nourriſſoient de ce qui* " *reſtoit entre les dents de cet animal, leſquelles ils curoient avec leur bec; et que* " *comme ils ont au haut de l'aile une eſpéce* " *d'éperon, ou d'épine fort pointuë, ils piquent le Crocodille, et le tourmentent quand* " *il a fermé la gueule, juſqu'à ce qu'il l'ouvre* " *et les laiſſe aller. C'eſt ainſi qu'ils ſe tirent* " *du danger où ils ſe trouvent. Ces Oiſeaux* " *ſont vrai ſemblablement ceux que Pline appelle* " *Trochilos. Beitar, auteur Arabe, raconte* " *une hiſtoire ſemblable d'un Oiſeau qu'il ne* " *nomme point." J'en ai reçu un autre des Indes Orientales; il eſt probable qu'il peut être venu de la Haute Egypte, qui eſt à peu près dans la même latitude.*

* Paul Lucas, &c. tom. III. pa. 7. Rouen 1719, 3 tom. 12mo.

CHAP. LXXI. PLA. 281.

Four curious Beaks of Birds but little known.

THESE Beaks or Bills are all of them of a very uncommon make. The upper figure marked A is of the size of life; the outer three figures B, C, and D, are reduced to half the measure of life, which reduction brings them to only one eighth part of their natural bigness.

The Bill marked A is as broad as it is high about the angles of the mouth; but it very suddenly becomes compressed side-ways, and at its point is very thin, the lower mandible especially, which being laid on writing, one may read the writing through it: it is edged both ways, and pliable like a painter's knife: the upper mandible is shorter than the lower, and hath a small groove in it, which receives it as the handle of a clasp knife doth the blade: it was all of a light horn colour. This whole Bird is figured and described by Catesby: see his Nat. Hist. of Carolina, vol. I. pa. 90, where he calls it *Larus major rostro inæquali*; in English, Cut-water; in French, *Le Coupeur d'eau*. His Bird is black on the upper side, and white beneath: the legs and feet red; the bill also red next the head, and black at the point. Petiver has also given a figure of the Bill of this Bird; see his Gazophyl. plate LXXVI. fig. 2. He says nothing of it, except giving it the name of *Avis Carol. rostro cultriformi*, the Carolina Razor-bill; see his Catalogue, 541. It is the same with a Bird called by Ray the Madras Sea-crow; see his Synopsis Avium, pa. 194, tab. I. fig. 5.

Quatre Becs d'Oiseaux peu connus.

CES Becs sont tous d'une figure fort extraordinaire: celui d'en haut marqué A, *est représenté aussi grand que le naturel; les trois autres* B, C, *et* D, *sont réduits à la moitié de leurs dimensions propres, ce qui les ameine à la huitième partie de leur grosseur naturelle.*

Le Bec marqué A *est aussi large qu'il est haut, vers les angles de l'orifice; mais il se retrecit ou se comprime de côté tout d'un coup, et devient très mince à l'extrémité: la mâchoire inférieure en particulier, l'est à tel point qu'elle est transparante, et qu'étant couchée sur de l'écriture, on peut lire autravers: elle est coupante des deux cotés, et pliante comme un couteau de peintre: la mâchoire supérieure est plus courte que l'inférieure, ayant une petite rainure, où celle-là s'insére, comme la lame d'un couteau pliant s'introduit dans le manche: ce Bec est par tout d'un couleur de corne clair. L'Oiseau entier a été décrit par Catesby, sous le nom de* Larus major rostro inæquali, *qu'on a rendu en François par le Coupeur d'eau* *. *Cet Oiseau tel qu'il l'a dépeint est noir sur le dos, et blanc sur le ventre: ses jambes et ses pattes sont rouges: son bec est de cette même couleur à la base, et noir à la pointe. Petiver a aussi donné la figure du bec de cet Oiseau* †. *Il n'en dit rien, si non qu'il le nomme* Avis Carol. rostro cultriformi, *c'est-à-dire, Oiseau de la Caroline au bec en forme de rasoir* ‡. *C'est le même que l'Oiseau appellé par Ray, la Corneille de mer de Madras* ||.

* Hist. de la Caroline, &c. tom. I. pa. 90.
† Petiver Gazoph. pl. LXXVI. fig 2.
‡ Voi son Catalogue, 541.
|| Ray Synopsis Avium, pa. 194, pl. I. fig. 5.



Beaks of Exotic Birds, Drawn from Nature. letter A is from Carolina, B. C. D. from the east Indies. G. Edwards (Delin A.D. 1755.

B is the Bill of the Horned Indian Raven, or Rhinoceros Bird, which I do not find any where well figured: as to the ſhape, I need ſay nothing, as I here give the profile of it drawn immediately from nature with great exactneſs: it is of a yellowiſh horn-colour; the baſe of the upper mandible, and the horn or knob being clouded with red towards the head: the baſe of the horn and the Bill are encompaſſed with black; the horn hath alſo a black liſt on each ſide of it; the toothed edges of the bill are alſo black. Theſe Bills ſeldom ſhut cloſe, which I ſuppoſe is owing to their warping in the drying: the noſtrils are at the baſe of the upper mandible near the ſockets of the eyes: the horn at its baſe is as thick as it is high. I have by me two of theſe Bills of the ſame ſpecies; the other differs from this deſcribed, in that the horn only turneth upwards without bending back at all; and in having the tip of the horn more compreſſed ſideways: it alſo wants the black lines on the ſides of the horn, and the jagged edges of the Bill. I take them to be the Bills of the male and female. They are extremely light for their bulk, their cavities being filled with thin bony partitions, in manner of a honey-comb, but irregular. Theſe Bills were brought from the iſland Sumatra, and preſented to me by my friend Capt. Iſaac Worth, a few years ſince. There are in many Natural Hiſtorians ſome brief and obſcure accounts of theſe Birds, which time muſt clear up.

D is the Bill of another Bird of the ſame genus with the laſt deſcribed, but ſmaller, and of a different ſpecies: the horn or knob above the bill is light and ſpongy as the above deſcribed; pretty broad and thick towards the head, but ending in a thin

La figure B *repréſente le Bec du Corbeau cornu des Indes, qu'on appelle auſſi Rhinoceros, et que je ne trouve bien deſſiné nulle part. Il n'eſt pas néceſſaire que je diſe rien de ſa forme, puiſque j'en donne ici le profil tiré immédiatement d'après nature, avec beaucoup d'exactitude: il eſt d'un couleur de corne jaunâtre, excepté que la baſe de la mandibule ſupérieure, et la corne qui eſt deſſus, ſont ombragées de rouge vers la tête: la baſe du Bec, auſſi bien que celle de la corne, eſt entourée d'un cercle noir: il y a auſſi une barre noire de chaque côté de la corne, et les bords dentelés du bec ſont de la même couleur. Il eſt rare que ces Becs ſe ferment exactement; ce qui vient, à ce que je ſuppoſe, de ce qu'ils ſe déjettent en ſe déſéchant: les naſeaux ſont à la baſe de la mâchoire ſupérieure, tout près de l'ouverture des yeux: la corne eſt, vers la baſe, auſſi large qu'elle eſt haute. J'ai pardevers moi deux de ces Becs de la même eſpèce: l'autre diffère de celui que je décris, en ce que la corne s'élève droit en haut, ſans ſe renverſer ou pencher du tout; et en ce qu'elle eſt plus comprimée de côté et d'autre vers la pointe, n'ayant point de lignes noires aux côtés, et n'y ayant point non plus de noir aux bords dentelés du Bec. Je crois que ce ſont les Becs du mâle et de la femelle. Ils ſont extrèmement legers à proportion de la groſſeur, le dedans étant plein de ſéparations ou cellules oſſeuſes fort minces, en forme de rayons de miel, mais irréguliéres. Ces Becs viennent de l'iſle de Sumatra, d'où ils avoient été apportés par un de mes amis le Capitaine Iſaac Worth, qui m'en fit préſent il y a quelques années. On trouve dans pluſieurs auteurs d'Hiſtoire Naturelle des détails courts et obſcurs de ces Oiſeaux, qu'il faut que le temps éclairciſſe.*

Le Bec marqué D *eſt d'un autre Oiſeau du même genre que celui qu'on vient de décrire, mais plus petit, et d'une eſpèce différente: la corne ou le bouton, qui eſt ſur le deſſus du Bec, eſt d'une ſubſtance legere et ſpongieuſe, comme celui qu'on vient de décrire;*

edge-like wedge towards the point of the Bill. The general colour of the whole is a light horn-colour: the base of the lower mandible is a little tinged with red: the base of both the horn and bill is black, as are the toothed edges of both mandibles: the point of the upper mandible, and the end of the horn next it, are also black: the nostrils are placed between the bill and horn near the base of the bill: it is pretty thick near its base, but compressed sideways near the point. Petiver, in his Gazophyl. Nat. et Artis, has given the figure of the upper mandible and horn of this Bird; see plate 31, fig. 1, he says, father Kamel sent him this design with his manuscript of Philippine Birds, now printed in the Philosophical Transactions, No. 285. Petiver has also given a figure of the whole Bird, though something inaccurately; see the same work, plate 28, fig. 6. The Bill I have given is drawn directly from nature. I find in books of Natural History a great variety of Beaks of this family of Birds, though we know hardly any thing of the Birds themselves. My friend Mr. Henry Baker, F. R. S. &c. lent me this last described Beak.

C is the Beak of a Bird unknown to us: it was lent me by the obliging Mr. Furzer, of New-Inn, London, who told me it was brought from the island of Sumatra, in the East Indies, where it is called the Friendly Wood-bird, as its Indian name imports; and that it defends men from danger when they sleep in the woods. This seems to belong to a genus of Birds different from the two last above described; the knob above the bill being of a flattish convex form forward, where it is of a whitish colour, the rest of the knob being red: the whole bill is very heavy, the knob seeming to be of solid bone: the nostril is seen in the figure behind the knob: the bill is of a dirty whitish colour towards the point,

assez large et épais vers la tête, et trenchant vers le bout, en forme de coin. Tout le Bec, en général, est d'un couleur de corne clair: la base de la mâchoire inférieure est un peu teinte de rouge: la base, tant du bec que de la corne, est noire: les bords dentelés des deux mâchoires sont noirs: la pointe de la mâchoire supérieure est de la même couleur, aussi bien que le bout antérieur de la corne: les naseaux sont placés entre le bec et la corne, près de la base du bec, qui est assez épais vers la base, mais comprimé de coté vers la pointe. Petiver a donné la figure de la mâchoire supérieure et de la corne de cet Oiseau. Il dit que le pere Kamel lui avoit envoyé ce dessein avec son manuscript des Oiseaux des isles Philippines, qui est à présent imprimé dans les Transactions Philosophiques †. Petiver a aussi donné une figure de tout l'Oiseau, mais peu exacte §. Le Bec que je donne a été dessiné immédiatement d'après nature. On trouve dans les livres d'Histoire Naturelle une grande variété de Becs de cette famille d'Oiseaux, quoique nous ne connoissions presque point les Oiseaux mêmes. Mr. H. Baker, Membre de la Société Royale, m'a prêté ce Bec-ci.*

Le Bec marqué C *est d'un Oiseau qui nous est inconnu: je le tiens de M. Furzer, de la Nouvelle Cour à Londres, qui me l'a obligeamment prêté, et qui m'a dit qu'il venoit de l'isle de Sumatra dans les Indes Orientales, où on l'appelle d'un nom qui signifie en langage du pays l'Oiseau amical des bois, parce qu'il défend et garantit de danger ceux qui s'endorment dans les forêts: il paroît appartenir à une classe différente des deux dont on a donné la description ci-dessus: puisque le bouton du dessus du bec est d'une forme convexe applatie en devant, où il est d'une couleur blanchâtre:*

* Petiver Gazophyl. Nat. et Art. pl. 31, fig. 1.
† No. 285.
§ Petiver, ibid. pl. 28. fig. 6.



Geo Edwards Delin: Sculp: et Excud: AD 1755

282

with ſome duſky ſpots, and a little toothed at the tip of the upper mandible: the thick part of the bill next the head from whitiſh gradually becomes red, where it is pretty thick, and grooved or furrowed as the figure repreſents. I take this Bill to be very rare, as I have not ſeen a ſecond of it; and I believe this to be the firſt figure of it that was ever publiſhed.

le reſte en eſt rouge: le Bec entier eſt fort peſant, et le bouton paroît être d'une ſubſtance oſſeuſe ſolide: les naſeaux ſe voient dans la figure par delà le bouton: le bec eſt d'un blanc ſale vers la pointe, avec quelques taches brunâtres, et un peu dentelé vers le bout de la mâchoire ſupérieure: la partie la plus groſſe du bec, de blanchâtre devient graduellement rouge vers la tête, où il eſt cannelé, ou ſillonné, comme on le peut diſtinguer par la figure. Je m'imagine que ce Bec eſt très rare, n'en ayant point encore vû de ſemblable, et je crois que c'eſt ici la première figure qu'on en ait jamais publiée.

CHAP. LXXII. PLA. 282.

The Spur-Fiſh; AND *The* Indian Gattorugina.

Le Poiſſon éperonné; ET *Le* Gattorugina *des* Indes.

THESE Fiſhes are here figured of their natural bigneſs, and have, I believe, neither of them been figured or deſcribed till now.

The larger Fiſh I call the Spur-fiſh, from the two odd pectinated ſharp-pointed bones or ſpurs on its upper and under ſides. After having ſoaked the dry Fiſh in water, to reſtore it in ſome meaſure to the colour it was of when living, it appeared almoſt of the colour of a herring, viz. of a greeniſh colour along the back, and a blueiſh purple white on the under ſide: the ſpurs, while the Fiſh was wet, might be raiſed perpendicular to the lines of the back and belly,

ON voit ici ces Poiſſons repréſentés de leur grandeur naturelle; ni l'un ni l'autre, à ce que je crois, n'avoit point encore été deſſiné, ou décrit.

J'appelle Poiſſon éperonné le plus grand de ces deux Poiſſons, à cauſe de deux aiguillons extraordinaires, pointus, et dentelés, qu'il a l'un ſur le dos, et l'autre en deſſous vers la queuë. Ce poiſſon étoit ſec; après l'avoir fait tremper dans de l'eau, pour lui rendre en quelque ſorte la couleur qu'il avoit quand il étoit vivant, il me parut de celle d'un Harang; c'eſt-à-dire, verdâtre le long du dos, et d'un blanc pourpre bleuâtre ſur le ventre: pendant qu'il étoit humide, les éperons pouvoient s'élever

or laid almoſt parallel with them: it has a lateral line on each ſide, marked on its ſcales from head to tail: the fore-head is remarkably prominent: the mouth turns a little upwards: the noſtrils are ſomewhat above the mouth: behind the eyes, on each ſide, it has a large bony ſcale, which has the appearance of an ear, though it is firmly fixed to the head on its under ſide: its ſhape and radiation ſee expreſſed in the figure: it has broad and firm ſcales all over the body: each ſcale appears radiated, when magnified, like the ſcales behind the eyes. The figure ſhews the appearance of the gills, which are reddiſh: from the upper ſpur on the middle of the back, almoſt to the tail, there paſſes a fin of a reddiſh colour: the tail was a little broken while dry, which I have reſtored by conjecture; the oblique line acroſs it ſhews what I have added: near the gills on the under ſide it hath a pair of longiſh narrow fins; on the middle of the belly another pair a little ſmaller: near the vent is placed the lower ſpur, from which there paſſes a ſingle fin, almoſt to the fin of the tail: the tail and lower fins are reddiſh: it is a pretty thick-bodied Fiſh.

The leſſer Fiſh I call *Gattorugina Indica*, from its reſemblance to a Fiſh figured in Willughby, De Piſc. tab. II. 2. which he calls *Gattorugina Venetiis*: it is arched on the back, having a ſingle fin running along its middle from head to tail: on the under ſide it is hollowed or arched inward: it hath no teeth, or very ſmall ones: the under ſide of the head, and the gills, are marked with duſky roundiſh ſpots: the gills are pectinated on their edges; and juſt behind them, on the under ſide, are a pair of appendant ſtrings, each of which parts into two, and end in points: from about

perpendiculairement aux lignes du dos et du ventre, ou s'abaiſſer juſqu'à être preſque paralleles aux mêmes lignes: il a une barre latérale de chaque côté marquée ſur les écailles, depuis la tête juſqu'à la queuë: le front eſt extraordinairement élevé ou boſſu: la gueule ſe tourne un peu en haut: les naſeaux ſont placés à une petite diſtance audeſſus de la gueule: il a de chaque côté derriére les yeux une grande écaille oſſeuſe, qui a l'apparence d'une oreille, quoiqu'elle ſoit fermement attachée à la tête par deſſous: on en peut voir la forme et la radiation dans la figure: il a le corps couvert de grandes et fortes écailles: chaque écaille paroît rayonnée par le microſcope, de la même manière que les grandes écailles de derrière les yeux: pour ce qui eſt des ouïës, qui ſont rougeâtres, il faut conſulter la figure: il régne ſur le milieu du dos, depuis l'éperon ſupérieur preſque juſqu'à la queuë, une nageoire rougeâtre: la queuë ayant été un peu rompuë, quand elle étoit ſéche, je l'ai rétablie par conjecture: la ligne oblique, qu'on voit deſſus, marque ce que j'ai ſuplée: il a vis-à-vis des ouïës, en deſſous, deux nageoires longuettes et étroites: il en a deux autres ſur le ventre, mais un peu plus petites: l'éperon inférieur eſt placé près de l'anus, d'où part une ſeule nageoire, qui s'étend prèſque juſqu'aux fibres de la queuë, qui eſt rougeâtre, auſſi bien que les nageoires inférieures: ce Poiſſon a le corps aſſez épais.

Je nomme l'autre Poiſſon, qui eſt le plus petit, Gattorugina Indica, *à cauſe de ſa reſſemblance au Poiſſon figuré par Willughby*, qu'il appelle* Gattorugina Venetiis*: il eſt en forme d'arc par le dos, et il n'a qu'une ſeule nageoire, qui regne ſur le milieu du dos depuis la tête juſqu'à la queuë: il eſt creux du côté du ventre, ſelon la forme intérieure d'un arc: il n'a point de dents, ou du moins, s'il en a, elles ſont extrémement petites: le deſſous de la tête eſt marqué, auſſi bien que les ouïës, de taches rondelettes obſcures: les ouïës ſont dentelées par*

* De Piſcibus, tab. II. 2.

the middle of the belly to the tail, it hath a ſingle fin of a ſtructure different from that on the back, as the figure will beſt expreſs: the tail-fin is like that on the back: it hath alſo a longiſh fin on each ſide juſt behind the gills: the lateral lines are broke into angles, as the figure ſhews: the ſcales are ſo ſmall as not to be perceived by the naked eye; but on the ſides there appears a little indenting with waved lines, as repreſented in the figure. This Fiſh is very much compreſſed ſide-ways, except about the head, where it is broader. It was preſerved in ſpirits, and appeared of a dull fleſh colour.

The Spur-fiſh was lent me by my friend Mr. Joſeph Ames, who told me, it was collected by the late George Holmes, Eſq; Keeper of the Records in the Tower of London; but no account could be had of its native place. The leſſer Fiſh was the property of the late Dr. Mortimer, Secretary to the Royal Society, who lent it me, and told me it was brought from the Eaſt Indies: it differs ſomething from the *Gattorugina Venetiis* of Willughby, as may be ſeen by comparing their deſcriptions and figures.

les bords, et tout près d'elles pendent en deſſous, deux cordons, chacun des quels ſe diviſe en deux branches, qui finiſſent en pointe: depuis environ le milieu du ventre juſqu'à la queuë, il n'a qu'une ſeule nageoire, d'une ſtructure différente de celle qui eſt ſur le dos, ce qui ſe conçoit mieux par la figure: la queuë reſſemble par ſes fibres, à la nageoire de deſſus le dos: il a auſſi une nageoire longuette de chaque côté tout contre les ouïës: les lignes de côté et d'autre s'interrompent et forment chacune un angle, comme la figure le montre: les écailles ſont ſi petites, que l'oeil ne peut les appercevoir; mais on voit ſur les côtés une petite denteleure, compoſée de lignes ondées, telles que la figure les repréſente. Ce Poiſſon eſt extremement comprimé par les côtés, excepté vers la tête, où il eſt plus large: on l'avoit preſervé dans l'eſprit de vin, et il paroiſſoit d'un couleur de chair effacé.

Le Poiſſon éperonné m'a été communiqué par un de mes amis M. Joſ. Ames, qui m'a dit qu'il venoit du cabinet de feu M. G. Holmes, Garde des Regîtres de la Tour de Londres; mais je n'ai pu ſçavoir de quel pays il étoit. Le petit Poiſſon appartenoit à feu M. Mortimer, M. D. Secretaire de la Société Royale, qui me le prêta, en me diſant qu'il venoit des Indes Orientales. Il diffère un peu du Gattorugina Venetiis *de Willughby, comme on peut le voir en en comparant les figures et les deſcriptions.*

CHAP. LXXIII. PLA. 283.

The Sea-Bat; AND *The* Pyed Acarauna.

THESE Fishes are drawn from nature of the size of life: 1, 2, 3, represent three different views of the Sea-bat.

The Sea-bat appeared to me, as preserved in spirits, all over of a dark brown or dusky colour: I take it to be of the Ray kind, it seeming to be cartilaginous. Fig. 1 represents a side view, shewing the tail in its true direction, and the small fins on the upper and under sides of the tail, as also the mouth, with the snout or horn over it. Fig. 2 shews the back of the Fish. Fig. 3 exhibits the under side or belly, having a pair of fins nearly in the situation of the fore legs of quadrupeds; it likewise shews the two great or principal hind fins, which have somewhat the appearance of a quadruped's hinder feet: the skin on the back, and all round its sides, is rough like shagreen, with some larger pointed risings intermixed: the belly has a smoother and softer skin than that of the upper side: it is the *Guacucuia* of Piso and Willughby, and the Sea-bat of Browne; see his Nat. Hist. of Jamaica, pa. 457, tab. XLVIII. fig. 3. Piso's figure is bad, and falsely gives it an horizontal tail.

The Acarauna is the larger fish in the plate, marked fig. 4. It is pretty much compressed side-ways, especially towards the tail, the head being a little thicker:

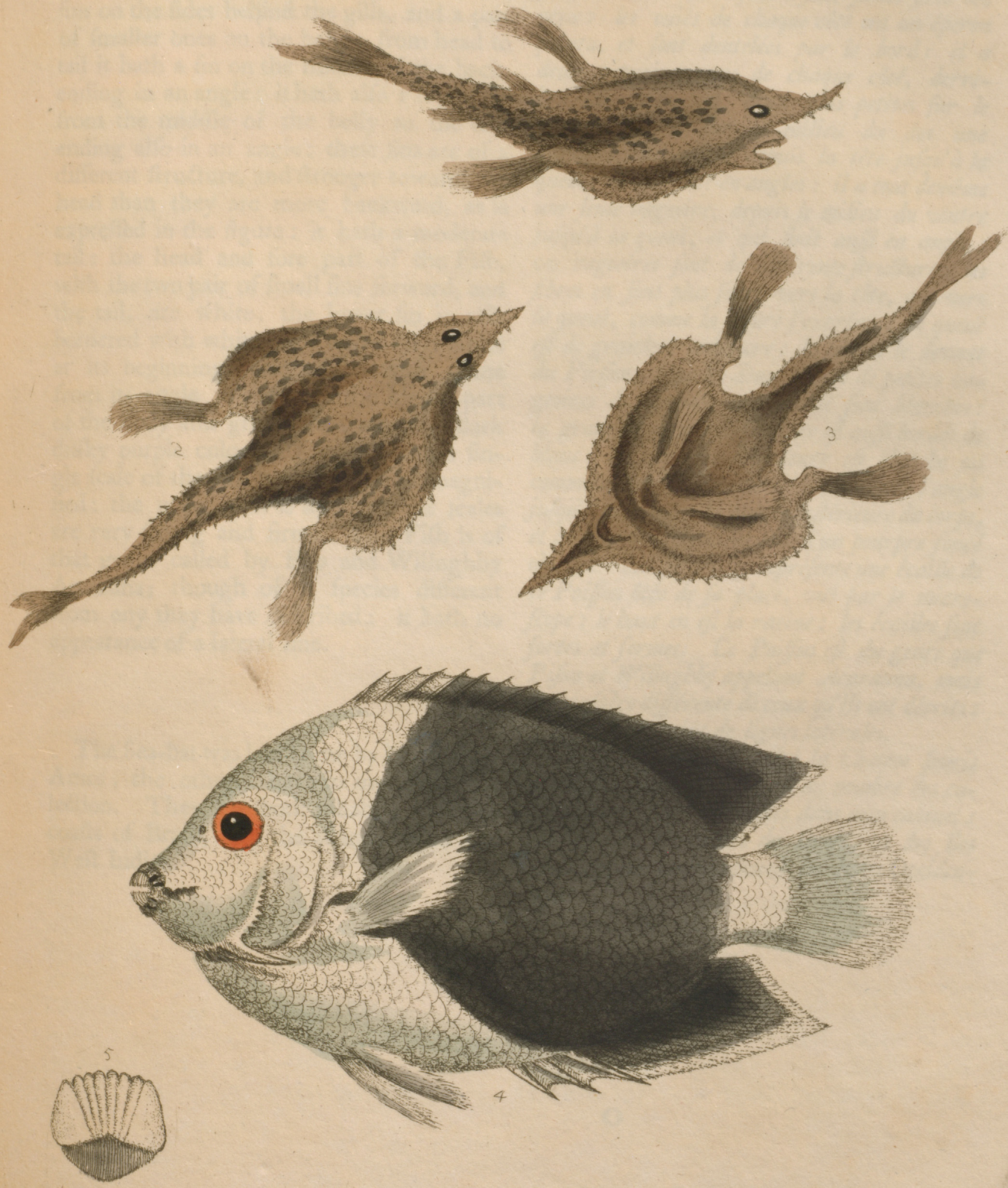
Le Chauve souris de Mer; ET *L'*Acarauna noir et blanc.

CES Poissons sont dessinés d'apres nature, et de leur grandeur naturelle: N. 1, 2, 3, *représentent trois différentes vuës de la Chauve souris de Mer.*

La Chauve souris de Mer, conservée dans de l'esprit de vin, m'a paru être partout d'un brun obscur: je crois qu'elle appartient à la classe des Raiës, ayant l'apparence d'être cartilagineuse: la figure n. 1. *en représente une vuë de côté montrant la queuë dans sa vraie direction, avec les petites nageoires, qui y sont, tant dessus que dessous, comme aussi la gueule, avec le museau ou la corne, qui est au dessus. La figure* 2. *représente le dos du Poisson; et figure* 3. *en montre le dessous ou le ventre, où paroissent deux nageoires placées à peu près comme les jambes de devant des quadrupédes; on y voit aussi les deux principales nageoires postérieures, qui ressemblent un peu au jambes de derrière des animaux à quatre pieds: la peau du dos, deméme que celle d'autour des côtés est rude comme du chagrin, parsemée de plus grandes élevations pointuës: la peau du ventre est plus douce et plus unie que celle du dos: c'est le* Guacucuia *de Pison et de Willughby, et la Chauve souris de Browne*. La figure de Pison ne vaut rien; elle donne faussement à ce Poisson une queuë horizontale.*

L'Acarauna est le plus grand Poisson représenté dans la planche, et marqué figure 4.

* Nat. Hist. of Jamaica, pa. 457. pl. XLVIII. fig. 3.



Brasilean Fishes Etched from nature of the Size of Life · G. Edwards Delin: Sculp: etc A.D. 1755

the mouth is ſmall: the teeth are long and very ſlender: the noſtrils are placed near the eyes: the gills on each ſide have a ſharp ſpur with a pectinated border: it hath two fins on the ſides behind the gills, and a pair of ſmaller ones on the belly: from head to tail it hath a fin on the middle of the back, ending in an angle: it hath alſo a ſingle fin from the middle of the belly to the tail, ending alſo in an angle: theſe fins are of a different ſtructure, and ſtronger towards the head than they are more backward, as is expreſſed in the figure: it hath a moderate tail: the head and fore part of the Fiſh, with the two pair of ſmall fins forward, and the tail, are white: the lower fin is alſo bordered with white: the upper fin is white at its beginning, and edged with white from its angle to the tail: the hinder part of the body and greater fins are of a dark duſky purple colour. Fig. 5 ſhews a ſingle ſcale of the fiſh pulled out and magnified: the upper part is its root: the ſcales are very ſtrong and firm. This Fiſh is of that genus called by Piſo and Willughby Acarauna; though of a ſpecies different from any they have deſcribed: it hath no appearance of a lateral line.

The Sea-bat was lent to me by Mr. Joſeph Ames; the other I have in my ſmall collection. They are both inhabitants of the coaſts of Braſil, and the Iſlands called the Weſt Indies.

Il eſt aſſez comprimé par les côtés, ſur tout vers la queuë, la tête étant un peu plus épaiſſe: la gueule eſt petite: les dents ſont longues et fort menuës: les naſeaux ſont ſitués près des yeux: les ouiës de chaque côté ont un éperon pointu, et ſont dentelées par le bord: il a deux nageoires, une de chaque côté, derrière les ouiës, et deux plus petites ſur le ventre: il a ſur le milieu du dos une nageoire, qui régne depuis la tête juſqu'à la queuë, et qui finit en angles: il a tout demême une ſeule nageoire, depuis le milieu du ventre juſqu'à la queuë, et qui finit auſſi en angle: ces nageoires ſont de différente ſtructure; les fibres en ſont plus fortes vers la tête, que vers la queuë, comme la figure l'exprime: la queuë eſt de grandeur médiocre: la tête et le devant du Poiſſon, avec les deux paires de petites nageoires de devant, et la queuë ſont blanches: la grande nageoire inférieure eſt auſſi bordée de blanc: la nageoire ſupérieure eſt blanche au commencement, et bordée de blanc depuis l'angle juſqu'à la queuë: la partie poſtérieure du corps, et les grandes nageoires ſont d'un pourpre foncé obſcur. La figure 5. repréſente une écaille de ce Poiſſon ôtée de ſa place, vuë par le microſcope: le haut en eſt la racine: les écailles ſont fortes et fermes. Ce Poiſſon eſt du genre que Piſon et Willughby appellent Acarauna, mais d'une eſpèce différente de ceux qu'ils ont décrits: il n'y paroît point de lignes latérales.

M. Joſ. Ames m'a prêté la Chauve ſouris de Mer: l'autre Poiſſon eſt au nombre des curioſités que j'ai raſſemblées dans mon cabinet: ils ſont l'un et l'autre du Breſil, ou des Iles qu'on appelle communément les Indes Occidentales.

CHAP. LXXIV. PLA. 284.

The Horned Fiſh ;

AND

The Sea Scorpion.

THESE Fiſhes are drawn from life, of their natural bigneſs. The Horned Fiſh was preſerved in ſpirits; the other was freſh when drawn.

The Horned Fiſh is of a ſquariſh figure, the back being the narroweſt, and the belly the wideſt part; it is covered all over with a thick ſtrong horny caſe, which is fixed, and not at all pliable: the outer ſurface is divided by lines into ſexangular parts, with a ſtar-like figure in the middle of each: the body is wholly of a duſky colour; but the iris of the eye retained an orange colour: the mouth is ſmall, and the teeth are long and ſlender: from above the eyes ſpring two horns forwards; and from the plane of the belly there ſpring two others backwards: the miniature figures A and B ſhew its back and belly, the better to illuſtrate this deſcription: there is a fin on each ſide, one on the hinder part of the back, and another on its under ſide behind the vent: the tail hath alſo a pretty long fin: all the fins and the tail are looſe and pliable, there being holes in the horny covering for them to paſs through. On opening this Fiſh, I found no ſpinal bone as in other Fiſhes, nor any other bones, but inſtead thereof ſome cartilaginous ſubſtances communicating with the fins and

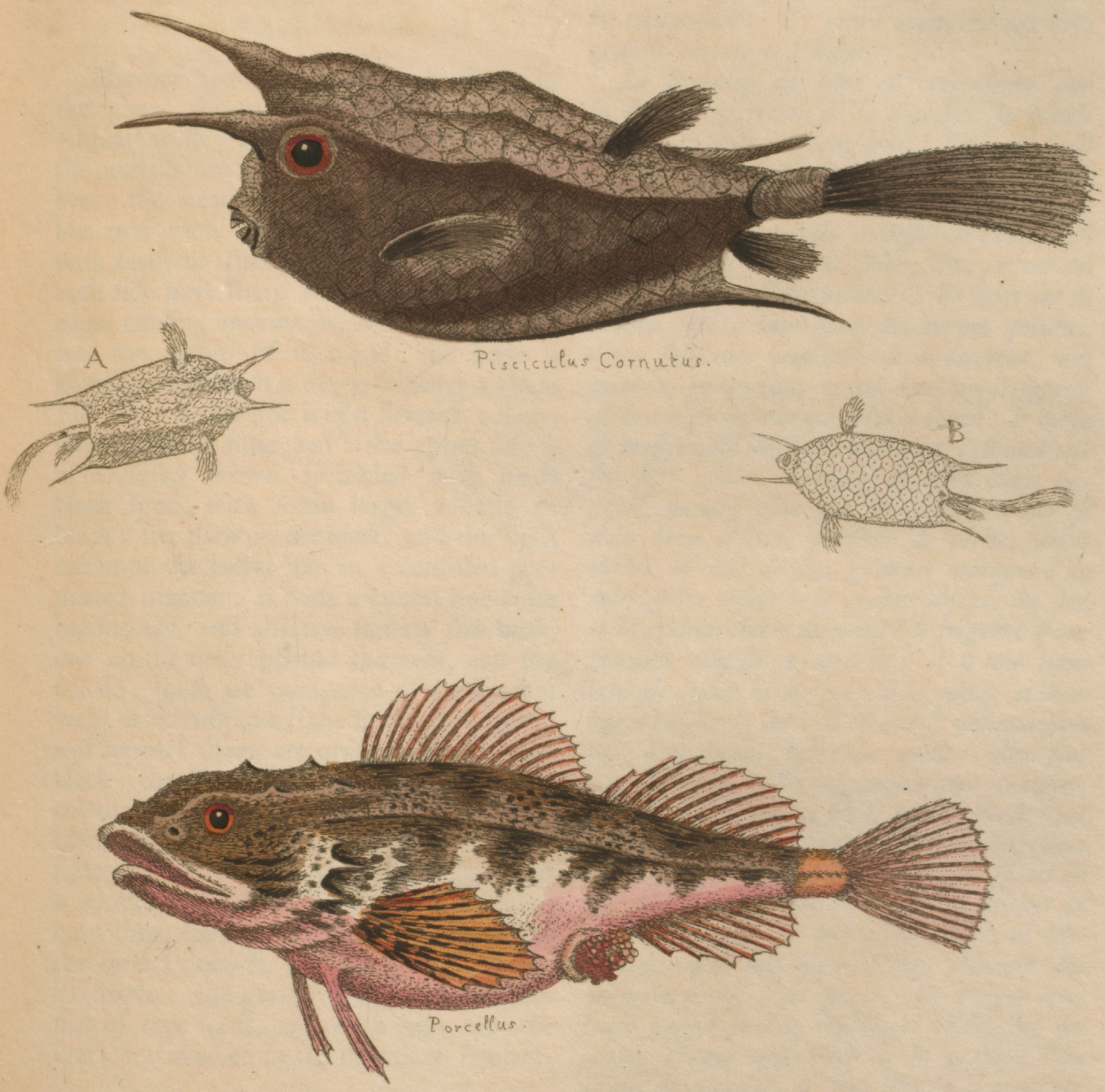
Le Poiſſon cornu ;

ET

Le Scorpion de Mer.

J'AI deſſiné ces Poiſſons d'après nature, et de grandeur naturelle : le Poiſſon cornu étoit dans de l'eſprit de vin quand je l'ai deſſiné : l'autre étoit frais.

Le Poiſſon cornu eſt de forme carrée irrégulière : le côté du dos eſt le plus étroit, et celui du ventre le plus large : tout le corps eſt enfermé dans une eſpèce d'étui épais, fort, et d'une ſubſtance aſſez ſemblable à de la corne, qui eſt fixe et ne ſe plie point du tout : la ſurface extérieure en eſt diviſée, par des lignes, en figures hexagones, ou à ſix côtés, avec une eſpèce d'étoile au milieu de chaque figure : tout la couverture étoit rembrunie, mais l'iris, ou le tour des yeux conſervoit ſa couleur d'orange : la gueule eſt petite : les dents ſont longues et menuës : il lui ſort au deſſus des yeux deux cornes en avant ; et il en ſort deux autres de chaque coin du plan du ventre, qui pointent en arrière : les deux figures en petit, marquées A *et* B, *en montrent le dos et le ventre, pour mieux éclaircir cette deſcription : il y a deux nageoires à l'oppoſite l'une de l'autre, l'une étant placée ſur le bas du dos, et l'autre en deſſous, au delà de l'anus : la queuë a auſſi une nageoire aſſez longue : toutes les nageoires, demême que la queuë, ſont lâches et pliantes, y ayant, dans la couverture, des trous par où elles paſſent. Après avoir ouvert ce Poiſſon, je n'y ai point trouvé de grande arrête au*



Geo Edwards Delin et Sculp. A. 1757.

tail, in order to give them motion. There is a very great variety of this genus of Fiſhes.

The Sea Scorpion is the lower figure in the plate: the mouth is pretty wide, and without teeth: the eye has a fine red iris: the noſtrils are placed a little before the eyes: the head is flattiſh in its middle; but over each eye there appears a ridge with teeth or riſings from it: the gills on each ſide have ſharp horny ſpurs on their edges tending backwards, which I ſuppoſe was the reaſon of its name: the body is almoſt as wide as it is deep, it being a thick Fiſh: the under ſide is of a ſilveriſh colour, tinged with a little red: the upper ſide is of a duſky brown ſprinkled with ſmall black ſpots, with ſome larger clouds of black: the dark on the back, and the light colour on the belly, join in a confuſed pectinated manner: it hath a lateral line from head to tail, and alſo two fins on the back, one on the belly behind the vent, and the tail-fin; theſe are compoſed of tranſparent webs or membranes; the ſpines that ſpread and ſupport them are orange-coloured and black: the fins behind the gills are orange-coloured: the ſpines are ſpotted with black: there is a pair of narrow fins or feelers under the fore part of the belly, of a whitiſh colour: they have each of them only three ſpines. This Fiſh was freſh at the time I drew it, and was then ſhedding its ſpawn: the grains or eggs were of the ſize of rape ſeeds, and of a very red colour: it was taken in the month of January.

My obliging friend John Fothergill, M. D. favoured me with the Horned Fiſh, which was brought from the iſland of Madagaſcar. I do not find any thing yet

2

milieu, comme dans les autres Poiſſons, ni même aucune arrête; mais aulieu de cela, des ſubſtances cartilagineuſes, communicant avec les nageoires et la queuë, pour les mettre en mouvement. Ce genre comprend une très grande variété de Poiſſons.

Le Scorpion de Mer eſt repréſenté par la figure inférieure de la planche: la gueule eſt aſſez grande, et ſans dents: l'iris de l'oeil eſt d'un beau rouge: les naſeaux ſont placés un peu devant les yeux: le milieu de la tête eſt applati: mais on voit audeſſus de chaque oeil un rebord en forme de ſillon, d'ou ſortent des dents, ou élevations pointuës: les ouiës ont de chaque côté à leurs bords des éperons pointus, d'une ſubſtance ſemblable à de la corne, qui pointent en arriére, ce qui à ce que je ſuppoſe eſt la raiſon du nom qu'on lui a donné: le corps eſt preſqu'auſſi large que haut, car c'eſt un Poiſſon fort épais: le ventre eſt d'un blanc argenté, nuancé d'un peu de rouge: le dos eſt d'un brun obſcur, parſemé de petites taches noires, et nué de plus grandes marques d'un noir moins obſcur: la couleur obſcure du dos, et la couleur claire du ventre ſe joignent d'une manière confuſe et dentelée: il a une ligne latérale depuis la tête juſqu'à la queuë, et deux nageoires ſur le dos: il en a auſſi une audeſſous par delà l'anus, outre la queuë: elles ſont compoſées de tiſſus ou membranes tranſparentes: les épines ou fibres qui les étendent et les ſupportent ſont orange et noir: les nageoires de derriére les ouiës ſont orange, les épines en ſont tachetées de noir: il a ſous le devant du ventre une paire de nageoires étroites et longuettes, qui ſont blanchâtres, chacune des quelles n'a que trois fibres. Ce Poiſſon étoit frais quand je l'ai deſſiné, et il dépoſoit ſes oeufs: chaque oeuf étoit de la groſſeur d'un grain de navette, et fort rouge: il avoit été pris au mois de Janvier.

Mr. J. Fothergill, M. D. m'a fait le plaiſir de me prêter le Poiſſon cornu, qui avoit été apporté de l'iſle de Madagaſcar: je n'ai encore rien vû de publié qui y reſſemble.

published agreeing with it. Willughby, in his book *De Piscibus*, has given a figure shaped much like mine, but of a quite different surface, which is irregularly spotted: he calls it *Pisciculus cornutus*. The Scorpion Fish was brought fresh to London, being taken amongst Sprats near the mouth of the river Thames, and seems to differ something from what are figured by Willughby under that name; see tab. II. 4. and tab. X. 12, 13, and 15. I have also met with its figure in a set of prints, where it is called *Porcellus*.

Willugby dans son livre De Piscibus *(des Poissons) a donné une figure qui se rapporte assez à la mienne, mais de surface toute différente, qui est marquée irréguliérement: il l'appelle* Pisciculus cornutus *(petit Poisson cornu). Le Scorpion de Mer avoit été pris à l'embouchure de la Tamise, parmi des Melettes: il paroît un peu différent de ceux que Willughby donne sous ce nom*. J'en ai aussi rencontré la figure parmi des estampes, où on le nomme* Porcellus.

* Voi. pl. II. 4. et pl. X. 12, 13, 15,

CHAP. LXXV. PLA. 285.

The Greater Cockroach; AND *The* Whistle Insect.

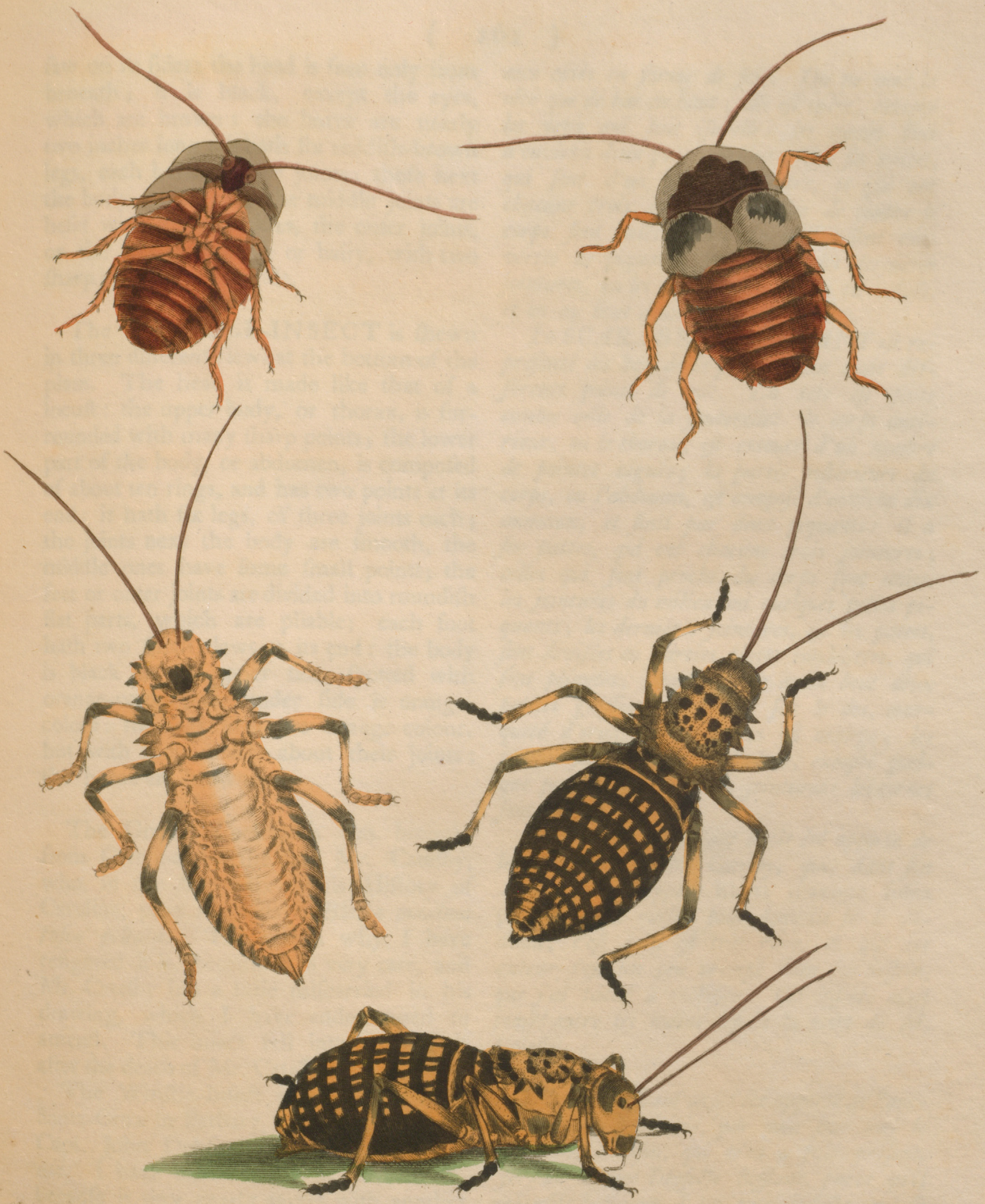
THESE insects were drawn from nature, and are figured on the plate of the size of life.

The Cockroach is represented by the two upper figures in the plate, which shew its upper and under sides: the head is covered by a kind of shield, of a lightish brown colour round its borders, and black in the middle, from which proceed two others of the same brown colour, and dusky in their middles, which have the appearance of short wings, and cover part of the body on its upper side: the abdomen, or lower part of the body, is of a reddish brown colour, and composed of about eight rings; it is very flat, and toothed like a

Le Grand Cerf-volant; ET *Le* Scarabée sifflant.

CES insectes ont été dessinés d'après nature, et sont représentés sur la planche de leur grandeur naturelle.

Le Cerf-volant est représenté par les deux figures supérieures de la planche; l'une en fait voir le dos, et l'autre le ventre: la tête est couverte d'une espèce de bouclier, qui est gris blanc par les bords, et noir au milieu: de ce bouclier en partent deux autres, de la même couleur claire par les bords, et brun foncé au milieu, lesquels ont l'apparence de deux courtes ailes, qui servent en partie à couvrir le dessus du corps: l'abdomen, ou la partie inférieure du corps est d'un brun rougeâtre: elle est composée d'environ huit anneaux. Cet insecte est fort plat, et dentelé



Edwards Delin.

285

ſaw on its ſides: the head is ſeen only from beneath; it is black, except the eyes, which are brown: the horns are nearly two inches long: it hath ſix reddiſh-brown legs, each having three joints; thoſe next the body are ſmooth, the middle joints are beſet with ſharp prickles, the outer joints, or the feet, are rough or hairy, with two ſharp claws at their ends.

The WHISTLE-INSECT is ſhewn in three different views at the bottom of the plate. The head is made like that of a locuſt: the upper body, or thorax, is ſurrounded with many ſharp points; the lower part of the body, or abdomen, is compoſed of about ten rings, and has two points at its end: it hath ſix legs, of three joints each; the joints next the body are ſmooth, the middle ones have ſome ſmall points; the feet or outer joints are divided into roundiſh flat parts, which are pliable; each foot hath two ſmall claws at its end: the body is black on its upper ſide, ſpotted with orange-colour; the under ſide is orange-colour: the legs alſo are orange-colour, but with ſome black about their joints: the horns are brown.

The Greater Cockroach was brought from Carolina by the late Mr. Cateſby, who, in the Appendix to his Hiſtory of Carolina, page 10, calls it *Blatta maxima fuſca peltata.* The reaſon why I have refigured it is, becauſe it is very rare, and Mr. Cateſby has a little miſcarried in his drawing, which I have endeavoured to amend. This inſect fell into my hands after the death of Mr. Cateſby.

The Whiſtle-Inſect was brought from Santa-Crux in Barbary, by my good friend Capt. John Dobſon, who preſented it to me. I have called it the Whiſtle-Inſect, becauſe it very nearly agrees with another inſect found in Africa, of which the na-

aux côtés en forme de ſcie. On ne voit la tête que de bas en haut; elle eſt noire, excepté les yeux qui ſont iſabelle: les cornes ſont d'environ deux pouces de long: il a ſix pattes, qui ſont d'un brun rougeâtre, et qui ont chacune trois jointures; celles de contre le corps ſont uniës, celles du milieu ſont couvertes de piquants fort aigus, les dernières jointures, ou les pattes, ſont rudes ou veluës, et on au bout deux griffes piquantes.

Le SCARABEE SIFFLANT eſt repréſenté au bas de la planche ſous trois différents points de vuë. La tête eſt faite comme celle de la ſauterelle: le corps antérieur, ou le thorax, eſt entouré d'un nombre de pointes aiguës; la partie poſtérieure du corps, ou l'abdomen, eſt compoſé d'environ dix anneaux, et finit par deux piquants: il a ſix pattes, qui ont chacune trois jointures; celles qui ſont proche du corps ſont unies, les jointures du milieu ont quelques petits piquants; les dernières jointures, ou les pattes, ſont diviſées en parties plates rondelettes, qui ſont pliantes; chaque patte a au bout deux petites griffes: il eſt noir ſur le dos, marqueté d'orange: le deſſous eſt orange; les jambes ſont de la même couleur, excepté quelque peu de noir vers les jointures: les cornes ſont brunes.

Le Grand Cerf-volant avoit été apporté de la Caroline par M. Cateſby, qui, dans ſon Appendix, l'appelle* Blatta maxima fuſca peltata. *La raiſon pour laquelle je le redonne, c'eſt qu'il eſt très rare, et que cet auteur s'eſt un peu trompé dans ſon deſſein, que j'ai tâché à rectifier. Cet inſecte m'eſt tombé entre les mains depuis la mort de M. Cateſby.*

L'Inſecte Sifflant avoit été apporté de Sancta-Crux en Barbarie, par mon bon ami le Capitaine Dobſon, qui m'en a fait préſent. Je l'ai nommé l'Inſecte Sifflant, parce qu'il reſſemble beaucoup à un autre inſecte, qui ſe

* Appendix, ou Supplement à l'Hiſt. de la Carol. p. 10.

tives make whistles to call their cattle together: these whistles consist of the whole outer cover of the insect; the head, legs, and end of the tail, being taken off, and the inward parts taken out; which shells, hardened and dried for this purpose, were found hanging about the necks of the natives of Africa, on the coast over-against Madagascar. The figures of them are shewn in my History of Birds, &c. plate 178. I do not know what tribe or genus of insects to class this last with: I believe it hath not till now been figured or described.

trouve en Afrique, dont les habitants font des sifflets pour rassembler leur betail: ces sifflets sont faits de toute la couverture de l'insecte, après en avoir ôté la tête, les pattes, et le bout de la queuë, et en avoir vuidé le dedans: on a trouvé de ces écorces durcies et déséchées pour cet effet, penduës au cou des habitants de la côte d'Afrique, qui est vis-à-vis de l'isle de Madagascar. J'en ai donné des figures dans mon Histoire des Oiseaux §. *Je ne sçais point dans quelle classe d'insectes on doit ranger ce dernier. Je ne crois pas que jusques à présent on en ait donné de figure ou de description.*

§ Pl. 178.

CHAP. LXXVI. PLA. 286.

The Balanus *of the* Whale *with* Polypes, *the* Limax Marina, *the* Hairy Crab, *and the* Herring-bone Coralline.

LETTER *A* on the plate shews the BALANUS, with a species of Polypes adhering to it, all of their natural size: *B* represents the basis of the Balanus, which is a little concave: *C* shews the head of one of the Polypes divided, to discover the inner part of it.

The shell of the Balanus is sexangular, having a kind of buttresses on the angles: each buttress is composed of four tubes joined together, narrow and partly open at their tops, but increasing in breadth towards their bottoms, so as to join each other: each tube is encompassed by a great

Le Balanus *de la* Baleine *avec des Polypes*, *le* Limaçon Marin, *la* Crabe Veluë, *et le* Corail en forme d'Arrête de Harang.

La lettre A *indique le* BALANUS, *avec une espéce de Polypes, qui y sont attachés, et tous représentés de grandeur naturelle. La figure* B *représente la base du Balanus, qui est un peu concave.* C *montre la tête d'un des Polypes séparée du reste, pour en découvrir l'intérieur.*

L'écaiille du Balanus est hexagone, ayant aux angles une espéce de défenses: chaque défense est composée de quatre tuyaux joints ensemble, étroits et un peu ouverts par le haut, mais allant en grossissant vers le bas, de sorte qu'ils s'y entretouchent: chaque tuyau est entouré d'un grand nombre de petits anneaux


E
D
C
F
A
B

number of ſmall rings or grooves, as the figure expreſſes: the ſpaces between theſe buttreſſes are ſmoother, but not without viſible lines in the direction expreſſed in the print. The ſhell is of a dirty whitiſh colour, broadeſt at the bottom, and narrower at the top, where there is an opening, in the middle of which appears a kind of Polype putting forth its prongs from a leather-like ſubſtance, which has the appearance of the ruffle on a ſhirt-ſleeve. There are, beſides this Polype, about ſeven others, ſeemingly of a different ſpecies, which adhere by their bottoms round the opening on the upper part of the ſhell: they have oval heads, with the appearance of ears, which have cavities and paſſages into the head: the heads are fixed to the ſhell by longiſh ſtalks or necks. *C* ſhews one of the heads divided, and diſcovers what I think moſt properly the Polype; which ſeems not to adhere to the inſide of its caſe, on one ſide of which there is an opening, through which the Polype puts forth its prongs or feelers. Theſe Polypes were of an obſcure reddiſh colour.

D repreſents the LIMAX MARINA, which is the ſhell of a ſea-inſect we are not acquainted with in a more perfect ſtate. The ſhell is compoſed of eight parts or joints, finely wrought as if it had been engraved: it is riſing without, and hollow within; and when the animal is living, it is capable, I ſuppoſe, of rolling itſelf up into a round form. The ſhell, when opened, is of the form and ſize of the figure: the outſide of it is of a dark brown colour tending to greeniſh, and the inſide is whitiſh, tinged in part with a blueiſh-green.

E ſhews the figure of the HAIRY CRAB, which has nothing extraordinary in its general form. The tail, which I have extended, is uſually turned under the

ou de reineures, comme la figure l'exprime: l'eſpace qui eſt entre chaque tuyau eſt plus unie, mais non ſans lignes viſibles dirigées de la manière dont l'empreinte les repréſente. L'écaille eſt d'une couleur ſale blanchâtre, fort large vers le bas, et plus étroite vers le haut, où il y a une ouverture, au milieu de la quelle paroît une eſpèce de Polype étendant ſes fourchons d'un ſubſtance ſemblable à du cuir, et qui a aſſez l'air d'une manchette d'homme. Outre ce Polype, il y en a environ ſept autres, d'une ſubſtance différente en apparence, qui ſont attachés par leur baſe, autour de l'ouverture, ſur le deſſus de la coquille: ils ont la tête ovale, avec des apparences d'oreilles, qui ont des cavités, et des iſſuës dans la tête: les têtes ſont attachées à la coquille par des tiges longuettes, ou des cous. C *marque une de ces têtes ſeparée, et fait voir ce qui me paroît être plus particuliérement le Polype, qui ne ſemble pas être attaché au dedans de ſon étui, au côté du quel il y a une ouverture, par où le Polype étend ſes bras, ou ſes fourchons. Ces Polypes étoient d'une couleur rougeatre obſcure.*

La figure D *repréſente le LIMACON MARIN; c'eſt la coquille d'un inſecte de mer, qui ne nous eſt pas connu dans un état plus parfait. Cette coquille eſt compoſée de huit parties, ou huit piéces jointes enſembles, auſſi élégamment travaillées que ſi elles euſſent été gravées: elle eſt relevée en boſſe en dehors, et creuſe en dedans. Je ſuppoſe que quand l'animal eſt en vie, il peut ſe rouler de lui-même en forme ronde. Quand la coquille eſt ouverte, elle eſt de la même forme et de la même grandeur que la figure: le dehors en eſt d'un brun foncé tirant ſur le verdâtre; le dedans en eſt blanchâtre, nuancé en partie d'un vert bleuâtre.*

E *montre la figure de la CRABE VELUE, qui n'a rien d'extraordinaire, quant à ſa forme en général. La queuë, que je repréſente étenduë, a de coutume d'être*

belly. It hath, befides its greater claws or holders, four leffer legs on each fide: its holders are toothed on both the parts where they meet when clofed, and appear like teeth in the fore part of a mouth. It is wholly covered with a fine hairy or moffy fubftance of an obfcure yellowifh-green colour, except the tips of all the legs, which are white. This Crab appears fo much like the moffy coverings of the rocks and ftones that lie on the fea-fhores, that I imagine it preys on the fmaller worms and infects that live amongft the fea-weeds, who may be deceived by the appearance of this Crab, and by that means become its prey.

F reprefents a fprig of the HERRING-BONE CORALLINE, which fhoots out on each fide of the greater ftems much like a fifh-bone. It is drawn from, and of the fize of nature. The colour is brown. It was brought from the ifland of St. Helena in the Ethiopian fea.

A is the *Balanus Balænæ* of Lifter; (fee his Hiftory of Shells, tab. 445.) and the *Pediculus Ceti*, &c. of Sibbald; (fee Philofoph. Tranfactions, No. 308.) Each of thefe authors has given its figure. Lifter, I believe, had feen only the empty fhell; and Sibbald feems to have feen it with two of the Polypes dried upon it: the ear-like appearances he miftook for claws, and fuppofed the Balanus adhered to the Whale's fkin by thefe claws; though I believe all the fpecies of this fhell adhere by their bafis. The original, from which my figure was drawn, is now preferved in the elegant collection of Ifaac Romilly, Efq; F. R. S. who obliged me with the ufe of it. It is a fine fpecimen, preferved in fpirits. Mr. Romilly has caufed a curious print of this Balanus to be engraved, which, with an accurate defcription of it already wrote, I hope will be publifhed, which

tournée fous le ventre. Outre les deux grandes pattes ou ferres, elle a quatre plus petites pattes de chaque côté: les ferres font dentelées aux deux endroits où elles fe joignent, et quand elles font jointes, elles reffemblent aux dents humaines du devant de la bouche. Cette Crabe eft toute couverte d'une fine fubftance veluë, ou mouffue, d'un vert jaunâtre obfcur, excepté le bout de toutes les pattes, qui eft blanc. Elle reffemble fi bien à la mouffe, qui couvre les rochers et les pierres qu'on voit au bord de la mer, que je m'imagine qu'elle fe nourrit de petits vers et autres infectes, qui fe tiennent parmi le vrac, lefquels peuvent fe laiffer tromper par l'apparence de cette Crabe, et par ce moyen deviennent fa proye.

F *repréfente une branche de CORAIL en forme d'ARRETE de HARANG, dont les jets de chaque côté de la tige principale reffemblent beaucoup à une arrête de poiffon. Elle eft repréfentée au naturel, tant pour la forme que pour la grandeur. La couleur en eft brune. Elle eft venuë de l'ifle de Ste. Helene, dans la mer d'Etyopie.*

Aurefte A *eft le* Balanus Balænæ *de Lifter**, *et le* Pediculus Ceti, *&c. de Sibbald*†. *Ces deux auteurs en ont donné la figure. Je crois que Lifter n'avoit vû que la coquille vuide; et Sibbald l'avoit vuë avec deux des Polypes déféchés deffus: il a pris les figures apparentes d'oreilles pour des pattes, et il a fuppofé que le Balanus tenoit à la Baleine par ces pattes; cependant je crois que toutes ces fortes de coquilles font attachées par leur bafe. L'original, d'après lequel ma figure a été tirée, eft actuellement confervé dans l'élégante collection de Mr. Ifaac Romilly, Membre de la Société Royale, qui m'a fait le plaifir de m'en permettre l'ufage. Il eft confervé dans de l'efprit de vin, et c'eft un très beau fujet. Mr. Romilly en a fait graver une magnifique empreinte, et y a ajouté une defcription fort exacte, que j'efpére qu'il fera publier, et qui*

* Voi. fon Hiftoire des Coquilles, tab. 445.

† Tranfact. Philofoph. No. 308.



The Small mud Tortoise, smelling strong of Musk, haueing a sharp horn poynted tayl. from Pensiluania.
Drawn from nature of the bignes of Life, by George Edwards.

will much exceed the brief deſcription I have given of it.

D I have in my little collection. It is figured by Rumphius, tab. X. fig. 4. who calls it *Limax Marina*, in Belgic *Zee-Slekke*, and by ſome Indian names; by which I ſuppoſe it to be found in the Eaſt-Indian iſlands. Mine was bought at an auction in London. Seba has two figures of it; ſee his Natural Hiſtory, vol. II. tab. LXI. No. 3 and 4.

E, the Crab, was brought from the Cape of Good Hope, and is now preſerved in the curious and valuable collection of my obliging friend John Fothergill, M. D. who lent it me to take a drawing of it. This Crab hath not, I believe, been before deſcribed.

ſurpaſſera de beaucoup la courte deſcription que j'en donne ici.

J'ai la coquille D *dans ma petite collection. Rumphius en a donné la figure. Ce qu'il en dit me fait croire qu'elle ſe trouve dans les iſles des Indes Orientales* ‡. *La mienne a été achetée à une venduë à Londres* ||.

E, *la Crabe, eſt venuë du Cap de Bonne Eſpérance, et eſt actuellement conſervée dans la rare et précieuſe collection de mon bon ami M. Jean Fothergill, Medecin, qui me l'a prêtée pour la deſſiner. Je ne crois pas que cette Crabe ait encore été décrite.*

‡ Voi. la fig. 4. de la X. planche, dans ſon Belgic *Zee-Slekke*, où il l'appelle *Limax Marina*, et par quelques noms Indiens.

|| Seba en a deux figures. Voi. ſon Hiſt. Nat. tom. II. pl. LXI. No. 3 et 4.

CHAP. LXXVII. PLA. 287.

The Small Mud-Tortoise.

HERE are three views of this Tortoiſe of their natural ſize, all drawn and etched on the copper-plate immediately from life.

The head, all round the jaws and eyes, is of a reddiſh-yellow colour: the top of the head, throat, and neck, is duſky: the fore feet have each of them five toes with ſharp nails; the hinder feet have only four. I take this Tortoiſe to be of the amphibious kind, it having fin-like appendages to all the feet: the legs and feet

La Petite Tortuë *de* Marécage.

VOICI trois vuës de cette Tortuë, de grandeur naturelle, ayant été toutes trois deſſinées et gravées ſur la planche, d'après le ſujet même.

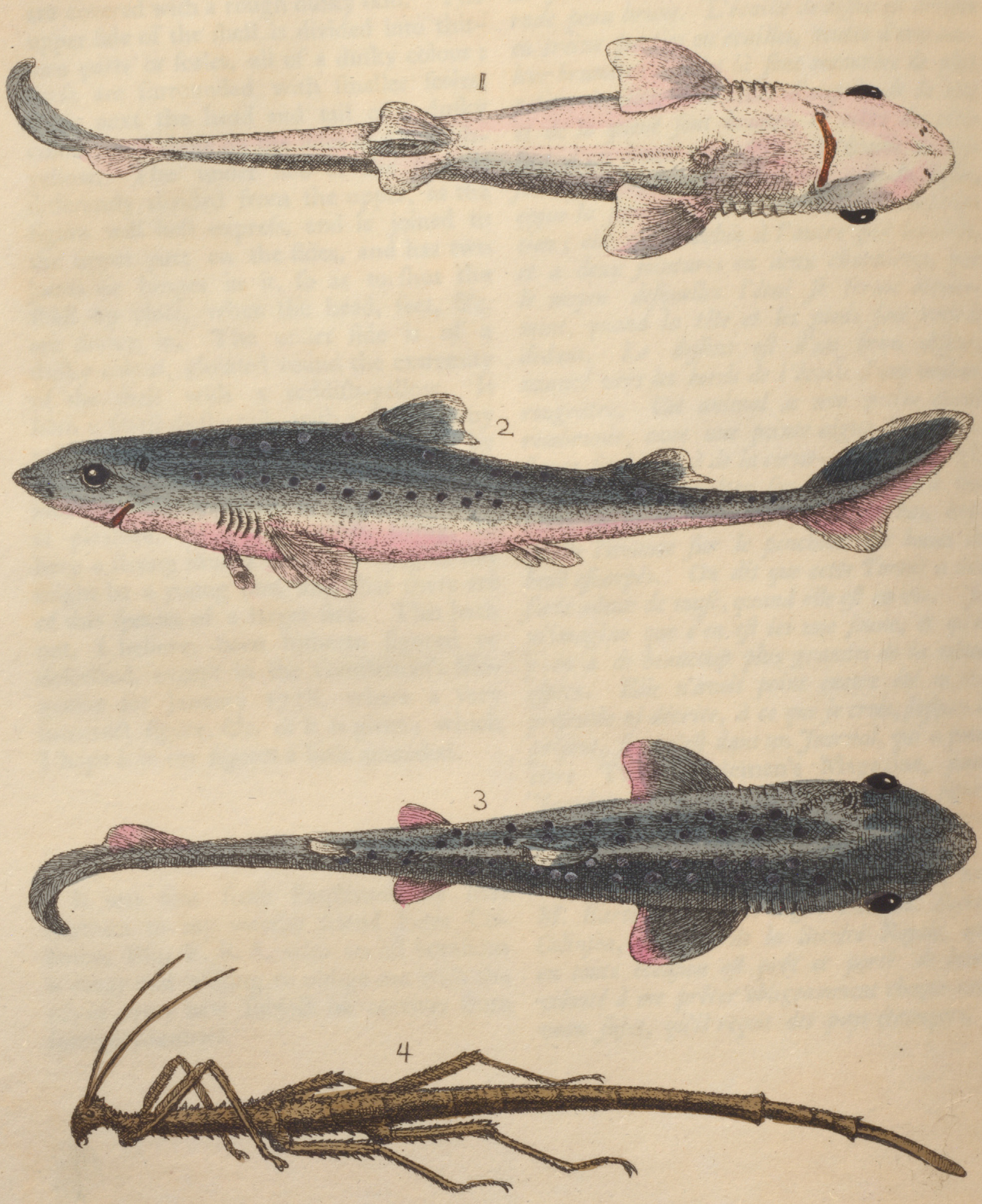
La tête, autour des machoires et des yeux, eſt d'un jaune rougeâtre: le haut de la tête, de même que la gorge et le cou, eſt brun: les pieds de devant ont chacun cinq orteils, avec des ongles pointus; ceux de derrière n'en ont que quatre. Cette Tortuë me paroît être du genre amphibie, ayant à tous les pieds des excreſcences ſemblables à des nageoires:

are covered with a rough duſky ſkin. The upper ſide of the ſhell is divided into thirteen parts or ſcales, all of a duſky colour: theſe are ſurrounded with ſmaller ſcales, thoſe next the head and tail of a duſky colour, and thoſe on the ſides of a reddiſh-yellow. The under ſide of the ſhell is differently divided from the upper, as the figure will beſt expreſs, and is joined to the upper part on the ſides, and has two joints or hinges in it, ſo as to ſhut the ſhell up cloſe, when the head, feet, *&c.* are drawn in. The under ſide is of a duſky colour, clouded round the extremity of the ſhell with a reddiſh-yellow. It hath a ſmall duſky tail, with a ſharp horny point; the uſe of which is, I believe, by turning it downward in its progreſſion on inclining muddy banks, to ſtop its motion at pleaſure. It is ſaid, when living, to have a ſtrong muſky ſmell. I imagine this might be a young one, and that there are of this ſpecies of a larger ſize. This hath not, I believe, been hitherto figured or deſcribed, except in the Gentleman's Magazine for January 1758, where a very incorrect figure, *&c.* of it is given; which I hope is in my figures a little amended.

It was ſent from Penſilvania by Mr. Bartram to my worthy friend Peter Colinſon, Eſq; F. R. S. who on all occaſions is ready and willing to oblige me with the uſe of every new ſubject he receives from foreign countries.

les jambes et les pieds ſont couverts d'une rude peau brune. L'écaille de deſſus eſt diviſée en treize parties ou écailles, toutes d'une couleur brunâtre : celles là ſont entourées de plus petites écailles, dont celles d'auprès de la tête et de la queuë ſont brunes, et celles des côtés ſont d'un jaune rougeâtre. L'écaille de deſſous eſt diviſée autrement que celle de deſſus, ceque la figure exprime mieux qu'une deſcription; elle eſt attachée à l'autre par les côtés, et a deux jointures ou deux charnières, par le moyen deſquelles l'étui ſe ferme étroitement, quand la tête et les pieds ſont retirés dedans. Le deſſous eſt d'un brun obſcur, nuancé vers les bords de l'écaile d'une couleur rougeâtre. Cet animal a une petite queuë rembrunie, avec une pointe aigue d'une ſubſtance ſemblable à de la corne; dont l'uſage eſt, à mon avis, d'arrêter ſon mouvement à volonté, en la tournant la pointe en bas, lorſqu'elle s'avance ſur le penchant des bancs de bouë eſcarpés. On dit que cette Tortuë a une forte odeur de muſc, quand elle eſt en vie. Je m'imagine que c'en eſt ici une jeune, et qu'il y en a de beaucoup plus grandes de la même eſpéce. Elle n'avoit point encore été ni repréſentée ni décrite, à ce que je crois, juſques à préſent, ſi ce n'eſt dans un Journal, qui a pour titre The Gentleman's Magazine, *pour Janvier* 1758, *où l'on en donne une figure fort inéxacte,* &c. *J'eſpére que mes figures la rectifieront un peu.*

Ce ſujet a été envoyé de Penſilvanie, par M. Bartram, à mon digne ami M. Pierre Colinſon, Membre de la Société Royale, qui en toute occaſion eſt prêt et porté de bonne volonté à me prêter obligeamment chaque nouveau ſujet, qu'il reçoit des pays étrangers.



1. 2. 3. Mustelus Spinax, Bellonii &c. 4. An Insect called the Walking-stick. all drawn immediately from life on the copper Plate, of their natural size. by George Edwards, May 23. A.D. 1758

CHAP. LXXVIII. PLA. 288.

The Prickled Dog *or* Hound-Fish, *with an Insect called the* Walking-Stick.

FIG. 1, 2, 3, represent three views of the Hound-Fish. Fig. 4 is the Walking-Stick. These are all etched from life, of their natural size.

The Fish is a species of the Shark. I suppose that it was but newly brought forth, part of the navel-string still adhering to its belly. The eyes are large, and stand out so as to see and be seen in all directions. Its general shape is better to be understood by the three different views figured on the plate, than by words. The upper side is of a blueish or slate colour, with whitish round spots: the under side is white, with a tincture of red. It hath lateral lines extending from the sides of the head to the tail: it hath double nostrils. The mouth is under the head. Five slits on each side of the neck form the gills in this as well as in all fish of the Shark kind. It hath small openings behind the eyes, which have the appearance of ear-holes. On the belly it hath two pair of fins: between those forward the navel-string is placed; between the hinder fins, which are the smaller, is placed the vent. On the back it hath two single fins, the largest in the middle of the back, and a smaller at a little distance behind it: at the roots of these back-fins, towards the fish's head, arise two small prickles, which grow much

Le Chien de Mer eperonné, *avec l'Insecte appellé le* Baton Marchant.

LES fig. 1, 2, 3, *représentent trois vuës du Chien de Mer. La fig.* 4 *représente le Baton Marchant. Ces figures ont toutes été gravées d'après les sujets mêmes, de grandeur naturelle.*

Le Poisson est une espèce de Requin. Je suppose que, quand il a été pris, il étoit nouvellement né, parce qu'une partie du cordon du nombril lui tenoit encore au ventre. Il a les yeux grands, et sortant de la tête, de manière qu'on les voit et qu'ils voyent de tous les côtés. Les trois différentes vuës, qu'on en donne sur la planche, peuvent mieux faire comprendre sa figure en general, que des mots. Le dos en est d'une couleur bleuâtre, ou d'ardoise, avec de rondes taches blanchâtres: le ventre en est blanc nuancé de rouge. Il a de chaque côté une ligne latérale, qui s'étend depuis la tête jusques à la queuë: ses nazeaux sont doubles, et la gueule est sous la tête. Il a cinq fentes de chaque coté du cou, depuis les ouïes, comme tous les poissons du genre des Requins. Il a derrière les yeux de petites ouvertures, qui ont l'apparence d'oreilles. Il a deux paires de nageoires sous le ventre: le cordon du nombril est placé entre les deux de devant; et l'anus est situé entre ces deux de derrière, qui sont les plus petites. Il a deux simples nageoires sur le dos; dont la plus grande est sur le milieu; l'autre, qui est la plus petite, est placée derrière celle-là à quelque peu de distance: il y a, à la racine de ces nageoires

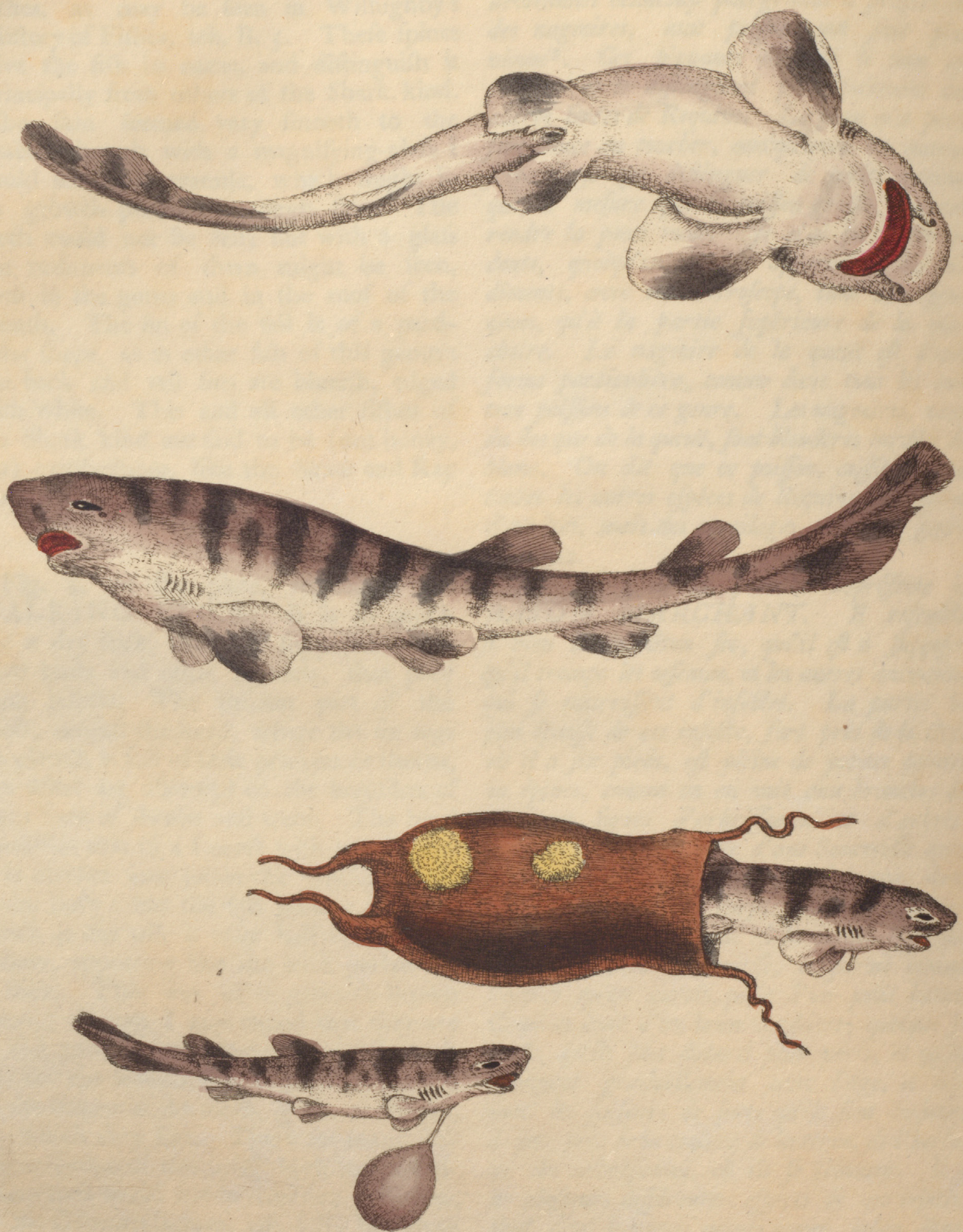
larger in proportion to the fins in the older fiſhes, as may be ſeen in Willughby's Hiſtory of Fiſhes, tab. B. 5. Theſe ſpines give the fiſh its name, and diſtinguiſh it principally from others of the Shark kind. The ſkin ſeemed very ſmooth to the touch; though with a magnifying-glaſs I could ſee ſmall granula, which might in its growth produce a rough ſkin. The teeth could not be felt; but with a glaſs the rudiments of them might be ſeen, both in the gums and in the roof of the mouth. The fin of the tail is of a particular ſhape, as in other fiſh of this genus: the back and tail fins are blueiſh, edged with white. This and all other fiſhes of the Shark kind are ſaid to be (not boney, but) cartilaginous, like the Skate and Ray kind.

Fig. 4, on the plate, repreſents the WALKING-STICK. It is ſo much like a dry ſtick, that it is ſuppoſed to deceive birds and other animals, that prey upon inſects. The thicker part of the inſect, neareſt the head, where the ſix legs are placed, is full of little prickles or thorns, like what are obſerved on the branches of many ſorts of ſhrubs and trees. The head reſembles that of a Locuſt with two horns. It is divided into joints the whole length of the body: but the laſt joint or diviſion, which is the tail, is only half-round, and hollow, appearing like the bark peeled off a ſtick. This was of a greeniſh-brown colour; though I apprehend that they are at firſt greener, and change gradually with age and the ſeaſons, ſo as to be always nearly of the colour of the earth, graſs, or ſhrubs, on which they live. There are many different ſpecies of this inſect both in the old-diſcovered world and in America. Petiver, in his Gazophylacium, tab. LX. has given a figure of a ſpecies different from mine,

du dos, deux petits piquants ou éperons, qui deviennnet beaucoup plus grands à proportion des nageoires, aux poiſſons qui ſont plus vieux. Ces piquants donnent le nom au poiſſon, et le diſtinguent principalement des autres ſortes de Requins. La peau m'a paru fort douce au toucher, quoiqu'avec un microſcope j'aye pu diſtinguer de petits grains, qui, à meſure que le poiſſon groſſit, peuvent rendre la peau rude. Je n'ai pu ſentir les dents, quoiqu'on en pût appercevoir les rudiments, avec un microſcope, tant aux gencives, qu'à la partie ſupérieure de la machoire. La nageoire de la queuë eſt d'une forme particulière, comme dans tous les autres poiſſons de ce genre. Les nageoires, tant du dos que de la queuë, ſont bleuâtres bordées de blanc. On dit que ce poiſſon, auſſibien que toutes les autres eſpéces de Requins, n'a point d'arrêtes, mais des cartilages, comme le genre de Rayes.*

La fig. 4 de la planche repréſente le BATON MARCHANT. Il reſemble ſi bien à un bâton ſec, qu'il eſt à ſuppoſer qu'il trompe les oiſeaux, et les autres animaux, qui ſe nourriſſent d'inſectes. La partie la plus épaiſſe de cet inſecte, fort près de la tête, où il a ſix pieds, eſt pleine de petites pointes ou épines, comme on en voit aux branches de pluſieurs ſortes d'arbriſſeaux et d'arbres. La tête reſſemble à celle d'une Sauterelle avec deux cornes. Il eſt diviſé par jointures dans toute la longueur du corps: mais la derniére jointure ou diviſion, qui eſt la queuë, n'eſt que demi-ronde; elle eſt creuſe, et paroit comme l'écorce qu'on auroit pelée d'un petit baton. Celui-ci étoit d'un brun verdâtre; quoique je penſe, qu'ils ſont dabord plus verts, et qu'ils changent graduellement avec l'âge, et ſuivant les ſaiſons; de ſorte qu'ils ſont toujours à peu près de la couleur de la terre, de l'herbe, ou des arbriſſeaux, où ils ſe tiennent. Il y a pluſieurs différentes eſpéces de cet inſecte, tant dans le vieux monde connu, qu'en Ame-

* Voi. Willughby Hiſt. des Poiſſons, pl. B. 5.



Catulus major vulgaris. Thes figures were all drawn and Etched on the plate from nature of the bignes of life by George Edwards. June the first. AD. 1758.

which he calls a Small Brasilian Quill Locust, called there *Arumatia*. It is greenish, with spotted legs: the body is like a birchen twig, long and slender. Marcgravius hath given two different species of this insect: see his Nat. Hist. of Brasil, p. 251.

The original subjects, from which the figures on this plate were taken, were brought from the Cape of Good Hope in spirits of wine, and are now preserved in the cabinet of the worthy John Fothergill, M. D. of London.

rique. Petiver a donné la figure d'une espéce différente de la mienne *, *qu'il appelle Petite Sauterelle du Bresil, en forme de Tuyau de Plume, et qu'on y appelle* Arumatia. *Cet insecte est vert, et a les jambes marquetées: le corps ressemble à une petite branche de bouleau, longue et menuë. Marcgrave a donné les figures de deux différentes espéces de cet insecte* †.

Les sujets originaux, d'après lesquels les figures de cette planche ont été tirées, sont venus du Cap de Bonne Espérance, dans de l'esprit de vin, et sont actuellement conservés dans le cabinet du célèbre M. Fothergill, Medecin, à Londres.

* Gazophyl. p. LX.
† Voi. son Hist. Nat. du Bresil, p. 251.

CHAP. LXXIX. PLA. 289.

The Greater CAT-FISH.

THESE figures were worked on the copper-plate immediately from nature, of the size of life. The two upper figures are supposed to give the size of the fish, when it is only a few days old: the lower figures are of their bigness at the time of their exclusion from the egg, part of the contents of the egg still adhering to one of them by the navel-string.

The Cat-fish is a lesser species of the Shark. I think I have seen it in the British Channel, where our seamen call it the Sea-Dog. The skin of it seems to be what our Joiners, &c. use to smooth and finish their work. The upper side or back is of a brownish colour, variegated

Le CHAT *de* MER *Major*.

CES figures ont été travaillées sur la planche immédiatement d'après les sujets mêmes, et de grandeur naturelle. On suppose que les deux figures supérieures montrent la grandeur du poisson, quand il n'a encore que quelques jours: les deux figures inférieures le représentent au sortir de l'œuf, partie de ce que l'œuf contient, tenant encore à l'un d'eux par le cordon du nombril.

Le Chat de Mer est une petite espéce de Requin. Je crois en avoir vû dans la Manche, où nos matelots l'appellent Chien de Mer. La peau m'en paroît être celle dont nos Menuisiers, &c. se servent pour polir et finir leurs ouvrages. Le dessus ou le dos est brunâtre, marqué en travers de barres irré-

croſſwiſe with broken irregular bars of a dark blackiſh colour: the belly or under ſide is white. It hath lateral lines from the eyes to the tail, though not very plainly to be ſeen. The eyes are not riſing, as in the laſt deſcribed; nor is the mouth placed ſo far under the head. The noſtrils have ſlits from them into the mouth; and five ſlits on each ſide the head form the gills. It hath two ſingle fins on the back, one behind the other: on the belly are two pair of fins, between the hindermoſt of which the vent is placed; it hath, beſides theſe, a ſingle fin on its under ſide near the tail: the tail-fin is of a particular make, as the figure will beſt ſhew: all the fins are ſpotted with duſky. The egg is figured with a fiſh coming from it: it is of an horny ſubſtance, and of a red-brown colour, ſhaped like a purſe, flattiſh and edged on its ſides: it ſeems to have floated ſome time in the ſea, by its having a whitiſh coralline incruſtation on it. The ſkins of the ſmalleſt of theſe fiſh were ſenſibly rough to the touch: their teeth felt very ſharp, and conſiſted of many rows, like thoſe of the Shark. It is a cartilaginous fiſh.

Theſe fiſhes were brought from the Cape of Good Hope, and are now preſerved in ſpirits of wine in the collection of Dr. John Fothergill. It is the *Catulus major vulgaris* of Willughby: ſee a figure of it in his Hiſtory of Fiſhes, tab. B. 4. But as I have given different views of it, and have the egg and young fiſh, I hope I ſhall be thought to have made a ſmall addition to its hiſtory. As it is found on the Britiſh coaſts, and at the Cape of Good Hope, we may ſuppoſe it to be found likewiſe in moſt of the ſeas of the Torrid and Temperate Zones.

guliéres d'un noirâtre foncé. Le ventre ou le deſſous eſt blanc. Il a des lignes latérales, depuis la tête juſqu'à la queuë, quoiqu'aſſez difficiles à diſcerner. Les yeux ne ſont point élevés, comme ceux du poiſſon qu'on vient de décrire; il n'a pas non plus la gueule ſi avant ſous la tête. Les nazeaux ſont fendus juſques dans la gueule; et cinq fentes de chaque côté forment les ouïës. Il a ſur le dos deux nageoires ſimples, l'une derrière l'autre, et il en a deux paires ſur le ventre: l'anus eſt placé entre les deux de derrière. Il a outre celles-là une nageoire ſimple contre la queuë, dont la nageoire eſt d'une forme particuliére, ceque la figure fera mieux comprendre qu'on ne peut le décrire: toutes les nageoires ſont tachetées de brun foncé. L'œuf eſt repréſenté avec un poiſſon qui en ſort: il eſt d'une ſubſtance ſemblable à de la corne, et d'un brun rougeâtre; fait comme une bourſe, un peu applati, et bordé aux côtés: il paroît avoir flotté longtems dans la mer, à cauſe de deux incruſtations de corail blanchâtre, qui ſont deſſus. Les peaux des deux plus petits de ces poiſſons m'ont paru ſenſiblement rudes au touché: J'ai auſſi trouvé leurs dents fort pointuës, et diſpoſées en pluſieurs rangées, comme celles des Requins. Aureſte ce poiſſon eſt cartilagineux.

Ces poiſſons ont été apportés du Cap de Bonne Eſpérance, et ſont à préſent conſervés dans de l'eſprit de vin, dans la collection de M. Jean Fothergill, Docteur en Medecine. C'eſt le Catulus major vulgaris *de Willughby**. *Mais comme j'en ai donné différentes vuës, et que j'en ai un œuf, et un jeune poiſſon naiſſant, j'eſpére qu'on me rendra la juſtice d'en avoir enrichi l'hiſtoire. Comme on le trouve en Angleterre et au Cap de Bonne Eſpérance, on peut ſuppoſer, qu'il y en a tout de même dans la plupart des mers, tant ſous la Zone Torride, que ſous les Zones Tempérées.*

* On en peut voir une figure dans ſon Hiſtoire des Poiſſons, pl. B. 4.



The crested or coped black Vulture, and the Black and white indian Snake. boath drawn from life, by G. Edwards

290

CHAP. LXXX. PLA. 290.

The Crested or Coped Black VULTURE, *and the Black and White Indian* SNAKE.

THE Vulture is a very large bird, exceeding the size of a common Eagle by a third part.

The beak is longer than in the Eagle, without angles on the edges of the upper mandible, and of a black or dusky colour towards its point: its basis is covered with a light blueish skin, in which the nostrils are placed. The head, and part of the neck, are thinly covered with short downy feathers of an ash-colour, white round the eyes and on the cheek: the iris of the eye is of a dark hazel colour. It hath a roundish tuft or crest arising from the hinder part of the head. The lower part of the neck is surrounded with long loose feathers of an ash-colour, which form a kind of ruff, into which the bird draws its head when it reposes or sleeps, so that the head is hardly to be seen. The remaining plumage, all over the body, *&c.* is of a dusky-brown or blackish colour, except a few of the lesser covert-feathers of the wing, which are tipped with white: the under side of the bird is a shade lighter than the back and wings. Its legs and feet are covered with blueish scales: the toes are connected at their bottoms by a skin: the nails or claws are black: the feathers on the thighs are long and loose, and sometimes cover the legs.

2

Le VAUTOUR *Noir Couronné, ou Chaperonné, et le* SERPENT *Noir et Blanc des Indes.*

CE Vautour est un très gros oiseau, surpassant d'un tiers la grosseur d'une Aigle ordinaire.

Le bec de cet oiseau est plus long que celui de l'Aigle, sans angles aux bords de la machoire supérieure, et d'une couleur noire, ou très foncée vers la pointe: la base en est couverte d'une peau bleuâtre clair, où les nazeaux sont placés. La tête, de même qu'une partie du cou, est legérement couverte des plumes courtes, semblables à du duvet, couleur de cendre, blanches autour des yeux et sur les jouës: l'iris des yeux est d'un noisette foncé. Il a une hupe ou couronne, qui s'éléve du derrière de la tête. Le bas du cou est entouré de longues plumes couleur de cendre, qui pendent négligemment, et forment une espéce de fraize, dans laquelle l'oiseau retire sa tête, quand il repose ou quand il dort, de sorte qu'apeine la lui voit-on. Le plumage sur tout le reste du corps, est d'un brun très foncé, ou d'une couleur noirâtre, excepté quelques unes des plus petites couvertures des ailes, qui ont la pointe blanche: le dessous de l'oiseau est d'une nuance plus clair que le dos et les ailes. Ses jambes et ses pattes sont revêtuës d'écailles bleuâtres: les orteils sont joints ensemble vers le bas par une peau: les griffes ou les ongles sont noirs: les plumes des cuisses sont longues et pendantes, et couvrent quelque fois les jambes.

The Black and White Indian SNAKE is about forty inches long: it is of a duſky-white or cream-colour, and hath thirty-ſix blackiſh rings about it, beſides the black marks on the head. Its diameter, in the thickeſt part, is an inch and half. It is remarkably ridged on the back: the tail is blunt and roundiſh at its tip, which is four inches diſtant from the vent. It hath ſmall ſcales on the upper ſide: thoſe on the belly are half-circles.

The Vulture was ſhewn in London (anno 1757) amongſt other Birds and Beaſts of Prey. I could get no account of what country it was, except from its keeper, who ſaid it was brought from the Deſerts of Arabia: but there is no depending on their words. It ſeems to me to be a bird undeſcribed till now: I think I ſaw one of this ſpecies two or three years ſince at the Duke of Cumberland's in Windſor-park. In Geſner's Nomenclator, firſt Order of Birds, p. 4, is figured amongſt the Eagles a Bird having a tuft on the hinder part of its head; though it is in other reſpects different from mine.

The Snake was brought from the Eaſt Indies; but from what particular part I cannot tell. It is the property of Mr. Sclater, Druggiſt, in Newgate-ſtreet, London, who obliged me with the uſe it, and other Indian Snakes, preſerved in ſpirits of wine. I find in Seba's Nat. Hiſt. three different figures of Snakes nearly of this kind: ſee vol. I. tab. LIII. fig. 4. and vol. II. tab. IX. fig. 3. tab. LVIII. fig. 2.

Le SERPENT Indien Noir et Blanc eſt d'environ quarante pouces de long: il eſt d'un blanc ſale ou couleur de creme, et il a autour du corps trente ſix anneaux noirâtres, outre les marques noires de deſſus la tête. Il a un pouce et demi de diamettre dans l'endroit le plus épais du corps. Il eſt conſidérablement élevé ſur le dos. La queuë eſt émouſſée et ronde vers le bout, qui eſt à quatre pouces loin de l'anus. Il a de petits écailles ſur le dos: celles du ventre ſont en demicercle.

*On montroit le Vautour à Londres, en 1757, parmi d'autres Oiſeaux et Bêtes de Proye. Je ne pus apprendre de quel pays il étoit, excepté de ſon maître, qui me dît qu'il venoit des Deſerts d'Arabie: mais on ne peut guère compter ſur la parole de cette ſorte de gens. Il me ſemble que cet oiſeau n'avoit point encore été décrit juſques à préſent: je crois en avoir vû un de cette eſpéce il y a deux ou trois ans chez Monſeigneur le Duc de Cumberland, dans la Parc de Windſor. Il y a dans Geſner, parmi les Aigles, la figure d'un Oiſeau qui a une hupe derrière la tête; mais qui à d'autres égards eſt différent du mien *.*

Le Serpent a été apporté des Indes Orientales; mais je ne ſçaurois dire préciſement de quel endroit. Il appartient à M. Sclater, Droguiſte, dans la ruë de Newgate, à Londres, qui m'en a obligemment permis l'uſage, auſſi bien que d'autres Serpents conſervés dans de l'eſprit de vin †.

* Voi. ſon Nomenclator, premiére claſſe d'Oiſeaux, p. 4.

† Voi. Seba Hiſt. Nat. où ſe trouvent trois Serpents, qui approchent de celui-ci, tom. I. pl. LIII. fig. 4. tom. II. pl. IX. fig. 3. et pl. LVIII. fig. 2.



The Marsh-hawk, and the Reed-birds, all from Pensilvania, Etched by George Edwards, Novem^r. 1. 1758.

291

CHAP. LXXXI. PLA. 291.

The MARSH-HAWK, *and the* REED-BIRDS.

THE figure of the Hawk is much reduced from its natural ſize: its wings, when extended, meaſured three feet and an half from tip to tip; from the point of the bill to the end of the tail it meaſured two feet.

The Hawk's bill is of a blueiſh colour: the edges of the upper mandible are waved on their ſides; at the baſis of the upper mandible is an orange-coloured ſkin, in which the noſtrils are placed: the eye is alſo encompaſſed with an orange-coloured ſkin; the iris is of an hazel-colour: about the noſtrils, and the corners of the mouth, it hath black hairs or briſtles. From the bill through the eye paſſes a black line, ſomewhat blueiſh next the head: from the noſtrils proceed white lines juſt above the eyes, which bend down the ſides of the head, and paſs under the throat, where they join; it hath alſo a white mark under each eye: the reſt of the head, neck, and breaſt are of a duſky-brown colour, with a ſmall mixture of white on the top of the head. The back, wings, and tail are duſky-brown: the tail hath four tranſverſe bars acroſs it of a blackiſh colour: the rump, and covert-feathers on the upper ſide of the tail, are white. Part of the breaſt, the belly, thighs, and covert-feathers under the tail, are of a reddiſh-yellow colour. The legs and feet are covered with orange-coloured ſcales: the claws are black.

Le FAUCON DE MARAIS, *et l'*ORTOLAN *de la Caroline.*

LA figure du Faucon eſt conſidérablement réduite de ſa grandeur naturelle: les ailes étant étenduës, avoient trois pieds et demi d'une extrémité à l'autre; et il avoit deux pieds, depuis la pointe du bec, juſqu'au bout de la queuë.

Le bec de cet Oiſeau eſt bleuâtre: les bords de la machoire ſupérieure en ſont ondés; il y a, à ſa baſe, une peau orange, où ſont placés les naſeaux: les yeux ſont auſſi entourés d'une peau de la même couleur; l'iris en eſt noiſette: il y a des poils noirs, ou des ſoies autour des naſeaux et des coins de l'ouverture du bec. Depuis le bec il paſſe autravers des yeux une ligne noire, qui eſt un peu bleuâtre vers la tête: des naſeaux partent des lignes blanches, qui paſſant immédiatement au deſſus de l'œil, ſe recourbent de chaque côté de la tête, et viennent ſe rendre ſur la gorge, où elles ſe joignent; il a auſſi une marque blanche ſous chaque œil: excepté quelques petites taches confuſes de blanc, qu'il a ſur la tête, elle eſt d'un brun foncé, auſſibien que le cou et l'eſtomach. Le dos, les ailes, et la queuë ſont de la même couleur: la queuë eſt croiſée d'un côté à l'autre, de quatre barres noirâtres: le croupion eſt blanc de même que les couvertures du deſſus de la queuë. Une partie de l'eſtomach, le ventre, les cuiſſes, et les couvertures du deſſous de la queuë ſont d'un jaune rougeâtre. Les jambes et les pattes ſont couvertes d'écailles orange: les ongles ſont noirs.

The Cock REED-BIRD, which is figured on the tree, is black, except a reddish-yellow ſpot on the hinder part of the neck, and the covert-feathers of the wings and the rump, which are white: The bill is lead-coloured, and the legs are brown. The Hen Reed-Bird is figured under the Hawk's feet: it is brown on its upper ſide, and whitiſh tinged with yellow on its under ſide: the bill is fleſh-coloured, and the legs are brown.

The Marſh-Hawk is engraved from a drawing done from the life in Penſilvania, and ſent to me, by my obliging friend Mr. William Bartram, a native of that country. The Reed-Birds are the ſame that Cateſby calls Rice-Birds; which ſee figured and deſcribed in his Hiſtory of Carolina, vol. I. p. 14. Mr. Bartram ſays, the Marſh-Hawk frequents the marſhes in the ſummer ſeaſon, and feeds upon Reed-Birds, Frogs, Snakes, Lizards, *&c.* They retire from Penſilvania at the approach of winter. As I do not find this Hawk deſcribed by Cateſby or any other author, I was unwilling to ſlip the opportunity of giving its figure. Tho' I have not ſeen the Bird itſelf, I have great reaſon to think Mr. Bartram very correct in his drawing, and exact in his colouring, having compared many of his drawings with the natural ſubjects, and found a very good agreement between them. The Rice-Birds are thrown into the plate by way of decoration: they are copied in miniature from Cateſby's book, though in attitudes different from his figures. They are ſomewhat bigger than a Lark.

L'ORTOLAN Mâle, qui eſt repréſenté perché ſur un arbre, eſt noir, excepté une tache d'un jaune rougeâtre, qu'il a ſur le derriére du cou, et les couvertures des ailes avec le croupion, qui ſont blanches: le bec eſt couleur de plomb, et les pattes ſont brunes. La femelle de cet Oiſeau eſt repréſentée ſous les ſerres du Faucon: elle eſt brune ſur le dos, et blanchâtre nuancé de jaune, ſur le ventre: le bec en eſt couleur de chair, et les pattes ſont brunes.

J'ai gravé le Faucon de Marais d'après un deſſein fait ſur l'oiſeau même en Penſilvanie, et qui m'a été envoyé par mon très obligeant ami M. Guil. Bartram né dans ce pays-là. Les oiſeaux, que j'appelle Oiſeaux de Jonc, ſont les mêmes que Cateſby nomme Oiſeaux de Ris, que ſon Traducteur a rendus par Ortolans de la Caroline *. *M. Bartram dit que le Faucon fréquente les marais en été, qu'il ſe nourit d'Oiſeaux de Jonc, ou d'Ortolans, de Grenouilles, de Serpents, de Lezards,* &c. *et qu'il ſe retire de Penſilvanie aux approches de l'hiver. Comme je ne trouve ce Faucon décrit ni par Cateſby, ni par aucun autre autheur, je n'ai pas voulu manquer l'occaſion d'en donner la figure. Quoique je n'aie pas vû l'oiſeau même, j'ai tout lieu de croire, que M. Bartram eſt très correct dans ſa maniére de deſſiner, et très exact dans le coloris, ayant comparé pluſieurs de ſes deſſeins avec les ſujets naturels, et les ayant trouvés fort reſſemblants. Les Ortolans ſont introduits dans la planche par voye d'ornement: Je les ai copiés en mignature du livre de Cateſby, quoiqu'en des attitudes differentes de celles de ſes figures. Ils ſont un peu plus gros qu'une Allouette.*

* Hiſt. de la Carol. tom. I. p. 14.



The Ring-Parrokeet, and the Blue headed Parrokeet, boath from the East India's. Drawn from Life by Geo Edwards, AD. 1758.

CHAP. LXXXII. PLA. 292.

The Ring Parrakeet, *and the* Blue-headed Parrakeet.

THE Ring Parrakeet is the upper figure on the plate: the Blue-headed Parrakeet is the lower. They are both of the ſame ſhape and make every way, and may poſſibly be Male and Female: their ſize is that of a Dovehouſe or Wild Pigeon. Both theſe birds have their bills wholly red, the irides of their eyes orange-coloured, and a narrow fleſh-coloured ſkin at the baſis of their bills, in which their noſtrils are placed: they have each of them alſo a little ſpace of fleſh-coloured ſkin round their eyes. The legs and feet in both are aſh-coloured.

The Ring Parrakeet has the top and ſides of the head green: a black line proceeds from the lower mandible of the bill, downward a little way, then parts into two lines, which turn backward on the ſides of the neck, forming a black ring round the neck, which almoſt meets behind. On the hinder part of the neck, above this black ring, the feathers are blue; and under the black line paſſes a bar of red feathers. The body, both above and beneath, is green; though ſomewhat lighter on the under ſide, the back and upper ſides of the wings being darker, and of a bluer green. The quills, and covert-feathers next above them within-ſide the wings, are of a mouſe-colour; the leſſer coverts of a light blueiſh-green: it hath a red ſpot on the leſſer covert-feathers without-ſide the wings. The upper ſide of the tail is of a blue-green, the

Le Perroquet à Collier, *et le* Perroquet à Tête Bleuë.

LA figure du haut de la planche repréſente le Perroquet à Collier, et la figure inférieure eſt le Perroquet à Tête Bleuë. Ils ſont tous deux de la même taille et de la même figure en tout ſens, et c'eſt peut-être le Mâle et la Fémelle: ils ſont de la groſſeur d'un Pigeon Domeſtique, ou d'un Pigeon Ramier. Ils ont tous deux le bec rouge partout; les iris de leurs yeux ſont orange; et ils ont chacun à la baſe du bec une étroite peau couleur de chair, où leurs naſeaux ſont placés: ils ont auſſi tous deux autoûr des yeux un petit eſpace de peau couleur de chair. Les jambes et les pattes de l'un et de l'autre ſont couleur de cendre.

Le Perroquet à Collier a le haut et les côtés de la tête verts: il lui part de la machoire inférieure du bec une barre noire, qui après être un peu deſcenduë vers le bas, ſe partage en deux branches, qui ſe recourbant en arrière de chaque coté, forment autour du cou un collier noir, dont les bouts ſe joignent preſque par derriére. Sur la partie poſtérieure du cou, audeſſus de ce collier noir, il y a des plumes bleues; et audeſſous du même collier, il y a une barre des plumes rouges. Le corps tant deſſous que deſſus eſt vert, quoiqu'un peu plus clair ſur le ventre, le dos et le deſſus des ailes étant plus foncés, et d'un vert plus bleu. Les pennes et les premiéres plumes qui les couvrent ſous les ailes ſont gris de ſouris; les autres plus petites couvertures y ſont d'un vert bleuâtre clair: il y a une tache rouge ſur les plus petites couvertures du deſſus des ailes. Le deſſus de la queuë eſt d'un vert bleu, le

under ſide of a duſky-yellow or olive-colour: the middle feathers meaſured thirteen inches; they gradually ſhorten toward the ſides.

The Blue-headed Parrakeet has the head wholly of a fine ſky-blue colour: in other reſpects it agrees with the above-deſcribed, being wholly green. Where that has a red ſpot on the wing, this has it yellow: the upper ſide of the tail is bluer, and the edges of the greater quills inclining to blue.

Theſe birds were both brought alive to London in one of our Eaſt-India Company's ſhips. The firſt, Willughby ſays, is the Pſittacus of the ancients, and the only one known in Europe from the time of Alexander the Great to the age of Nero. (See his Ornithology, p. 115.) The Blue-headed is the only one I have ſeen of its kind; and I believe no figure or deſcription of it hath been given before. I drew them both from the living birds. There is frequently brought from India another ſpecies of the Ring-Parrakeet, which differs hardly any thing from what is here deſcribed, except in magnitude, which doth not exceed that of a Black-bird, and in wanting the red ſpot on the wing: one of theſe laſt I ſaw at the houſe of George Shelvocke, Eſq; at Greenwich.

deſſous en eſt d'un jaune obſcur, ou couleur d'olive: les plumes du milieu de la queuë étoient de treize pouces de long; elles vont en racourciſſant de chaque côté.

Le Perroquet à Tête Bleuë a toute la tête d'un beau bleu céleſte: il reſſemble à tout autre égard à celui qu'on vient de décrire, étant tout vert. Il a ſur les ailes une tache jaune, où l'autre en a une rouge: le deſſus de la queuë eſt plus bleu, et les bords des pennes du fouet de l'aile tirent ſur le bleu.

Ces oiſeaux ont été apportés tous deux en vie à Londres, par un des vaiſſeaux de notre Compagnie des Indes. Willughby dit que le premier eſt le Pſittacus des anciens, et le ſeul, qui fût connu en Europe, depuis le temps d'Alexandre le Grand juſqu'au ſiecle de Neron. Celui qui a la tête bleuë eſt le ſeul de cette ſorte que j'aie jamais vû; et je ne crois pas qu'on en ait donné avant moi, ni figure ni deſcription. Je les ai deſſinés tous deux en vie. Il vient ſouvent des Indes une autre ſorte de Perroquet à Collier, qui ne diffère preſqu'en rien de celui qu'on vient de décrire, excepté en groſſeur, n'étant pas plus gros qu'un Merle, et en ce qu'il n'a point de marque rouge ſur les ailes: j'en ai vû un de cette derniére eſpéce chez M. George Shelvocke, à Greenwich.*

* Voi. ſon Ornithologie, p. 115.



Fig. I. the Sapphire-crowned Parrakeet, from Sumatra. Fig. 2. the Golden-winged Parrakeet, boath drawn and Etched on the copper plate, from nature of the size of life. by Geo Edwards June. 8. AD. 1758.

293

CHAP. LXXXIII. PLA. 293.

The Sapphire-crowned Parrakeet, *and the* Golden-winged Parrakeet.

THESE birds are both drawn of the ſize of life, and were engraved on the plate immediately from nature.

The upper figure, No. 1. repreſents the Sapphire-crowned Parrakeet. Its bill, and the ſkin that covers its baſis, is black: the edges of the upper mandible have angles. It hath a ſmall ſpace of bare ſkin round the eyes: the head and neck are green; and on the crown of the head is a round ſpot, of a fine blue or ſapphire colour. On the lower part of the neck behind is an orange-coloured creſcent, which divides the neck from the back, which is green: the wings, breaſt, belly, thighs, covert-feathers under the tail, and the tail itſelf, are alſo green. The quills are duſky at their tips both without and within; the inner webs of the quills are of a ſky-blue: the covert-feathers of the wings within are light green. The throat is of a fine red or ſanguine colour, as are the rump and covert-feathers of the tail. On the middle of the back is a ſpot of yellow. The legs and feet, which are formed as in other birds of the Parrot ſpecies, are of a black or duſky colour. The tail is compoſed of twelve feathers of equal length; it is blueiſh on its under ſide, and is almoſt hid by the red covert-feathers on its upper ſide.

The Golden-winged Parrakeet is repreſented by the lower figure, No. 2. Its bill is whitiſh, as is the ſkin round the eye:

La Perrique Couronnée de Saphir, *et la* Perrique aux Ailes d'Or.

CES oiſeaux ſont tous deux deſſinés de grandeur naturelle, et ont été gravés ſur la planche immédiatement d'après nature.

La figure d'enhaut, No. 1. *repréſente la Perrique Couronnée de Saphir. Son bec eſt noir, de même que la peau qui en couvre la baſe: elle a des angles de chaque côté de la machoire ſupérieure. Les yeux ſont entourés d'un eſpace étroit de peau nuë: la tête et le cou ſont verts, et il y a ſur le ſommet de la tête une marque ronde d'un très beau bleu ou couleur de ſaphir. Il y a ſur le derriére du cou, vers le bas, un croiſſant couleur d'orange, par où le cou eſt ſéparé du dos, qui eſt vert: les ailes ſont de la même couleur, auſſibien que l'eſtomach, les cuiſſes, les plumes de couverture du deſſous de la queuë, et la queuë même. La pointe des pennes eſt obſcure, tant en deſſus qu'en deſſous; les barbes intérieures des pennes ſont d'un bleu céleſte: les plumes de couverture du deſſous des ailes ſont d'un vert clair. La gorge eſt d'un très beau rouge, ou de couleur ſanguine, comme le ſont auſſi le croupion et les plumes de couverture de la queuë. Il y a une tache jaune ſur le milieu du dos. Les jambes et les pattes, qui ſont faites comme aux autres oiſeaux de l'eſpèce des Perroquets ſont brunes ou noirâtres. La queuë eſt compoſée de douze plumes d'égale longueur; elle eſt bleuâtre par deſſous, et eſt preſque toute cachée ſous les plumes de couverture du deſſus.*

La Perrique aux Ailes d'Or eſt repréſentée par la figure d'embas, No. 2. *Son bec eſt blanchâtre, de même que la peau qui eſt*

there is a remarkable angle on each ſide of the upper mandible of the bill. Its plumage, except ſome feathers in the wings, is wholly green, lighter on the under ſide, and darker on the back, as it is, I believe, in all Green Parrots, *&c.* About ſour of the quills which ſucceed the four outermoſt are of a fine golden or orange-colour, as are part of the firſt row of coverts immediately above theſe quills: a few of the quills on each ſide of the golden ones have their outer webs of a fine dark blue; the tips of the greater quills are duſky: the inſides of the quills are of a dark blue, except the golden ones, which are yellow: the firſt row of inner coverts are of a more duſky blue, and the leſſer coverts duſky. The legs, feet, and claws are of a light fleſh-colour.

The firſt-deſcribed of theſe birds, No. 1. came from the iſland of Sumatra in the Eaſt Indies, and was preſented to me, well preſerved dry, by a gentleman, a friend of mine, who brought it from thence to London. It is one of the leaſt and moſt elegant birds of the Parrot kind that I have met with. I have it now in my ſmall collection: it is undoubtedly a non-deſcript. The bird, fig. 2. was the property of one of the Lords of the Admiralty, and was given to me by a ſervant after it died. I take it to be from the Eaſt Indies, though I could not be certainly informed of it. It hath not, I believe, till now been either figured or deſcribed by any author. The ſkin of it remains in my hands.

autour des yeux: il y a un angle très conſidérable de chaque côté de la machoire ſupérieure du bec. Le plumage, excepté quelques plumes aux ailes, eſt tout vert, plus clair ſur le ventre, et plus foncé ſur le dos, comme il arrive, je crois, à tous les Perroquets verts, &c. *Environ quatre des pennes, qui joignent les quatre du ſouet de l'aile, ſont d'un beau jaune de fin or, ou couleur d'orange, comme eſt une partie de la première rangée des plumes de couverture, qui ſont immédiatement ſur celles-là: quelques pennes, qui joignent de côté et d'autre ces pennes d'or, ont leurs barbes extérieures d'un beau bleu turc; les extrémités des plus grandes pennes ſont obſcures: le deſſous des pennes eſt d'un bleu turc, excepté le deſſous des pennes d'or, qui eſt jaune: la première rangée des couvertures de deſſous ſont d'un bleu plus obſcur; les plus petites couvertures ſont tout-à-fait obſcures. Les jambes, les pattes, et les ongles ſont d'un couleur de chair pale.*

L'oiſeau, No. 1. *qui eſt décrit le premier, eſt venu de l'iſle de Sumatra dans les Indes Orientales; je l'ai reçu en préſent, ſec et très bien conſervé, d'un de mes amis, qui l'en avoit apporté lui-même à Londres. C'eſt un des plus petits, mais en même temps un des plus ſuperbes oiſeaux de cette eſpéce, que j'aie jamais vû. Je l'ai dans ma petite collection: il n'avoit certainement point encore été décrit. L'oiſeau repréſenté* No. 2. *appartenoit à un des Seigneurs de l'Amirauté; il m'a été donné mort par un domeſtique. Je le crois des Grandes Indes, quoique je n'aie pû l'apprendre avec certitude. Je ne crois pas que juſques à préſent il eût été ni deſſiné ni décrit par aucun auteur. J'en ai la peau pardevers moi.*



294

CHAP. LXXXIV. PLA. 294.

The Dodo, *and the* Guiney Pig.

THE Dodo is a very large bird, I believe of the third magnitude; beginning with the Oſtrich, and proceeding to the Caſſiowary, and ſo to the Dodo. This figure is copied in miniature from a picture drawn in oil-colours of its natural ſize. The figure in the original is about thirty inches high: the bill, in its greateſt lineal length, is nine inches; the eyes are placed in the baſis of the upper mandible.

The bill, which is hooked at the end like a Parrot's, is blackiſh, except a little redneſs above the tip on its arched part: it hath riſings about the noſtrils: half the bill, next the head, is of a light aſh-colour: the iris of the eye is whitiſh. The feathers of the crown of the head meet and join the bill in an angle, forming the appearance of a hood. The whole bird, except the wings and tail, is of an aſh-colour, darker on the upper ſide, and lighter on the under: the breaſt is almoſt white, and the feathers about the joints of the legs almoſt black. The tail is placed very high; and the feathers, which are of a whitiſh colour, riſing. The greater or quill feathers of the wings are of a yellowiſh-white, the covert-feathers white with black tips, and the ſmaller coverts on the ridge of the wing aſh-coloured. The legs and feet, which are thick and ſtrong, are covered with a ſcaly yellow ſkin: each foot hath three toes ſtanding forward, and one back-

Le Dodo, *et le* Cochon *d'*Inde.

LE Dodo eſt un oiſeau extrêmement gros, je le crois de la troiſiême grandeur, en commençant par l'Autruche, continuant par le Caſſiovari, et paſſant au Dodo. Cette figure eſt copiée en mignature d'après un portrait en huile, où l'oiſeau eſt tiré de ſa grandeur naturelle. La figure en eſt à peu près de trente pouces de haut: le bec dans ſa plus grande longueur directe eſt de neuf pouces; les yeux ſont placés dans la baſe de la machoire ſupérieure.

Le bec qui eſt crochu à la pointe, comme celui d'un Perroquet, eſt noirâtre, excepté une petite rougeur, qui eſt ſur le haut de l'endroit où il ſe recourbe: il a des élevations vers les naſeaux: la moitié du bec, vers la tête, eſt d'un couleur de cendre clair: l'iris de l'œil eſt blanchâtre. Les plumes du ſommet de la tête ſe joignent, et viennent accompagner le bec en angle, et forment une eſpéce de coëfure. Excepté les ailes et la queuë, tout l'oiſeau eſt d'un couleur de cendre, qui eſt plus foncé ſur le dos, et plus clair ſur le ventre: l'eſtomach eſt preſque blanc, et les plumes qu'il a aux jointures des jambes ſont preſque noires. La queuë eſt placée fort haut; et les plumes, qui en ſont blanchâtres, ſont élevées. Les pennes, ou les plus grandes plumes des ailes, ſont d'un blanc jaunâtre; celles de couverture ſont blanches avec les pointes noires; mais les moindres plumes de couverture, qui bordent le côte de l'aile, ſont couleur de cendre. Les jambes et les pattes, qui ſont groſſes et fortes, ſont revêtuës d'une peau jaune par écailles: chaque

ward: the claws are black. I believe it incapable of flight.

The GUINEY-PIG is rather bigger than our Engliſh Squirrel: its teeth are like thoſe of a Rabbet: it hath ſmall round ears: there are four toes on each of the fore feet, and three on each of the hinder feet: it is without a tail. Its colour is moſtly white; but they are ſpotted more or leſs with carrot-colour and black, in great variety, no two of them being marked alike. They are bred tame about London, and feed like Rabbets.

The original picture, from which this print of the Dodo is engraved, was drawn in Holland from the living bird, brought from St. Maurice's iſland in the Eaſt Indies, in the early times of the diſcovery of the Indies by the way of the Cape of Good Hope. It was the property of the late Sir Hans Sloane to the time of his death; and afterwards becoming my property, I depoſited it in the Britiſh Muſeum, as a great curioſity. The above hiſtory of the picture I had from Sir Hans Sloane, and the late Dr. Mortimer, Secretary to the Royal Society. Piſo, *de Indiæ utriuſque Re Naturali*, &c. has two figures of the Dodo, taken from this very picture: ſee a ſmall figure, engraved on copper, in the middle of his frontiſpiece; and a larger, cut in wood, lib. V. p. 71. He calls it Dronte, or Dod-aers. Charlton, in his *Onomaſticon*, calls it the Monk-Swan of St. Maurice's iſland. It is the *Gallus Gallinaceus Peregrinus* of Cluſius *, the *Cygnus cuculatus* of Nieremberg; which authors have uſed the ſelf-ſame wooden cut in both their hiſtories. Willughby, who has copied the print of Piſo, calls it the Dodo.

* Voi. Exotic. vol. I. p. 100.

pate a trois doigts placés en avant, et un quatrième derriére: les griffes ſont noires. Je crois que cet oiſeau eſt incapable de voler.

Le COCHON *d'*INDE *eſt un peu plus gros que notre Ecureuil Anglois: ſes dents ſont comme celles d'un Lapin; ſes oreilles ſont rondes et petites: il y a quatre orteils à chaque pied de devant, et trois à chaque pied de derriére: il n'a point de queuë. Il eſt blanc pour l'ordinaire; mais les animaux de cette eſpèce ſont marquetés de noir et de jaune, dans une variété ſi prodigieuſe, qu'on n'en a encore jamais vû deux, qui fuſſent marqués exactement de même. On les éléve domeſtiques à Londres, et aux environs, où ils ſe nourriſſent comme des Lapins.*

Le portrait original, d'après lequel cette empreinte du Dodo a été gravée, fut peint autrefois en Hollande d'après l'oiſeau en vie, apporté de l'iſle de S. Maurice dans les Indes Orientales, lorſqu'on commença à faire la découverte des Indes par le Cap de Bonne Eſperance. Il a appartenu au Chevalier Hans Sloane juſqu'à ſa mort: et il m'a appartenu depuis, et je l'ai dépoſé dans le Muſeum Britannique, comme une piéce très rare et très curieuſe. L'hiſtoire que je viens de donner de ce portrait, je la tiens du Chevalier Hans Sloane lui-même, et de feu M. Mortimer, Secrétaire de la Société Royale. Piſon donne deux figures du Dodo, qu'il a tirées d'après ce même portrait: il l'appelle Dronte, ou Dod-aers. Charleton, dans ſon* Onomaſticon, *l'appelle le Cigne du Moine de l'iſle de S. Maurice. C'eſt le Coq étranger de Cluſius* †, *et le Cigne encapuchonné de Nieremberg, leſquels auteurs ſe ſont ſervis de la même empreinte gravée ſur bois, dans leurs deux hiſtoires. Willughby, qui a copié l'empreinte de Piſon, l'appelle Dodo. Herbert là repréſenté et décrit dans ſes voy-*

*Voi. Piſ. *De Indiæ utriuſque Re Nat.* ſa premiére figure gravée ſur cuivre, au milieu de ſon frontiſpice; et une autre figure gravée ſur bois, liv. V. p. 71.

† Exotic. tom. I. p. 100.



Fig. 1. the Mituporanga of Marggravius. Fig 2. the Pauxi of Nieremberg. Drawn from Life.

Herbert, in his Travels, Lond. 1677, has figured and described it, p. 282—3. My figure being much larger than any of the foregoing, has given me opportunity to express its parts more distinctly.

The Guiney Pig, being a well-known animal with us, is placed with the Dodo only to give a true idea of its magnitude: it is drawn from life. Marcgrave calls it *Cavia Cobaia Brasiliens.* See his figure, p. 224. It is doubtful whether Guiney in Africa, or Brasil was originally its native place.

ages. Comme ma figure est plus grande qu'aucune des précédentes, j'ai eu la facilité d'exprimer les parties de l'oiseau distinctement.*

Le Cochon d'Inde étant un animal fort connu parmi nous, n'est mis avec le Dodo, que pour donner une juste idée de sa grandeur: il est tiré d'après l'animal même. Marcgrave l'appelle Cavia Cobaia Brasiliens. † *Je ne sçais s'il est de Guinée en Afrique, ou du Bresil.*

* Publiés à Londres en 1677, p. 282---3.

† Voi. sa figure, p. 224.

CHAP. LXXXV. PLA. 295.

The Curasso-Bird, *and the* Cushew-Bird.

THESE birds are greatly reduced below their natural size, which is nearly that of a Hen Turkey. They are drawn from life; the Curasso-Bird, fig. 1, by myself; and the Cushew-Bird, fig. 2, by a Gentleman in the service of his Grace the Duke of Portland.

The Curasso-Bird being in most respects like the Cushew-Bird, I shall only note wherein it differs from the latter: Its bill is black at the point, and is covered at its basis with a yellow skin: above the bill, between the nostrils, it hath a round hard knob of a yellow colour; and on its head is a crest of long black feathers, which turn forward at their points. (See one of the crest-feathers, of its natural size, at the bottom of the plate.) It hath

*L'*Oiseau de Curassau, *et le* Cusco.

CES oiseaux sont considérablement réduits audessous de leur grandeur naturelle, qui est à peu près celle d'une Poule d'Inde. Ils sont tirés d'après les sujets mêmes; l'Oiseau de Curassau, fig. 1, par moi-même; et le Cusco, fig. 2, par un Gentilhomme de la suite de son Altesse le Duc de Portland.

Comme l'Oiseau de Curassau ressemble à bien des égards au Cusco, je me contenterai de remarquer en quoi il en diffère: Le bec est noir à la pointe, et couvert d'une peau jaune à la base: il a audessus du bec, entre les naseaux, un bouton rondelet, dur et de couleur jaune: il a aussi sur la tête une huppe de longues plumes noires, dont la pointe se renverse en devant: on en voit, au bas de la planche, une de sa grandeur naturelle. Il n'a pas, comme l'autre, le bout de la queuë

not the tail tipped with white. In other reſpects theſe birds are alike. The hen of this ſpecies varies from the cock in wanting the knob on the bill, and in having the feathers diverſified of brown, black, and aſh-coloured, in tranſverſe lines: others are wholly of a reddiſh-brown, with many varieties, as is common in domeſtic fowls. Sloane, in his Jamaica, vol. II. p. 302, tab. 260, has this bird, which he calls *Gallus Indicus*, &c. But where he ſays the tail is not above two inches long, if you read ten inches, it will be nearer the truth. (See the anatomical deſcription of this bird in Mem. de l'Acad. Royale, tom. III. prem. par. pag. 223.) Sir Hans Sloane has enumerated all the authors before his time, who have wrote on this bird. I drew this from the life at the houſe of the late Sir Charles Wager, in Chelſea. It is to be noted, that neither of the birds here figured have the knobs over their bills in their firſt year.

The Cuſhew-Bird takes its name from the knob over its bill, which in ſhape much reſembles an American nut called Cuſhew. This knob is of a fine blue colour, as is the baſis of the upper mandible of the bill; the remainder of the bill is red: the eyes have reddiſh-brown irides. The whole bird is of a deep ſhining black colour, reflecting blue and purpliſh gloſſes; except the lower part of the belly, the covert-feathers under the tail, and the tips of the tail-feathers, which are white. The legs and feet are covered with a ſcaly ſkin of a dark fleſh-colour.

Whether this laſt-deſcribed bird be ſpecifically the ſame with the foregoing, I am at a loſs abſolutely to determine. I know it is very rare with us in compariſon to the Curaſſo, which is common in the aviaries of our Nobility who are curious in birds. I have ſeen but one Cuſhew-

*blanc. Ces oiſeaux ſont ſemblables à tous autres égards. La ſémelle de cette eſpéce différe du mâle en ce qu'elle n'a point de bouton ſur le bec, et en ce qu'elle a le plumage varié de brun, de noir, et de couleur de cendre, en lignes tranſverſales: d'autres ſont tout d'un brun rougeâtre, varié de différentes maniéres, comme notre volaille domeſtique *. Le Chevalier Hans Sloane a donné cet oiſeau, qu'il appelle Coq d'Inde; mais où il dit que la queuë n'a pas plus de deux pouces de long, ſi vous liſez dix, vous ſerez plus près de la vérité. Il a fait auſſi l'énumération de tous les auteurs qui ont parlé de cet oiſeau avant lui †. J'ai tiré cette figure d'après un ſujet vivant, qui étoit chez le Chevalier Charle Wager à Chelſey. Il faut remarquer, que ni l'un ni l'autre de ces oiſeaux n'a de bouton ſur le bec dans ſa première année.*

Le Cuſco prend ſon nom du bouton qu'il a ſur le bec, et dont la figure reſſemble beaucoup à une noix d'Amerique, qu'on y appelle Cuſco ‡. Ce bouton eſt d'un très beau bleu, de-même que la baſe ſupérieure du bec, dont le reſte eſt rouge: l'iris des yeux eſt d'un brun rougeâtre. Tout l'oiſeau eſt d'un noir foncé éclattant, qui réfléchit des ondes de bleu et de pourpre, excepté le bas du ventre, les plumes de couverture du deſſous de la queuë, et la pointe des plumes de la queuë même, qui ſont blanches. Les jambes et les pattes ſont couvertes d'une peau par écailles, d'un couleur de chair foncé.

Je ne ſçaurois décider poſitivement ſi cet oiſeau eſt de la même eſpéce que le précédent.

* Voi. la deſcription anatomique de cet oiſeau dans les Mem. de l'Acad. des Sciences, tom. III. prem. part. pag. 223.

† *Gallus Indicus*, Jamaica, tom. II. pag. 302, tab. 260.

‡ Ne ſeroit-ce point auſſi de Cuſco, ancienne ville capitale du Perou?



The little Thrush from North America Drawn from life of its natural size. August the 13. 1757.

296

Bird in all my ſearches: and from the difference of the knobs both in magnitude, ſhape, and colour, and from the one being ſo remarkably creſted, and the other having no creſt, I rather incline to think they differ ſpecifically from each other. The Cuſhew-Bird is the Pauxi of Nieremberg, p. 233—236. The Curaſſo is the Mituporanga of Marcgravius. The latter is figured in many authors; but thoſe writers who have deſcribed the Cuſhew-Bird, have given no figure of it: ſo that I believe this to be the firſt print of it that hath appeared. It is the property of the Duke of Portland; but being at a ſeat of his Grace's at a diſtance from London, my affairs would not permit me to make a drawing of it myſelf.

*Je ſçais qu'il eſt très rare chez nous en comparaiſon de l'oiſeau de Curaſſau, qui ſe trouve communément dans les ménageries de ceux de notre Nobleſſe qui ſont curieux en oiſeaux. Je n'ai vû qu'un Cuſco dans toutes mes recherches: au reſte, à cauſe de la différence des boutons, tant en grandeur qu'en figure et en couleur, et à cauſe que l'un a une huppe ſi remarquable, tandis que l'autre n'en a point, je ſerois fort porté à croire, qu'ils ſont chacun d'une eſpéce particulière. Le Cuſco eſt le Pauxi de Nieremberg *; et l'Oiſeau de Curaſſau eſt le Mituporanga de Marcgrave. Ce dernier eſt repréſenté dans pluſieurs auteurs; mais les écrivains, qui ont décrit le Cuſco, n'en ont point donné la figure: cequi me fait croire que c'eſt ici la première empreinte, qui en ait paru. Il appartient au Duc de Portland; mais étant à une maiſon de campagne de ſon Alteſſe, aſſez éloignée de Londres, mes affaires ne m'ont pas permis d'aller le deſſiner moi-même.*

* Voi. pag. 233---236.

CHAP. LXXXVI. PLA. 296.

The LITTLE THRUSH.

THE figure repreſents this bird of its natural bigneſs.

The upper mandible of the bill is duſky or blackiſh; the lower is duſky at the point, and yellow toward the head: ſome ſhort hairs ariſe about the angles of the mouth: it hath a lightiſh ring round the eye. The head, upper ſide of the neck, back, wings, and tail, are all of a red-

PETITE GRIVE.

LA figure repréſente cet oiſeau de ſa groſſeur naturelle.

Le deſſus du bec eſt obſcur ou noirâtre; le deſſous en eſt auſſi obſcur à la pointe, mais jaunâtre vers la tête: il s'en éléve quelques poils courts vers les angles de l'ouverture: il y a autour des yeux un cercle blanchâtre. La tête, le deſſus du cou, le dos, les ailes et la queuë, ſont d'un brun rougeatre ou canelle,

diſh-brown or clay-colour, not at all varying in the ſhades of the feathers, as they do in our Engliſh Thruſhes. The under ſide of the wings and tail are aſh-coloured, except that the inner webs of the quills are whitiſh toward their bottoms. The throat, juſt beneath the bill, is whitiſh; the breaſt yellowiſh, with duſky ſpots. The belly, thighs, and covert-feathers beneath the tail are white, a little ſhaded with aſh-coloured. The legs, feet, and claws are of a fleſh-colour.

This bird I received, together with a ſmaller ſpecies of the Thruſh, (which ſee figured and deſcribed, plate 252 of this book) from my good friend Mr. William Bartram, of Philadelphia in Penſilvania; who ſays, that they arrive in April, and continue with them all the ſummer, where they breed and bring up their young. Cateſby has figured it in his Hiſt. of Carolina, vol. I. p. 31. but has given no deſcription of it: he only ſays, that in ſhape and colour it agrees with the Mavis or Song-Thruſh, and differs only in bigneſs, weighing no more than an ounce and a quarter; though, on comparing it with the Song-Thruſh, I found reaſon to give it quite a different deſcription. According to Cateſby, they continue in Carolina all the year, abiding in thick woods and ſwamps: but they do not ſing. Sir Hans Sloane calls this bird ſimply the Thruſh, and ſays they frequent the woody mountains, &c. but whether or no it be a bird of paſſage, he doth not inform us. (See his Hiſtory of Jamaica, vol. II. p. 305.) Thoſe which go far to the north are birds of paſſage: Penſilvania having very cold winters, they cannot ſtay there; but Carolina being many degrees farther ſouth, its winters are mild enough for their ſubſiſtence during that ſeaſon.

ſans dutout varier dans les nuances des plumes, comme il arrive à nos Grives Angloiſes. Le deſſous des ailes et de la queuë eſt couleur de cendre, excepté que les barbes intérieures des pennes ſont blanchâtres vers le bas. La gorge eſt blanchâtre joignant le bec: l'eſtomach eſt jaunâtre, mêlé de taches brunes. Le ventre eſt blanc, auſſibien que les cuiſſès et les plumes de couverture du deſſous de la queuë, quelque peu nuancées de couleur de cendre. Les jambes, les pattes, et les ongles ſont couleur de chair.

J'ai réçu cette Grive avec une autre d'une moindre eſpèce de Grive, dont j'ai donné la figure et la deſcription dans ce livre, de mon bon ami M. Guil. Bartram de Philadelphie en Penſilvanie: il me marque qu'elles y arrivent au mois d'Avril, qu'elles y nichent et y élévent leurs petits, et qu'elles y reſtent juſqu'à la fin de l'été. Cateſby l'a repréſentée; mais il n'en a point donné de deſcription. Il dit ſimplement, que par la figure et la couleur, elle reſſemble au Mavis ou à la Grive Chantante, dont elle ne diffère qu'en grandeur, ne peſant qu'une once et un quart; quoiqu'en la comparant avec la Grive Chantante, j'aie cru devoir lui donner une deſcription toute différente. Selon Cateſby, elles demeurent en Caroline toute l'année, et ſe tiennent dans les bois et marécages, mais elles ne chantent point †. Le Chevalier Hans Sloane donne ſimplement à cet oiſeau le nom de Grive, et dit qu'elle fréquente les montagnes couvertes de bois, &c. mais il ne dit point ſi c'eſt un oiſeau de paſſage ou non ‡. Ceux qui s'avancent plus loin vers le nord ſont oiſeaux de paſſage: les hivers ſont trop rudes en Penſilvanie pour pouvoir y reſter; mais la Caroline étant plus au ſud de pluſieurs degrés, les hivers y ſont aſſez doux pour leur ſubſiſtence dans cette ſaiſon.*

* Pl. 252.

† Hiſt. de la Carol, tom. I. p. 31.

‡ Hiſt. de la Jam. tom. II. p. 305.



The Lark from Pensiluania, and the Brown Butter fly from China, boath of their natural size.

297

CHAP. LXXXVII. PLA. 297.

The LARK *from* Penſilvania, *and the* BROWN BUTTERFLY.

THE Lark and the Fly are both figured of the ſize of life, and were engraved on the plate directly from the natural ſubjects.

The bill of the Lark is ſharp-pointed and ſlender, and of a blackiſh colour, excepting a little yellow at the baſis of the lower mandible. The head, upper ſide of the neck, and the back, are of a dark duſky-brown colour: a blackiſh line paſſes through the eye, and a clay-coloured line above it; the eye-lids are alſo light-coloured, and the eye dark. The wings and tail are dark-brown or duſky, the feathers having light-brown borders and tips: the inſides of the wings are aſh-coloured. The outer feathers on each ſide of the tail are white: the two next to them have white tips. The under ſide, from bill to tail, is of a light reddiſh-brown, with duſky ſpots, as ſhewn by the figure. The legs, feet, and claws are dark-brown. It hath a longiſh claw or ſpur behind, but I think ſhorter than in the common Lark. What is particular in this bird is, that, when the wing is cloſely gathered up, the third quill from the body reaches to its tip; which is a conſtant characteriſtic of the Water-Wagtail genus. Tho' this bird hath ſo much the appearance of ſome of the known Larks, yet, on

*L'*ALOUETTE *de* Penſilvanie, *et le* PAPILLON BRUN.

L'Alouette et le Papillon ſont tous deux repréſentés de leur grandeur naturelle, et ont été gravés ſur la planche directement d'après les ſujets mêmes.

Le bec de l'Alouette eſt mince et fort pointu; la couleur en eſt noirâtre, excepté un peu de jaune à la baſe de la machoire inférieure. La tête, le deſſus du cou et le dos ſont d'un brun obſcur foncé: il paſſe autravers de l'œil une large barre noirâtre, audeſſus de la quelle eſt une ligne couleur de terre glaiſe; les paupiéres ſont auſſi d'une couleur claire, mais les yeux ſont obſcurs. Les ailes et la queuë ſont d'un brun foncé ou obſcur, mais les plumes en ont les bords et la pointe gris blanc: le deſſous des ailes eſt couleur de cendre. Les plumes extérieures de chaque côté de la queuë ſont blanches: les deux qui les ſuivent le ſont ſeulement à l'extrémité. Le deſſous de l'oiſeau, comme on le voit par la figure, eſt, depuis le bec juſqu'à la queuë, d'un ventre de biche rougeâtre, avec des taches brunes. Les jambes, les pieds, et les ongles ſont d'un brun foncé. Il y a à la partie poſtérieure de la patte un aſſez long ergot ou éperon, mais pourtant moins long, à ceque je crois, que notre Alouette commune. Cequi eſt particulier à cet oiſeau, c'eſt que quand l'aile eſt bien fermée, la troiſiême penne, depuis le corps, en atteint le bout; et c'eſt le ca-

ſtrict examination, I am perſuaded it is a ſpecies not before figured or deſcribed. It is a bird common to Europe and North America: I have found it in the neighbourhood of London.

The BROWN BUTTERFLY is from China: its upper ſide is of a dark duſky-brown: the upper wings have each a large black ſpot or eye, containing two ſmall white ſpots within them; theſe black ſpots are partly encompaſſed by orange-colour: the under wings have ſmall black ſpots round their borders, with light and whitiſh dots in their middles: the under ſide of the Fly is duſky, inclining to a roſe-colour, variegated with lighter and darker parts, and hath ſome ſmall duſky rings.

I received the above-deſcribed bird from Mr. William Bartram, of Penſilvania; who informs me, that they firſt appear there in March, on their paſſage northward, and that none of them are ſeen at the end of May.

ractère conſtant de l'eſpéce Bergeronnette. Quoique cet oiſeau reſſemble beaucoup à quelques unes des Alouettes connuës, je ſuis cependant perſuadé, après un examen très exact, que cette eſpéce n'avoit encore été ni deſſinée ni décrite. Cet oiſeau eſt commun aux deux continents d'Europe et d'Amerique Septentrionale: je l'ai trouvé dans le voiſinage de Londres.

Le PAPILLON BRUN vient de la Chine: le deſſus en eſt d'un brun obſcur foncé: les ailes ſupérieures ont chacune une grande tache, ou un œil, contenant deux autres taches blanches, qui y ſont renfermées; ces taches ſont à moitié entourées de jaune orange: les ailes de deſſous ont de petites taches noires autour de leurs bords, avec des points clairs ou blanchâtres au milieu: le deſſous du Papillon eſt obſcur tirant ſur le couleur de roſe, varié d'endroits clairs et obſcurs, ayant encore quelques anneaux rembrunis.

J'ai reçu de M. Guil. Bartram de Penſilvanie l'oiſeau que je viens décrire; il m'apprend qu'ils s'y montrent dabord en Mars, en allant vers le nord, et qu'on n'y en voit pas un à la fin de Mai.



The Golden-crowned Fly-catchers, Cock and Hen, from Pensiluania, of their natural size, drawn from life by Geo. Edwards.

298

CHAP. LXXXVIII. PLA. 298.

The Golden-crowned FLY-CATCHERS, Cock *and* Hen.

THESE birds are figured of their natural ſize, and were engraved on the copper directly from life.

The upper bird in the plate, which I ſuppoſe to be the Cock, hath a ſlender bill, of a blackiſh or duſky colour: from the bill through the eye paſſes a broad black liſt, and above it a narrow white line: the ſides of the head and throat beneath the black liſt are white: the hinder part of the head and neck, the back, and covert-feathers above the tail, are blue or ſlate-coloured, with duſky or blackiſh ſpots down the middles of the feathers: the breaſt is black, with a ſmall mixture of grey: on the crown of the head is a ſpot of bright yellow; the ſides of the breaſt below the black bar, and the rump, are alſo yellow: the feathers of the wings are black, with greyiſh edges; the inſides of the wings being grey: the tips of the covert-feathers, and the quills next the back, are white: the tail, which is black on its upper ſide, is compoſed of twelve feathers, as in all birds of this genus, ſo far as I have obſerved them; the inner webs of the three outermoſt feathers on each ſide having white ſpots in them: the belly, thighs,

MOUCHEROLES *Couronnées d'or*, Mâle *et* Femelle.

CES oiſeaux ſont repréſentés de leur grandeur naturelle, et ils ont été gravés ſur la planche directement d'après les ſujets mêmes.

L'oiſeau du haut de la planche, que je ſuppoſe être le Mâle, a le bec menu, d'une couleur noirâtre ou rembrunie: il paſſe autravers du bec une large barre noire, au deſſus de la quelle eſt une étroite ligne blanche: les côtés de la tête et la gorge ſont blancs, audeſſus de la barre noire: le derrière de la tête et du cou, le dos, et les plumes qui couvrent le deſſus de la queuë, ſont d'un bleu ardoiſe, avec des taches brunes ou noirâtres, le long du milieu des plumes: l'eſtomach eſt noir, avec un leger mélange de gris de fer: il y a ſur le ſommet de la tête une tache d'un jaune brillant; les côtés de l'eſtomach, au deſſous du noir, et le croupion, ſont jaunes auſſi: les pennes ſont noires, avec des bordures griſâtres: le deſſous des ailes eſt gris: le bout des couvertures des ailes eſt blanc, demême que celui des pennes de devers le corps: la queuë, qui eſt noire ſur le deſſus, eſt compoſée de douze plumes, comme celle de tous les oiſeaux de cette eſpéce, autant que j'ai pu l'obſerver; les barbes intérieures des trois plumes extérieures de chaque côté ayant des taches blanches ſur le deſſus: le ventre eſt blanc:

and covert-feathers under the tail, are white, ſpotted with black on the ſides of the breaſt and belly: the legs, feet, and claws are duſky or blackiſh.

The Hen differs from the Cock in being browniſh on the back, wings, and tail, where the Cock is blue or black; and in wanting the black liſt through the eye, and the black mark on the breaſt: in all other reſpects they agree. Where the feathers of theſe birds are outwardly white, they are black about their downy bottoms.

They were ſent me by my friend Mr. William Bartram, of Penſilvania; who ſays, that they arrive here in the ſpring from the ſouthward, and are ſeen but three or four days, feeding on inſects; when they proceed on their paſſage farther to the northward, where he ſuppoſes they fix their ſummer's habitation in order to propagate their ſpecies, and return to warmer climates before the winter. He ſays, he opened ſome of the Hens, and found in them knots of eggs ſomething bigger than turnep-ſeeds. Theſe birds, I think, may ſafely be pronounced non-deſcripts.

les cuiſſes et les plumes de couverture du deſſous de la queuë ſont blanches, marquetées de noir ſur les côtés de l'eſtomach et du ventre: les jambes, les pattes, et les ongles ſont d'un brun obſcur ou noirâtre.

La Fémelle différe du Mâle en ce qu'elle eſt brunâtre ſur le dos, les ailes et la queuë, où le Mâle eſt bleu ou noir; et en ce qu'elle n'a point de barre noire, qui paſſe au-travers des yeux, ni de marque noire ſur l'eſtomach: ils ſont ſemblables à tout autre égard. Où les plumes de ces oiſeaux ſont blanches à l'extérieur, elles ſont noires vers le bas, où eſt le duvet.

Ces oiſeaux m'ont été envoyés par mon ami M. Guil. Bartram de Penſilvanie: il dit qu'ils arrivent dans ce pays au printemps, de devers le ſud, et qu'on ne les y voit que trois ou quatre jours, ſe nourriſſant d'inſectes, et continuant leur cours plus loin vers le nord, où il ſuppoſe qu'ils fixent leur demeure d'été, à fin d'y procréer leur eſpéce, et de s'en revenir, avant l'hiver, dans des climats plus chauds. Il ajoute, qu'en ayant ouvert quelques Fémelles, il y avoit trouvé des amas d'œufs un peu plus gros que de la grenne de navets. Je crois qu'on peut ſurement prononcer, que ces oiſeaux n'avoient point encore été décrits.



The golden winged Fly-catcher from Pensiluania. and the spotted Tortoise Butter-fly, from China. boath drawn from nature, of the bignes of Life, by George Edwards, Aug'st the 24. AD. 1757.

299

CHAP. LXXXIX. PLA. 299.

The Golden-winged Fly-catcher, *and the Spotted* Tortoiſe Butterfly.

THIS bird and fly were both drawn and etched on the copper directly from nature, of the ſize of life.

The bird hath the bill very ſtraight, ſharp-pointed, and black-coloured: from the angle of the mouth through the eye paſſes a broad black liſt, above and below which there are white lines: the throat, from the bill to the breaſt, is black: the breaſt, belly, thighs, and covert-feathers beneath the tail, are white; the top of the head is of a bright yellow: the upper ſide of the neck, the back, rump, and leſſer covert-feathers of the wings, are of a light blueiſh ſlate-colour: the quills, and upper ſide of the tail, are of a dark aſh-colour: the outer webs of the firſt row of outer covert-feathers of the wings are yellow, as are the tips of the feathers next above theſe; which together form a ſpot of fine yellow on each wing: the inner coverts of the wings are white: the quills within are of a light aſh colour, with whitiſh edges: the tail beneath is aſh-coloured, having white ſpots on the inner webs of the outer feathers on each ſide: the legs and feet are duſky.

Moucherole *aux Ailes dorées*, Papillon Tortuë *marqueté*.

CET oiſeau et ce papillon ont été tous deux deſſinés et gravés ſur la planche immédiatement d'après nature, et de leur grandeur naturelle.

L'oiſeau a le bec très droit, fort pointu, et noir: il paſſe des coins de ſon ouverture autravers des yeux une barre noire, audeſſus et audeſſous de la quelle il y a des lignes blanches: la gorge eſt noire depuis le bec juſqu'à l'eſtomac, qui eſt blanc, auſſibien que le ventre, les cuiſſes, et les plumes de couverture du deſſous de la queuë: le ſommet de la tête eſt d'un jaune brillant: le deſſus du cou, le dos, le croupion, et les plus petites plumes de couverture des ailes ſont d'un bleu clair ardoiſe: les pennes et le deſſous de la queuë ſont d'un couleur de cendre foncé: les barbes de la premiére rangée des plumes de couverture du deſſus des ailes ſont jaunes, demême que le bout des plumes d'audeſſus, cequi forme une marque d'un beau jaune ſur chaque aile: les plumes de couverture du deſſous des ailes ſont blanches: le deſſous des pennes eſt d'un couleur de cendre clair, avec des bords blanchâtres: le deſſous de la queuë eſt couleur de cendre, ayant des taches blanches ſur les barbes intérieures des plumes extérieures de chaque côté: les jambes et les pattes ſont obſcures.

The BUTTERFLY is from China: its general colour is a reddiſh orange, variegated with ſcollops of black and yellow round all the wings: through the middle of each wing paſſes a bed of black, filled with white ſpots of an oval form: there are alſo ſome other ſpots and ſhadings of black on the wings, beſt deſcribed by the figure. As the under ſide of this fly differs little from the upper, except in being fainter-coloured, I have omitted giving any figure of it. I take it to be a non-deſcript.

The above-deſcribed bird I received from my friend Mr. William Bartram; who ſays, that in the month of April they appear in Penſilvania, where they are only paſſengers to the northward, being ſeen with them but for a few days: they are obſerved to feed on inſects. This bird hath not, to my knowledge, been either figured or deſcribed till now.

Le PAPILLON *vient de la Chine: il eſt en général d'un couleur d'orange rougeâtre, varié de feſtons jaunes et noirs autour des ailes: atravers le milieu de chaque aile, paſſe un fond de noir rempli de taches blanches de figure ovale: il y a encore d'autres taches et nuances de noir ſur les ailes, que la figure exprime mieux qu'on ne peut les décrire. Le deſſous de ce papillon différe peu du deſſus, excepté que les couleurs en ſont plus pales: je n'en ai point donné de de figure. Je crois qu'il n'avoit point encore été décrit.*

L'oiſeau que je viens de décrire m'a été envoyé par M. Guil. Bartram, qui dit qu'on le voit paroître au mois d'Avril en Penſilvanie, où ceux de ſon eſpèce ne ſont que paſſer en tirant vers le nord, et où on ne les voit que durant peu de jours: on remarque qu'ils vivent d'inſectes. Je ne ſçache pas que cet oiſeau eût encore été repréſenté ou décrit juſqu'à préſent.

CHAP. XC. PLA. 300.

The Black-throated Green Fly-catcher, *and the Black and White* Creeper.

THESE birds are both drawn and etched on the copper-plate directly from nature, of the ſize of life.

The upper figure repreſents the Green Fly-catcher: the bill is ſlender, ſharp-

La Moucherole *Verte à Gorge Noire, et le* Grimpereau *Noir et Blanc.*

CES oiſeaux ſont tous deux tirés et gravés ſur la planche immédiatement d'après les ſujets mêmes, et de groſſeur naturelle.

La figure d'enhaut repréſente la Moucherole Verte: le bec eſt délié, fort pointu



The black throated green Fly-catcher, and the black and white Fly-catcher. boath from Pensiluania. Drawn from nature, of the size of Life, by George Edwards. August the 26. AD. 1757.

pointed, and black: the ſides of the head, and part of the neck, are of a fine bright yellow colour: the throat, from the bill to the breaſt, is black: the crown of the head, neck, back, rump, and leſſer covert-feathers of the wings, are of a green olive-colour: the wing and tail-feathers are dark aſh-coloured or duſky; the tips of the two principal rows of covert-feathers being white, which form two white bars a-croſs the wing: the quills next the body are edged with a whitiſh colour; the covert-feathers withinſide the wings are white; the quills alſo have the edges of their inner webs white: three of the outer tail-feathers on each ſide have white ſpots on their inner webs: the breaſt, below the black throat, is yellowiſh: the belly, thighs, and coverts beneath the tail, are white: it hath duſky or blackiſh feathers under the wings, intermixed with the white on the ſides of the belly: the legs and feet are duſky.

The Black and White CREEPER is the lower figure in the print: the bill, legs, and feet are black: from the corner of the mouth beneath the eye paſſes a broad black plat of feathers, which is ſurrounded by a white line paſſing beneath it and above it, over the eye, above which is a black line: the crown of the head is white, the throat black: the neck, back, and rump are white, with large black ſpots down the middles of the feathers: the wing is black, having the tips of the two principal rows of covert-feathers white, which form bars acroſs the wing: the quills next the back are edged with white: the inner covert-feathers of the wings are white; the quills aſh-coloured, with the edges of their inner webs white: the under ſide, from the breaſt to the

et noir: les côtés de la tête et une partie du cou ſont d'un beau jaune éclattant: la gorge eſt noire depuis le bec juſques à l'eſtomach: le ſommet de la tête, le cou, le dos, le croupion, et les plus petites plumes de couverture des ailes ſont d'un olive verdâtre: les plumes des ailes et de la queuë ſont d'un couleur de cendre foncé ou obſcur: les extrémités des deux principales rangées des plumes de couverture des ailes ſont blanches, cequi forme deux barres blanches à travers de chaque aile: les pennes, près du corps, ſont bordées d'une couleur blanchâtre; les couvertures du deſſous des ailes ſont blanches; les pennes ſont blanches auſſi au bord de leurs barbes intérieures: trois plumes extérieures de chaque côté de la queuë ont des taches blanches ſur les bords de leurs barbes intérieures: l'eſtomach, audeſſous de la gorge noire, eſt jaunâtre: le ventre eſt blanc, auſſibien que les couvertures du deſſous de la queuë: il y a, audeſſous des ailes, des plumes noirâtres, ou obſcures, melées avec les blanches des côtés du ventre: les jambes et les pattes ſont obſcures.

Le GRIMPEREAU Noir et Blanc eſt repréſenté par la figure inférieure de la planche: le bec, les jambes, et les pieds ſont noirs; il paſſe, du coin de l'ouverture du bec, audeſſous de l'œil, une grande marque noire, entourée d'une ligne blanche, qui paſſe en deſſous et par deſſus, audeſſus de l'œil, où il y a une ligne noire: le ſommet de la tête eſt blanc, la gorge eſt noire: le cou, le dos, et le croupion ſont blancs, avec de grandes taches noires le long du milieu des plumes: l'aile eſt noire, la pointe des deux principales rangées de couvertures étant blanches, cequi forme des barres blanches à travers de l'aile: les pennes, près du dos, ſont bordées de blanc: les couvertures intérieures des ailes ſont blanches: les pennes ſont couleur de cendre, ayant leurs barbes intérieures bordées de blanc: le deſſous de l'oiſeau, depuis l'eſtomach juſ-

coverts beneath the tail, is white, ſpotted on the breaſt and ſides of the belly with black: the tail is black, the edges of the feathers grey; its underſide is aſh-coloured, and the inner webs of the outer feathers have white ſpots.

Mr. William Bartram, from whom I received theſe Birds, ſays, that the Green Fly-catchers are ſeen paſſing through the province of Penſilvania to the northward only for a few days in the month of April, and in their courſe feed on inſects. The Black and White Creeper arrives there alſo in April, and abides with them all the ſummer, where he ſuppoſes they breed: they feed on Flies, Spiders, Caterpillars, *&c.* and retire ſouthward at the approach of winter. Theſe two rare and beautiful birds (which I believe to be non-deſcripts) were altogether unknown to me, till I had the pleaſure of receiving them from Mr. Bartram; who obliged me at one time with fourteen American birds, moſtly non-deſcripts, with ſome ſhort accounts and obſervations concerning them, in a letter dated Penſilvania, June 1756. All which birds are figured in this Second Part of my Gleanings, *&c.*

qu'aux couvertures du deſſous de la queuë, eſt blanc, marqueté de noir ſur l'eſtomach et ſur les côtés du ventre: la queuë eſt noire, les bords des plumes en ſont gris de fer; le deſſous en eſt couleur de cendre, et les barbes intérieures des plumes extérieures ont des taches blanches.

M. Guil. Bartram, de qui j'ai reçu ces oiſeaux, dit que les Moucheroles Vertes ne ſe voient que durant quelques jours au mois d'Avril, traverſant la province de Penſilvanie, allant vers le nord, et que chemin faiſant, elles ſe nourriſſent d'inſectes. Le Grimpereau Noir et Blanc y arrive auſſi en Avril, et y paſſe tout l'été: il ſuppoſe qu'ils y font leurs petits. Ils vivent de Mouches, d'Aragnées, de Chenilles, &c. et ils ſe retirent vers le ſud aux approches de l'hiver. Ces deux rares et magnifiques oiſeaux, que je crois n'avoir point encore été decrits, m'étoient entiérement inconnus avant que j'euſſe le plaiſir de les recevoir de M. Guil. Bartram, qui m'a fait préſent tout à une fois de quatorze oiſeaux Ameriquains, dont la plus part n'avoient point encore été décrits, avec de courtes deſcriptions et remarques relatives à ces mêmes oiſeaux, dans une lettre datée de Penſilvanie, en Juin 1756. Tous ces oiſeaux ſont repréſentés dans cette Seconde Partie de mes Glanures, &c.



The red throated Fly-catchers, Cock and Hen, frō life, natural Size, from Pensiluania. G. Edwards Delin et Sculp.

301

CHAP. XCI. PLA. 301.

The Red-throated FLY-CATCHERS, Cock *and* Hen.

THE figures on the plate reprefent the birds both of their natural bignefs: the upper figure is the Cock. They were engraved on the copper directly from the natural birds.

The Cock hath a flender black bill: the crown of the head is yellow: it hath a black mark paffing from the corner of the bill under the eye: the hinder part of the head, behind the yellow crown, is black; the fides of the head, beginning of the throat, the belly, thighs, and covert-feathers under the tail, are white: the lower part of the throat, or beginning of the breaft, is of a dark reddifh colour; which colour parts and paffes under each wing: the back, rump, and upper fides of the wings, are of a black or dufky colour, the feathers being bordered with a light yellowifh-green, except the leffer coverts of the wings, which are wholly dufky: the two principal rows of covert-feathers of the wings are deeply tipped with whitifh, forming two light bars acrofs each wing; the covert-feathers within-fide the wings are white; the quills within afh-coloured: the tail is blackifh on its upper fide; the outer feathers have white fpots on their inner webs: the legs and feet are black.

MOUCHEROLES *à Gorge Rouge*, Mâle *et* Fémelle.

LES figures de la planche repréfentent ces deux oifeaux de leur groffeur naturelle: la figure d'enhaut eft le Mâle. Ils ont été gravés fur la planche immédiatement d'après les oifeaux mêmes.

Le Mâle a le bec menu et noir: le fommet de la tête eft jaune: il a une barre noire, qui depuis les coins de l'ouverture du bec paffe fous les yeux: le derriére de la tête, audeffous de la couronne jaune, eft noir; les côtés de la tête font blancs, demême que le commencement de la gorge, le ventre, les cuiffes, et les plumes de couverture du deffous de la queuë: le bas de la gorge, ou le commencement de l'eftomach eft d'une couleur rougeâtre foncée; couleur qui fe divife, et paffe fous chaque aile: le dos, le croupion, et le deffus des ailes font noirs ou fort rembrunis: les plumes en font bordées de vert clair tirant fur le jaune, excepté les plus petites plumes de couverture des ailes, qui font tout à fait noirâtres: les plumes, qui forment les deux principales rangées des couvertures des ailes, ont la pointe blanche affez avant, cequi produit deux barres claires à travers chaque aile; les plumes de couverture du deffous des ailes font blanches; le deffous des pennes eft couleur de cendre: la queuë eft noirâtre fur le deffus; les plumes extérieures ont des taches blanches fur leur barbes intérieures: les jambes et les pattes font noires.

The Hen differs from the Cock in having no black on the hinder part of the head, no dark ſpots on the back, and hardly any red on the breaſt: in other reſpects they are coloured very nearly alike.

Theſe birds I received from Mr. Bartram, who ſays, that they viſit Penſilvania in the month of April, but do not breed there; but that, after having regaled themſelves for a few days on Flies, Spiders, and other inſects, they take their flight northward, and are ſeen no more during the ſummer. I take them to be undoubted non-deſcripts.

La Fémelle différe du Mâle en ce qu'elle n'a point de tache noire ſur le derriére de la tête, point de marques brunes ſur le dos, et point, ou que fort peu de rouge ſur l'eſtomach: aureſte ils ſont tous deux à peu près de la même couleur.

J'ai reçu ces oiſeaux de M. Bartram, qui dit qu'ils viennent viſiter la Penſilvanie au mois d'Avril, mais qu'ils n'y nichent point; et qu'après s'être régalés durant quelques jours, de Mouches, d'Aragnées, et d'autres inſectes, ils s'envolent vers le nord, et on ne les voit plus pendant l'été. Je crois, comme on n'en doit pas douter, qu'ils n'avoient point encore été décrits.

CHAP. XCII. PLA. 302.

The Little Blue-grey Fly-catchers, Cock *and* Hen.

THESE birds are repreſented of the ſize of life, with their neſt; all drawn and engraved from nature.

The upper figure is the Cock. Its bill is black, except the lower mandible, which is reddiſh at its baſis. The top and ſides of the head, upper ſide of the neck, the back, rump, and upper ſide of the tail, are all of a blue or ſlate-colour. From the noſtrils over the eye to the hinder part of the head paſſes an arched mark of black: the eye-lids are white. The outſide of the wing is of a browniſh aſh-colour, three or four of the leſſer quills next the back having whitiſh edges: the inner coverts of the

Petites Moucheroles *Gris de Fer*, Mâle *et* Fémelle.

CES oiſeaux ſont repréſentés de grandeur naturelle, avec leur nid; le tout deſſiné et gravé d'après les ſujets mêmes.

La figure d'enhaut repréſente le Mâle. Il a le bec noir, excepté la baſe de la machoire inférieure, qui eſt rougeâtre. Le ſommet et les côtés de la tête, le deſſus du cou, le dos, le croupion, et le deſſus de la queuë ſont bleu ardoiſe. Il paſſe des naſeaux audeſſus des yeux, vers le derrière de la tête, une barre noire courbe: les paupières ſont blanches. Le deſſus des ailes eſt d'un couleur de cendre brunâtre; trois ou quatre des plus petites pennes vers le dos ont les barbes blanchâtres: les couvertures du deſſous des ailes ſont auſſi



The little blue-grey fly catchers, Cock and hen with their nest, natural size, from Pensilvania G. Edwards

302

wings are whitiſh, the quills within-ſide aſh-coloured, the edges of their inner webs being light or whitiſh. The two outermoſt feathers on each ſide of the tail are white; the third on each ſide hath only a white tip. The whole under ſide, from bill to tail, is white: the legs and feet are black.

The Hen, which is the lower figure on the plate, differs from the Cock in wanting the black mark over the eye, in having the upper ſide of the tail of the ſame aſh-colour as the wings, and in having the borders of the quill-feathers next the back darker than in the Cock: in all other reſpects they are alike.

Theſe birds, with their neſts, I received from my obliging friend Mr. William Bartram; who ſays, that they arrive in Penſilvania in March from the ſouthward, and in April begin to build their neſts, of the huſks from buds of trees, the down of plants, *&c.* The outer coat is a flat greyiſh moſs, which they gather from the rocks, and the inner lining horſe-hair. They continue with them all the ſummer, and diſappear at the approach of winter. The ſubjects of this plate I take to be new, as I cannot diſcover any figures or deſcriptions agreeing with them.

blanchâtres: les pennes ſont couleur de cendre en deſſous, et les bords de leurs barbes intérieures ſont clairs, ou blanchâtres. Les deux plumes extérieures de chaque côté de la queuë ſont blanches; la troiſiéme de chaque côté n'eſt blanche qu'à la pointe. Tout le deſſous de l'oiſeau, depuis le bec juſqu'à la queuë, eſt blanc: les jambes et les pattes ſont noires.

La Fémelle, qui eſt repréſentée par la figure inférieure de la planche, différe du Mâle en ce qu'elle n'a point de barre noire ſur les yeux, en ce qu'elle a le deſſus de la queuë de la même couleur cendrée que les ailes, et en ayant les bords des pennes près du dos plus foncées que le Mâle: ces deux oiſeaux ſont à tout autre égard parfaitement reſſemblants.

Je les ai reçus, avec leur nid, de mon obligeant ami M. Guil. Bartram, qui dit qu'ils arrivent de devers le ſud en Penſilvanie au mois de Mars, et qu'en Avril ils commenceent à bâtir leurs nids, de la couverture des bourgeons des arbres, du duvet des plantes, &c. Le dehors du nid eſt fait d'une mouſſe platte griſâtre, qu'ils ramaſſent parmi les rochers; le dedans eſt doublé de crin de cheval. Ils demeurent en Penſilvanie durant tout l'été, et diſparoiſſent aux approches de l'hiver. Je crois que les ſujets de cette planche ſont tout-à-fait nouveaux, n'ayant pû trouver juſqu'à préſent ni figures ni deſcriptions, qui y répondent.

CHAP. XCIII. PLA. 303.

The Crofs-Bills, *Cock and Hen.*

THESE birds are figured of their natural bignefs: the drawings are original, and were taken on the copper-plate immediately from the life. The upper mandible of the bill at the point croffes over the lower, in fome birds on the right fide, and in others on the left.

The upper figure reprefents the Cock bird: its bill, which is pretty thick and ftrong, is of a dufky or blackifh colour: the eye is of a dark hazel colour: the head, neck, breaft, back, and rump are of a full red: the upper fides of the tail and wings are of a dark dufky or blackifh colour, the edges of the quills and tail-feathers a little inclining to red; the infides of the wings, and under fide of the tail, are afh-coloured: the thighs, lower belly, and covert-feathers beneath the tail are whitifh, with fome dufky fpots: the legs and feet are of a tawny flefh-colour.

The Hen is reprefented by the lower figure: the bill, eyes, legs and feet, agree exactly in fhape and colour with thofe of the Cock: the head, neck, and body, both above and beneath, are of a yellow-green colour, like that of the Green-finch (Chloris); the rump being of a bright yellow, inclining to orange: the fides of the head, and the throat, are afh-coloured; the lower belly, and coverts under the tail, are of a whitifh afh-colour

Becs Croifés, *Mâle et Fémelle.*

CES oifeaux font repréfentés de leur groffeur naturelle: les deffeins font originaux, et ont été gravés immédiatement d'après nature. La machoire fupérieure du bec croife à la pointe par deffus l'inférieure, à quelques oifeaux c'eft fur le côté droit, et à d'autres fur le côté gauche.

La figure d'enhaut repréfente le Mâle: fon bec, qui eft affez gros et fort, eft obfcur ou noirâtre: l'œil eft d'un noifette foncé: la tête, le cou, l'eftomach, le dos et le croupion font d'un rouge parfait: le deffus de la queuë et des ailes eft d'un obfcur foncé ou noirâtre; les bords des pennes et des plumes de la queuë tirent un peu fur le rouge; le deffous des ailes et de la queuë eft couleur de cendre: les cuiffes font blanchâtres, auffibien que le bas ventre et les plumes de couverture du deffous de la queuë, avec quelques taches obfcures: les jambes et les pattes font d'un couleur de chair olivâtre.

La Fémelle eft repréfentée par la figure d'embas: le bec, les yeux, les jambes et les pieds s'accordent exactement en forme et en couleur avec ceux du Mâle: la tête, le cou, et le corps, tant deffus que deffous, font d'un vert jaunâtre, comme au Pinfon Vert (Chloris); le croupion eft d'un jaune plus brillant, tirant fur l'orange: les côtés de la tête, et la gorge, font couleur de cendre: la partie inférieure du ventre, et les plumes de couverture du deffous de la queuë, font d'un



Loxia the Cross-bill Male and Female Drawn of their natural Size by Geo Edwards D 1757

303

with duſky ſpots; the wings and tail are of a dark aſh-colour without-ſide, and ſomewhat fainter beneath.

Theſe birds have lately (A. D. 1756-7) appeared in the neighbourhood of London in great flights. They do not viſit us regularly and conſtantly, at ſet ſeaſons, but rather accidentally, from cauſes we are not acquainted with: ſometimes they are not ſeen or heard of for many years together. I lately received one of them from Greenland, where it was taken by the whale-fiſhers; by which I ſuppoſe it to be a bird common to North America as well as Europe: for I have obſerved, that moſt birds, both of the land and water, that frequent thoſe high northern latitudes, ſpread themſelves indifferently over the leſs northern parts of America and Europe. Willughby, p. 248, ſays it weighs an ounce and half: one that I kept alive in a cage weighed two ounces and a ſixteenth. Theſe, contrary to moſt other birds, vary in colour from each other: for I have ſeen many of them, and find that the deſcription of one would not anſwer to that of another; though the ſame colours, *viz.* green, red, duſky, and aſh, (but differently blended and mixed in different birds) compoſe the colour of them all. I have here choſen, out of a conſiderable number, two which I thought would beſt anſwer the purpoſe of colouring, as they ſhew the greateſt extremes of difference. With us they frequent pine-trees, and feed on the ſeed of the cones. Some years ſince I received a letter from the late Duke of Richmond, together with the Haw-finch or Groſbeak; though I am now doubtful whether the latter (which is inſerted in the Fourth Part of my Hiſtory of Birds, p. 228) doth not rather relate to the Loxia or Croſs-

couleur de cendre blanchâtre, avec des taches obſcures; les ailes et la queuë ſont d'un couleur de cendre foncé en dehors, qui eſt un peu plus clair en deſſous.

Ces oiſeaux ont paru derniérement (en 1756-7) dans le voiſinage de Londres en grandes troupes. Ils ne viennent point ici réguliérement et conſtamment, à des ſaiſons marquées, mais plutot accidentellement, par des cauſes qui nous ſont inconnuës: quelquefois on eſt pluſieurs années ſans en voir ou en entendre parler. J'en reçus un derniérement de Greenland, où des pecheurs de baleine l'avoient pris; de là je ſuppoſe, que cet oiſeau eſt commun à l'Amerique Septentrionale, auſſibien qu'à l'Europe: car j'ai remarqué, que les oiſeaux, tant terreſtres qu'aquatiques, qui frequentent ces hautes latitudes du nord, ſe répandent indifféremment dans les parties moins ſeptentrionales d'Amerique et d'Europe. Willughby dit que cet oiſeau peſe une once et demie. J'en ai tenu un en cage, qui peſoit deux onces et une ſeiziéme. Ces oiſeaux, au contraire de la pluſpart des autres, différent les uns des autres par rapport au plumage: car j'en ai vû pluſieurs, et je trouve que la deſcription d'un de ces oiſeaux ne s'accorderoit point avec celle d'un autre, quoique les mêmes couleurs, ſçavoir le vert, le rouge, l'obſcur, et le couleur de cendre, compoſent la couleur de tous, mais différemment aſſortis et mêlés en différents oiſeaux. Parmi un nombre conſidérable, j'ai choiſi ces deux-ci, qui m'ont paru les plus propres à répondre au but du coloris, parce qu'ils ſont voir les plus grands extrêmes de différence. Quand ils ſont chez nous, ils fréquentent les pins, et ſe nourriſſent de la ſemence des pommes qui croiſſent ſur ces arbres. Il y a quelques années que je reçus une lettre du feu Duc de Richemont, avec un oiſeau*

* Willughby, pa. 248.

bill. They have been figured and described by moſt authors who have wrote on birds.

qu'on appelle Groſbec; quoiqu'à préſent je ſois en doute, ſi la lettre, que j'ai inſerée dans mon Hiſtoire des Oiſeaux, ne ſe rapporte point plutôt au Loxia ou Beccroiſé. Ces oiſeaux ont été repréſentés et décrits par la plus plupart des auteurs qui ont traité des oiſeaux.*

* Hiſt. Nat. des Oiſeaux, part IV. pa. 228.

CHAP. XCIV. PLA. 304.

The White-throated SPARROW, *and the Yellow* BUTTERFLY,

ARE both figured of the ſize of life. The bird is taken from a neat drawing in colours, done by Mr. William Bartram of Philadelphia in Penſilvania: the Fly was brought from Carolina, and engraved on the plate from nature.

The Sparrow hath a thick ſhort bill (ſuch as granivorous birds generally have) of a blackiſh or duſky colour: from the corner of the mouth, through the eye (which is of an hazel-colour) paſſes a duſky line: above the eye is an arch, of an orange-colour next the bill, but which gradually becomes white on the hinder part of the head: the throat, juſt beneath the bill, is white, where it is black in the common Sparrow: the whole upper ſide, head, neck, back, tail, and wings are of a reddiſh-brown colour, the middle parts of the feathers being duſky; which makes an agreeable variety in the ſhades of the feathers: the edge

MOINEAU *à Gorge Blanche, avec un* PAPILLON *Jaune.*

CES deux volatiles ſont repréſentés de grandeur naturelle. L'oiſeau eſt pris d'un très beau deſſein en couleurs, fait par M. Guil. Bartram de Philadelphie en Penſilvanie: le Papillon eſt venu de la Caroline, et a été gravé ſur la planche d'après nature.

Le Moineau a le bec gros et court, tel que les oiſeaux, qui vivent de grain, l'ont d'ordinaire, et d'une couleur noirâtre ou obſcure: il paſſe du coin de l'ouuerture du bec, à travers l'œil, qui eſt noiſette, une barre obſcure: il y a audeſſus de l'œil une eſpéce d'arc, qui eſt couleur d'orange près du bec, mais qui par degrés devient blanc ſur le derriére de la tête: la gorge eſt blanche immédiatement audeſſous du bec, où elle eſt noire dans le Moineau commun: tout le deſſus de l'oiſeau, la tête, le cou, le dos, la queuë, et les ailes, ſont d'un brun rougeâtre, le milieu des plumes étant obſcur, ce qui produit une agreable variété dans les nuances des plumes: le côté du haut de l'aile eſt teint d'un jaune



The White throated Sparrow, from Pensiluania and the Yellow Buterfly from Carrolina. naturd! Size

304

of the upper part of the wing, next the breaſt, is tinged with a light yellow: the cheeks, breaſt, belly, thighs, and covert-feathers under the tail, are of a light or whitiſh aſh-colour, without ſpots: the legs and feet are of a reddiſh fleſh-colour.

The BUTTERFLY hath the head red, the body brown, the lower body or tail yellow, with a duſky liſt down its upper ſide: the general colour of all the wings, both above and beneath, is yellow: the longer wings, in the middle of their upper ſides, have each a red ſpot encompaſſed with duſky, and eight duſky ſpots on their extreme borders: the ſhorter or under wings are marked round their borders with duſky ſpots in form of the letter V: the wings on their under ſides are a little clouded with duſky marks, and each wing hath in its middle part two white ſpots bordered with reddiſh. My obliging friend Mr. Henry Baker, F. R. S. furniſhed me with this, and the Little Yellow and Black Butterfly figured in plate 306 of this work: he ſays, they were brought from South Carolina.

I have never ſeen the bird; but thought Mr. Bartram's drawing of it very curious, and have reaſon to be ſatisfied as to his veracity and accuracy. I believe neither of the ſubjects of this plate have till now been known to us.

leger près de l'eſtomach: les côtés de la tête, l'eſtomach, le ventre, les cuiſſes, et les plumes de couvertures du deſſous de la queuë ſont d'un couleur de cendre clair ou blanchâtre, ſans taches: les jambes et les pattes ſont d'un couleur de chair rougeâtre.

Le PAPILLON *a la tête rouge, le corps brun, le corps inférieur ou la queuë jaune, avec une barre obſcure le long du deſſus: la couleur génerale de toutes les ailes, tant deſſus que deſſous, eſt jaune: les grandes ailes ont chacune au milieu du deſſus une tache rouge entourée de brun, et huit marques brunes ou obſcures ſur l'extrémité de leurs bords: les petites ailes, c'eſt-à-dire celles de deſſous, ſont marquées autour de leurs bords, de taches obſcures en forme de la lettre* V: *le deſſous des ailes eſt un peu parſemé de marques brunes, et chaque aile a au milieu deux taches blanches bordées de rouge. Mon obligeant ami M. Henry Baker, Membre de la Société Royale, m'a fourni ce Papillon, auſſibien que le petit Papillon jaune et noir, repréſenté dans cet ouvrage*: il m'a dit qu'ils viennent de la Caroline Méridionale.*

Je n'ai jamais vû l'oiſeau; mais je crois que le deſſein de M. Bartram eſt très curieux, et j'ai raiſon d'être perſuadé de ſa véracité et de ſon exactitude. Je crois que les deux ſujets de cette planche nous avoient été inconnus juſqu'à préſent.

* Planche 306.

CHAP. XCV. PLA. 305.

The Worm-eater, *and the* Goat-Beetle.

THE figures on the plate were drawn and engraved immediately from nature, of the ſize of life. The bird ſeems to be of a kind between the ſlender-billed birds and the thick-billed granivorous tribe, its beak being thicker than the firſt, and more ſlender than the latter.

The Worm-eater's bill is pretty ſharp-pointed, duſky on its upper ſide, and fleſh-coloured beneath: from the corner of the mouth through the eye paſſes a narrow black line; juſt above the eye is a line of a yellowiſh colour, and above that an arch of black: the remainder of the head, throat, and breaſt are of a reddiſh-yellow colour, which gradually becomes whitiſh, and continues ſo to the under ſide of the tail: the whole upper ſide, back, wings, and tail are of a dark olive-green colour: the inner coverts of the wings are of a yellowiſh-white; the inſides of the quills, and the under-ſide of the tail, are aſh-coloured: the legs and feet are of a fleſh-colour.

The form of the GOAT-BEETLE will be beſt underſtood by the print: it is of a duſky brown colour, and takes its name from its long jointed horns, which tend backward like thoſe of a Goat. This Beetle was found by a Cooper in

Le Mangeur de Vers, *et le* Scarabée Chevre.

LES figures de cette planche ſont deſſinées et gravées immédiatement d'après les ſujets mêmes, et de grandeur naturelle. L'oiſeau paroît être d'une claſſe entre les oiſeaux à bec mince, et l'eſpéce à gros bec, qui ſe nourrit de grains, ſon bec étant plus gros que celui des premiers, et plus mince que celui des derniers.

Le bec du Mangeur de Vers eſt aſſés pointu, obſcur ſur le deſſus, et couleur de chair par deſſous: il paſſe du coin de l'ouverture du bec autravers de l'œil une barre noire étroite; et il y a préciſement audeſſus de l'œil une ligne jaunâtre, audeſſus de la quelle eſt une barre noire en forme d'arc: le reſt de la tête, avec la gorge et l'eſtomach, eſt d'un jaune rougeâtre, qui devient graduellement blanchâtre, et qui continue ainſi juſqu'au deſſous de la queuë: tout le deſſus de l'oiſeau, c'eſt-à-dire le dos, les ailes, et la queuë, eſt d'un vert olive foncé: les couvertures du deſſous des ailes ſont d'un blanc jaunâtre: le deſſous des pennes et de la queuë eſt couleur de cendre: les jambes et les pattes ſont couleur de chair.

Le forme du SCARABEE-CHEVRE ſe comprendra mieux par le moyen de la planche, que par une deſcription: il eſt d'un brun obſcur, et il tire ſon nom de ſes deux longues cornes à jointures, retrouſſées en dedans comme celles d'une Chevre. Ce Scarabée a



The Worm-eater, from Pensiluania, and the Goat-beetle &c from Virginia. Boath drawn from life of their natural Size by George Edwards. June the. 20. AD. 1758.

London, on his cleaving a piece of Virginia oak for pipe-ſtaves. The piece of wood, with the inſect living in it, was given to me, in April 1758, by my obliging friend Mr. Joſ. Ames, F. R. S. It was then eating and making its progreſs through the wood, and came forth, in the beginning of July the ſame year, through a hole it had gnawed at the end of it, as figured in the print; where alſo is ſhewn, on the ſide of the wood, the cavity it had made in the ſolid oak. The hole, where it entered, was in the other part of the wood, and tallied with that which is figured. This Beetle gnaws the wood in its perfect ſtate. The duſt that I found in the cavity of the wood had not the appearance of excrements, but of minute chips gnawed from the wood. There are many different ſpecies of this genus of Beetles, and I believe all wood-eaters. Mr. James Leman ſhewed me a ſpecies of the Goat-Beetle larger than this, of a very beautiful colour, which was found in a ſolid piece of mahogany. Dr. Pye, of Mile-end, has this ſame ſpecies of the Goat-Beetle: it was found alive, in the worm-ſtate, in a piece of hard wood brought from New England, and in that ſtate, he ſays, gnawed the wood: when the worm or maggot was perfect, it changed to a chryſalis, wherein the Beetle might be ſeen compleatly formed, and wrapped up in a thin tranſparent ſkin; a drawing of which the Doctor ſhewed me: and, after continuing in that ſtate ſome time, it came forth a perfect Goat-Beetle, of the ſame ſpecies with what I have deſcribed.

The Worm-eater I received from Mr. William Bartram; who ſays, that it is a bird of paſſage, and that he has obſerved all the ſlender-billed birds of Penſilvania

été trouvé par un Tonnellier à Londres, en fendant une buche de chêne de Virginie, pour en faire des douves. Le morſeau du bois, où ſe trouve l'inſecte vivant, me fut donné en Avril 1758, *par mon obligeant ami M. Joſ. Amès, Membre de la Société Royale. Cet inſecte mangeoit alors, faiſant ſon chemin autravers du bois; il en ſortit au commencement du Juillet de la même année, par un trou qu'il avoit rongé au bout, comme il eſt repréſenté dans l'empreinte, où l'on voit auſſi au côté du bois la cavité, qu'il avoit faite dans le chêne ſolide. Le trou, par où il étoit entré, étoit à l'autre partie du bois, qui s'ajuſtoit avec celle qu'on a repréſentée. Cet inſecte ronge le bois dans ſon état de perfection. La pouſſiére, que j'ai trouvée dans la cavité du bois, ne reſſemble point à des excrèments, mais à de très petits coupeaux rongés du bois. Il y a différentes eſpéces de Scarabées de ce genre, que je crois tous être rongeurs de bois. M. Jaques Leman m'a montré une eſpéce de Scarabée-chévre, plus grand que celui-ci, d'une très belle couleur, qui fut trouvé dans une piéce ſolide de bois de mahogony. M. Pye, Médecin, de Mile-end, a cette même eſpéce de Scarabée-chévre; il fut trouvé en vie, dans l'état de ver, dans une piéce de bois dur, apportée de la Nouvelle Angleterre, et il dit qu'il rongeoit le bois dans cet état: quand le ver fut parvenu à ſa perfection, il ſe changea en chriſalide, dans laquelle on pouvoit voir le Scarabée, parfaitement formé et envelopé dans une peau mince et tranſparente, dont ce Médecin m'a montré un deſſein: après avoir demeuré quelque temps dans cette ſituation, l'envelope céda, et il en ſortit un Scarabée-chévre parfait de la même eſpéce que celui que je viens de décrire.*

J'ai reçu le Mangeur de Vers de M. Guil. Bartram, qui dit que c'eſt un oiſeau de paſſage, et qu'il a remarqué, que tous les oiſeaux de Penſilvanie, à bec menu, le ſont.

to be so. This bird appears first in July, and passes on to the northward; but how far it goes is uncertain. The birds, which pass through the country northward in the spring, being never observed to return the same way, Mr. Bartram supposes that they go to the southward in autumn by some other passage beyond their inland mountains. I believe this will be found to be the first figure and description of the Worm-eater: nor do I remember that the Goat-Beetles have been discovered to be gnawers or eaters into wood till now.

Cet oiseau s'y montre d'abord en Juillet, et va vers le nord, mais on ne sçait pas à quelle distance. Les oiseaux qui passent par ce pays au printems pour aller vers le nord, ne sont jamais vûs en revenir par le même chemin, ce qui fait supposer à M. Bartram, qu'ils s'en retournent vers le sud en automne, par quelqu'autre passage, derriére les montagnes qui sont avant dans les terres. Je crois que l'on trouvera que c'est ici la premiére fois qu'on ait représenté et décrit le Mangeur de Vers: et je ne me souviens pas qu'on eût encore découvert jusqu'à present, que les Scarabées-chévres rougeassent le bois intérieurement, et vècussent dedans.

CHAP. XCVI. PLA. 306.

The Malacca Gros-beak, *the* Jacarini, *and the* Small Yellow Butterfly.

THESE birds and the fly are all drawn of their natural size; fig. 1 and 3 lying before me while they were worked on the plate.

The Malacca Gros-beak, fig. 1, hath the bill of a blue colour, thick and strong in proportion to the size of the bird: the head and under sides of the wings are of a light ash-colour: the back, wings, rump, and tail, are of a reddish or chesnut-colour: the breast, belly, and whole under side, are dusky or blackish, the coverts under the tail being a little lighter: the legs and feet are of a flesh-colour.

Le Gros-bec de Malacca, *et le* Jacarini, *avec un* Petit Papillon Jaune.

CES oiseaux avec le Papillon sont dessinés de leur grandeur naturelle, fig. 1 et 3, étant devant mes yeux pendant que je les gravois sur la planche.

Le Gros-bec de Malacca, fig. 1, a le bec bleu, gros et fort à proportion de la grosseur de l'oiseau: la tête est, demême que le dessous des ailes, d'un couleur de cendre clair: le dos, les ailes, le croupion et la queuë sont d'un chataigne rougeâtre: l'estomach, le ventre, et tout le dessous de l'oiseau, est obscur ou noirâtre, mais les couvertures du dessous de la queuë sont un peu plus claires: les jambes et les pattes sont couleur de chair.



Fig·1· The Malacca Gros-beack· Fig·2· The Jacarini· of Marggrave· Fig·3· A small yellow Butterfly· all Drawn from Life of their natural Size by George Edwards August the 28. AD ·1758·

306

Fig. 2 repreſents the Jacarini * of Marcgrave; whoſe deſcription Willughby has tranſlated into his Ornithology, p. 258. But as no figure is given by the above authors, I was glad of an opportunity to draw it. The Portugueſe call it Negretto. It is a granivorous bird, and hath a middling thick ſhort bill, of a duſky colour. The plumage is wholly black, of an exceeding fine poliſhed ſurface, like burniſhed ſteel, and, when expoſed to a proper light, reflects a very beautiful dark blue over the body, and ſometimes a greeniſh colour on the neck and wings: the legs and feet are made after the uſual manner, and of a tawny fleſh-colour. Marcgrave ſays the inſides of the wings are white. The ſide-feathers of the tail turn outward, as expreſſed in the figure.

Theſe two birds were the property of the obliging and curious Taylor White, Eſq; of Lincoln's-Inn, who favoured me with a ſight of them. The firſt was a dried ſpecimen, called by thoſe who brought it from India the Malacca Wren; which name I choſe to alter, the bird having nothing of the Wren in it but its ſize. The ſecond bird was living in a cage, which I could not have home with me: ſo that I only drew and coloured it by memory; but afterwards compared my draught with the bird, and found that they nearly agreed.

The Little Yellow and Black Butterfly, fig. 3, hath its head, body, legs, &c. of a duſky colour: all the wings on both ſides are yellow, bordered pretty deeply on their upper ſides with blackiſh or duſky, each of the longer wings having a ſmall ſpot of black: the wings beneath have a little red on their extreme borders, beſides a round ſpot of the ſame colour on each of the ſhorter wings. It is a native of South Carolina.

* See his Hiſt. of Braſil, p. 210.

La figure, N. 2, *repréſente le Jacarini de Marcgrave* *, *dont Willughby a traduit la deſcription dans ſon Ornithologie* †; *mais comme ces auteurs n'en donnent point de figure, j'ai été bien aiſe de trouver l'occaſion de le deſſiner. Les Portugais l'appellent Negretto. Cet oiſeau ſe nourrit de grain: il a le bec médiocrement gros et court, et d'une couleur obſcure. Tout ſon plumage eſt noir, d'un éclat magnifique ſemblable à de l'acier poli; quand il eſt placé dans un jour favorable, le corps réfléchit un très beau bleu turc, et quelquefoes le cou et les ailes refléchiſſent un vert charmant: les jambes et les pattes ſont comme à l'ordinaire, et d'un couleur de chair olivâtre. Marcgrave dit que le deſſous des ailes eſt blanc. Les plumes des côtés de la queuë ſe tournent en dehors, come la figure l'exprime.*

Ces deux oiſeaux appartenoient à l'obligeant et curieux M. Taylor White, de Lincolne-Inne, qui m'en a permis la vuë. Le premier étoit un ſujet déſéché, que ceux qui l'avoient apporté des Indes, appelloient Roitelet de Malacca; nom que j'ai cru devoir changer, l'oiſeau n'ayant rién en ſoi du Roitelet, que la groſſeur. Le ſecond oiſeau étoit dans une cage, que je ne pus avoir chez moi: de ſorte que je le deſſinai et le mis en couleur ſimplement de mémoire; mais enſuite je comparai mon deſſein avec l'oiſeau, et je trouvai que j'avois réuſſi à peu de choſe près.

Le Petit Papillon Jaune et Noir, fig. 3. *a la tête, le corps et les jambes, d'une couleur obſcure: toutes les ailes ſont jaunes de côté et d'autre, bordées, aſſez avant, de noir ou d'obſcur, chacune des grandes ailes ayant une petite tache noire: les ailes ont en deſſous un peu de rouge à l'extrémité de leurs bords, outre une tache ronde de la même couleur ſur chacune des petites ailes. Il vient de la Caroline méridionale.*

* Hiſt. du Breſil, p. 210. † Ornithol. p. 258.

CHAP. XCVII. PLA. 307.

The Whimbrel, *or Lesser* Curlew; *and the* Paper-Moss.

THIS bird is smaller than the Curlew. The figure here given is reduced in its measure about half, that is, to a scale of twelve inches divided on six standard inches of the English foot: so that, if the figure be considered in superficial quantity, it is only the fourth part of what it would be, if drawn of its natural size; but, if its solid quantity be compared with that of the natural bird, it will amount to an eight part only. The head at the bottom of the plate is drawn of its natural size.

The bill is channeled on each side of the upper mandible, in which channels the nostrils are placed; the colour is dusky above, and reddish beneath, near the head: the figure expresses its shape beyond description; it is a little compressed sideways. The head, and neck to the breast, are covered with reddish-brown feathers, each feather having a dusky mark down its middle: it is lightish round the eyes; and the throat, immediately beneath the bill, is white for a little space: half the back next the head, the upper covert-feathers of the wings, and the inner quills which fall next the back when the wings are closed, are also covered with reddish-brown feathers,

Le Wimbrel, *ou Petit* Corlieu; *et la* Mousse *de* Papier.

CET oiseau est plus petit que le Corlieu. La figure qu'on en donne ici, est réduite, à l'égard de la mesure, environ de la moitié, c'est à dire, à une échelle de six pouces sur la quelle on en a divisé douze de notre pied Anglois: de sorte que, si l'on considére la quantité superficielle de la figure, elle ne sera que la quatrième partie de ce qu'elle seroit, si l'oiseau étoit dessiné de grandeur naturelle; mais, si l'on en compare la quantité solide avec celle de l'oiseau au naturel, ce n'en sera que la huitiéme partie. La tête qui est au bas de la planche est dessinée de sa grandeur naturelle.

Le bec est canelé de chaque côté de la machoire supérieure, et les naseaux sont placés dans ces canelures; la couleur en est obscure en dessus, et rougeâtre en dessous, près de la tête: la planche en exprime la forme beaucoup mieux que la description: il est un peu comprimé de côté. La tête et le cou sont couverts, jusqu'à l'estomach, de plumes d'un brun rougeâtre, chaque plume ayant une marque obscure le long du milieu: les yeux sont entourés de plumes gris-blanc, et la gorge immediatement au dessous du bec a une courte marque blanche: la moitié du dos vers la tête, et les plumes de couverture du dessus des ailes, sont d'un brun rougeâtre: les pennes intérieures, qui tombent près du dos quand l'aile est fermée, sont aussi cou-



The Whimbrel . Aquata minor, Fig: 1 . The paper Moss of Ellis Fig: 2 . G. Edwards

307

with duſky ſtrokes down their ſhafts, toothed on each ſide: the greater quills are wholly black or duſky outwardly, with white ſhafts; after the fourth quill, there are about ten of a duſky colour, marked with ſemicircular ſpots of white on their outer webs: the covert-feathers within-ſide the wings are white, with ſmall faint duſky ſpots: the inſides of the quills are of a light aſh-colour, barred acroſs with white: the breaſt, belly, thighs, ſides, coverts beneath the tail, and the hinder half of the back, are white; though the ſides under the wings have a ſprinkling of faint aſh-coloured ſpots: the tail is compoſed of twelve feathers, thoſe of the middle rather the longeſt: the tail, and its upper covert-feathers, are whitiſh, tinged with light brown, and barred acroſs with lines of a blackiſh colour: the legs are naked above their knees, and the knees remarkably thick: the three forward toes are connected together at their bottoms by a ſtrong membrane, and have lateral borders, which give breadth and flatneſs to the bottoms of their feet, the better to enable them to walk on ſandy or muddy ſhores, which are their natural haunts, where they ſearch for food: the claws are ſmall and duſky, thoſe of the middle toes thinned into edges on their inner ſides: the legs and feet are covered with a greeniſh ſcaly ſkin.

vertes de plumes du même brun rougeâtre, avec des traits obſcurs le long de leurs tiges, dentelés de chaque côté: les grandes pennes ſont toutes noires ou obſcures en dehors, avec des tiges blanches; après les quatre plus grandes pennes, il y en a environ dix, qui ſont obſcures, marquées de taches blanches en demi-lune ſur leurs barbes extérieures: les plumes de couverture du deſſous des ailes ſont blanches, avec de petites taches brunes légérement marquées: le deſſous des pennes eſt d'un couleur de cendre clair, barré entravers de blanc: l'eſtomach eſt blanc, auſſibien que le ventre, les cuiſſes, les côtés, les plumes de couverture du deſſous de la queuë, et la moitié du dos vers le bas; mais les côtés ſous les ailes ont des taches confuſes d'un couleur de cendre effacé: la queuë eſt compoſée de douze plumes, dont celles du milieu paroiſſent un peu plus longues que les autres: la queuë, et les plumes qui la couvrent, ſont blanchâtres, teintes legérement de gris, et barrées d'un côté à l'autre, de lignes noirâtres: les genoux, audeſſus deſquels la peau eſt nuë, ſont extraordinairement gros: les trois orteils de devant ſont attachés enſemble par une forte membrane, et ont chacun une bordure de chaque côté, ce qui forme un applattiſſement, et donne de la largeur à la plante de leurs pieds, pour les mettre en état de marcher plus ſurement ſur le ſable, et ſur les rivages de vaſe, où ils ſe promeinent naturellement, pour y chercher leur nouriture: les ergots ſont petits; la couleur en eſt obſcure; ceux du milieu ſont applattis en trenchant du côté intérieur: les jambes et les pattes ſont couvertes d'une peau verdâtre par écailles.

The ſkin of this bird was ſent to me by my very good friend Mr. Thomas Bolton, Floriſt, of Worley-clough in Yorkſhire; near which place it was taken. I imagine it to be the ſame bird deſcribed

La peau de cet oiſeau m'a été envoyée par mon bon ami M. Tho. Bolton de Worley-clos, dans le duché d'York, près d'où il avoit été pris. Je m'imagine que c'eſt le même oiſeau, que Willughby a décrit dans

by Willughby, p. 294 of his Ornithology, where he has collected what other authors have faid of it. I find no figure of it, except a bad one in Gefner: See his *Phæopus alter*, *Arquata minor*, Nomenclat. Avium, Ordo octavus, p. 103.

The Paper-Mofs is drawn of its natural fize: the blades of it are very thin, and branched as the figure fhews them, their furfaces being covered with little dots or points: the colour is light brownifh-yellow. It was brought by an India fhip from the ifland of St. Helena. Mr. Ellis, in his Natural Hiftory of Corallines, has given two different fpecies nearly refembling this. See the Narrow-leaved Hornwrack, plate xxviii. and the Paper-Mofs, plate xxxviii. Both the Bird and Mofs were worked on the plate immediately from nature.

*fon Ornithologie, où il a remaffé ce que d'autres auteurs en ont dit *. Je n'en trouve de figure que dans Gefner, qui en donne une très mauvaife †.*

La Mouffe de Papier eft deffinée de fa grandeur naturelle: les feuilles en font très minces, et branchuës, comme la figure les repréfente: leurs furfaces font couvertes de petites marques ou de points: la couleur en eft d'un jaune tirant fur le gris clair. Elle a été apportée de l'ifle de S. Héléne, par un vaiffeau des Indes. M. Ellis en a donné, dans fon Hiftoire Naturelle des Coralines, deux efpéces différentes affez approchantes de celle-ci ‡. L'Oifeau et la Mouffe ont été travaillés fur la planche immédiatement d'après nature.

* Ornithol. pa. 294.

† Voy. Pheop. alt. Arquata Minor, Nomenclat. Avi. Ordo octavus, pa. 103.

‡ Voy. le Vrac Cornu à Feuilles étroites, pl. xxviii. et la Mouffe de Papier, pl. xxxviii.

CHAP. XCVIII. PLA. 308.

The Grey Coot-footed Tringa.

Tringa Gris de Fer, au Pied de Poule d'Eau, *efpéce de* Bécaffine.

THIS bird is figured on the plate of the fize of life, and was engraved directly from nature. The little figure fhews its appearance with the wings fpread.

CET oifeau eft repréfenté fur la planche de fa groffeur naturelle, et a été gravé immédiatement d'après le fujet même. La petite figure montre comment l'oifeau paroît ayant les ailes étenduës.



The grey Coot-footed TRINGA, *shot near Halifax in Yorkshire (January 1757) and Presented to me by Mr Thomas Bolton Florist of Worley-clough in Yorkshire. Drawn from nature of the bignes of life by George Edwards. in February AD 1757.*

308

The bill, which is of a black or duſky colour, is channeled on each ſide of the upper mandible, in which channels the noſtrils are placed. The eyes are placed farther back on the ſides of the head than is common. It hath a duſky ſpot on the top of the head: the reſt of the head, under ſide of the neck, and the whole under ſide to the covert-feathers beneath the tail, is white: the upper ſide of the neck is light grey: the back and rump are blueiſh or ſlate-coloured, with duſky ſpots down the middles of the feashers, and a little mixture of brown: the tail hath twelve feathers, ſharpiſh at their tips, of a black or duſky colour, having narrow edges of a light aſh-colour: the wing outwardly is alſo blackiſh: the inner quills that fall next the back are black, ſharp-pointed, having their edges light-coloured or white: ſome of the middle quills are wholly white; the following toward the outermoſt have white tips; and the eight outermoſt are black, with white ſhafts: the firſt row of covert-feathers above the quills have deep white tips; the ſecond row have them ſhallower; the leſſer coverts are wholly dark: the inner covert-feathers of the wings are white, with a little mixture of grey; the quill-feathers within-ſide are of a light aſh-colour: the legs and feet incline to a lead-colour. The moſt extraordinary part of this bird is the fins or ſcollops on the ſides of its toes, which are indented againſt the joints, ſo as to correſpond to the number of joints in each toe: they are beſt ſeen in one of its feet a little magnified in a corner of the print, which alſo ſhews that theſe ſcollops are finely pectinated round their edges. The bill is compreſſed like a Duck's, ſo that it is broader than deep: ſee a figure of its upper ſide in the larger

Le bec, qui eſt noir ou obſcur, eſt canelé de chaque côté de la machoire ſupérieure; les naſeaux ſont placés dans ces canelures. Les yeux ſont plus reculés que d'ordinaire vers le derriére de la tête, ſur le ſommet de la quelle il y a une tache obſcure: le reſte de la tête eſt blanc, auſſi-bien que le deſſous du cou, et tout le deſſous de l'oiſeau, juſques et compris les plumes de couverture du deſſous de la queuë: le deſſus du cou eſt gris de fer clair: le dos et le croupion ſont bleuâtres ou ardoiſe, avec des taches obſcures le long du milieu des plumes, et un leger mélange de brun: la queuë eſt compoſée de douze plumes aſſez pointuës vers le bout, et noires ou obſcures, ayant d'étroites bordures d'un couleur de cendre clair: les ailes ſont auſſi noirâtres en dehors: les plumes intérieures, qui tombent près du dos, ſont noires, fort pointuës, ayant les bords clairs ou blancs: quelques unes des plumes du milieu ſont tout-à-fait blanches; celles qui les ſuivent, du côté des extérieures, ont la pointe blanche; et les huit derniéres ou plus extérieures ſont noires, avec les tiges blanches: les plumes de la premiére rangée des couvertures du deſſus des ailes ont de longues pointes blanches; la ſeconde rangée les a plus courtes, et les plus petites couvertures ſont tout-à-fait d'un brun obſcur: les plumes de couverture du deſſous des ailes ſont blanches, avec un leger mélange de gris de fer: les pennes ſont d'un couleur de cendre clair en deſſous: les jambes et les pattes tirent ſur un gris de plomb. Ce qu'il y a de plus extraordinaire dans cet oiſeau, c'eſt les nageoires, ou les feſtons, qu'il a aux côtés des doigts, et dont les enfoncements, où les endroits étroits ſont placés vis-à-vis des jointures, de maniére qu'ils répondent au nombre des jointures de chaque doigt: on peut mieux les diſtinguer à une des pattes un peu groſſie, qui eſt repréſentée

ſingle head figured on the plate; the leſſer head with the ſlender bill is placed by it, to ſhew the difference between the bird above-deſcribed and one of this genus from America with a narrow bill; which ſee in my Hiſtory of Birds, pla. XLVI.

dans un des coins de la planche, où l'on voit auſſi que ces feſtons ſont très délicatement dentelés par les bords. Le bec eſt comprimé comme celui du Canard, de ſorte qu'il eſt plus large que haut: on en voit une figure du deſſous dans une ſeule tête repréſentée à part dans un coin de l'empreinte: la petite tête avec le bec menu eſt miſe auprès, pour montrer la différence qu'il y a entre l'oiſeau que je décris, et un autre de la même eſpéce, qui eſt venu d'Amerique, et qui a le bec étroit: on le trouvera dans mon Hiſtoire des Oiſeaux.*

This Tringa, I believe, had not been figured or deſcribed, before it appeared in the Philoſophical Tranſactions, vol. L. part I. p. 255, for the year 1757. But, as the figure in that work is not coloured, and as I think accurate colouring a principal part of Natural Hiſtory, I have republiſhed it here. It was procured for me by my obliging friend Mr. Thomas Bolton, Floriſt, of Worley-clough in Yorkſhire; near which place it was ſhot in January 1757. Mr. Ray, in a book publiſhed by him at London, anno 1674, intitled, "A Collection of "Engliſh Words, *&c.* with a Cata-"logue of Engliſh Birds and Fiſhes, *&c.*" after naming the Coot, in his Catalogue of Birds, p. 92, ſays, Mr. Johnſon, of Brigna, near Grota-bridge, in Yorkſhire, ſhewed him a bird of the Coot kind, ſcollop-toed, not much bigger than a Blackbird. As ſo little is ſaid by Mr. Ray, nothing can be determined about his bird; but it may ſafely be concluded that it was not the above-deſcribed: for the Black-bird, according to Ray, weighs four ounces; and Mr. Bolton, who ſent me this bird, ſays in his letter, that, when newly killed, it weighed one ounce.

Je crois que ce Tringa n'avoit encore été ni deſſiné ni décrit avant qu'il parût dans les Tranſactions Philoſophiques†. Mais comme la figure qu'on en trouve dans cet ouvrage n'eſt point coloriée, et que le coloris me paroît être une des principales parties de l'Hiſtoire Naturelle, je le publie ici de nouveau. Il m'a été procuré par mon obligeant ami M. Th. Bolton, Fleuriſte, à Worley-clos, dans la province d'York; ce fut près de cet endroit, qu'on le tira, en Janvier 1757. M. Ray nous apprend, que M. Johnſon de Brigna, près de Grota-bridge, dans le province d'York, lui avoit montré une eſpéce de Poule d'eau à orteils feſtonnés, qui n'étoit guére plus groſſe qu'un Merle‡. M. Ray en dit ſi peu qu'on ne ſçauroit rien déterminer touchant ſon oiſeau; mais on en peut conclure certainement, que ce n'étoit pas celui qu'on vient de décrire; car le Merle, ſelon Ray, peſe quatre onces; et M. Bolton, qui m'a envoyé cet oiſeau, dit dans ſa lettre, que quand il étoit frais tué, it peſoit une once.

* Pl. XLVI.

† Tom. L. part I. pag. 255, pour l'année 1757.

‡ Voi. ſon livre publié à Londres en 1674, intitulé, Recueil de Mots Anglois, *&c.* avec un Catalogue d'Oiſeaux et de Poiſſons. Voi. l'endroit de ce Catalogue, où il nomme la Poule d'eau, pa. 92.


The Manofwar-bird, and the Chinees Fish, &c all etched on the copper plate
from life. by George Edwards, July the first, AD. 1758.

CHAP. XCIX. PLA. 309.

The Man of War Bird, *the* Chineſe Fiſh, *&c.*

THE bird is much reduced in this plate from the ſize of life. The head and right foot are figured of their natural bigneſs. The original was a ſtuffed ſkin: from bill-point to tail-end it meaſured thirty-ſix inches; the wing, when cloſed, was twenty-three inches long; and the tips of the wings, when extended, upwards of ſix feet diſtant. The tail is forked, having the outſide feathers thirteen inches long. The prime quill meaſured ſixteen inches.

The bill hath two channels running the whole length of the upper mandible, at the ends of which next the head the noſtrils are placed: it is of a red colour, and widens toward the ſwallow, the angles of the mouth being near two inches diſtant from each other. The whole bird, except the throat and breaſt, is covered with feathers of a ruſty-browniſh or black colour; the belly, inſides of the wings, and under ſide of the tail, being a very little lighter than the back. On the breaſt is a white bed of feathers (figured on the plate) nearly of the ſhape of an heart, the point of which tends to the throat, and the two blunter angles of it paſs under

La Fregate; Poiſſon de la Chine.

L'Oiſeau eſt beaucoup diminué du naturel dans la figure de cette planche. La tête et le pied droit ſont repréſentés de leur grandeur naturelle. L'original étoit une peau rembourrée: il avoit trois pieds de long depuis la pointe du bec juſqu'au bout de la queuë: l'aile fermée avoit vingt et trois pouces de long, et du bout d'une aile juſqu'à l'autre, lorſque les ailes étoient étenduës, il avoit environ ſix pieds. La queuë eſt fourchuë, ayant les plumes extérieures de treize pouces; les grandes pennes en avoient ſeize.

Le bec a deux canelures, qui vont d'un bout à l'autre de la machoire ſupérieure, à l'extrémité des quelles ſont les naſeaux, contre la tête: il eſt rouge, et il s'élargit vers l'avaloire, les coins de l'ouverture étant à près de deux pouces de diſtance l'un de l'autre. Tout l'oiſeau, excepté la gorge et l'eſtomach, eſt d'un plumage d'un noir ou brunâtre rouillé; le ventre, le deſſous des ailes, et le deſſous de la queuë ne ſont guére plus clairs que le dos. Il y a ſur l'eſtomach un fond de plumes blanches repréſentées ſur l'empreinte, à peu près de la forme d'un cœur, dont la pointe eſt vers la gorge, et les deux coins plus arondis ſe perdent ſous les ailes, chacune des quelles a environ trente pennes ou plumes prin-

the wings, which have each of them about thirty quills or prime feathers in a row. The tail hath ten feathers, the two middlemoſt ſhorter by half than the outer feathers. The legs, which are feathered to the knees, are the ſhorteſt, for the proportion of the bird, that I have yet met with: they had ſmall ſtumpy feathers on their outer ſides quite to the feet, as ſhewn in the large figure of the leg. The four toes are all webbed together, as in the Pelecan, Soland Gooſe, Cormorant, Shag, *&c.* of which genus this bird is a ſpecies: the toes were not webbed to their ends, as is common in moſt water-fowls; but one joint of each of the three forward toes was left free and at liberty, the better to enable it to hold its prey, (fiſhes) which are ſlippery. The legs and feet are of a dirty yellowiſh colour.

The CHINESE FISH I have kept alive twenty months in a baſon of water: it is drawn from life, of its natural ſize. It had no fins on the back, but had little riſings on the middle of the back in the place where the fins generally are. On its under ſide it had three pair of fins; the firſt pair near the gills, the ſecond in the middle of the belly, and the third nearer the tail, between which laſt the vent was placed. It is common amongſt theſe fiſhes, to have ſome of them ſingle, others double tails, but joined together on their upper edges: this, here figured, had the tail partly double, as expreſſed in the figure. The fins and tail were of a red colour. It was covered with firm ſcales, and had lateral lines paſſing on each ſide from head to tail. The colour of its back

cipales, dans une rangée. La queuë eſt compoſée de dix plumes, dont les deux du milieu ſont de la moitié plus courtes que celles des côtés. Les cuiſſes, qui ſont couvertes de plumes juſqu'aux genous, ſont les plus courtes, à proportion de l'oiſeau, que j'aie encore rencontrées. Les pattes ſont auſſi très courtes, et ont de petits ſicots, juſques ſur les pieds, comme on le voit dans la grande figure de la patte. Les quatre doigts ſont attachés enſemble, comme ſont ceux du Pelican, de l'Oye Sauvage, du Cormorant, du Chague, &c. du genre deſquels cet oiſeau eſt une eſpéce: ſes orteils ne ſont pas attachés d'un bout à l'autre, comme il eſt ordinaire à la plupart des oiſeaux aquatiques, mais ſeulement juſqu'à la derniére jointure; de ſorte qu'il y a une jointure à chaque orteil qui eſt libre, et en pleine liberté, à fin que l'oiſeau puiſſe d'autant plus aiſément retenir ſa proye, c'eſt à dire du poiſſon, qui eſt gliſſant. Les jambes et les pattes ſont d'un jaunâtre ſale.

Le POISON CHINOIS, *que j'ai gardé en vie dans un baſſin d'eau pendant vingt mois, eſt deſſiné d'après le ſujet même de grandeur naturelle. Il n'avoit point de nageoires ſur le dos, mais ſeulement de petites élevations ſur le milieu du dos, dans la place où les nageoires ſont généralement placées. Il avoit en deſſous trois paires de nageoires; la premiére près des ouïës, la ſeconde ſur le milieu du ventre, et la troiſiême près de la queuë; l'anus étoit placé entre cette derniére. Il eſt commun à ces poiſſons d'avoir la queuë quelquefois ſimple, et quelquefois double, mais jointe par le bord ſupérieur. Celui-ci avoit la queuë en partie double, comme il eſt exprimé dans la fignre. Les nageoires et la queuë étoient rouges. Il étoit couvert d'écailles fortes, et il avoit des lignes latérales depuis la tête juſqu'à la*

was dusky inclining to green, which gradually changed into a yellow or golden colour on its under side.

The Red Sea-wrack or Weed, placed here by way of decoration, is drawn of the size of nature. It is flat, and as thin as the finest lawn; curiously dotted or granulated, and of a beautiful carmine colour. It was given to me by my much-esteemed friend, the late worthy and curious Mr. Arthur Pond, F. R. S. who received it, with other Corallines, from the Cape of Good Hope. It seems to me to be nearly the same with the Broad-leaved Hornwrack of Mr. Ellis, who has given a microscopical description of its minute parts. See his Essay on Corallines, pl. XXIX. p. 70.

The bird described in this plate was presented to me, well preserved dry, by my obliging friend Isaac Romilly, Esq; F. R. S. They are found only in warm countries, and are seen in seas at a distance from land. It appears to me to be the same with the Rabihorcado or Raboforcado of Willughby: see his account and figure, p. 395. tab. LXXVII. Petiver has the same figure in his Gazophylacium, tab. LIV. He calls it the Indian Forked-tail. The figures given by these authors (who, by the way, borrowed them from Nieremberg, see his Hist. Nat. p. 221.) are very imperfect, and can give no idea of the bird; and what they say of it amounts to no more than that it hath a forked tail. Du Tertre, *Hist. Nat. Inf. Antill.* has given a description of this bird by the Name of *La Fregate*, with an account of its long flight over the sea from land, and its combats with other sea-fowls for prey, *&c.* Ray, in his *Synopsis Avium*, pag. 153—4, has

queuë. Le dos en étoit d'un brun verdâtre, qui se changeoit par degrés en jaune ou couleur d'or sur le ventre.

Le Vrac Rouge, qui est mis ici par voye d'ornement, est dessiné de grandeur naturelle. Il est plat, et aussi mince que du linge très fin; merveilleusement picotté, ou grennelé, et d'un très beau vermillon. Feu le curieux et digne M. Arthur Pond, Membre de la Société Royale, mon très estimable ami, m'en a fait présent: il l'avoit reçu du Cap de Bonne Espérance, avec d'autres coralines. Celle-ci me paroît être à peu près la même chose que le Vrac Cornu à Grandes Feuilles de M. Ellis, qui a donné une description microscopique de ses plus petites parties.*

L'oiseau représenté sur cette planche m'a été donné, bien conservé sec, par mon obligeant ami M. Isaac Romilly, Membre de la Société Royale. Ces oiseaux ne se trouvent que dans des pays chauds: on les voit sur la mer à une grande distance de la terre. Il me semble que c'est ici le même que le Rabihorcado ou Raboforcado de Willughby †. Petiver a la même figure dans son Gazophilacium ‡: il l'appelle Queuë Fourchuë des Indes. Les figures données par ces auteurs, que, par perenthese, ils ont empruntées de Nieremberg ||, sont très imparfaites, et sont incapables de donner aucune idée de l'oiseau: tout ce qu'ils en disent se réduit à nous apprendre, qu'il a la queuë fourchuë. Du Tertre a donné une description de cet oiseau sous le nom de Fregate, avec un detail de ses longs vols de la terre sur la mer, et de ses combats

* Essay sur les Corallines, pl. XXIX. p. 70.

‡ Willughby, p. 395, pl. LXXVII.

† Pl. LIV.

|| Hist. Nat. pag. 221.

given Du Tertre's defcription, *&c.* part of which is tranflated into Albin's Hiftory of Birds, vol. III. pa. 75. But I imagine Albin has formed his figure of the Fregate Bird from Du Tertre's defcription only; for it is very erroneous, efpecially in the gills, as he calls them, and in the feet, which in my figure are rectified. Du Tertre fays the males are wholly black as Ravens. I believe what is here given to be by far the trueft figure and the exacteft defcription yet extant. I fuppofe this may be the female bird; for, fince I drew it, I have been told by a Gentleman who has made feveral voyages to the Eaft Indies, that the feathers of the males of this fpecies are wholly black.

avec d'autres oifeaux de mer, pour leur proye, &c. Ray a donné la defcription de Du Tertre†, partie de la quelle eft traduite dans l'Hiftoire des Oifeaux d'Albin‡. Mais je m'imagine qu'Albin a fait fa figure fur la fimple defcription de Du Tertre; car elle eft très imparfaite, principalement en ce qu'il appelle les ouiës, et à l'égard des pattes, ceque j'ai rectifié dans ma figure. Du Tertre dit que les mâles font tous noirs comme des Corbeaux. Je crois que la figure et la defcription, qu'on en donné ici, eft de beaucoup ce qu'il y a jufqu'à préfent de plus vrai et de plus exact. Je fuppofe que ce fujet-ci peut être la fémelle; car depuis que je l'ai eu deffiné, une perfonne qui a fait plufieurs voyages aux Grandes Indes, m'a dit que les plumes des mâles de cette efpéce font toutes noires.*

* Hift. Nat. Inf. Antill.

† Synop. Av. p. 154. 4to.

‡ Alb. Hift. des Oif. tom. III. p. 75.



The SLOTH, Drawn and Etched after Nature, by George Edwards. October the 2 AD. 1758.

310

CHAP. C. PLA. 310.

The SLOTH

IS about the bigneſs of a large domeſtic Cat. The ſpecimen from which I drew it was a ſtuffed ſkin, ſet up in the attitude repreſented by the figure. The ſkin about the mouth was ſo cloſe and hardened, that I could not diſcover the teeth. The ears are little, roundiſh, and wholly covered by the long hair on its head: it hath no outward appearance of a tail. The right fore foot, or hand, is figured of its natural ſize at the bottom of the plate.

The head is pretty round, as may be ſeen by the profile figure: it is covered with long hair on its top, ſides, and hinder part, which hangs over the neck, as in the human ſpecies. The face in front has ſomewhat the appearance of a man's, and is covered with ſhort hair, which tends outward all round, and, meeting the hair of the head in oppoſite directions, forms a little riſing round the face, and appears like a maſk. The ſkin was bare about the mouth, and of a reddiſh colour: it was alſo reddiſh about the eyes. The feet are covered with a bare red ſkin, and have each of them three very ſtrong white nails or claws, pretty long, and moderately bent: the feet are flattiſh,

Le PARESSEUX.

CET animal eſt à peu près de la groſſeur d'un Chat domeſtique. Le ſujet d'après lequel je l'ai deſſiné, étoit une peau rembourée, poſée dans l'atitude, que la figure repréſente. La peau étoit ſi dure, et ſi contractée autour de la bouche, qu'il m'a été impoſſible de découvrir les dents. Les oreilles ſont petites, rondelettes, et toutes couvertes des longs poils de la tête: il n'a point d'apparence extérieure de queuë. Le pied droit de devant, ou la main, eſt repréſentée de ſa grandeur naturelle au bas de la planche.

La tête eſt aſſez ronde, comme on peut le voir par la figure de profil: le ſommet, les côtés, et le derriére de la tête, ſont couverts de longs poils, qui pendent ſur le cou, comme à l'eſpèce humaine. Le viſage vû de front a quelqu' apparence de celui d'un homme, et eſt couvert de poil court, qui tend en avant tout au tour, et rencontrant le poil de la tête en direction oppoſée, forme une petite élevation autour du viſage, et paroît comme un maſque. La peau étoit nuë autour de la bouche, et d'une couleur rougeâtre: elle étoit de même autour des yeux. Les pieds ſont couverts d'une peau nuë rouge; chacun des pieds a trois griffes ou ongles blancs, très forts, aſſez longs, et mediocrément crochus: les pieds ſont aſſez plats, ſans être diviſés en orteils;

not divided into toes; but the nails arife immediately from the undivided feet: the arms, or fore legs, are longer than the hinder. Whether it had nipples on the breafts, like the Monkey, the thicknefs of the fur, and drynefs of the fkin, hindered me from difcovering. It is covered all over with a thick coarfe hair of a dark brown colour, which appeared fplit and broken like weather-beaten hemp, and feemed to have been long under the force of the fun, winds, and rain.

This animal was brought from Honduras in America, and I believe is found all over thofe parts of South America, that are not many degrees diftant from the equinoctial line. It was the property of the late Lord Peter. The firft author I can find at prefent, who has mentioned this animal, is Gefner, who has given a figure of it perfectly like a Bear with an human head *. The next is Clufius, who has given a better figure of it, which he calls *Ignavus* †. Nieremberg ‡ has copied the figures both of Gefner and Clufius, and has added to them one of his own. Pifo § has given the fkeleton of this animal, with a figure of it crawling like a Toad, and in the frontifpiece of his book one climbing up a tree: he calls it *Ai, five Ignavus*, and makes a major and a minor fpecies. Dampier ‖ fays, " The Sloth feeds on the leaves of " trees, ftripping one tree of its leaves " before it defcends; and is fo flow of " motion, that it is almoft ftarved before " it can climb another tree, though the " trees are near together." Don ¶ An-

* See the Haut, Nomenclat. Quad. p. 96.
† Vide tom. II. p. 373.
‡ Hift. Nat. p. 163, 164.
§ De Indiæ utriufque Re naturali, &c. p. 321, 322.
‖ Voyage to Campeachy, p. 61.
¶ Voyage to South America, vol.I. p.103. Lond.1758.

mais les ongles fortent immédiatement des pieds non divifés: les bras, ou les pattes de devant font plus longues que celles de derriére. L'épaiffeur du poil, et la féchereffe de la peau, m'ont empêché de découvrir s'il a des tettes à la poitrine ou non, comme en a le Singe. Il eft tout couvert de poil épais et rude, d'un brun rouffâtre, qui paroiffoit fendu et caffé, comme du chauvre expofé au mauvais temps; on auroit dit qu'il auroit été longtemps en butte aux ardeurs du foleil, au vent, et à la pluie.

*Cet animal eft venu de Honduras en Amerique, et il fe trouve, à ce que je crois, dans tous ces quartiers de l'Amerique Meridionale, qui font peu éloignés de la ligne equinoxiale. Celui-ci appartenoit à feu Mylord Peter. Le premier auteur, que je puiffe trouver à préfent, qui ait parlé de cet animal eft Gefner, qui en a donné une figure parfaitement femblable à un Ours, avec une tête humaine *. Le fecond eft Clufius, qui en a donné une meilleure figure, et qui l'appelle* Ignavus †. *Nieremberg a copié les figures de Gefner et de Clufius, et y en a ajouté une de fa façon ‡. Pifon a donné le fquélette de cet animal, avec une figure, qui le repréfente rampant comme une Crapaut, et une autre au frontifpice de fon livre, qui le fait voir grimpant fur un arbre: il l'appelle* Ai, five Ignavus, *et en fait deux efpéces, l'une qu'il defigne par minor, et l'autre par major §. Dampier ‖ dit, que " le Pareffeux fe nourrit de feuilles d'arbres, dépouillant un arbre de fes feuilles, avant que d'eu defcendre; et qu'il eft fi lent dans fes " mouvements, qu'il eft prefque mort de faim, " avant qu'il puiffe montrer à un autre*

* Nomenclat. Quadrup. p. 96.
† Tom. II. p. 373.
‡ Hift. Nat. p. 163, 164.
§ De Indiæ utriufque Re naturali, &c. p. 321, 322.
‖ Voyage de Campeche, p. 61.

tonio de Ulloa ſays, that, in the country about Portobello, " there is an animal, " (I ſuppoſe our Sloth) called *Perico* " *Ligero*, or *Nimble Peter*; an ironical " name given it on account of its extreme " ſluggiſhneſs and ſloth. He is ſo lumpiſh, " as not to ſtand in need of either chain " or hutch; for he never ſtirs till com- " pelled by hunger, and ſhews no man- " ner of apprehenſion either of men or " wild beaſts. His food is generally wild " fruits; and, when he can find none on " the ground, he looks out for a tree well " loaded, which with much pain he " climbs; and, in order to ſave himſelf " the trouble of a ſecond aſcent, plucks " off all the fruit, and throws it on the " ground; and, to avoid the pain of de- " ſcending the tree, forms himſelf into " a ball, and drops from the branches. " At the foot of this tree he continues till " all the fruit is conſumed, never ſtirring " till hunger forces him to ſeek for more." Klein, in his Hiſt. of Quadrupeds, has given the laſt original figure of it, except this of mine, which differs from all the foregoing figures, and I believe will be found more correct than moſt of them. All the figures I have yet ſeen extend the hair on the feet quite to the nails; which is contrary to its nature.

" *arbre, quoique les arbres ſoient près les* " *uns des autres.*" *Don Antonio de Ulloa dit**, " *que dans les pays aux environs de Porto-* " *bello, il y a une animal (je ſuppoſe que* " *ce'ſt notre Pareſſeux) qu'on appelle* Perico " Ligero, *ou* Pierre l'Alerte, *nom ironique,* " *qu'on lui donne à cauſe de ſon extréme len-* " *teur et de ſa pareſſe. Il eſt ſi peſant,* " *qu'il n'a beſoin ni de chaine ni de hute*; " *car il ne ſe remuë jamais de ſa place, à* " *moins qu'il n'y ſoit forcé par la faim,* " *ne faiſant paroître aucune apprehenſion* " *des hommes ni des bêtes ſauvages. Il ſe* " *nourrit en général de fruits non cultivés*; " *et quand il n'en peut trouver à terre, il* " *cherche un arbre, qui en ſoit bien chargé,* " *où il grimpe avec peine*; *et pour s'éparg-* " *ner l'embarras d'y monter une ſeconde* " *fois, il arrache tous les fruits et les jette* " *à terre*; *et, pour s'éviter la peine de de-* " *ſcendre de l'arbre, il ſe met en peloton,* " *et ſe laiſſe tomber des branches. Il de-* " *meure au pied de cet arbre juſqu'à ce que* " *tout le fruit ſoit conſumé, et il ne quitte ja-* " *mais l'endroit, juſqu'à ce que a faim l'oblige* " *à en aller chercher d'autre.*" *Klein, dans ſon Hiſtoire des Quadrupédes, en a donné la derniére figure originale, excepté celle-ci, qui eſt différente de toutes les figures précé-dentes, et qu'on trouvera, à ce que je crois, plus correcte que la plus part de celles-là. Toutes les figures, que j'ai vuës juſques-ici, alongent le poil des pieds juſque ſur les ongles*; *ce qui eſt contraire à la nature de cet animal.*

* Voyage de l'Amerique Merid. tom. I. p. 103. Lond. 1758.

F I N I S.

A

CATALOGUE OF THE NAMES

OF THE

Birds, Beaſts, Fiſhes, Inſects, &c.

Figured in the

G L E A N I N G S,

In ENGLISH, FRENCH, and LATIN.

PLA.			
211	THE Apple-Service.	*LA Corme, ou Sorbe.*	SORBUS maxima, ſ. pomifera.
212	The Hand of a Boy with a diſtempered Skin, and a Branch of the common Service-Tree.	*Main d'un petit Garçon, qui avoit une Maladie de la Peau. Branche de Cormier commun.*	Manus juvenis cum cute morboſa. Sorbus vulgaris, ſ. torminalis.
213	The Man of the Woods.	*L' Homme Sauvage.*	Homo Sylveſtris, ſ. Satyrus, vel Ourang-outang, ſ. Chimpanzee.
214	The Pig-tailed Monkey.	*Le Singe à queuë de Cochon.*	Cercopithecus Sumatraenſis, cauda Porcelli.
215	The St. Jago Monkey.	*Le Singe de l'Iſle de St. Jaques.*	Cercopithecus ex inſula S. Jago, ſ. Cercopithecus viridis.
216	The Mongooz.	*Le Mongouſe.*	Cynocephalus capite vulpino, Mongooz dictus.
217	The black Maucauco.	*Le Maucauco noir.*	Cynocephalus niger, ex inſula Madagaſcar, Macouco niger dictus.
218	The Sanglin, or Cagui Minor.	*Le Sanglin, ou Cagui Minor.*	Cercopithecus parvus, Cagui Minor Braſilienſium, ſ. Sagouin Cluſii.
219	The Gerbua.	*Le Gerbua.*	Mus Ægyptiacus, pedibus poſticis longiſſimis, cauda elongata, Gerbua dictus.
220	The little Ant-Eater.	*Le Mangeur de Fourmis minor.*	Myrmecophaga minor.
221	The Elephant and the Rhinoceros.	*Elephant et Rhinoceros.*	Elephas et Rhinoceros.
222	The Male Zebra.	*Zebre Mâle.*	Zebra mas.
223	The Female Zebra.	*Zebre Fémelle.*	Zebra fœmina.
224	The crowned Eagle.	*L' Aigle huppé.*	Aquila aurita, ſ. coronata Guineenſis.
225	The blue Hawk, and the little brown Lizard.	*Le Faucon bleu, et le petit Lezard brun.*	Accipiter ſubcœruleus. Lacerta parva fuſca.
226	The black and white Butcher-bird.	*La Pie griéche noire et blanche.*	Lanius, ſ. Collurio Surinamenſis, ex albo et nigro variegatus. Papilio Chinenſis, ex albo et nigro variegatus.
227	The great horned Owl from Athens.	*Le grand Hibou cornu d'Athenes.*	Bubo magnus cornutus Athenienſis, ſ. Avis Minervæ.

Pla.			
228	The little Owl.	*Le petit Hibou.*	Noctua minima.
229	The Braſilian green Maccaw.	*L'Aras vert du Breſil.*	Pſittacus, ſive Macao viridis Braſilienſis.
230	The blue-faced green Parrot.	*Le Perroquet vert facé de bleu.*	Pſittacus viridis fronte cœrulea.
231	The green and red Parrot from China.	*Le Perroquet rouge et vert de la Chine.*	Pſittacus Chinenſis ruber et viridis.
232	The red-breaſted Parrakeet.	*La Perruche à eſtomach rouge.*	Pſittacus minor Indiæ Orientalis pectore rubro.
233	The roſe-headed Ring Parrakeet.	*La Perruche à colier, à tête coleur de roſe.*	Pſittacus minor torquatus capite roſeo.
234	The yellow-faced Parrakeet.	*La Perruche facée de jaune.*	Pſittacus minor fronte lutea.
235	The golden-crowned Parrakeet, and the leaſt green and blue Parrakeet.	*La Perruche couronnée d'or, et la plus petite des Perruches, verte et bleue.*	Pſittacus minor vertice aureo. Pſittacus minimus viridi cœruleoque varius.
236	The little red-winged Parrakeet.	*La petite Perruche à l'aile rouge.*	Pſittacus minor cauda longiſſima viridis et ruber.
237	The red-headed Parrakeet, or Guiney Sparrow; and the Maryland Yellow-throat.	*La petite Perruche à tête rouge, ou le Moineau de Guinée; et le Gorge jaune de Maryland.*	Pſittacus minor capite rubro, vulgo Paſſer Guineenſis dictus. Muſcicapa Marilandica, gutture luteo.
238	The red-beaked Toucan.	*Le Toucan à bec rouge.*	Pica Toucan dicta, roſtro rubro.
239	The blue Jay, and the Summer Red-bird.	*Le Geai bleu, et l'Oiſeau rouge d'Ete.*	Pica Glandaria Carolinenſis cœrulea. Muſcicapa rubra, ſ. Avicula æſtivalis rubra Carolinenſis.
240	The Nut-cracker.	*Le Caſſe-noix.*	Caryocatactes, vel Nucifraga.
241	The purple-breaſted blue Manakin.	*Le Manakin blue à poitrine pourpre.*	Parus cœruleus pectore purpureo.
242	The Chatterer of Carolina.	*La Jaſeur de la Caroline.*	Garrulus Carolinenſis.
243	The leſſer Bonana Bird.	*L'Oiſeau Bonana minor.*	Avis Bonanæ minor, ſ. Icterus minor nidum ſuſpendens.
244	The Wood-pecker of Jamaica.	*Le Pivert de la Jamaïque.*	Picus Jamaicenſis.
245	The little green and orange-coloured King-fiſher, and the blue Lizard.	*Le Petit Martin-Pecheur vert et orange, et le Lezard bleu.*	Iſpida minor viridi aurantioque colore varia. Lacerta cœrulea ex inſula Nevis.
246	The Francolin.	*Le Francolin.*	Attagen, ſ. verus Francolino Italorum.
247	The Chineſe Quail, and the Guernſey Lizard.	*La Caille de la Chine, et le Lezard de Guerneſey.*	Coturnix Chinenſis. Lacerta ex inſula Sarnia.
248	The ruffed Heath-cock or Grouſe.	*Le Coq de Bruyere à Fraiſe.*	Urogallus collari extenſo Penſilvanicus.
249	The little pin tailed Grouſe.	*Le petit Coq de Bruyere aux aiguilles à la queuë.*	Lagopus minor, ſ. Kata ex Aleppo, cauda duabus plumis elongata.
250	The Indian Buſtard.	*L'Outarde des Indes.*	Otis Bengalenſis, ibi *Churge* dictus.
251	The little Buſtard.	*La petite Outarde.*	Otis minor. *Anas campeſtris*, ſ. *Tetrax Authorum.*
252	The golden-crowned Thruſh, and the blue Fly-catcher.	*La Grive couronnée d'or, et la Moucherolle bleuë.*	Turdus vertice aureo. Muſcicapa cœrulea.
253	The olive-coloured Fly-catcher, and yellow Butterfly.	*La Moucherolle olive, et le Papillon jaune.*	Muſcicapa ſubfuſco-viridis, ſive olivacei coloris. Papilio Chinenſis luteus.
254	The golden crowned Wren, and the ruby-crowned Wren.	*Le Roitelet couronné d'or, et le Roitelet couronné de rubis.*	Regulus criſtatus, ſ. Trochilus antiquorum. Regulus criſtatus alter vertice rubini coloris. Veſpa Ichneumon Virginica.
255	The yellow-rumped Fly-catcher, and Gentian of the Deſert.	*La Moucherolle au croupion jaune, et la Gentiane du Deſert.*	Muſcicapa uropygio luteo. Gentiana autumnalis Deſerti. Agnus Scythicus.
256	The yellow Red-pole, and the white-tailed Humming-bird.	*La Tête rouge au corps jaune, et le Colibri à queuë blanche.*	Avicula lutea vertice rubro. Mellivora cauda alba.

Pla.			
257	The yellow-tailed Fly-catcher, and the ſpotted yellow Fly-catcher.	*La Moucherolle à queuë jaune, et la Moucherolle tachetée de jaune.*	Muſcicapa cauda lutea. Muſcicapa lutea maculata.
258	The yellow Water-wagtail, the walking Leaf, &c.	*La Bergeronnette jaune, la Feuille ambulante, &c.*	Motacilla lutea. Inſectum Indiæ Occidentalis, Folium ambulans dictum. Lapis ex Via Gigantum in Hibernia.
259	The grey Water-wagtail, and the Water Lizard.	*La Bergeronnette griſe, et le Lézard d'eau.*	Motacilla cinerea. Lacerta aquatica.
260	The black-capped Manakin, and the white-capped Manakin.	*Le Manaquin chaperonné de noir, et le Manaquin chaperonné de blanc.*	Parus Surinamenſis vertice nigro. Parus Surinamenſis vertice albo.
261	The blue-backed Manakin, and the red and black Manakin.	*Le Manaquin à dos bleu, et le Manaquin rouge et noir.*	Parus dorſo cœruleo. Parus ruber et niger.
262	The ſpotted green Tit-mouſe, and the grey and yellow Fly-catcher.	*La Meſange verte tachetée, et la Moucherolle ardoiſe et jaune.*	Parus viridis maculatus, et Muſcicapa cinerea et lutea.
263	The golden Tit-mouſe, and the blue Manakin.	*La Meſange dorée, et le Manaquin bleu.*	Parus aureus, et Parus cœruleus.
264	The black and blue Creeper, and the Hoopoe Hen.	*Le Grimpereau noir et bleu, et le Widdehop.*	Certhia cœrulea et nigra. Upupa.
265	The purple Indian Creepers.	*Grimpereaux pourpre des Indes.*	Certhiæ Indicæ purpureæ.
266	The red-breaſted Humming-bird, the green-throated Humming-bird, and the Dormouſe.	*Le Colibri gorge rouge, le Colibri gorge verte, et le Loir.*	Mellivora pectore rubro. Mellivora gutture viridi. Mus Avellanarum minor.
267	The red-breaſted Blackbird.	*Le Merle à gorge rouge.*	Merula pectore rubro.
268	The Calandra, and the ſpotted Mole.	*La Calandre, et une Taupe tachetée.*	Calandra. Talpa maculata.
269	Mountain Sparrows, Cock and Hen.	*Moineaux de Montagne, Mâle et Fémelle.*	Paſſer montanus, mas et fœmina.
270	The long-tailed Sparrow, and duſky Linnet.	*Le Moineau à longue queuë, et la Linotte brune.*	Paſſer cauda longiſſima. Linaria fuſca.
271	The black and yellow frizzled Sparrow, and the Braſilian Sparrow.	*Le Moineau friſé jaune et noir, et le Moineau du Breſil.*	Paſſer e luteo nigroque varius, criſpus. Paſſer Braſilienſis.
272	The collared Finch, and the green Goldfinch.	*Le Pinſon à collier, et le Chardonneret vert.*	Avicula torquata. Carduelis viridis.
273	The painted Finch, Cock and Hen.	*Le Pinſon peint, Mâle et Fémelle.*	Fringilla tricolor, mas et fœmina.
274	The American Goldfinch, Cock and Hen.	*Le Chardonneret Ameriquain, Mâle et Fémelle.*	Carduelis Americana, mas et fœmina.
275	The little brown Bittern.	*Le petit Butor brun.*	Ardea ſtellaris parva fuſca.
276	The Knot.	*Le Canut.*	Avis Canuti.
277	The ſpotted Tringa, and the Pine-creeper.	*Le Tringa tacheté, et le Grimpereau de ſapin.*	Tringa maculata. Certhia pinus.
278	The leaſt Water-hen, and the yellow Wren.	*La petiete Poule d'eau, et le Roitelet jaune.*	Gallinula Chloropus minima. Regulus luteus.
279	The American Water-rail.	*Le Râle d'eau d'Amérique.*	Rallus aquaticus Americanus.
280	The long-tailed Duck, from Newfoundland, and the ſpur-winged Plover.	*Le Canard à longue queuë de Terre-neuve, et le Pluvier à ailes éperonnées.*	Anas cauda longiſſima ex Newfoundland. Pluvialis alis calcare donatis.
281	Four curious Beaks of Birds, but little known.	*Quatre Becs d'Oiſeaux peu connus.*	Roſtra quatuor curioſa Avium, et quodammodo adhuc incognita.
282	The Spur-fiſh, and the Indian Gattorugina.	*Le Poiſſon éperonné, et le Gattorugina des Indes.*	Gattorugina Indicus, et Piſcis calcaribus præditus.
283	The Sea-batt, and the pyed Acarauna.	*Le Chauve Souris de Mer, et l'Acarauna noir et blanc.*	Piſcis Veſpertilio marinus dictus. Acarauna maculata.
284	The horned Fiſh, and the Sea Scorpion.	*Le Poiſſon cornu, et le Scorpion de Mer.*	Piſciculus cornutus. Scorpius marinus.
285	The great Cock-roach, and the Whiſtle-inſect.	*Le grand Cerf-volant, & le Scarabée ſiflant.*	Blatta maxima. Inſectum Fiſtula dictum.

Pla.	English	French	Latin
286	The Balanus of the Whale with Polypes, the Limax Marina, the hairy Crab, and Herring-bone Coralline.	*Le Balanus de la Baleine avec des Polypes, le Limaçon Marin, la Crabe veluë, et le Corail en forme d'arrête de Harang.*	Balanus Ceti cum Polypis ſuis. Limax Marinus. Cancer hirſutus. Corallina oſſa Halecum æmulans.
287	The ſmall Mud-tortoiſe.	*La petite Tortuë de marécage.*	Teſtudo parva lutoſa.
288	The Prickled Dog or Hound-fiſh, with an Inſect called the Walking-ſtick.	*Le Chien de Mer eperonné, avec l'Inſect appellé le Baton-marchant.*	Galeus Acanthias, ſive Spinax Piſcis. Inſectum Virgultum ambulans dictum.
289	The greater Cat-fiſh.	*Le Chat de Mer major.*	Catulus major Piſcis.
290	The creſted or coped black Vulture, and the black and white Indian Snake.	*Le Vautour noir couronné ou chaperonné, et le Serpent noir et blanc des Indes.*	Vultur niger criſtatus. Serpens Indicus niger et albus.
291	The marſh Hawk, and the Reed-birds.	*Le Faucon de marais, et l'Ortolan de la Caroline.*	Accipiter Paludarius. Aves Arundinaceæ.
292	The ring Parrakeet, and the blue-headed Parrakeet.	*Le Perroquet à collier, et le Perroquet à tête bleuë.*	Pſittacus minor torquatus. Pſittacus minor capite cœruleo.
293	The Sapphire-crowned Parrakeet, and the golden-winged Parrakeet.	*La Perrique couronnée de Saphire, et la Perrique aux ailes d'or.*	Pſittacus minor vertice ſapphirino. Pſittacus minor alis aureis.
294	The Dodo, and the Guiney Pig.	*Le Dodo, et le Cochon d'Inde.*	Dodo avis. Mus Africanus, Porcellus Guineenſis dictus.
295	The Curaſſo-bird, and the Cuſhew-bird.	*L'Oiſeau de Curaſſau, et le Cuſco.*	Avis Curaſao dicta. Avis Acajou.
296	The little Thruſh.	*Petite Grive.*	Turdus parvus.
297	The Lark from Penſilvania, and the brown Butterfly.	*L'Alouette de Penſilvanie et le Papillon brun.*	Alauda Penſilvanica. Papilio fuſcus.
298	The golden-crowned Fly-catchers, Cock and Hen.	*Moucheroles couronnées d'or, Mâle et Femelle.*	Muſcicapa aureo vertice, mas et fœmina.
299	The golden-winged Fly-catcher, and the ſpotted Tortoiſe Butterfly.	*Moucherole aux ailes dorées, Papillon tortue marqueté.*	Muſcicapa alis aureis. Papilio teſtudinarius maculatus.
300	The black-throated green Fly-catcher, and the black and white Creeper.	*La Moucherole verte à gorge noire, et le Grimpereau noir et blanc.*	Muſcicapa viridis gutture nigro. Certhia nigra et alba.
301	The red-throated Fly-catchers, Cock and Hen.	*Moucheroles à gorge rouge, Mâle et Femelle.*	Muſcicapa gutture rubro, mas et fœmina.
302	The little blue-grey Fly-catchers, Cock and Hen.	*Petites Moucheroles gris de fer, Mâle et Fémelle.*	Muſcicapa parva ſubcœrulea, mas et fœmina.
303	The Croſs-bills, Cock and Hen.	*Becs croiſés, Mâle et Fémelle.*	Loxia, mas et fœmina.
304	The white-throated Sparrow, and the yellow Butterfly.	*Moineau à gorge blanche, avec un Papillon jaune.*	Paſſer gutture albo. Papilio luteus.
305	The Worm-eater, and the Goat-beetle.	*Le Mangeur de vers, et le Scarabée chevre.*	Vermivora. Scarabæus capricornis.
306	The Malacca Groſs beak, the Jacarini, and the ſmall yellow Butterfly.	*Le Gros-bec de Malacca, et le Jacarini, avec un petit Papillon jaune.*	Coccothrauſtes Malaccenſis. Jacarini. Papilio parvus luteus.
307	The Whimbrel, or leſſer Curlew, and the Paper Moſs.	*Le Wimbrel, ou petit Corlieu, et la Mouſſe de Papier.*	Arquata minor, noſtratibus Whimbrel dicta. Muſcus papyraceus.
308	The grey Coot-footed Tringa.	*Tringa gris de Fer, au pied de Poul de Eau, eſpéce de Bécaſſine.*	Tringa griſea, lobatis inſtar Fulicæ digitis.
309	The Man of War Bird, the Chineſe Fiſh, &c.	*La Fregate; Poiſſon de la Chine.*	Avis Rabihorcados, vel Navis bellica dicta. Piſces Chinenſes.
310	The Sloth.	*Le Pareſſeux.*	Ignavus.